

L'ŒIL régional

le journal des gens d'ici



Fanny Lauzier
porte-parole de Miaouf

page A5

cette semaine

Le 24 juin



"Une jeunesse en fête"
Mont-Saint-Hilaire

Mont-Saint-Hilaire célèbre la jeunesse

page A16

Une tournée gourmande...

page B1

L'achat chez nous

Les Hebdomadaires montérégiens récidivent et vous offrent dans cette édition un deuxième supplément de L'achat chez nous, pour contrer la vague croissante d'achat outre-frontière. Lisez-le, il a été fait pour vous.

Sommaire

CAHIER A
Les municipales page A10
Les régionales page A16
La page de Sam Défole page A24
Dans les coulisses page A34
Les petites annonces page A45
Les sports page A58
La chronique auto page A61

CAHIER B
Pour tout vous dire page B4
Les bonnes tables immobilières page B27

Beloeil veut un déversoir provisoire pour le boulevard de l'Industrie



André Duchesne

BELOEIL

La construction d'un déversoir provisoire, qui desservirait la conduite d'égout sanitaire du boulevard de l'Industrie à Beloeil, permettrait à la municipalité de faire une économie de 180 000 \$.

Mais avant d'en arriver là, la ville devra demander une permission spéciale au ministère de l'Environnement, MENVIQ. C'est que le ministère ne permet plus aux municipalités de construire de nouveaux déversoirs qui rejettent dans les cours d'eau le contenu des égouts.

L'application à la lettre de ce règlement entraînerait une dépense importante pour la ville. En effet, une conduite devrait être construite à partir de l'égout sanitaire, à l'intersection du boulevard de l'Industrie et de la rue Richelieu pour aller se raccorder au déversoir existant à la hauteur de la rue Prévert. Le coût de la construction de cette conduite de près de 400 mètres est évalué à

240 000 \$.

Or, dans le cadre du programme d'assainissement des eaux du MENVIQ, un collecteur devra être construit d'ici deux ou trois ans à partir de l'égout sanitaire desservant le Domaine Prévert en direction du centre-ville de Beloeil. Cette conduite traversera la rivière à la hauteur de la future usine d'assainissement des eaux qui se trouvera à Mont-Saint-Hilaire. Cette conduite véhiculera aussi ce qui se déversera de l'égout sanitaire du boulevard de l'Industrie qui se trouve en amont.

«Dans ce contexte, il serait irrationnel de construire deux conduites dont les pentes seraient inversées en l'espace de quelques années pour déverser de toute façon les égouts à la rivière», considère-t-on au conseil municipal.

La solution serait de construire un déversoir provisoire à l'intersection Richelieu et boulevard de l'Industrie. Le coût des travaux serait de 60 000 \$. Une fois le collecteur de l'usine d'assainissement construit, la ville démantèlerait le déversoir.

Le directeur général de la ville, M. Robert F. Weemaes, reconnaît le bien-fondé du règlement du ministère de l'Environnement qui met un frein à la multiplication des déversoirs. Par contre, il rappelle que dans le cas actuel, la construction d'un déversoir provisoire ne changerait en rien la destinée du contenu de l'égout sanitaire du boulevard de l'Industrie qui s'en va directement à la rivière.

M. Weemaes assure qu'il ne se trouve aucune prise d'eau à proximité de l'endroit où la ville souhaite construire son déversoir. De plus, la ville, advenant le cas où elle serait dans l'obligation de construire une conduite de raccordement entre les égouts sanitaires du boulevard de l'Industrie et du domaine Prévert, ne pourrait utiliser celle-ci pour en faire son collecteur à l'usine d'assainissement. La raison est simple: les pentes que suivent les deux conduites sont opposées.

Il semble que les discussions entre la ville et le MENVIQ dans ce dossier vont bon train.

Un déversoir provisoire pourrait bien être construit avant longtemps à l'angle de la rue Richelieu et du boulevard de l'Industrie à Beloeil.

Nous avons pensé à papa pour sa fête et vous?



Atelor
l'atelier de bijoux

76, rue Brunelle
Beloeil, 464-1745
(derrière l'édifice Langelier)

N'oubliez pas de consulter les encarts
Magasins chez nous • Zellers • Provigo
Meco Mart • Sears • Canadian Tire

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, Mc Masterville 467-2804

SUIVEZ LA ROUTE DES ÉCONOMIES
PAGE A2

SUIVEZ LA ROUTE



RECEVEZ GRATUITEMENT

2 BARILS DE 45 GALLONS D'ESSENCE
À L'ACHAT D'UN CAVALIER OU D'UN
GEO (METRO OU TRACKER 92)

DU 15 JUIIN AU 7 JUILLET
VOYEZ UN REPRESENTANT POUR PLUS D'INFORMATIONS

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

une classe à part!

18, boul. Laurier, Mc Masterville

467-2804

POUR 300 000 \$

Vente du presbytère de la paroisse Sacré-Coeur de McMasterville

À moins d'un revirement, la firme Paul Demers et Fils deviendra bientôt officiellement propriétaire du presbytère de la paroisse Sacré-Coeur de McMasterville. Une offre d'achat a été acceptée par la fabrique de la paroisse et les documents légaux devraient être signés dans quelques semaines au plus tard.

M. Paul Demers et le curé Réjean Racine des paroisses Sainte-Marie-Goretti de Beloeil et Sacré-Coeur de McMasterville, ont confirmé à L'Oeil Régional que si tout se déroule normalement, la transaction deviendra officielle à la fin du présent mois. Une entente de principe (promesse de vente) est intervenue en mai entre les parties et elle n'implique toutefois que le presbytère. Selon les renseignements obtenus la transaction est de l'ordre de 300 000 \$.

En conversation avec L'Oeil Régional, M. Paul Demers a expliqué que son entreprise, en achetant le presbytère, n'avait aucune raison particulière. Selon lui, il s'agit d'une transaction comme une autre. M. Demers a l'intention de revendre la maison dans un avenir assez rapproché. Il estime que l'édifice est en bon état et qu'il constitue certainement un intérêt pour tout acheteur. L'homme d'affaires estime qu'on pourrait facilement trouver une vocation à cette habitation de 14 pièces bâtie au début des années 40 comme par exemple une maison de repos. Demers et Fils est une entreprise de Beloeil qui se spécialise dans la fabrication d'ambulances, de limousines et de corbillards.

Pour sa part, le curé Réjean Ra-

cine nous a confié que le presbytère ne servait plus et ne correspondait donc pas aux besoins actuels tels que les services pastoraux. Il soutient qu'avec la vente de l'immeuble, la fabrique de la paroisse Sacré-Coeur sera en bien meilleure posture pour réaliser l'aménagement de nouveaux locaux à l'intérieur même de l'église située juste à côté.

Le curé Racine précise que, compte tenu du contexte, il aurait été difficile d'effectuer des dépenses au presbytère. Il aura donc été facile pour les marguilliers de prendre la décision de vendre. En fait, aucun curé n'habitait la maison depuis six ans. M. Racine a été le dernier curé à utiliser le presbytère. Aujourd'hui, il est responsable de la cure des

paroisses Sainte-Marie-Goretti de Beloeil et Sacré-Coeur de McMasterville.

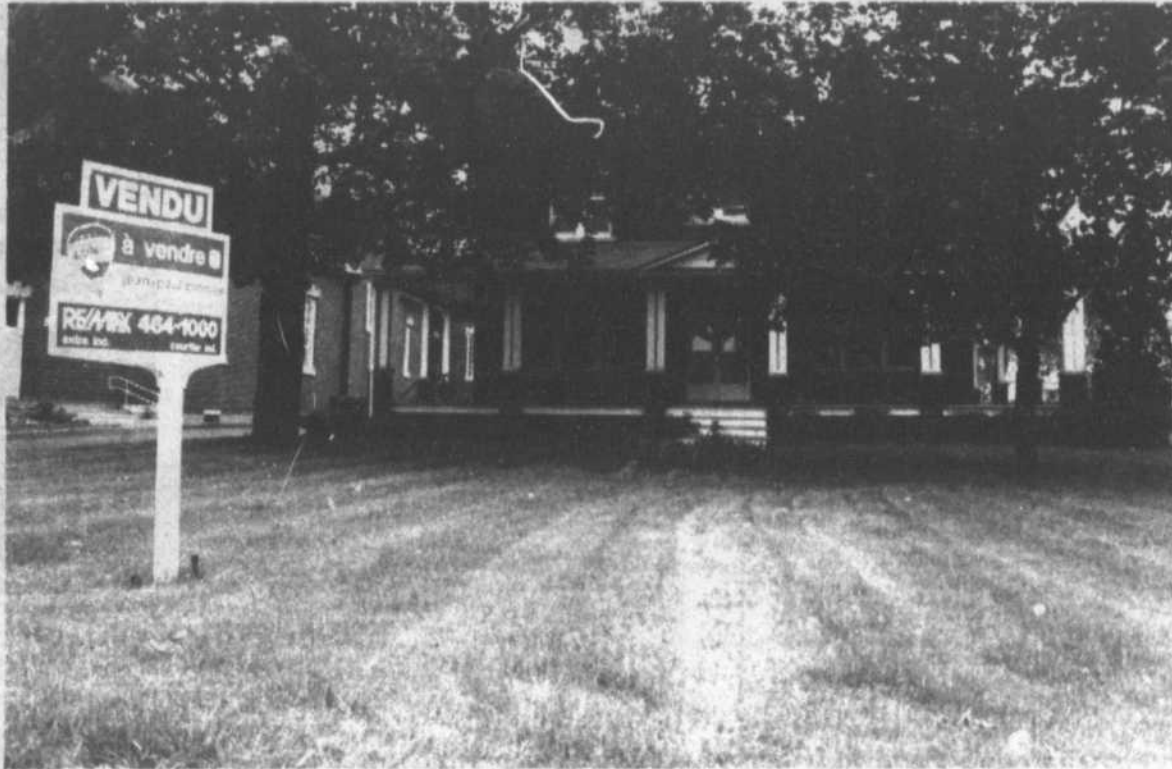
Parlant des gens de la paroisse Sacré-Coeur, le curé Racine admet que la fabrique a songé à consulter les paroissiens avant de s'engager dans cette voie, mais il ajoute que les circonstances ont fait qu'il fallait agir assez rapidement devant une

offre intéressante. Il s'empresse d'ajouter que l'aménagement de nouveaux locaux à l'église offrira les mêmes services aux paroissiens et cela à un coût moindre. On sait que des gens de l'Âge d'Or fréquentaient le presbytère et qu'un comptoir de vêtements au service des pauvres était situé au sous-sol de l'édifice. Selon le curé Racine, ce comptoir se retrouvera maintenant au sous-sol de l'église.

Quant aux gens de l'Âge d'Or de McMasterville, ils devraient normalement être en mesure de profiter de nouvelles salles dès l'automne qui vient. Ces nouveaux locaux seront situés au niveau du chœur actuel de l'église. Pour permettre cela, il faudra toutefois éliminer une soixantaine des quelque 400 bancs de ce lieu saint.

Lorsque nous avons demandé au curé Réjean Racine si la municipalité de McMasterville avait fait une offre à la fabrique, il a laissé entendre que la ville semblait s'intéresser au presbytère puisqu'elle avait communiqué avec les marguilliers à ce sujet. Malgré cela, le prix offert ne semblait pas correspondre à ce que la fabrique espérait. M. Racine révèle que des discussions ont été entamées mais qu'elles ne se sont pas rendues à l'étape de la vente.

De ses propos il ressort que la fabrique n'éprouvait pas de sérieux problèmes financiers et qu'elle conserve aujourd'hui toute son autonomie dans le nouveau contexte. M. Racine affirme que l'église de la paroisse Sacré-Coeur va être améliorée sur bien des points et deviendra par conséquent encore plus agréable. Les plans finaux des travaux d'aménagement à l'intérieur de l'église pourraient être présentés le 14 juin, immédiatement après la messe dominicale.



Le presbytère de la paroisse Sacré-Coeur de McMasterville passe aux mains de Paul Demers et Fils de Beloeil. La vente sera officialisée à la fin de juin.

Steinberg deviendrait un Métro

Le magasin Steinberg de Beloeil, propriété de M. Gérard Villeneuve, pourrait passer incesamment sous la bannière Métro.

C'est ce que nous mentionnait cette semaine M. Villeneuve qui en avait eu lui-même confirmation de la direction de Steinberg. Cependant, M. Villeneuve ne pouvait en dire plus pour l'instant, étant dans l'attente d'autres précisions sur le processus de transfert de bannière.

En attendant, le magasin Steinberg du Mail Montenach continuera d'offrir le même service à sa clientèle, et avec le même personnel, précisait M. Villeneuve.

Les 42 premiers magasins Steinberg dont le transfert de bannière a déjà été amorcé sont ceux qui sont logés dans des édifices appartenant à la corporation Ivanhoë, une filiale de Steinberg. Le magasin de Beloeil est locataire de la corporation Morguard.(CP)

Saint-Jean-Baptiste dit non au comté de Borduas

Les autorités municipales de Saint-Jean-Baptiste tendent à obtenir l'appui des députés Yvon Lafrance de Rouville et Luce Dupuis de Verchères, afin de faire en sorte que leur municipalité demeure dans le comté de Rouville.

On sait que la Commission de la représentation électorale du Québec propose au gouvernement d'induire Saint-Jean-Baptiste dans

la nouvelle circonscription de «Borduas». Selon cette proposition, «Borduas» comprendrait, outre Saint-Jean-Baptiste, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Beloeil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park.

Le conseil municipal de Saint-Jean-Baptiste demande également la collaboration des municipalités membres des MRC Rouville et Vallée du Richelieu pour faire en-

tendre raison à la commission. Le conseil estime que Saint-Jean-Baptiste est une municipalité rurale et que, par conséquent, elle n'a pas les mêmes besoins qu'une municipalité urbaine ou semi-urbaine.

Une lettre soulignant la position des autorités locales a été envoyée au président des élections du Québec, Pierre F. Côté, responsable de la Commission de la représentation électorale. (RN)

Grande
vente
renouveau
estival

40%

DE RABAIS
sur papier peint
en catalogue de
marque Concorde

SUPER VENTE D'ÉTÉ

40% DE RABAIS
SUR LE PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ

Sur stores plissés verticaux horizontaux LEVELOR



décor
Saint-Hilaire

335, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire

464-2141

Télécopieur: 464-5392





Le Dr DIANE PEPIN

Le Dr Michel Dansereau est heureux de vous annoncer, que le Dr DIANE PEPIN, se joindra à son équipe à compter du 22 juin prochain.

Le Dr PEPIN, est diplômée de l'Université Laval et compte 2 ans d'expérience en pratique privée.

SERVICES OFFERTS

Prévention: examen dentaire complet, nettoyage, radiographie, application de fluor, scellants

Périodontie: traitement des gencives, greffes, curetage

Restauration: esthétique, amalgame et incrustations.

CHIRURGIE

Prostodontie: prothèses partielles et complètes, facettes, couronnes et ponts.

Voici les nouvelles heures d'ouverture de la clinique:

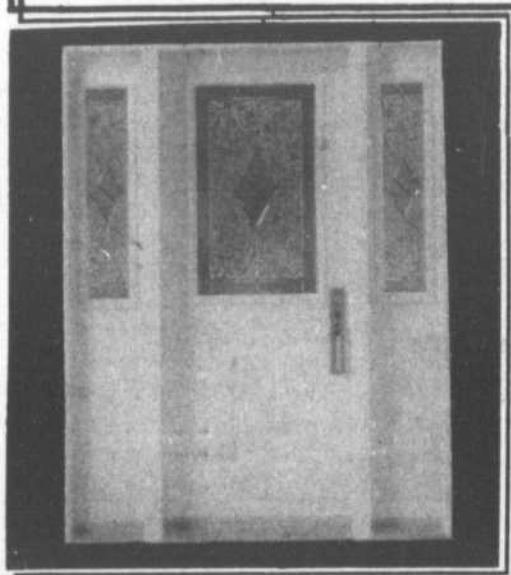
Lundi	8 h 00 à 18 h 00	Jeudi	8 h 00 à 21 h 00
Mardi	8 h 30 à 20 h 30	Vendredi	9 h 00 à 17 h 00
Mercredi	8 h 00 à 21 h 00	Samedi	9 h 00 à 13 h 00

Au plaisir de vous rencontrer

Adresse de la clinique Dentaire Michel Dansereau
 555, Ozias Leduc (à côté de la Caisse Populaire)
 Otterburn Park, Qué. J3H 2M6
 (514) 464-1438

ENTREPRISES

L.A. Benoit 1987 Inc.
 DIVISION INSTALLATION



Achetez directement de la manufacture

SERVICE PERSONNALISÉ

ESTIMATION GRATUITE

Donnez à votre maison une apparence supérieure avec les portes et fenêtres signées

L. A. Benoit



FABRICANT DE PORTES ET FENÊTRES

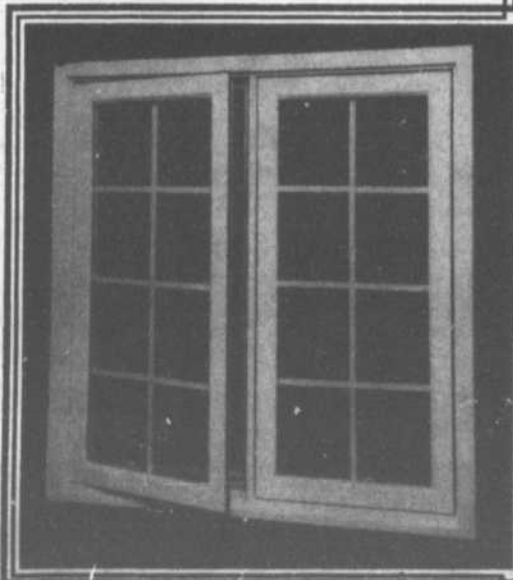
ÉTABLIES DEPUIS 1950

3505, Principale Saint-Jean-Baptiste

467-5195

Heures d'ouverture: (salle de montre)

Lundi au mercredi 9 h à 18 h, jeudi et vendredi 9 h à 20 h, samedi 9 h à 15 h



STÉRÉO plus
 AUDIO+VIDEO

MEILLEURS PRIX GARANTIS

RIEN À PAYER AVANT '93*
 UN SEUL PAIEMENT SANS INTÉRÊT, LE 4 JANVIER 1993 SUR PRODUITS SÉLECTIONNÉS.



JVC
CAMERA VIDÉO COMPACTE

697⁰⁰\$
RABAIS 103.\$

TRES COMPACTE ET LÉGERE + SENSIBILITÉ DE 1 LUX + TOUCHÉ GAIN UP + TÊTES AUTONETTOYANTES + ZOOM DE 6X + ET BIEN PLUS.



TOSHIBA
TÉLÉCOULEUR 20 PO

397⁰⁰\$
PAYER EN 93

TUBE BLACKSTRIP + CABLESÉLECTEUR 181 CANAUX + TÉLÉCOMMANDE 26 FONCTIONS + AFFICHAGE À L'ÉCRAN + ET BIEN PLUS

LASER 6 DISQUES



JVC
CHAÎNE STÉRÉO FORMAT MIDI

597⁰⁰\$
PAYER EN 93

AM/FM À PRÉ-SÉLECTIONS + DOUBLE CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE + DOLBY + LECTEUR LASER À 6 DISQUES + 2 ENCEINTES ACOUSTIQUES + TÉLÉCOMMANDES + ET BIEN PLUS

STÉRÉO plus
 AUDIO+VIDEO

55 MAGASINS

CONDITIONS:
 SUJET À L'APPROBATION DU DÉPT. DE CRÉDIT SUR LES PRODUITS SÉLECTIONNÉS.
 AUCUN COMPTANT NE PAYER QUE LA TAXE DE VENTE.
 ACHAT MINIMUM: 200\$ SI RACHETÉ EN 12 VERSEMENTS.
 200\$ SI RACHETÉ EN UN SEUL PAIEMENT DANS 13 MOIS.
 *LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE.

850, BOUL. LAURIER, SAINT-HILAIRE, 464-8699

Service réparation sur toute marque

En face des Pneus Bernard

HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi 9 h 30 à 18 h
 jeudi, vendredi 9 h 30 à 21 h, samedi 9 h 30 à 17 h

Fanny Lauzier s'engage à défendre la cause des animaux

richard noel
MONT-SAINT-HILAIRE

Fanny Lauzier, comédienne bien connue pour ses rôles dans «La Grenouille et la Baleine», «Chaperon Rouge», «L'Or et le Papier» et d'autres productions, s'implique plus que jamais dans la cause des animaux. Elle a annoncé en conférence de presse le 11 juin à l'hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire qu'elle avait accepté de devenir porte parole de MIAOUF ADOPTION POUR ANIMAUX. La jeune artiste a ainsi profité du lancement de la SEMAINE MIAOUF pour parler de son amour pour les animaux.

L'amour qu'elle manifeste envers les animaux s'est accru sans doute au moment du tournage du film «La Grenouille et la Baleine». Fanny confiait dans une entrevue à la journaliste Ginette Ravel que lorsqu'elle s'était entraînée pour cette production cinématographique, elle avait découvert le dauphin, un mammifère plutôt méconnu. La comédienne ajoutait qu'elle avait alors vraiment senti qu'il se passait quelque chose entre le dauphin et l'être humain, et qu'il existait une communication extraordinaire entre elle et cet animal marin.

Il y a un mois environ, MIAOUF communiquait avec Fanny afin de savoir si elle était intéressée à jouer le rôle de porte parole de l'organisme. La jeune femme qui venait à peine d'adopter «Toffee», un épagneul, a immédiate-

ment acquiescé à cette demande. Lors de la conférence de presse, Fanny a promis de «travailler» le plus longtemps possible avec MIAOUF ADOPTION et cela pour le bien des animaux. Pour sa part, la fondatrice et actuelle présidente de l'organisme, Louise Gagnon, a souligné que pour la première fois au Québec, une terre est réservée aux animaux. Elle faisait bien sûr allusion à l'achat en 1990 par MIAOUF ADOPTION d'une terre agricole à Mont-Saint-Hilaire. Cela venait s'ajouter aux installations qui existent depuis 1979.

Cet établissement à but non lucratif vise la réinsertion des animaux abandonnés ou égarés dans de nouvelles familles. Actuellement, la grange située au 595, boulevard Grande-Allée, à Mont-Saint-Hilaire, abrite une centaine de chiens et près de 200 chats ainsi que quelques dizaines d'autres petits animaux.

La campagne de financement régionale qui vient tout juste de commencer va durer tout l'été. On vise au moins 100 000 \$, somme dont on a grandement besoin pour, entre autres, améliorer les locaux et les enclos. Un casino-bénéfice constitue la première des activités de cette campagne. Ce casino-bénéfice qui doit avoir lieu le 20 juin à la polyvalente Ozias-Leduc viendra clore la SEMAINE-MIAOUF. Pour en savoir un peu plus long sur la façon de venir en aide financièrement à MIAOUF ADOPTION POUR ANIMAUX, on peut se rendre sur place ou encore téléphoner au 467-0893.



À gauche, Fanny Lauzier. À ses côtés, la fondatrice et actuelle présidente de MIAOUF ADOPTION POUR ANIMAUX, Louise Gagnon.

BIEN PLACÉ *pour vous servir*

Tempo GL 92 4 portes

Équipée spécialement pour souligner le
25^{ème} anniversaire de Mont-Bruno Ford

valeur de 15 037\$
pour seulement

299³⁵\$ /mois

*Basé sur une location bail 48 mois. Sujet à l'approbation de crédit.

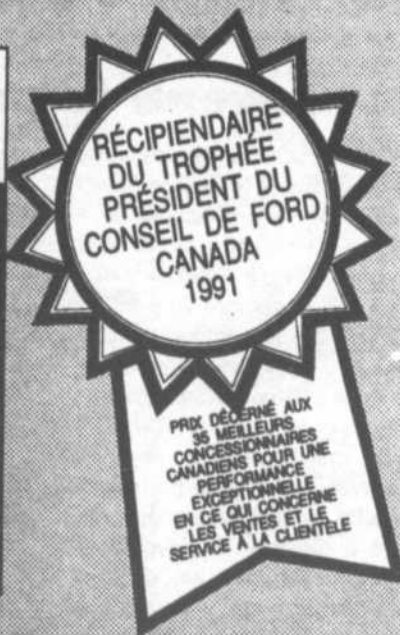
Garantie 3 ans/60 000km d'un
pare-chocs à l'autre incluse

Transmission automatique, climatiser, appuie-bras central, miroirs électriques, radio am/fm stéréo cassette, support à bagages, garde-boue, jantes d'aluminium, bandes décorative 25^{ème}, ET PLUS...

ÉDITION 25^e ANNIVERSAIRE

- Aucune surprise
tout inclus

- Transport préparation
- Taxes incluses
- Aucun comptant
- Aucun dépôt
- Premier versement
septembre 92



D13N



MONT-BRUNO FORD

Pièces Motocraft pour toutes
marques de véhicules moteurs

Location de véhicule
à long terme

177 BOUL. LAURIER
SAINT-BASILE-LE-GRAND
653-3613

Ford LOCATION

éditorial

Il était temps

Beloil, pendant de nombreuses années, ne savait pas que le 24 juin était date de Fête nationale au Québec. Un peu partout autour on organisait des festivités, mais à Beloil, nenni. Puis vinrent les Régates internationales de Beloil, activité plus ou moins souhaitée au début, aux prises avec des problèmes financiers dès le départ et avec les limites qui accompagnent les activités ne comptant que sur le bénévolat. Mais ce n'était toujours pas la fête nationale, puisque les régates se déroulaient plutôt la dernière fin de semaine de juin.

L'année dernière, un peu dans une opération de sauvetage des régates, on a vu apparaître un nouveau concept, celui des fêtes populaires entourant les régates. Mais ce n'est que cette année que Beloil décide enfin d'élargir la fête et d'englober le 24 juin dans ses fêtes, tout en gardant au programme les régates, ce qui donne des festivités de cinq jours, du 24 au 28 juin.

Il était temps. Et il ne fait aucun doute que la population de Beloil participera avec cœur à ces festivités. Il est vrai, comme le disait le maire de Beloil, Julien Bussière, que rares sont les villes et les régions qui n'ont pas leur festival d'été. De telles manifestations resserrent les liens, développent un sentiment d'appartenance tout en aidant l'économie locale.

Les organisateurs de la fête cette année ont cependant eu peu de temps et de moyens pour aller de l'avant: si la volonté politique était là, elle s'est manifestée bien tardivement dans des gestes concrets. Ce n'est qu'il y a quelques semaines que le conseil municipal acceptait d'assumer la dette des régates et de remplacer la corporation des régates par la corporation Beloil en fête, y investissant 10 000 \$. Le gros du travail d'organisation s'est fait à partir du service des incendies, sous la coordination de son directeur, Paul Perreault, avec l'aide d'employés municipaux, de bénévoles et de commanditaires présents depuis le début des régates.

Si Beloil veut assurer la poursuite de Beloil en fêtes, il lui faudra sérieusement réfléchir à la structure d'organisation. C'est certainement louable de mettre au service de cette activité plusieurs de ses employés, mais ce n'est peut-être pas la bonne formule. Avec la meilleure volonté du monde, il est très difficile dans ces conditions de centraliser l'organisation, de mettre au point une stratégie de communication et de faire un suivi efficace de la sollicitation des commanditaires. Ces derniers sont essentiels au succès de tels événements. On gagne à bien les traiter et à leur expliquer clairement quelle sera leur participation et leur visibilité.

Dans ce même esprit, la réunion des comités des fêtes de Beloil et de Mont-Saint-Hilaire pour présenter le feu d'artifice du 24 juin est louable et il faut encourager ces gestes. D'abord dans un souci d'économie et de mise en commun des énergies. Mais aussi pour faciliter les choix que les commanditaires doivent inévitablement faire. Des approches orchestrées, claires, évitent erreurs et frustrations et garantissent la satisfaction de ceux qui mettent la main dans leur portefeuille.

Bravo pour Beloil en fêtes. Il était temps que Beloil soit de la fête. Mais pour que cela ne soit pas qu'un feu de paille, il faudra donner du temps et des moyens aux organisateurs. On peut rêver d'autofinancement, mais pour y arriver il faut bâtir des assises.

Carole Pronovost



commentaires

Un souvenir impérissable

Sur le bûcher de l'épreuve qui a consumé le Collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe, le 7 avril, le Comité de la dernière rencontre à l'École normale Marie-Rivier désire exprimer au nom de chacune l'apport important que notre âme meurtrie y a aussi déposé. Cette brûlure intense ressentie alors ne guérira pas bientôt!

De grand-mère en mère, en fille, cette chère École normale si précieuse à notre souvenir continuait à dispenser le savoir! Les unes y ont vécu deux ans, d'autres quatre ou cinq ans, y puisant une formation spirituelle, intellectuelle et affective de qualité qui se répandait ensuite, telle une coulée à travers les écoles de notre province et ce pendant une soixantaine d'années! (1912-1969)

Oh ouï! Combien nous partageons le chagrin aigu des religieuses,

la plupart nos anciens professeurs, nos compagnes bien-aimées, l'émotion de tristesse des élèves actuelles!

Nous les admirons sincèrement de vouloir continuer l'oeuvre d'éducation, projet chéri de Marie Rivier! Nous les reconnaissons bien et les soutenons par nos prières fraternelles!

Nous organiserons une rencontre (septembre) qui permettra à chacune d'offrir le témoignage de sa sollicitude partagée.

Nous désirons déposer au sein de ce nouveau collège une marque tangible de notre attachement, de notre passage dans cette école qui a imprégné notre jeunesse, notre vie, y laissant une stigmite unique, celle de la Présentation de Marie!

Le comité 1990 (retrouvailles)
Cécile Lanole-Noiseux
Gilberte Chabot-Collette

À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

**ATTENTION
MATIÈRE
RECYCLABLE**

L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifié 25 000 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional Inc., couvrant les municipalités de Beloil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général	Guy Gilbert
Rédactrice en chef	Carole Pronovost
Rédaction	André Duchesne, Annie Melançon, Richard Noël, Jean-Pierre Charbonneau, collaborateur
Saint-Basile:	Michel Beaumoyr, collaborateur caricatures: Yvon Roy corrections: Doris Longpré
Photographes	Robert Gosselin
Directrice des ventes	Michelle Lamothe
Publicité	Berthe Charlier, Guy J. Gilbert, Danielle Cyr, Linda Proulx
Secrétaires:	Mireille Haché, Nicole Desrochers, Isabelle Marcoux, Odette Lapensée
Conception graphique et infographie	Christian Bourgeois, Brigitte Braquière, David Bégin
Typographie et montage	Photo-Compô L'Oeil Inc. Directeur: Christian Bourgeois
Adresses	393, boulevard Laurier, Beloil J3Q 4H6
Imprimeries	Trans Mag, Ville d'Anjou
Dépôt légal	Bibliothèque nationale du Québec
Téléphone	467-1821, 464-5120
Télécopieur (Fax)	467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

Nous ne comprenons pas

Ainsi, le sort en est jeté. Le nouveau comté, notre comté portera le nom de Borduas.

Affirmons tout de suite que nous ne tenons aucun grief à l'égard de l'homme Paul-Émile Borduas, natif de Saint-Hilaire. Il fut un grand peintre, un grand pédagogue et un éveillé de l'intelligence. Que cela soit bien entendu et clairement compris.

Notre mise au point se situe ailleurs.

Cela se passait le 22 janvier dernier à Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette journée-là, la Commission de la représentation électorale y siégeait afin de recueillir toute suggestion concernant les modifications des nouveaux comtés, de même que leur nouvelle dénomination.

Plusieurs délégations comparurent et bon nombre d'entre elles favorisèrent le nom Les Patriotes pour la partie scindée de notre comté.

Or, à un moment donné des délibérations, le président Pierre F. Côté s'adressa à deux présentateurs d'un mémoire. Il vaut la peine de le

citer. «Si vous me permettez, ce serait peut-être intéressant d'ouvrir un peu plus la porte que vous avez entrouverte, c'est-à-dire de peut-être poursuivre la consultation, parce que je constate qu'entre la mi-décembre où il y avait trois (3) noms, là, il y a une évolution assez importante, vous dites qu'il y en a encore trois (3), mais c'est pas les mêmes... Si vous laissez présupposer qu'un consensus est peut-être possible ou en tout cas, une certaine tendance, se serait fort utile» (p. 66 des minutes des audiences publiques).

Restait donc à rechercher ce fameux consensus. Il ne fut pas long à se dessiner. Dans son édition du 15 février, L'Œil Régional publiait un sondage sur plusieurs sujets politiques dont l'appellation du futur comté.

Rappelons les résultats:

Les Patriotes: 46 pour cent

Rouville: 25 pour cent

Ozias-Leduc: 18 pour cent

Borduas: 8 pour cent.

Comme pour consolider ledit consensus, les conseils municipaux

de Beloeil, de Saint-Hilaire et d'Otterburn Park optèrent pour les Patriotes. Saint-Marc, la paroisse de Sainte-Madeleine et celle de Saint-Denis emboîtèrent le pas.

Il nous semble que la population avait suffisamment précisé son choix d'un nom nouveau. L'accord était-il suffisamment large, clair et net?

Apparemment non! La commission, passant outre au consensus qu'elle-même avait suggéré, arrêta finalement son choix sur le nom le moins populaire, Borduas! Quelqu'un y comprend-il quelque chose? Comble d'ironie, le comté de Bertrand est renommé Marguerite d'Youville, à la demande des citoyens de cette région (La Presse, 4 juin). Pourquoi refuser aux uns ce qu'on accorde volontiers aux autres?

Ouvrons une brève parenthèse. La nouvelle distribution des municipalités tant dans Verchères que dans Borduas telle qu'actuellement définie ne fut soutenue par personne lors des audiences publiques de janvier dernier. Fut plutôt mise de l'avant une toute autre répartition des localités. À la quasi unanimité. Il

est pertinent de s'interroger sur l'utilité réelle des travaux présentés là.

Nous nous sommes creusé les méninges pour tenter de nous expliquer ce qui avait motivé la mise à l'écart des Patriotes. Les questions suivantes nous sont alors venues à l'esprit.

Le nom Les Patriotes aurait-il encore une connotation trop explosive, trop révolutionnaire aux yeux des commissaires? Si tel était le cas, il y a belle lurette que les citoyens de notre territoire, eux, ont changé leur perception. Les Patriotes de 1837-38 sont bien davantage vus comme des lutteurs de la démocratie qui ont combattu pour un régime parlementaire moderne.

Ou serait-ce parce que leurs actions les plus remarquables dans notre région ont eu lieu à Saint-Charles et à Saint-Denis (ces deux municipalités resteront dans Verchères)? Soyons sérieux. Les Patriotes étaient disséminés tout le long du Richelieu et même ailleurs. Quelques kilomètres en aval disqualifieraient donc l'appellation désirée?

À moins que le nom Les Patriotes ait été estimé par certains comme trop nationaliste, voire trop associé au mouvement indépendantiste. Donc, indésirable... n'est-ce pas monsieur Jean-Pierre Beauchesne?

Alors pourquoi Borduas, 6 fois moins populaire que Les Patriotes, 3 fois moins que Rouville et 2 fois moins qu'Ozias Leduc?

Il nous est difficile de comprendre et même d'imaginer ce qui a pu se passer dans les officines de Pierre F. Côté lorsqu'on a statué sur le nouveau nom. Il y a des zones d'ombre, des pans obscurs, des motifs occultes.

Quant à nous, nous avons beau retourner la question dans tous les sens, nous ne parvenons pas à satisfaire nos interrogations.

Peut-être se trouve-t-il des gens mieux informés que nous. Nous leurs saurions gré de partager leur savoir.

Jean-Marie Danis

et

Guy Fiset

Mont Saint-Hilaire

Pourquoi pas Borduas?

Il est vrai que le découpage proposé du comté actuel de Verchères qui exclue les municipalités rurales très liées à l'histoire des Patriotes, permet de comprendre que l'on n'aie pu appeler le nouveau comté «des Patriotes». Par contre, il n'est en rien «difficile de nommer ce comté en l'honneur d'une seule personne». Sur la Côte-Nord, un comté porte le nom de Duplessis alors que ce dernier n'y a mis les pieds qu'une seule fois... pour y mourir.

Nombreuses sont les personnes qui trouvent judicieux le choix du nom de Borduas par la Commission de la représentation électorale et cela même en faisant abstraction du fait qu'il soit natif de Saint-Hilaire et même artiste!

Certes «Rouville» aurait pu convenir. Mais si certains trouvent que «Patriotes rappelle des moments sanglants de notre histoire»,

il n'en fut pas moins du côté des seigneurs de Rouville, dont seulement René Hertel (le cinquième du nom) fut le premier à élire domicile dans la seigneurie, soit 122 ans après que les terres aient été accordées à son ancêtre le sieur Jean-Baptiste Hertel...

Borduas, lui, n'a jamais tué. Cet artiste, fondateur du mouvement automatiste et auteur du manifeste *Refus Global*, a mené une activité de penseur et d'écrivain déterminante dans l'évolution des idées au Québec. Après la publication en 1948 de l'explosif manifeste, Borduas se verra renié avec hypocrisie par certains et cela tout au long de son exil à Saint-Hilaire d'abord, puis aux États-Unis et enfin en Europe. Borduas, qui a donné sa vie pour défendre ses idées, mourra seul dans son atelier à Paris. Sur son chevalet, un tableau inachevé, où le noir étouffe

les derniers filets de blanc, comme un mur, à l'image poignante de son destin et de celui de sa province natale toujours à la recherche du sien quarante ans après. Borduas a été le premier artisan, mais aussi la première victime consentante de la révolution que nous vivons depuis 1948 au Québec.

Si l'une des plus prestigieuses récompenses dans le domaine culturel attribuée par le gouvernement du Québec porte le nom de «Prix P.É. Borduas», pourquoi un comté ne serait-il pas honoré de porter ce même nom. Est-ce seulement des soldats, des politiciens, des montagnes ou des rivières qui ont droit à un tel honneur? Pourquoi pas un artiste-penseur? La différence n'a jamais tué personne.

André Michel

Mont Saint-Hilaire

L'immeuble à condo d'Ozias-Leduc est non-conforme

Après étude des plans et suite aux multiples discussions avec les autorités municipales, depuis plus d'une année, il apparaît évident que l'immeuble en question a été élaboré suivant des règlements d'urbanisme laissant libre cours à toutes sortes d'échappatoires, s'apparentant plus à une passoire qu'à un document sérieux et donnant toute latitude aux promoteurs d'y échapper, avec l'aimable complaisance de certaines personnes supposées responsables de défendre l'intérêt des citoyens. On peut s'en rendre compte, du fait que d'une émission à l'autre des plans pour l'obtention du permis de construire et lors du dépôt du plan de localisation dûment estampillé produit par bureau d'arpentage, l'immeuble concerné avait tout à coup grandi d'un étage passant de 2 1/2 avec 1 étage enterré à

3 1/2 hors sol et, pour comble d'astuce, les appartements situés sous toiture ne sont pas considérés dans le calcul du nombre d'étages. La cerise sur le gâteau se découvre lorsque l'on accepte la hauteur moyenne du bâtiment en façade comme faisant 35 pieds, alors que le même calcul appliqué à la partie mitoyenne avec les résidences existantes aboutit à 39 pieds, donc hors normes et la réponse inattendue des autorités en place: «Tout ça n'est qu'une question de point de vue». Ce qui met en évidence le caractère élastique du dit règlement que nos élus essaient de ressusciter pour permettre la construction du second immeuble identique au premier, et devant être construit en lieu et place

SUITE À LA PAGE A9

Au coin des Trouvailles

716, boul. Laurier, Beloeil 467-8127

Mille et une idées

Suggestions-cadeaux en tout temps

- Produits parfumés pour le bain et l'atmosphère
- Ballons, bouquets et emballage
- Fleurs séchées et de soie
- Papapourti et fantaisies

MATÉRIELS ET ACCESSOIRES POUR

- Biscuits - Artisanat
- Pâtisseries - Confection
- Service de fabrication moules et chapeaux à gâteaux Wilton
- Service d'encadrement et de lamination
- Articles pour confection mariages et anniversaires
- Papiers d'oser



LINE ST-GEORGES

Voyez notre vastes choix d'accessoires de fantaisie pour mariages et anniversaires, bouquets, ballons, centre de tables etc.



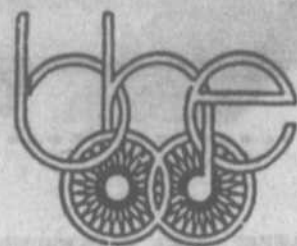
Laminage
Encadrement
Matériel
d'artiste

B13jun

Boulique

l'item Inc.

545, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
467-0404



CHEZ BICYCLES HUARD DE BELOEIL

Priorité au service, aux produits québécois... et aux jeunes!

Entre deux voyages, Jean-François Saint-Laurent s'est vu offrir une opportunité qu'il ne pouvait refuser: l'achat de Bicycles Huard, un commerce établi à Beloeil depuis plus de 50 ans.

«Je revenais d'Amérique Centrale et je m'apprêtais à partir pour l'Europe. Marc-André Giroux, un grand ami à mon père, m'a alors proposé d'acheter son commerce. Comme plusieurs personnes, je visais un jour me lancer en affaires mais je n'avais pas de projets précis. L'occasion s'est toutefois présentée et j'en ai profité», de raconter Jean-François qui avait 20 ans à l'époque.

C'est ainsi que Jean-François Saint-Laurent devenait, le 17 juin 1987, le troisième propriétaire de ce commerce, après le fondateur, M. Huard et M. Giroux.

«Au début, il n'y avait que 4 employés. Aujourd'hui, on retrouve huit mécaniciens, cinq vendeurs, un stagiaire de la Polybel et une personne responsable de la papeterie», de raconter le jeune propriétaire.

Titulaire d'un diplôme en administration au cégep, Jean-François avait auparavant travaillé dans le financement hypothécaire et comme vendeur dans une boutique. Mais surtout, il était un passionné du vélo. «J'ai fait de la compétition à 15-16 ans. J'avais donc de bonnes connaissances. Nous sommes d'ailleurs tous des mordus du vélo, à la boutique. Annuellement, nous testons les nouveaux produits. On aime tous notre métier et on connaît bien nos produits.»

LES PRODUITS QUÉBÉCOIS

Jean-François avoue qu'à 70 heures par semaine, depuis 5 ans, il a appris énormément, autant au niveau administratif, mécanique ou touchant la vente. «Ce qui me rend le plus fier, c'est le choix que j'offre aux clients. À travers les années, j'ai appris à détecter les bonnes compagnies, les produits de qualité.»

Ceux qu'il préfère: les produits québécois, évidemment! «Les vélos fabriqués au Québec sont de très bonne qualité. Pas moins de 99 pour cent de mes bicyclettes sur le plancher sont des produits québécois. Malheureusement, les vélos de Taiwan commencent à toucher le marché. Dommage car nos vélos sont de qualité supérieure, sans oublier que cela fait travailler des gens d'ici.»

Outre la qualité de ses produits, Jean-François Saint-Laurent mise énormément sur le service et l'honnêteté. «Le service, c'est primordial pour moi. Nous avons des clients provenant de Montréal à Saint-Hyacinthe. Ils viennent ici pour le service. Nous fournissons même un cycliste de l'équipe nationale.»

Sa vaste gamme de produits satisferont autant l'amateur que le professionnel, les enfants que les adultes. «On retrouve ici des bicyclettes dont le prix varie de 41 \$ à 3 500 \$! On a des tricycles, l'équipement nécessaire pour le cyclotourisme, bref, pour tous les goûts, sans oublier notre atelier de réparation.»

ENGAGEMENT SOCIAL

Outre son service et ses produits, Bicycles Huard se reconnaît par son grand engagement dans la communauté, particulièrement auprès des jeunes. «Chaque année, nous envoyons un mécanicien pour parler mécanique aux journées de sécurité à bicyclette organisé par les Optimistes. On commandite également plusieurs associations, tels les scouts, la Protection du voisinage, etc. Jeune, comme coureur à vélo et en ski alpin, j'ai dû chercher des commanditaires. C'est pourquoi je n'hésite jamais à appuyer des organismes.»

Bicycles Huard est également l'un des principaux commanditaires de la Classique ICI de vélos de montagne qui se tiendra le 23 mai dans le boisé du Rousseau Bernard à McMasterville. «Je lance d'ailleurs une invitation à toute la population: venez assister à ces courses, le spectacle est excellent.» (AM)

Bicycles Huard enr.



Ils forment l'équipe gagnante de Bicycles Huard: première rangée, Jocelyn Lafrenière, Jean-François Saint-Laurent, Sara Poudrette, Thierry Corbell, Luc Brunelle, Frédéric Côté; deuxième rangée, Raymond Chouinard, Yanick Brassard, Sylvain Picard, Pierre André Taddéo, Éric Alain et Benoit Hamelin.

10\$

D'escompte sur l'achat d'un casque protecteur

10\$



Huit mécaniciens travaillent à l'atelier de réparation. On aperçoit cinq d'entre eux, Éric Alain, Jocelyn Lafrenière, Sylvain Picard, Luc Brunelle et Yannick Brassard.



Le service, c'est la marque de commerce de Bicycles Huard. Ici, le mécanicien Sylvain Picard en pleine action.

Les spécialistes du vélo.



61 Laurier Beloeil 467-4604

fusionnera, fusionnera pas?

CAROLE PRONOVOST • ANDRÉ DUCHESNE • RICHARD NOËL

L'avenir économique de notre belle région passe-t-il par des fusions municipales?

Depuis environ deux ans, le monde municipal a été interpellé de façon très directe par les décisions gouvernementales en matière de réforme de la fiscalité et de décentralisation vers les régions.

Assurément, cette volonté gouvernementale de rapprocher l'administration publique et le développement régional du citoyen, souhaitée dans certains cas par le monde municipal, désavouée dans d'autres, ne va pas sans forcer une réflexion sur la capacité du grand nombre de municipalités québécoises — elles sont 1 450 contre 799 en Ontario — de rencontrer les exigences de ce mouvement. Le débat sur la réduction du nombre de municipalités est lancé et par conséquent il faut examiner le phénomène de la fusion. C'est ce que fait L'Oeil Régional dans ce dossier et nous invitons nos lecteurs à nous faire part de leurs commentaires et réflexions sur ce débat qui ne fait que commencer.

Depuis six semaines, L'Oeil Régional a entrepris dans cette chronique d'examiner la situation dans nos municipalités, rurales et urbaines. Nous avons touché la petite histoire des fusions survenues au cours des 25 dernières années, fait un peu d'histoire sur les mouvements de regroupement de municipalités au cours de ces 25 années au Québec et donné l'exemple de la ville de Terrebonne, une ville fusionnée. Puis nous avons fait le tour de nos municipalités rurales pour savoir ce que les élus en place pensent de l'idée de fusionner les municipalités de village et de paroisse et la même chose avec nos municipalités urbaines: ce n'est nulle part l'enthousiasme délirant. Il ne fallait pas s'y attendre non plus. Si un mouvement de fusion devait se dessiner dans notre région entre certaines municipalités, il y a fort à parier que les initiateurs n'en seront pas nos élus!

Seul le maire de Saint-Basile-le-Grand, Bernard Gagnon, se démarque de ses confrères. Pour lui, cette rationalisation municipale va de soi, tant au niveau des municipalités rurales qu'urbaines. C'était le sujet de notre avant-dernier article.

Saint-Basile-le-Grand sera-t-elle la première municipalité à prendre le bateau? Et avec quelles voisines?

Enfin, des deux fusions réalisées depuis 1966 dans notre territoire, celles de Saint-Hilaire-sur-Richelieu et Mont-Saint-Hilaire, et de Saint-Antoine-de-Padoue et Saint-Antoine-sur-Richelieu (1982), nous avons examiné les résultats de la seconde, somme toute plutôt positifs.

Depuis six semaines, nous avons invité les gens à nous communiquer leur opinion sur ce dossier autour duquel nous considérons que le débat doit être fait. Nous n'avons guère eu de réaction.

Serait-ce que nous n'avons pas suffisamment suscité l'intérêt de nos lecteurs? Possible. À être trop descriptifs, on ne pique peut-être pas assez pour lancer le débat? Peut-être aurait-il fallu affirmer d'emblée, gros titres à l'appui, que l'avenir économique et le développement social de notre région passe par des fusions; affirmer aussi que l'existence de McMasterville, de Saint-Mathieu-de-Beloil, à côté de Beloil, que l'existence d'Otterburn Park, à côté de Mont-Saint-Hilaire, sont des aberrations. Ou même aller jusqu'à prôner la création d'une grande municipalité qui regrouperait toutes ces villes?

Il faudra tout probablement y venir.

Parce qu'on ne peut pas accepter indéfiniment la multiplication des dépenses pour donner aux citoyens de la région des services somme toute très inégaux, dans une région où, nonobstant les esprits de clocher, tout milite pour la mise en commun des efforts.

Pourquoi avoir construit à Beloil une si grosse bibliothèque sans avoir d'abord pensé en faire une régionale, dotée de points de services, pour offrir les mêmes possibilités à une plus grande population, sans pour cela multiplier les coûts? Il est vrai que Québec paie une grande partie de la note pour la construction des bibliothèques. Alors vogue la galère, il en faut une à Mont-Saint-Hilaire, une autre à Saint-Basile-le-Grand...! Mais ce sont toujours nos taxes. Et puis nos villes doivent aussi mettre la main au portefeuille. Outre les quelque 600 000 \$ investis par Beloil dans le projet de bibliothèque lui-même, il lui faudra ajouter environ 300 000 \$ pour améliorer le stationnement, qui sert aussi à l'usage du Centre culturel.

On a réussi dans le passé à créer une régie de l'eau, on a un conseil intermunicipal du transport en commun, mais on n'arrive pas à s'entendre pour gérer régionalement la disposition de nos déchets, ni pour se doter du service d'urgence 911, ni pour regrouper nos services policiers (sauf dans le cas de Beloil et McMasterville)...alors la culture, on repassera.

Nous mettons en veilleuse cette série d'articles pour la période estivale. Mais nous y reviendrons dès la rentrée pour explorer, cette fois, les opinions des différents milieux qui forment notre communauté: fonctionnaires municipaux, scolaires, du secteur des affaires sociales, gens d'affaires, industriels, professionnels. Monsieur et madame tout-le-monde auront aussi leur mot à dire. Nous donnerons également des exemples de dossiers qui piétinent et nous en chercherons les causes.

Nous croyons que le débat doit se faire. Small is beautiful? D'accord, jusqu'à un certain point. Mais ne dit-on pas aussi que l'union fait la force?

Carole Pronovost

SUITE DE LA PAGE A7

de la petite maison blanche qui s'y trouve prise en souricière.

Quoiqu'il en soit, lorsqu'il a été demandé à un véritable professionnel assermenté d'apposer son sceau sur le plan de localisation de l'immeuble en litige après sa construction, il n'a pu faire autrement que d'indiquer 3 1/2 étages sur ce document qui est dûment enregistré et peut être consulté pour preuve; ce qui n'est absolument pas les 3 éta-

ges maximaux, tel que vu et entendu par les autorités en place à Otterburn Park, ni ce qui est indiqué dans les règlements en vigueur à l'époque de cette construction. Et là encore, les réponses sont aussi évanescentes et différentes selon l'interlocuteur choisi.

Résultat: on s'est fait avoir et on n'y peut plus rien sauf pour le prochain et là encore, le conseil ne semble pas plus empressé qu'il ne le faut pour s'assurer que celui-ci respectera les anciens règlements que la ville veut toujours utiliser pour les besoins de la cause, argumentant que cela fait partie d'un ensemble

déjà approuvé antérieurement à juin 1991, alors qu'il n'était d'après les responsables municipaux pas question de ce second édifice. Les plans consultés à la ville prouvent le contraire et tout ce petit micmac, allant à l'encontre des nouveaux règlements d'urbanisme votés depuis par nos élus et pourtant en vigueur, tend à faire que le crédit devant leur être accordé s'amenuise de jour en jour; si tant est qu'on puisse encore admettre qu'il en ait un.

Maurice Brisson,
Otterburn Park

Chapdelaine

Assurances Inc.

220, rue Brébeuf, Beloeil



JOSÉE COUTURE
COURTIER



MARCEL TOUCHETTE
COURTIER

Pour votre AUTO

Pour votre RÉSIDENCE

Pour votre COMMERCE

Pour toute ASSURANCE

«Il en coûte rien
de nous appeler»

464-2112

Bureau à Saint-Denis
787-2861, 584-2217



DIANE ARSENAULT
SOUSCRIPTION



MARCEL CYR
COURTIER

L'élégance à votre portée.

Solde de fin saison

40% de rabais

GiGi Marcel

Prêt-à-porter au féminin

329, De Rouville

Beloil

(Au coin de Pharmacie Jetté)

464-0454

Boutique de TISSUS Filoche

NOTRE
Super vente

SE POURSUIT

10% à 60%
sur les tissus.

40% de rabais sur
les patrons vogue



Diane Houle
propriétaire

Patrons Vogue • Mc Call's
Burda • Kwik Sew
New Look

En vigueur du 8 juin au 20 juin 92.

246, rue St-Georges, à St-Hilaire 464-2788

THERMOPOMPE

Murale
de
Hitachi

4150\$

12000 BTU

4750\$

18000 BTU

installation incluses, pour 10' de ligne

SPÉCIAL SUR MITSUBISHI MR. SLIM

R.T.C. THERMOPOMPE ENR.
Gilles Riard 464-9805 Beloil



Un ajout à la réglementation de zonage touchant la zone H-C-27 à Otterburn Park a pour but de permettre de terminer un projet de deux habitations multifamiliales. Une première habitation est déjà construite depuis le printemps 1991 (voir photo ci-dessus). La seconde, qui selon la municipalité devrait être identique, pourrait prendre forme bientôt non loin de là.

AJOUT AU RÈGLEMENT DE ZONAGE TOUCHANT LA ZONE H-C-27 À OTTERBURN PARK

Les résidents des zones contiguës pourront signer le registre

Richard Noël
OTTERBURN PARK

Les résidents du secteur H-C-27 mais aussi ceux des zones contiguës (H-28 et H-32) à Otterburn Park pourront, s'ils le désirent, participer à la journée d'enregistrement prévue pour le 16 juin et ayant trait à l'un des règlements visant à amender le règlement 347 sur le zonage.

Ce règlement a pour but d'ajouter à la grille de spécifications à la zone H-C-27 les termes suivants: habitation multifamiliale, nombre d'étages maximum trois et la hauteur maximale modifiée de 8,5 mètres à 10,6 mètres; le nombre de logements à être modifié de 3 à 12 maximum par bâtiment. Rappelons que cet ajout affectant seulement la zone H-C-27 (une zone résidentielle unifamiliale) doit permettre la construction d'une habitation multifamiliale comprenant 12 logements, identique à une autre qui existe depuis le printemps 1991. Le projet avait été approuvé par le Comité consultatif d'urbanisme avant la nouvelle réglementation d'urbanisme en vigueur depuis juin 1991. Le règlement a suscité de l'inquiétude chez des résidents du secteur. La municipalité a déjà signifié que ces amendements ont pour but de permettre aux promoteurs de terminer ce projet de deux habitations multifamiliales. La municipalité publiait un avis public le 23 mai informant les contri-

buables des zones contiguës à H-C-27 qu'ils pourraient participer à cette procédure d'enregistrement en autant qu'ils présentent une requête dans les 5 jours suivant la publication de cet avis. Selon la loi, la requête devait comporter au moins 12 signatures pour chacune des zones contiguës. Or, 17 personnes ont signé la requête dans la zone H-28 et 28 dans le secteur H-32. Quant aux résidents de H-C-27, ils avaient le droit au départ de participer à la journée d'enregistrement.

Le registre demande au conseil municipal de soumettre le règlement à un scrutin référendaire. Il faudra 29 signatures pour que le secrétaire-trésorier puisse soumettre un rapport au conseil. À défaut d'atteindre ce nombre, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter. Si le chiffre de 29 est atteint ou dépassé, le conseil aura le choix soit de retirer ce règlement, soit de décréter un scrutin référendaire.

Cette journée d'enregistrement qui se déroulera à l'hôtel de ville d'Otterburn Park le 16 juin de 9 heures à 19 heures portera également sur trois autres règlements dont un concernant la hauteur des haies. Tous les contribuables d'Otterburn Park pourront participer à cette journée d'enregistrement relativement au règlement touchant la hauteur des haies. Quant aux autres règlements, seulement les résidents des secteurs concernés par ces mêmes règlements seront autorisés à signer le registre. Tous ces règlements ont été adoptés par le conseil à sa séance du 19 mai.

Galilée voisinera George-Sand

André Duchesne
BELOEIL

La mise en branle de nouveaux projets résidentiels et commerciaux au sud du boulevard Yvon-L'Heureux, de part et d'autre de la rue Saint-Jean-Baptiste, suscite la création de nouvelles rues à Beloeil.

Ainsi, dans l'emplacement du futur Carrefour du Campanile, situé du côté est de la rue Saint-Jean-Baptiste, lorsqu'on arrive de Beloeil, les rues George-Sand et Galilée seront créées. La rue Galilée prendra embranchement à partir de l'actuelle rue Gauvin pour

se rendre jusqu'au parc aménagé dans le secteur, près de la rue Saint-Jean-Baptiste. La rue George-Sand partira du boulevard L'Heureux pour s'embrancher à la petite rue Grenet, derrière le secteur commercial du projet.

Le tracé de la rue Gauvin est du même coup modifié puisqu'on lui a retiré un lot (114-236) pour en faire les rues Galilée et George-Sand.

Une modification au tracé de la rue des Gouverneurs, dans le secteur situé tout près de la patinoire intérieure, sera aussi apportée. Cette fois, son parcours est allongé puisqu'on y ajoute le lot 43-239. Toujours dans le même secteur, délimité par les rues des

Gouverneurs, Lajeunesse et du Domaine, ainsi que par le boulevard L'Heureux, deux nouvelles rues seront créées: des Châteaux et des Marquises.

La rue des Châteaux partira du boulevard L'Heureux pour descendre vers Lajeunesse. La rue des Gouverneurs, qui est parallèle, bifurquera (c'est là qu'on la prolonge) vers des Châteaux pour s'y embrancher. La future rue des Marquises s'embranchera elle aussi sur des Châteaux, mais plus au sud.

Le conseil municipal a accepté une recommandation du directeur du Service de l'urbanisme concernant toutes ces modifications à la séance du 8 juin.



Les rues George-Sand et Galilée seront tracées à l'intérieur du secteur où s'érigera le projet Carrefour du Campanile, coin L'Heureux et Saint-Jean-Baptiste.

Le projet de centre de tri agonise

André Duchesne
BELOEIL

Avant même d'avoir vu le jour, le projet de centre de tri régional, auquel devaient participer les municipalités de quatre MRC, est à toutes fins utiles mort.

Jeudi soir, en assemblée de la MRC La-Vallée-du-Richelieu, les maires ont procédé à une véritable veillée du corps de ce qui semble maintenant être un projet dont on parlera au passé.

Les élus ont pris connaissance d'une lettre qu'a fait parvenir aux maires des quatre MRC concernées (Vallée-du-Richelieu, Champlain, Lajemmerais et Roussillon) le président du Comité intermunicipal du centre de tri régional et maire de Beloeil, M. Julien Bussière, dans laquelle il indique que ce comité serait dissous le 15 juin à moins que les élus n'expriment leur désaccord. M. Bussière constatait l'effritement de la volonté des municipalités à travailler ensemble dans ce dossier. «Cet effritement

s'est aussi manifesté au sein même du Comité intermunicipal puisque, lors de la réunion du 13 mai dernier, des douze maires convoqués seulement deux se sont présentés», écrit-il.

Cela a fait dire au maire d'Otterburn Park, M. Pierre Beauregard, qu'il serait peut-être temps de laisser de côté les comités et commissions pour se tourner vers des firmes spécialisées à qui on donnerait le mandat de dégager les solutions, tant techniques que géographiques (emplacements) qui s'offrent à l'intérieur de la MRC La-Vallée-du-Richelieu pour l'élimination des déchets.

Le maire Bussière a indiqué que «quelle que soit la méthode retenue, s'il n'y a pas de volonté des élus, cela ne marchera pas». M. Bussière n'est pas près d'oublier que plusieurs villes intéressées au départ au projet se sont tournées vers l'entreprise privée, par souci d'économie. «Cela crée un certain monopole pour ces entreprises», a-t-il tenu à rappeler.

Le préfet de la MRC et maire de Saint-Marc, M. Frédéric Trépanier a de son côté indiqué que les projets de gestion des déchets qui vont bien sont ceux où les villes sont liées par une régie et où il n'y a pas de possibilité d'opting out (droit de retrait). «C'est la seule façon d'obliger tout le monde à se tenir ensemble». Il a de plus estimé que le temps était venu pour les maires de la MRCVR de ne compter que sur eux pour trouver une solution.

Malgré ces propos très vifs, un certain optimisme régnait dans la salle du conseil où, comme le soulignait le maire de Saint-Basile-le-Grand, Bernard Gagnon, il serait intéressant de reprendre les discussions «à partir des paramètres que l'on vient d'entendre». Chose certaine, un nouveau terme a refait surface quant on parle de gestion des déchets, terme qui pourrait bien revenir sur la table à plusieurs reprises au cours des prochains mois.

L'incinération.

Aucun accord sur les sites d'élimination des déchets

■ *André Duchesne*
BELOEIL

Les maires de la MRC La-Val-Ée-du-Richelieu jonglent toujours avec la question des sites d'élimination des déchets.

Que feront les municipalités de la MRCVR dont les déchets vont chez Miron, après la fermeture de la carrière? On ne le sait visiblement pas.

Le 5 juin, à la séance de la MRC, les maires ont pris connaissance d'une recommandation du comité consultatif d'aménagement sur cette question. Le comité recommandait que la MRC prenne les mesures nécessaires pour que les sites potentiels d'élimination des déchets soient éloignés d'un kilomètre des résidences sans que cela soit inscrit au schéma d'aménagement. Cette suggestion fait suite à un avis légal présenté précédemment par le procureur de la MRC, Me Armand Poupart.

Suite à un jugement de la Cour Supérieure, la MRC ne peut appliquer la norme de sa réglementation qui fixe à au moins un kilomètre la marge de dégagement entre un site d'élimination des déchets et une zone résidentielle. La cour avait statué que les dispositions de la Loi sur la qualité de l'environnement, fixant à 150 mètres ces normes de dégagement, avait préséance sur la réglementation régionale. Le jugement avait été rendu dans une cause impliquant la ville de Carignan et la compagnie Désourdy, intéressée à transformer sa carrière en lieu de valorisation des déchets.

L'avis du procureur de la MRC indiquait que l'organisme pouvait contourner le problème. D'une part, la MRC éliminait de son schéma d'aménagement la norme d'un kilomètre applicable à la marge de dégagement des lieux d'enfouissement. D'autre part, elle identifiait autour de chaque affectation résidentielle ou commerciale, ainsi que

le long des routes 133 et 223, des secteurs d'affectation d'une profondeur d'au moins un kilomètre où les lieux d'élimination des déchets ne sont pas compatibles.

Restait par la suite à identifier au-delà de ces bandes des zones agricoles où cet usage serait compatible. Si la réglementation de la Loi sur la qualité de l'environnement était cette fois respectée, l'effet de la norme d'éloignement recherché par la MRCVR restait le même.

La mairesse de Carignan, Mme Renée Legendre, a estimé que cette mesure pourrait être compromettante pour les municipalités. Pour elle, si l'usage de lieu d'enfouissement est proscrit spécifiquement dans une zone, il serait, de la même manière, permis spécifiquement dans une autre. Son point de vue a été pris en considération par le directeur général de la MRC, M. Pierre Bélanger.

Pour le maire Bernard Gagnon de Saint-Basile-le-Grand, cette approche est contraire à la volonté exprimée antérieurement par les municipalités de déléguer leur compétence à la MRC en matière de gestion des déchets. La raison est simple: chaque ville aurait à identifier ou non de tels lieux sur son territoire.

Il s'est demandé s'il ne serait pas temps d'essayer d'identifier une fois pour toutes les endroits potentiels pour recevoir des sites d'élimination des déchets à l'intérieur du territoire de la MRCVR. Une telle étude a déjà été réalisée il y a quelques années et pourrait bien être dépoussiérée pour examen.

De son côté, le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, a relancé l'idée d'un incinérateur. Pour lui, l'incinérateur a le double avantage de brûler les déchets tout en produisant de l'énergie.

Tout au plus, les maires ont décidé de rediscuter de la question à la prochaine séance, en août.

Plaintes à la RIEVR

Le contenu de deux plaintes déposées au cours des dernières semaines a été débattu à la dernière séance de la Régie intermunicipale de l'eau de la vallée du Richelieu, RIEVR.

D'abord, la municipalité cliente de Sainte-Marie-Madeleine s'est plainte d'une baisse et même d'une absence totale de pression le 23 mai. De son côté, Saint-Jean-Baptiste s'est inquiétée de voir ses réserves d'eau dangereusement baisser dans son réservoir.

Pour le directeur général de la régie, M. Pierre Bélanger, le problème de la paroisse de Sainte-Marie-Madeleine est attribuable à une demande aussi subite qu'importante du village de Sainte-Madeleine. Il semble que le 23 mai, le

village a connu des problèmes avec son réservoir qui constitue une de ses trois sources d'approvisionnement en eau. En conséquence, on a accru l'approvisionnement en eau par la RIEVR. «Nous allons observer le comportement du village et voir si nous pouvons leur apporter des conseils», a dit M. Bélanger.

Quant au problème de Saint-Jean-Baptiste, il n'est pas nouveau. Pourtant, observe le directeur général de la RIEVR, l'usine de la régie a fourni à Saint-Jean-Baptiste un volume d'eau plus élevé au moment de la plainte qu'à pareille date, l'an dernier. «Ce n'est pas un problème à l'usine mais un problème de réseau», selon M. Bélanger. (AD)

Avant d'acheter vos COUVRE-PLANCHERS

vérifiez nos prix

SI VOUS TROUVEZ MOINS CHER

NOUS VOUS REMBOURSERONS LA DIFFÉRENCE



TAPIS COMMERCIAL

20 onces

Garanti 10 ans

CHOIX DE 36 COULEURS

6 95\$ N.C.

TAPIS COMMERCIAL

16 onces

Garanti 5 ans

CHOIX DE 5 COULEURS

4 95\$ N.C.

Collection



-CHOIX DE CÉRAMIQUE

INSTALLATION ET TAXES INCLUSES

(Minimum 65 pieds)

5 00\$ P.C.

PRÉLART

EN STOCK À PARTIR DE:

6 95\$ N.C.

Le plus vaste choix de tapis de toute la région

les couvre-planchers

GUY HOULE inc.

2588, Bernard Pilon, Beloeil
446-6511

(Sortie 106 de l'autoroute Jean Lesage)



1 002 478

...PERSONNES FONT DU SKI NAUTIQUE AU CANADA



Pour tout l'monde... pour la vie!

PARTICIPATION

express municipal

«Le réseau d'éclairage? Nous le possédons depuis 20 ans»

Sourire aux lèvres, une bonne rougeur de plaisir colorant ses joues, le maire de Beloeil, M. Julien Bussière, était on ne peut plus fier de rappeler, à la séance du conseil du 8 juin, que la ville est propriétaire du réseau d'éclairage depuis près de vingt ans.

«Je tiens à rappeler que nous possédons le réseau depuis près de vingt ans. Cela nous permet d'éviter d'avoir des problèmes», a-t-il lancé. Son petit message, M. le maire l'a répété au moins trois fois, sans doute pour être sûr qu'il serait bien enregistré par les caméras de la télévision communautaire et par le seul scribe (auteur de ces lignes) présent dans la salle.

Doit-on faire un petit rappel historique et dire que la semaine dernière, la ville de Mont-Saint-Hilaire envisageait l'achat du réseau d'éclairage sur son territoire afin d'en assurer un entretien adéquat et donc épargner plusieurs milliers de dollars. Sans doute que M. Bussière avait une bonne pensée pour son collègue hilairemontais lorsqu'il a fait cette déclaration. (AD)

Gestion documentaire: Beloeil poursuit sa refonte

Beloeil poursuit la refonte de son programme de gestion documentaire. Échelonné sur deux ans, le programme en est maintenant rendu à la phase dite d'implantation. Tous les documents que possède la ville seront répertoriés dans une banque de données accessible et facile à manipuler.

Des ressources supplémentaires sont nécessaires afin de poursuivre le programme. Lundi, en séance, le conseil a donné son accord à l'embauche d'une personne éligible au Programme d'aide à l'intégration en emploi pour une période de 26 semaines. Du même coup, trois personnes ont été embauchées grâce au Programme d'aide à l'intégration en emploi «Article 25» pour une durée de 16 semaines.

Selon le greffier de la ville, M. Daniel Desroches, le programme devrait être complété en mai 1993. (AD)

Modifications au CCA

Le comité consultatif sur l'agriculture, CCA, de Mont-Saint-Hilaire, a vu une partie de son fonctionnement modifiée au cours des dernières semaines.

À la suite d'une lettre envoyée par le directeur général de la ville, M. Laurent Olivier, des membres du comité ont exprimé leurs craintes de voir son statut modifié. M. Olivier a réfuté cet argument. Pour lui, la ville voulait simplement savoir si le CCA ne souhaitait pas se prendre entièrement en main ou continuer à travailler de concert avec la municipalité. Il semble que c'est la seconde solution que les agriculteurs ont préférée.

Par contre, le budget de 1 500 \$ alloué annuellement aux dépenses du comité a été supprimé. Aussi, les réunions du comité auront lieu tous les deux mois au lieu d'une fois par mois comme c'était le cas jusqu'à maintenant. (AD)

Non à une proposition de Bell Canada

À Sainte-Madeleine, les clients de Bell Canada dont les numéros commencent par 795 ont rejeté dans une proportion de 55,7 pour cent la proposition d'un service interurbain sans frais entre leur secteur et Montréal. Ainsi, sur 1 460 clients qui ont reçu un questionnaire de Bell sur ce point bien précis, 1 020 ont répondu, c'est-à-dire une proportion de 69,9 pour cent.

Pour que la proposition puisse être acceptée, il aurait fallu un pourcentage d'approbation minimum de 50 pour cent. La compagnie de téléphone qui a terminé la compilation des résultats au début de juin a annoncé qu'elle retirait sa proposition. Une acceptation de cette proposition aurait signifié une hausse des tarifs téléphoniques pour les clients concernés. (RN)

Encore personne sur les rangs

La période de mise en candidature devant permettre un scrutin en vue de combler le siège numéro cinq dans la paroisse de Saint-Charles-sur-Richelieu se termine le 19 juin et personne encore n'est sur les rangs. L'élection a été fixée au 12 juillet alors que le vote par anticipation doit se tenir le 5 juillet.

Ce scrutin est devenu nécessaire depuis la démission en mai de la conseillère Elisabeth Adam Séguin. Elle avait été élue sans opposition six mois auparavant. (RN)

Un règlement aminci

Le règlement concernant la circulation et la sécurité publique à Beloeil subira une cure d'amaigrissement au cours des prochaines semaines.

Un avis de motion a été déposé au cours de la séance du conseil municipal du 8 juin afin de modifier ce règlement. En fait, on souhaite l'harmoniser avec le Code de la sécurité routière du Québec. «Avec les dispositions inscrites au code, certaines dispositions du règlement municipal ne seront plus nécessaires», a dit le directeur général de la ville, M. Robert F. Weemaes.

Pour les policiers, ce changement rendra plus simples les procédures d'application des règlements. (AD)

En poste 36 ans comme pompier à Saint-Basile

Le conseil municipal de Saint-Basile soulignera d'une façon spéciale le départ de Lucien Gravel de son poste de pompier à temps partiel, poste qu'il occupait depuis 1955. M. Gravel avait démissionné en 1987 de son emploi au service des travaux publics de la même municipalité après 22 ans de service.

Une cérémonie toute particulière est prévue pour la période de Noël afin, comme l'ont dit les élus de Saint-Basile «d'exprimer publiquement la gratitude que partagent le conseil municipal, les cadres, les employés et les citoyens de la municipalité à l'endroit de cet employé exemplaire». (MB)

Subvention pour défibrillateurs

La municipalité d'Otterburn Park a décidé de verser une subvention de 3 165 \$ à la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu pour l'achat de trois défibrillateurs de type Lifepak 300. Ces appareils sont destinés à desservir la population de la région.

Le directeur général et trésorier est donc autorisé à signer un protocole d'entente à cet effet avec la Chambre de commerce et les autres municipalités qui participent à ce programme en collaboration avec les Ambulances Demers. Selon la résolution adoptée à la séance du conseil du 19 mai, la ville sera autorisée à réaliser cette dépense à même un prêt à être effectué par son fonds de roulement.

Comme l'indiquait L'Oeil Régional dans son édition du 9 mai 1992, cinq cas de réanimation ont été enregistrés en avril sur le territoire qui nous intéresse depuis le début du projet pilote d'utilisation d'appareils de défibrillation dans les ambulances.

Les appareils de type Lifepak 300 possèdent un dispositif d'enregistrement des pulsations cardiaques et les techniciens ambulanciers les utilisent pour évaluer le rythme cardiaque d'une personne. (RN)

Le dossier des lampadaires devrait rebondir

Les membres du conseil municipal d'Otterburn Park devraient normalement se pencher une nouvelle fois sur le dossier des lampadaires à la séance ordinaire publique du 15 juin. Selon nos sources, cette question sera à l'ordre du jour de cette séance.

Rappelons que le conseil n'avait pas tranché dans ce dossier à l'assemblée du 19 mai et avait décidé de reporter toute décision à ce sujet. Un projet de résolution favorisant l'option des poteaux d'hydro-Québec avait été présenté mais ne s'était pas rendu à l'étape du vote.

Cette proposition se voulait être le reflet de la consultation par lettre effectuée en avril par la municipalité auprès de 300 propriétaires intéressés par ce dossier. (RN)

Un coin détente qui vous charmera



Décor et ame

Les décorations
Carmen
Gauthier Inc.

Services offerts
• Plan d'aménagement
• Traitement des fenêtres
• Harmonie des couleurs
• Tapis
• Couvre-sol

Service à domicile

224, boul. Laurier, Beloeil 464-0273

DENTELLE • DRAPERIES • COUVRE-LITS • COUETTES • STORES VERTICAUX ET VÉNITIENS • PEINTURE • PAPIER PEINT • COURSISS DÉCORATIFS • CADRES • TAPIS • PRAIRIATS • CÉRAMIQUE



amaro

EAU DE SOURCE NATURELLE

VENTE PRINTANIÈRE

Obtenez 43,00\$ de rabais à l'achat d'un refroidisseur neuf, garantie 5 ans soit:
- Deux bouteilles d'eau gratuites (dépôt inclus)
- 25 coupons-rabais de 1,00 \$ applicable à l'achat d'eau.

Achat
Vente
Réparation
de
refroidisseurs

LOCATION DE REFRIGÉRATEUR

En plus, nouveau modèle Celsius (Fahrenheit) à 279 \$ + tps

LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE

DISTRIBUTION

PHILIPPE MÉNARD Inc.

Venez voir notre salle
d'exposition
Livraison gratuite
à domicile

2695, Dessaulles,
Saint-Hyacinthe Beloeil:

amaro

EAU DE SOURCE NATURELLE

773-6034

464-7979

La Fête nationale à Saint-Antoine, Saint-Mathieu et McMasterville

André Duchesne

VALLÉE DU RICHELIEU

Saint-Antoine-sur-Richelieu, Saint-Mathieu-de-Beloil et McMasterville tiendront des activités dans le cadre de la Fête nationale.

À Saint-Antoine-sur-Richelieu, tout se passera au centre communautaire local. Les activités débuteront le mercredi 24 juin à 10 h avec la présentation d'une pièce de théâtre pour enfants de 2 à 9 ans, Leila et la baleine. L'entrée est gratuite.

De 13 h 30 à 16 h, il y aura animation pour les jeunes ainsi qu'un défilé de bateaux sur la rivière. Une messe suivra à 17 h.

En soirée, à compter de 18 h, les gens seront conviés à un méchoui au boeuf. Le prix est de 10 \$ par personne. La soirée sera animée par le chansonnier Bernard Blanc. La journée se terminera par le traditionnel feu de la Saint-Jean à 23 h.

SAINT-MATHIEU-DE-BELOIL

À Saint-Mathieu-de-Beloil, les fêtes débuteront le mardi 23 juin à 19 h 30 avec la levée du drapeau, le salut et la plantation d'un arbre. Discours patriotiques et criée du programme suivront à 19 h 40.

De 20 h 30 à 01 h, la discothèque tiendra les participants bien éveillés. Il ne faut surtout pas oublier le feu d'artifice qui aura lieu de 22 h à 22 h 30.

Toutes ces activités se tiendront au

terrain municipal.

Le lendemain 24 juin, toujours au même endroit, on vous attend à la messe de 10 h. Un brunch communautaire aura lieu de 10 h 45 à 12 h 30.

Pour les enfants, de 13 h à 15 h, boîtes à savon et clowns pendant que les adultes seront conviés à un bingo.

Le défilé de la Saint-Jean, qui se tiendra dans les rues de la municipalité de 15 h à 16 h., sera suivi d'une tablée et d'un repas communautaire à 17 h.

Enfin, de 18 h à 22 h, la musique des fêtes se poursuivra. Les gens pourront fêter autour d'un feu de joie de 20 h à 22 h.

McMASTERVILLE

C'est au parc Ensoleillé, près de la piscine, qu'auront lieu les festivités à McMasterville. Elles s'amorceront le 23 juin à 18 h avec la criée, le pavoiement et le maquillage pour ceux qui le désirent.

À 19 h, salut et levée du drapeau suivis du discours patriotique. Paul Laroche, imitateur, donnera un spectacle à compter de 19 h 15. Puis à 20 h 15, présentation de la première partie d'un spectacle de chansons québécoises avec le groupe Vieux Shack. Un feu de joie aura lieu à 22 h. Le seconde partie du spectacle débutera à 22 h 30 avec le groupe Benjamin. Enfin, on invite la population à assister au feu d'artifice à 24 h.

Le mercredi 24 juin, il y aura animation au parc et à la piscine municipale à partir de 13 h.

GAOO

MAINTENANT DISPONIBLE AU CANADA

Les Japonais prononcent GA-O. Cela signifie "Roi de l'image". En moins d'un an, il est devenu LE téléviseur le plus en demande au Japon.

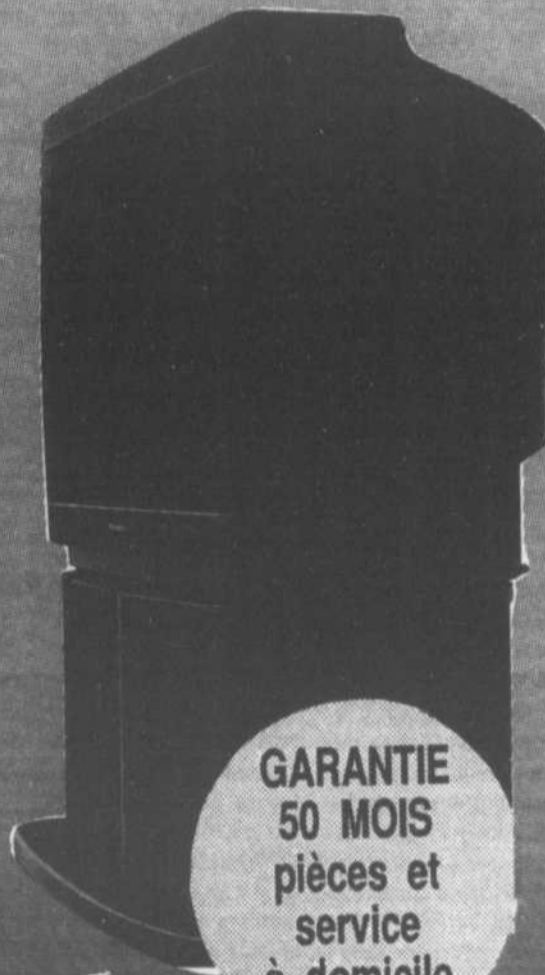
Il possède un écran plus plat et plus noir pour une meilleure image ainsi que les plus récents développements en technologie stéréo et affiche une toute nouvelle esthétique.

GAOO a défini les normes auxquelles un jour tous les téléviseurs se conformeront.

Seulement

1199^{95\$}

PC29XF10A



GARANTIE
50 MOIS
pièces et
service
à domicile

Pour le mois de juin et juillet, 1992, notre promotion sur le téléviseur Prism 29" de Panasonic à seulement

999^{00\$}

Meuble inclus
Jusqu'à épuisement des stocks

HORAIRE:
Lundi, mardi,
mercredi:
9h à 18h
Jeudi, vendredi:
9h à 21h
Samedi:
9h à 17h



Multi
ÉLECTRONIQUE

VIDÉO • TÉLÉVISION • AUDIO
67, LAURIER, BELOIL 467-8273

"EXCLUSIVITÉS ESTIVALES CLUB VOYAGES"

• Groupes accompagnés Club Voyages

Tchécoslovaquie - Hongrie - Pologne: 1er juillet, 2 semaines

Angleterre - Écosse - Irlande - Galles: 16 septembre retour 8 octobre

POUR LES AMANTS DE LA NATURE

ANTICOSTI: Départ à partir du 4 juillet jusqu'au 15 août
durée une semaine, max. 12 personnes par groupe

TAÏGA QUÉBÉCOISE: départ 11 juillet, 1 semaine

Le Conseiller
CLUB
VOYAGES
La force d'un réseau

Guy Boismenu
président

Beloil • Mont-Saint-Hilaire
321, boul. Laurier
Terrasses Mont-Saint-Hilaire
464-6161

BROCHURES
DISPONIBLES

RÉSERVATIONS
IMMÉDIATES

IMPORTANT

Vous voyagez aux U.S.A. ?
L'assurance médicale
personnelle s'impose

Beloeil en fête: la pré-vente bat son plein

Les festivités entourant la fête nationale et les régates de Beloeil approchent à grands pas. Déjà, rue Richelieu, on a commencé à s'affairer aux préparatifs.

Pendant ce temps, la pré-vente des billets pour les courses des samedi et dimanche 27 et 28 juin est en marche. Ces billets, au coût de 5 \$, donnent aussi droit de participer à un tirage de 15 000 \$ en prix. Ceux qui n'auront pas acheté ces billets, dont la vente se terminera le vendredi 26 juin, devront payer 8 \$ pour entrer sur le site des régates (3 \$ le samedi et 5 \$ le dimanche).

Plusieurs organismes ont accepté d'en faire la vente, et il n'est pas trop tard pour se joindre à eux. Il suffit de communiquer avec Carole Gendron, au service des incendies, 467-2835 poste 331.

Ceux qui désirent se procurer des billets peuvent le faire auprès des organismes participants: Les Chevaliers de Colomb de Beloeil, les clubs Optimiste de Beloeil, Saint-Mathieu-de-Beloeil et McMasterville, la Maison Victor-Gadbois, la Légion canadienne de Beloeil, Le club de ringuette CJR, l'Association de hockey mineur de Beloeil et l'Association des personnes handicapées de la Vallée du Richelieu. Certains commerçants, de même que la Banque nationale, se sont également engagés dans la vente des billets.

Toutes les activités, sauf les courses de bateaux, seront entièrement gratuites, du 24 au 28 juin.

PARADE DES BICYCLETTES

Les fêtes seront inaugurées le 24 juin, dès 9 heures le matin, par un défilé de bicyclettes décorées. Le rassemblement se fera à 9 heures, devant l'église Sainte-Maria-Goretti, boulevard Laurier. L'escadron 502 des cadets de l'air et un grand nombre d'amuseurs publics se joindront aux jeunes et moins jeunes pour le défilé qui s'ébranlera vers 10 heures pour se rendre jusqu'au site des fêtes, dans le vieux Beloeil. Les participants au défilé pourront s'inscrire et ainsi participer à un tirage au sort, et non au mérite, et remporter ainsi l'un des prix de participation qui seront remis.

Tous sont invités à se déguiser et à décorer leurs bicyclettes.

Un encadrement par les pompiers et les policiers de Beloeil est prévu sur place et tout au long du défilé.

PIQUE-NIQUE FAMILIAL

Suivra un pique-nique familial sur le site des fêtes, rue Richelieu, face à l'église Saint-Mathieu. Apportez votre collation préférée et venez vous y amuser et visiter les kiosques qui seront installés sur la rue Saint-Mathieu. Il y en aura une vingtaine regroupant des artistes et

artisans: peinture, aquarelle, peinture sur bois, dentelle sur fuseau, sculpture, masques de cuir, poupées, et bien d'autres. Il y aura aussi tout plein d'amuseurs publics: clowns, jongleurs, unicyclistes, musiciens. Une garderie pourra recevoir les petits pendant que les plus grands profiteront des autres activités de l'après-midi: spectacles de ski nautique, courses de canot et de planches aquatiques pour les 8 à 14 ans.

Les activités se poursuivront en soirée avec des spectacles en plein air à compter de 20 heures. À 23 heures, un superbe feu d'artifice sera offert conjointement par la corporation Beloeil en fête, le Comité des fêtes de Mont-Saint-Hilaire et le club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire. Plusieurs commanditaires contribuent également à ce feu d'artifice. La soirée québécoise se poursuivra jusqu'à la fin des activités, à minuit 45.

Et ça reprendra le 25, jusqu'au 28. Surveillez nos pages pour le programme plus détaillé des activités.



Aqua Vague INC

PISCINES

Les Professionnels de la piscine Creusée

TROTTOIR DE BÉTON INCLUS 222 P.C.

AUCUN SOUS-TRAITANT

ÉQUIPEMENT

- Trousse d'analyse d'eau
- Brosse à mur de 18"
- Crochets d'accessoires
- Grand thermomètre
- 35' de boyau 1 1/2"
- Écuisette
- Manche télescopique 8' à 16'
- Echelle de 3 marches
- Ancrages d'échelle
- 100' de boyau flexible

Pour un temps limité inclus dans le prix THERMOPOMPE TURKHOT

- Pompe de 1 HP
- Filtreur Swimquip
- 200 lbs de sable à filtration
- 2 retours d'eau
- Écoumoir mural
- Plomberie complète
- Drain auxiliaire
- Drain de fond
- Trottoir inclus
- Thermopompe incluse

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE SUR 10 ANS

OCTOGONALE 14 X 28

AQUAPRIX

8 995\$

avec taxes minimum de 10



les accessoires peuvent différer de la photo

Un dépôt de 15% protégera votre prix ainsi que votre date d'installation

MasterCard VISA

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

LONGUEUIL

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE SANS OBLIGATION ET SANS FRAIS

LONGUEUIL

442-2222

APPEL À FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS

464-2000

L'ÉTÉ INTÉGRAL



Acura Integra RS modèle DA934 1992

L'INTÉGRA D'ACURA

15 495 \$*

climatiseur ou planche à voile au choix**

L'Intégra d'Acura a tout pour plaire, belle, fiable et dotée d'une excellente valeur de revente, elle a été classée par l'APA, parmi les meilleurs choix des compactes recommandées, (Roulez sans vous faire rouler).

Cette offre est pour un temps limité.

* transport et taxes en sus
** la planche à voile illustrée ici, n'est pas nécessairement celle offerte en prime.



ACURA Casavant

2499, boul. Casavant Saint-Hyacinthe sortie 130, aut. 20.
467-1341 771-0101



L'ancien député péquiste Pierre de Bellefeuille dépose une couronne à Wolfred Nelson. Le chansonnier Raymond Lévesque et le président de la Corporation professionnelle des médecins, Augustin Roy, participent aussi aux cérémonies.

Double hommage à Wolfred Nelson

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

C'est le dimanche 31 mai qu'a eu lieu le double hommage rendu au chef patriote du Bas-Canada Wolfred Nelson à Saint-Denis-sur-Richelieu.

Les activités ont commencé à 11 h avec un arrêt au monument Marcoux, réplique du monument original que Nelson a érigé à Saint-Denis le 23 juin 1836. Ce monument avait été érigé pour son ami Louis Marcoux, tué au cours des élections de 1834.

Plus tard, les participants se sont arrêtés à la tombe de Nelson, dans le cimetière protestant de la rue du Collège. Deux couronnes de fleurs y ont été déposées, une au nom de son petit-fils, Hamilton de Fleurimont Nelson, 84 ans, qui vit à Montréal, et une seconde au

nom des Patriotes du Pays. Une minute de silence a été observée.

Par la suite, on s'est déplacé vers les trois monuments qui parlent de Nelson: le monument original à Marcoux, le monument central qui met en relief la «victoire» des Patriotes et le mai dédié à Nelson.

Un dîner bénéfique à la mémoire de Nelson a suivi. Mme Mariette Prince, présidente des Patriotes du Pays, le maire du village de Saint-Denis, Rosaire St-Germain et la directrice de la Maison Nationale des Patriotes, Joanne Watkins, ont tour à tour pris la parole pour rendre hommage à ce chef patriote qui a conduit les siens à la victoire du 23 novembre 1837.

Rappelons que Nelson, médecin, a été le premier maire élu par la population de Montréal.

Une suggestion cadeau pour papa!

TOSHIBA



Téléviseur couleur de 14po (36 cm)

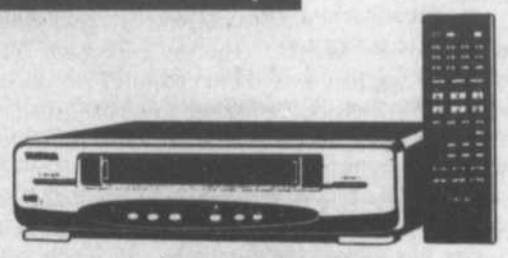
- Télécommande 27 touches
- Affichage sur écran
- Minuterie d'arrêt (180 minutes)
- Disponible en blanc

CA14131 **299\$**



- Balayage des canaux à distance (10 canaux)
- Composition rapide des numéros téléphoniques (10 mémoires)
- Système d'intercommunication à 2 voies
- Touche Flash
- Clavier illuminé

reg. 199\$ **169\$**



- MAGNÉTOSCOPE VHS M-222
- Programmation multimenu sur écran
 - Minuterie programmable pour 8 émissions par an
 - Réglage horaire d'été

299\$

D13/JN

SPEC
ELECTRONIQUE

BRILLON
RADIO & T.V.
467-6571

VENTE + RÉPARATION
Service en atelier et à domicile sur toutes marques reconnues.
Installation d'antennes

Les Spécialistes en audio-vidéo

351, boul. Raymond Dupuis MONT-SAINT-HILAIRE (Centre Clef des champs)

BIEN PLACÉ

pour vous servir

RÉCIPIENDAIRE DU TROPHÉE PRÉSIDENT DU CONSEIL DE FORD CANADA 1991

PRIX DÉCERNÉ AUX 35 MEILLEURS CONCESSIONNAIRES CANADIENS POUR UNE PERFORMANCE EXCEPTIONNELLE EN CE QUI CONCERNE LES VENTES ET LE SERVICE À LA CLIENTÈLE

LA SUPER OFFRE



ENTRETIEN SYSTÈME D'INJECTION

- Inspection du corps de papillon
 - Nettoyage des soupapes et des injecteurs
 - Recommandé tous les 20 000 km
- 34 95\$**

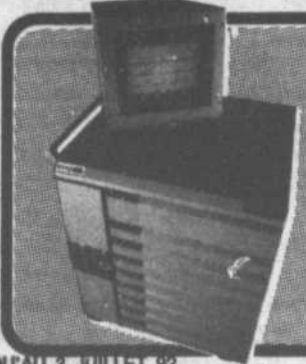
MISE AU POINT DU MOTEUR

- Pose de bougies Motorcraft
 - Vérification de la courroie de distribution
 - Réglage du carburateur
- 45 95\$** 4 cyl.
49 95\$ 6 cyl.
59 95\$ versa

(Supplément pour allumages non électriques, Lincoln, Econoline et Aerostar)

ENTRETIEN DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

- Pour la plupart des voitures et camionnettes nord-américaines COMPREND:
- Vérification sous pression de l'étanchéité du circuit de refroidissement
 - Contrôle du radiateur et de son bouchon
 - Jusqu'à 4 litres de liquide de refroidissement/antigel Motorcraft
 - Vérification du fonctionnement du chauffage et du dégivreur
 - Vérification de toutes les durites et de tous les collets
- 29 95\$**



DIAGNOSTIQUE SBDS DES COMPOSANTES ÉLECTRONIQUES
SPÉCIAL DE LANCEMENT

49 95\$

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 3 JUILLET 92



MONT-BRUNO FORD

Pièces Motorcraft pour toutes marques de véhicules moteurs
Location de véhicule à long terme
177 BOUL. LAURIER SAINT-BASILE-LE-GRAND
653-3613 MTL ET RÉGION 875-1976

ATELIER MÉCANIQUE OUVERT
DE 7h à 22h
DU LUNDI AU JEUDI
VENDREDI DE 7h à 16h

C-124N

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

La jeunesse sera en fête à Mont-Saint-Hilaire

André Duchesne

MONT-SAINT-HILAIRE

Le stationnement de l'église paroissiale sera animé toute la journée du 24 juin à Mont-Saint-Hilaire alors que la municipalité célébrera la Fête nationale sous le thème «Une jeunesse en fête».

Les activités, orchestrées par le club Optimiste local, s'amorceront à 11h avec une messe célébrée par le curé Aurèle Beaugard.

De 11h à 13 h, les jeunes seront conviés à une première activité, soit le concours de bicyclettes décorées, qui sera suivie par la course au trésor du Groupe Promotion à travers les routes de la ville. Des prix seront remis aux participants dont les bicyclettes auront été les mieux décorées. Le départ aura lieu dans le stationnement Auclair, 381, chemin Ozias-Leduc. L'arrivée est prévue dans le stationnement de l'église.

À midi, on pourra assister à la plantation d'un arbre souvenir aux abords de l'église.

ANIMATION ET SPECTACLES

Animation et spectacles sont au programme des activités en après-midi.

Dès 13 h et jusqu'à 17 h, l'animation sur la place de l'église sera continue avec clowns, maquillage,

mur d'escalade, concours de tricycles modifiés et exposition du Muséeobus sur le thème «météo-pollution».

Des stands de roue de fortune et de jeux de dards du Centre de conservation de la nature et du Service de la protection publique pourront être visités.

Toujours de 13 h à 17 h, l'exposition «La rue des artistes», rue Saint-Henri, permettra aux artistes en herbe, issus des écoles de Mont-Saint-Hilaire, d'exposer des dessins et peintures créés sur le thème de la fête. Des gagnants seront désignés dans toutes les écoles participantes.

À 15 h, spectacles de marionnettes avec les histoires «Le rocher sur la route» et «Le voyage dans la cité».

De 17 h à 19 h, les jeunes talents de la municipalité s'exprimeront par le biais de l'humour (Jeunes pour rire), de la chorale et de la chanson.

CÉRÉMONIE OFFICIELLE

La cérémonie officielle des festivités aura lieu à 19 h avec la levée du drapeau. Celle-ci sera accompagnée par Mélanie Blais, Julie Beaugard et Georges Parent à la trompette. Suivront les discours patriotiques d'un étudiant, du maire Honorius Charbonneau et de la députée Luce Dupuis.

Tout de suite après, les gagnants

du concours de dessins des écoles hilairemontoises recevront leurs récompenses.

Les spectacles reprendront à 20 h avec la participation de Luc Manuel Soares et du groupe Équinoxe.

À 22 h, le duo Nathalie Allard et François Haché, connu aussi sous le nom de Jessie's Band, interprétera les chansons des plus grands artistes québécois. Le spectacle s'arrêtera à 23 h pour faire place aux feux d'artifice, activité réalisée en collaboration avec la ville de Beloeil, les caisses populaires Desjardins et L'Œil Régional.

Le Jessie's Band reprendra son spectacle de 23 h 30 à 00 h 30.

Le comité organisateur des fêtes est formé de André Michel (coordinateur), Richard Laurin (président du club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire), Fernand Auclair, Léo Beausoleil, Serge Bouchard et André Guité (tous membres du club Optimiste), Gilles Landry (directeur de la polyvalente Ozias-Leduc), Yves Corriveau (citoyen et président des fêtes du 25e anniversaire), Pauline Racicot (Groupe Promotion de Mont-Saint-Hilaire) et Martin Gravel (Maison des Jeunes des 4 Fenêtres).

Toutes les activités auront lieu autour de l'église et de ses environs immédiats. En cas de pluie, elles se tiendront à la polyvalente Ozias-Leduc.



L'an dernier, les festivités du 25e anniversaire de Mont-Saint-Hilaire, coïncidant avec la Fête nationale, avaient attiré des centaines de visiteurs. L'exposition de rue des artistes avait été une activité fort courue.

Commanditaires et commerçants

La ville de Mont-Saint-Hilaire
L'Œil Régional
Breton Barville et Associés
Groupe Technika
Ministère des Loisirs du Québec
Limocar
Luce Dupuis, députée de Verchères
Caisse populaire Saint-Hilaire
Autobus Beaugard et fils
Pneus Bernard

Labatt Brasserie
Garage Mont-Saint-Hilaire

COMMERÇANTS

Ces commerçants ont fourni gratuitement nourriture, boissons, friandises: Métro (Supermarché Mont-Saint-Hilaire), Provigo (Marché Serge Pepin), Laiterie Mont-Saint-Hilaire.

Organismes et individus partenaires

Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire
Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire
Groupe Promotion Mont-Saint-Hilaire
Laurent Olivier, directeur général de la ville de Mont-Saint-Hilaire
Maison des Jeunes des 4 Fenêtres
Fabrique Saint-Hilaire et le curé Aurèle Beaugard
Les propriétaires de la rue Saint-

Henri
Les Amis de la vallée du Richelieu
Club de l'Âge d'Or
Les employés municipaux de Mont-Saint-Hilaire (loisirs, travaux publics, pompiers et policiers)
Les commissions scolaires locales
Pépinière Auclair et Frères de Mont-Saint-Hilaire
Association des pompiers de Mont-Saint-Hilaire
Marcel Brodeur et Mini-excavation

SONDAGE AUPRÈS DES PARENTS D'OZIAS-LEDUC

Le respect est l'une des valeurs les plus importantes

Richard Noël

MONT-SAINT-HILAIRE

Pour les parents des élèves qui fréquentent la polyvalente Ozias-Leduc à Mont-Saint-Hilaire, le respect de l'autorité et du prochain constitue l'une des plus importantes valeurs. C'est ce qui se dégage notamment des réponses fournies par 455 parents à qui le comité d'école et la direction de l'institution avaient envoyé un questionnaire au printemps 1991.

Les résultats compilés en septembre de la même année ont été dévoilés récemment à une séance extraordinaire du comité exécutif de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska. L'opération avait pour but de connaître les valeurs des parents devant initier le futur projet éducatif de la polyvalente.

Ainsi, parmi les questions qui ont obtenu un résultat supérieur à

80 pour cent, les valeurs les plus populaires sont le respect de l'autorité et du prochain avec 93 pour cent d'appui, la discipline où 95 pour cent des répondants veulent être informés des motifs de la retenue de leur enfant et 88 pour cent désirent que la discipline représente un thème majeur. Concernant l'autonomie de l'élève, 97 pour cent des parents sont pour que les élèves soient sensibilisés aux problèmes de la protection de l'environnement. À la formation sociale, 93 pour cent des répondants sont pour que l'apprentissage de la vie sociale devienne une mission importante de l'école pendant qu'à l'information sur la santé, 96 pour cent se disent d'accord avec le fait que l'école informe sur les conséquences de l'usage des drogues et de l'alcool.

Sur le plan de l'enseignement, 89 pour cent des parents estiment que l'école favorise l'acquisition des connaissances scolaires. Dans le secteur de l'organisation scoli-

re, 89,5 pour cent d'entre eux sont d'accord pour que la polyvalente offre des options particulières telles que la musique et le sport.

En ce qui concerne les travaux et devoirs, 91,4 pour cent des parents se disent disposés à signer les travaux supplémentaires alors qu'aux activités et loisirs, 89,3 pour cent sont d'accord avec l'idée que l'école assure des activités parascolaires. Viennent ensuite les exigences: 86 pour cent des parents sont contre l'idée que l'élève puisse venir à l'école avec un costume affichant des inscriptions ou des symboles suggérant la violence. À la formation globale, 91,6 pour cent des répondants sont pour que l'école soit un lieu de formation globale de la personne. Finalement en français, 82 pour cent souhaitent que le français écrit et parlé soit évalué dans toutes les matières.

Voilà des données qui ne manqueront pas d'intéresser les autorités de la polyvalente.

Qui a fait jouer ses influences?

Jean-Pierre Charbonneau, qui avait été le porte-parole du comité des Patriotes pour défendre devant la Commission de représentation électorale du Québec l'idée de désigner la nouvelle circonscription du nom de ces hommes et femmes qui ont marqué l'histoire du Québec, s'est montré très étonné du projet déposé récemment devant l'Assemblée nationale. Il s'interroge sur les influences qui ont pu donner une carte si différente du projet original soumis à des audiences publiques et un nom autre que celui des Patriotes.

Pour M. Charbonneau, c'est un découpage un peu curieux. Il reconnaît que la venue de la municipalité de Saint-Jean-Baptiste dans la nouvelle circonscription de Bor-

duas n'est pas mauvaise, compte tenu d'un certain lien d'appartenance. «C'est autour de la montagne, c'est desservi par un même journal, mais cela reste une hypothèse jamais mise sur la table. Pour un député, c'est plus facile de travailler dans un comté qui respecte les structures administratives.

Quant au choix du nom, M. Charbonneau estime que le choix a été fait à l'encontre de la volonté de la population. Selon lui, le nom d'un comté est lié à la fonction politique et il serait logique de souligner ainsi l'oeuvre des gens qui ont eu une influence dans l'envol de la démocratie. Il croit que si telle est la volonté de la population, un nom, ça se change. (CP)



À gauche, M. Léonard Voghel en compagnie de l'un de ses fils, Joseph-Louis Voghel, et trois arrière-petits-enfants, Sophie, Denis et Marie-Louise.

MONSIEUR LÉONARD VOGHEL: Un centenaire encore alerte

richard noel

BELOEIL

Les 100 ans de M. Léonard Voghel, de Beloeil, ont été dignement célébrés le 6 juin lors d'une réception à l'érablière Jeannotte de Saint-Marc-sur-Richelieu. Ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces se sont réunis pour l'occasion afin de lui témoigner toute leur reconnaissance et partager avec lui ce moment de joie.

Cette célébration a débuté par une messe en son honneur à l'église Saint-Matthieu de Beloeil. Le curé Gérard Dupont a présidé la cérémonie religieuse empreinte d'une atmosphère tout à fait particulière. Quelques minutes après la messe, la foule s'est déplacée à Saint-Marc-sur-Richelieu pour la réception. À cet endroit, chacun a pu échanger avec M. Voghel et lui rendre hommage.

Le maire de Beloeil, Julien Bussière, était l'une des personnalités qui ont tenu à manifester leur affection envers ce noble citoyen. M. Bussière lui a remis un ouvrage racontant l'histoire de la municipalité de Beloeil. Le premier ministre Brian Mulroney, le gouverneur-général du Canada ainsi que le lieutenant-gouverneur du Québec ont fait parvenir des messages de félicitations et leurs souhaits de circonstances à M. Voghel.

Pour sa part, la Caisse populaire de

Beloeil a proclamé M. Voghel «membre honoraire» de l'établissement. La caisse n'a pas manqué de rappeler que Léonard Voghel avait déjà rencontré au début du siècle le fondateur du Mouvement Desjardins, Alphonse Desjardins. Celui-ci était alors venu rencontrer les villageois de Saint-Marc-sur-Richelieu dans le cadre de la fondation de la caisse locale. À cette époque, M. Voghel était âgé de 12 ans.

La Caisse populaire de Beloeil était représentée à cette célébration par son directeur du service aux entreprises M. Jacques Rémy. M. Rémy est le voisin de M. Voghel.

Après sa naissance en 1892 à Mont-Saint-Hilaire, M. Voghel s'établissait à l'âge de dix ans sur une terre avec sa famille à Saint-Marc-sur-Richelieu. Il devait cultiver la terre jusqu'en 1929. Il déménageait par la suite à Verclières où il embrassait le métier de mécanicien de pelles mécaniques. Il a été l'un des premiers au Québec à exercer ce métier.

À cent ans, Léonard Voghel est encore alerte. Ainsi, il tond lui-même son gazon et entretient son jardin. On l'a même vu monter dans une échelle pour décorer sa maison de la rue Bernard à Beloeil. Il aime aussi lire un bon livre ou encore les nouvelles du jour dans sa balançoire. M. Voghel a l'habitude de prendre une marche tous les jours quelle que soit la saison. Nous lui souhaitons encore de belles années.



La Caisse populaire Desjardins de Beloeil a décidé de souligner le centenaire de M. Léonard Voghel en le proclamant «membre honoraire». Ici, M. Voghel tient fièrement la plaque commémorative que lui a décernée cette caisse populaire.

OBTENEZ
LE CLIMATISEUR
SANS FRAIS ADDITIONNELS!

CHEVROLET CORSICA LT 92

À 12 995\$, J'FAIS MON FRAIS!



LA CORSICA LT VOUS EST OFFRTE POUR UNE PÉRIODE LIMITÉE AVEC LE CLIMATISEUR SANS FRAIS ADDITIONNELS et l'équipement de série, freins antibloquage (ABS) aux quatre roues, ses quadrifides côté conducteur, habillage renforcé. Ce qui fait de la Corsica LT l'un des véhicules les plus sécuritaires de sa catégorie.

SEULEMENT JUSQU'AU 26 JUIN 1992

OBTENEZ LA CORSICA LT ÉQUIPÉE DE :

- MOTEUR 2,2 L À INJECTION MULTIPONT
- RADIO AM-FM STÉRÉO-CASSETTE, 4 HAUT-PARLEURS
- BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
- OUVERTE-COFFRE ÉLECTRIQUE

VOUS CONCESSIONNAIRES

CHEVROLET · GEO · Oldsmobile

PARTICIPANTS

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais du manufacturier inclus. Offre valide pour achat et livraison au plus tard le 26 juin 1992 selon l'inventaire du concessionnaire. Offre valide pour les particuliers seulement. Voir tous les détails chez votre concessionnaire participant.



(1V01)-1 (C-60)

L'élégance pour Lui

11, Rouville, Mont-Saint-Hilaire
(Québec) J3H 3L4 / 467-1857
Centre I.G.A. St-Hilaire

111 111



Le programme Écokilo dans le secteur Ozias-Leduc

Depuis quelques jours, les clients d'Hydro-Québec résidant sur le territoire du secteur Ozias-Leduc (Saint-Hyacinthe-Saint-Jean) peuvent participer à Écokilo, un programme s'étalant sur trois semaines et permettant l'analyse de la consommation d'énergie des ménages. Ainsi, chaque client qui reçoit une facture et qui réside depuis plus de 12 mois à la même adresse recevra un questionnaire à remplir et une enveloppe pré-affranchie. Dans un délai de trois semaines suivant le retour du questionnaire, il recevra un rapport détaillé de sa consommation d'énergie et une liste de mesures d'économie d'énergie.

Dans le secteur Ozias-Leduc, on retrouve 85 municipalités dont Mont-Saint-Hilaire, Beloeil, Otterburn Park et bien sûr Saint-Hyacinthe. Sur la photo, dans l'ordre habituel: Jacques Yelle, chef de la division commerciale d'Hydro-Québec à Mont-Saint-Hilaire, Denis Normandeau, conseiller (efficacité énergétique) au siège social et Claude Dupont, conseiller (clientèle) au bureau de Mont-Saint-Hilaire. (RN)

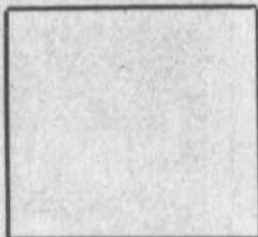
barb

Recherche personne bénévole

L'association du parrainage civique de la vallée du Richelieu est à la recherche d'une personne bénévole pour son amie Diane âgée d'une quarantaine d'années et vivant avec un handicap intellectuel.

Elle aime des activités de loisir, regarder la télévision, les livres de mode et le magasinage. Mais par-dessus tout, Diane a besoin d'une amie.

Si vous avez quelques moments à donner à Diane pour lui apporter un peu plus de joie, téléphonez à Huguette au numéro 464-5325. Elle vous renseignera si vous avez plus de questions à poser concernant ce poste de bénévole.



Décoration
Yvon Dubeau inc.

TAPIS - PRÉLARTS - TUILES - CÉRAMIQUES
STORES - RIDEAUX - COUVRE-LITS - PAPIER PEINT

STORES

VERTICAUX ET HORIZONTAUX

30%

du prix suggéré du manufacturier

EN PLUS NOUS PAYONS LA
T.P.S. et la T.V.Q.
VOUS FAITES DONC
UNE ÉCONOMIES DE

45%

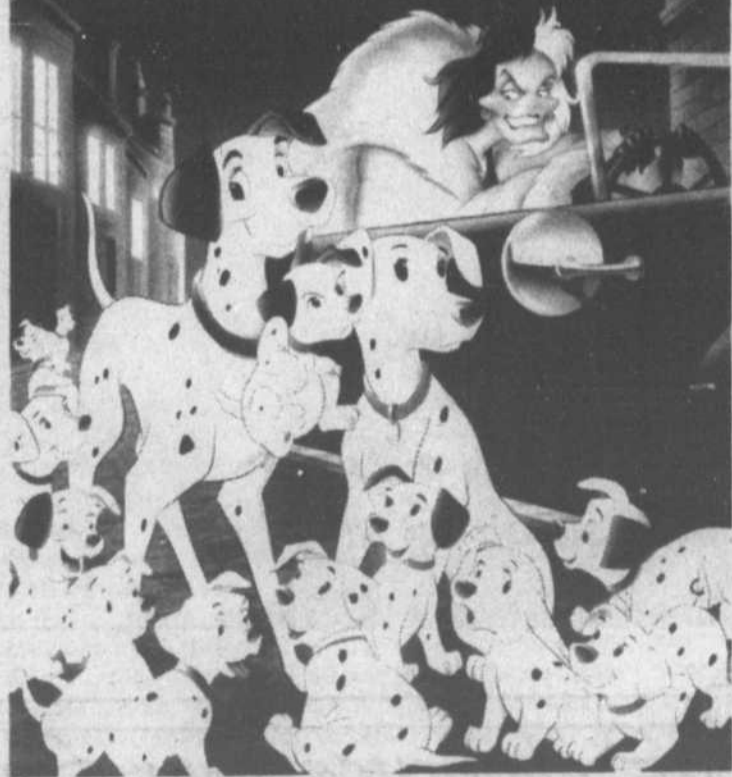
GRANDE
VENTE
DE TAPIS **4,99\$**
LA VERGE CARRÉE ET +

Service à domicile

Nous payons la TPS et TVQ sur stores Draco seulement

104, boul. Laurier, Beloeil, 466-4347

LE CLASSIQUE DE WALT DISNEY
LES 101 DALMATIENS



Tous droits réservés. Distribués par Buena Vista Home Video, Dept. Co, Burbank, California 91521. © The Walt Disney Company.

SERVIDÉO

VENTE
13,99\$

+ TAXE DÉJÀ VISIONNÉ

NOUVEAU 99¢
DESSINS ANIMÉS
LOCATION par jour (+Taxes)

Atelier Réparation Michel Normand: 2e étage

206, BOUL. LAURIER, BELOEIL 464-1935

BÉNÉFICIAIRE DE L'ASSURANCE-CHÔMAGE Emploi et immigration vous a à l'oeil

La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada rappelle dans un communiqué que le Compte d'assurance-chômage est protégé par divers programmes de contrôle qui permettent de déceler les trop-payés survenus à la suite de fausses déclarations faites à la Commission.

Tous les trop-payés doivent être remboursés et, lorsqu'il s'agit d'un abus intentionnel, la Commission peut imposer une pénalité ou même tenter des poursuites contre la personne responsable.

Par exemple, dans la région de Saint-Hyacinthe/Beloeil/Acton Vale, du 1er avril 1991 au 31

mars 1992, les enquêteurs de la Commission ont mené 5 472 enquêtes. Ils ont décelé 1 064 trop-payés d'une valeur de 824 248 \$. De plus, ils ont imposé des pénalités administratives d'une valeur de 458 881 \$.

Durant cette même période, 16 512 personnes ont reçu des prestations d'assurance-chômage totalisant 95 347 929 \$.

Selon la Commission, ces résultats démontrent encore une fois que seule une minorité de gens tente d'utiliser à mauvais escient le Régime d'assurance-chômage. Même si très peu de prestataires abusent du programme, les contrôles sont nécessaires pour

déceler les trop-payés afin de protéger les intérêts des prestataires et des employeurs et employés qui contribuent au financement de l'assurance-chômage. Entre autres, ces programmes servent à repérer les cas où les prestataires d'assurance-chômage omettent de déclarer des emplois ou de la rémunération.

La Commission a rappelé aussi qu'elle s'est dotée d'un programme de divulgation volontaire en vertu duquel les prestataires ou les employeurs qui dévoilent eux-mêmes leurs erreurs à la Commission évitent ainsi toute amende ou poursuite.

OBTENEZ
LE CLIMATISEUR
SANS FRAIS ADDITIONNELS!

CHEVROLET CORSICA LT 92

À 12 995\$, JE M'ARRÊTE SUR UN 10¢!



LA CORSICA LT VOUS EST OFFERTE AVEC LES FREINS ANTI-BLOCCAGE (ABS) AUX QUATRE ROUES EN ÉQUIPEMENT DE SÉRIE, ainsi qu'avec ses guidons à commande et habillage renforcés. Ce qui fait de la Corsica LT l'un des véhicules les plus sécuritaires de sa catégorie.



SEULEMENT JUSQU'AU 26 JUIN 1992

OBTENEZ LA CORSICA LT ÉQUIPÉE DE :

- MOTEUR 2.2 L À INJECTION MULTIPONT
- RADIO AM-FM STÉRÉO CASSETTE, 4 HAUT PARLEURS
- BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
- COFFRE ÉLECTRIQUE

VOS CONCESSIONNAIRES

CHEVROLET · GEO · Oldsmobile

PARTICIPANTS

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais du manufacturier inclus. Offre valable pour achat et livraison au plus tard le 26 juin 1992, selon l'inventaire du concessionnaire. Offre valide pour les particuliers, seulement. Voir tous les détails chez votre concessionnaire participant.

Piscine Polyvalente Beloeil
725, De Lévis, Beloeil

INSCRIPTION

Cours de natation SESSION PRINTEMPS '92

Piscine Polyvalente de Beloeil
725, De Lévis, Beloeil

Soirées d'inscription

les 15, 16, 17, 18 juin 1992 de 19 h 30 à 21 h 30

Programmes offerts
Cours pré-scolaire (enfant 3 à 5 ans)
Cours aux enfants

Cours de formation de personnel aquatique
médaille de bronze
croix de bronze
sauveteur national
S.U.A.

Sessions intensives de cours de natation

Série no 1 du 29 juin au 10 juillet
Série no 2 du 13 juillet au 24 juillet
Série no 3 du 27 juillet au 7 août

Les cours se donnent du lundi au vendredi pendant deux semaines, sauf pour les cours de formation du personnel aquatique.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer au
464-3702
entre 19 h 30 et 21 h 30

boutique

bon pied
bel oeil

La vente d'été
de bon pied Beloeil...
c'est parti!

Profitez de super rabais sur des lots
de chaussures 25\$ • 30\$ • 40\$

10% sur la marchandise à
prix régulier jusqu'à
épuisement.

chaussures pour dame,
homme et enfant
332, boul. Laurier, Beloeil
467-1844



L'Oeil Régional honore cinq journalistes en herbe

Pendant une partie de l'année scolaire qui s'achève, L'Oeil Régional a publié une série d'articles écrits par les élèves de l'option journalisme de la polyvalente Ozias-Leduc, dans le cadre d'une chronique intitulée L'Oeil de Pol. Ce projet s'accompagnait d'un concours au sein des quelque 38 élèves de l'option, qui a valu à cinq d'entre eux un prix, remis mercredi dernier. Les lauréates - les garçons étaient rares dans cette option - sont Brigitte Massé, premier prix pour l'excellence de son travail, 150 \$; Marylène Poudrier, 5e prix, pour sa grande disponibilité aux autres, 75 \$; Janik Landry, 3e prix, pour avoir été l'élève qui s'est le plus améliorée, 100 \$; Marjorie Brault, 2e prix, pour la qualité de ses textes, 100 \$; et Cathy Beausoleil (absente de notre photo), 4e prix, pour l'originalité de ses textes, 75 \$. Cette nouvelle option implantée à la polyvalente en septembre dernier était donnée par M. Jacques Héту et supervisée par Mme Suzanne Gagnon, adjointe responsable des 4e et 5e secondaires.

Une bonne idée pour

La fête des pères

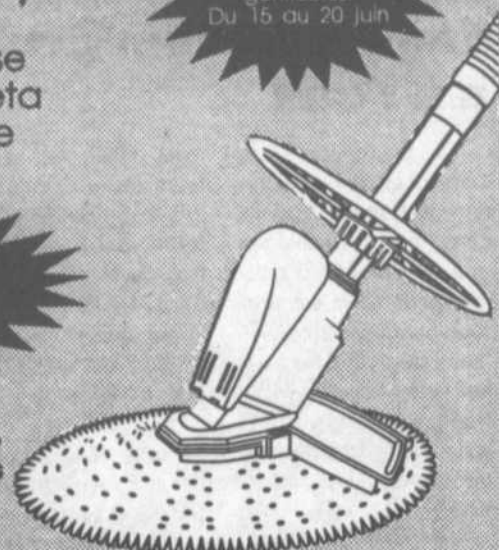
La balayeuse Baracuda Beta pour piscine hors terre

seulement **309\$** avec les boyaux

Pour une piscine propre sans effort.

Du 6 au 20 juin

De plus 25% de rabais sur tous les jeux gonflables. Du 15 au 20 juin



8995\$
15' x 30'



Équipement suivant inclus

Pompe de 1 1/2 hp, filtre Swimquip, 300 lb de sable à filtration, 2 retours d'eau, écumoir mural, plomberie complète, drain audiaire, drain de fond, trotoir inclus, trousse d'analyse d'eau, brosse à mur de 18", crochets d'accessoires, grand thermomètre, 35' de boyau 1 1/2", épaisseur à feuilles, manche télescopique 8' à 16", échelle de 3 marches, ancrages d'échelle, 100' de boyau flexible

G13 juin

Piscines MC Inc.
PISCINES CREUSÉES ET HORS-TERRE
Marcel Comtois, président
319, Ozias-Leduc, Otterburn Park 467-5314

Les résidences ensoleillées du Richelieu

PROMOTION SPÉCIAL
À L'OCCASION DE NOTRE

PREMIER ANNIVERSAIRE

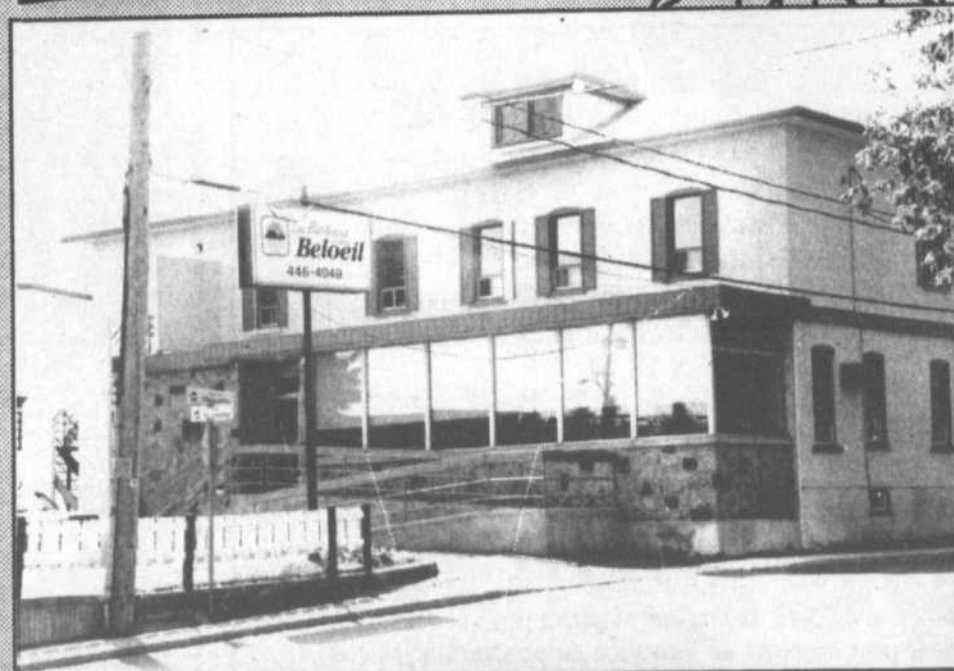
Nous offrons les services suivants:

ASCENSEUR
SALON DE COIFFURE
CHAPELLE
MÉDECIN À DOMICILE



Une équipe jeune et dynamique à votre service, vous offre des soins adéquats

Vous êtes les bienvenus chez nous

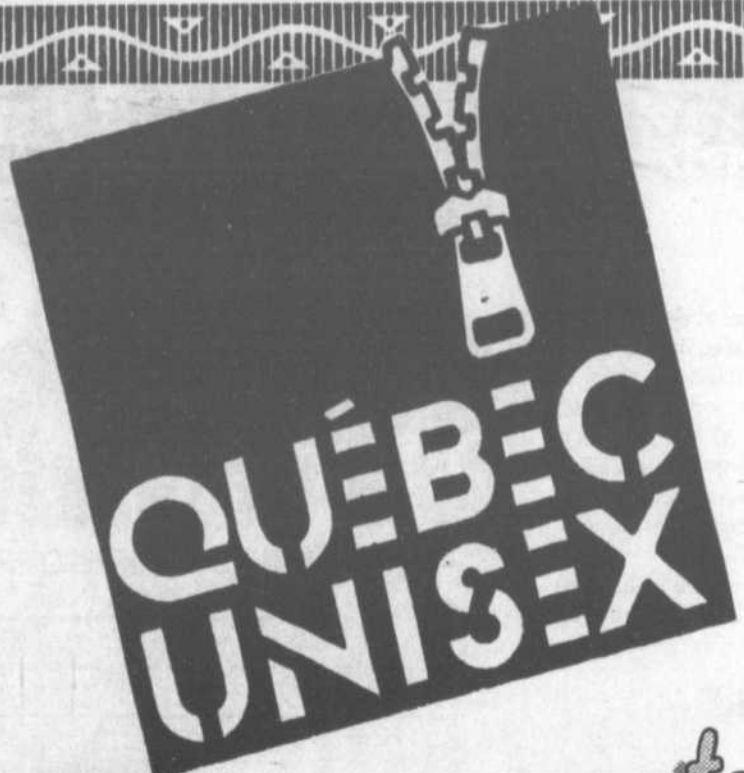


Aux résidences ensoleillées du Richelieu nous sommes à l'écoute de vos besoins

138, boul. Richelieu, Beloeil. Renseignements: GABRIEL CHARTIER OU CHRISTINE BEAUVAIS **446-4949**

LEVIS • LOIS • SANTANA • BUFFALO • REQUEST • GAZOLINE • POINTZERO • BLUENOZE • GUESS

LEVIS • LOIS • SANTANA • BUFFALO • REQUEST • GAZOLINE • POINTZERO • BLUENOZE • GUESS



La vente d'ouverture se poursuit

1 1/2

PRIX

ACHETEZ 1 ARTICLE AU PRIX COURANT
ET OBTENEZ LE 2e À 1/2 PRIX
PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN



446-6775
Face aux restaurants

LES BOUCHERIES BRODEUR
Jean J. de Grandpré, président

226 St-Hippolyte St-Hilaire 467-4003 | 949, Bernard Pilon Belœil 464-4501

BAS PRIX POUR LE B.B.Q.
Bifteck de Côtes
Ribs steak
Coupé épaisseur désiré

4 88\$ lb
Quantité limitée:
10 steak par client

BOEUF HACHÉ
mi-maigre 10 lb pour
4,38\$ kg **19⁸⁹\$**



BOEUF HACHÉ
maigre 10 lb pour
5,49\$ kg **24⁸⁹\$**

ENFIN!
MAINTENANT DISPONIBLE:
BROCHETTES MARINÉES:
- Poulet - Agneau
- Porc - Veau
STEAK au POIVRE
COQ au PORC
Tout pour le B.B.Q.

LONGE DE PORC **2 48\$**
env. 15 lb. (côtelette et rôti) 5,47\$ kg

POINTE de SURLONGE **2 98\$**
env. 18-20 lb 6,57\$ kg

CONGÉLATEUR
ACHAT À LA PIÈCE
BOEUF DE MARQUE ROUGE CAT. A-1

RIBS COMPLET CAT. A-1 **2 98\$**
env. 40 lb (côte de boeuf)

DERRIÈRE DE BOEUF ENV. 175-200 lb 2 58\$ lb	FESSE DE BOEUF ENV. 90 lb 2 48\$ lb
SURLONGE AVEC FILET ENV. 35 lb 2 98\$ lb	LONGE LONGUE T-Bone, surlonge ENV. 80 lb 3 28\$ lb

PRIX EN VIGUEUR DU 15 AU 20 JUIN 1992

faits et méfaits

Deux jeunes devant la DPJ

La police de Beloeil a soumis à la Direction de la protection de la jeunesse le cas de deux garçons d'âge mineur. Ceux-ci ont été appréhendés le 5 juin à la suite d'un appel téléphonique logé par une résidente.

Selon les enquêteurs dans ce dossier, les deux jeunes ont reconnu avoir tenté de s'introduire dans des habitations dans le but de commettre des vols et ont en même temps admis être les auteurs de méfaits de cette nature commis antérieurement dans le même secteur, c'est-à-dire les rues Bienville, Drummond, Carillon et Vauquelin. L'un d'eux est de Beloeil alors que l'autre habite McMasterville. (RN)

Il frappe un muret

Le conducteur d'une voiture de marque Odsmobile 1989 a refusé qu'on lui fasse une prise de sang pour vérification du taux d'alcoolémie après qu'il eût été impliqué dans un accident de la route à Mont-Saint-Hilaire.

L'homme, un résident de Mont-Saint-Hilaire, circulait sur la rue Provencher peu après minuit le samedi 6 juin lorsqu'il a perdu la maîtrise de son véhicule. Il a percuté un parapet. À leur arrivée, les policiers ont retrouvé le conducteur passablement amoché, souffrant de blessures qui ont nécessité son transport à l'hôpital.

C'est là que les policiers, ayant détecté une forte odeur d'alcool, ont demandé au médecin de prendre une prise de sang. Le conducteur a refusé. Des charges de conduites avec facultés affaiblies ont été automatiquement portées contre lui. (AD)

Ordonnance de non-publication

Le juge Tarasofsky de la Cour du Québec au palais de justice de Saint-Hyacinthe a décrété une ordonnance de non publication relativement au procès de Mirriam Praw et Connie Golfman. Ce dossier est celui de la garderie Fantazia qui traîne en longueur. En effet, on a enregistré de nombreuses remises depuis son ouverture en Cour supérieure en 1990.

Mirriam Praw et Connie Golfman avaient été arrêtées en février de la même année à la suite de dépôt de plaintes pour agressions sexuelles dans cet établissement. Le juge Tarasofsky devant qui Mirriam Praw et Connie Golfman ont comparu les 1er, 2, 4 et 5 juin, déterminera le 9 juillet d'autres dates pour la poursuite du procès. (RN)

Un voleur trouve trois policiers sur sa route

André Duchesne
MONT-SAINT-HILAIRE

Un individu qui venait de commettre un vol à main armée à la succursale de la Banque Nationale, rue Messier à Mont-Saint-Hilaire, n'a jamais pu se rendre jusqu'à la voiture où l'attendait sa complice. Il a trouvé, par hasard, trois policiers sur sa route.

L'histoire s'est déroulée le mercredi 10 juin à midi. L'individu, Réjean Juneau, s'est présenté à la banque muni d'une arme semi-automatique de 9 mm. Il portait un vêtement de type kangourou, dont il avait relevé le capuchon sur sa tête, et des verres fumés. Il a fait coucher par terre toutes les personnes se trouvant à l'intérieur de la banque et il a vidé le contenu des quatre tiroirs-caisses, soit près de 5 500 \$, estime le directeur du Service de la sécurité publique, M. Gilles Dubuc.

Une fois sorti de la banque, Juneau s'est enfui vers le stationnement situé derrière le IGA et la Banque de Montréal où l'attendait dans une voiture sa complice, Diane McGregor.

Au même moment, un policier de Mont-Saint-Hilaire se trouvait dans le stationnement, en train de terminer un rapport d'événement avec une dame, gérante de banque de profession. La dame a vu l'individu suspect traverser le stationnement et l'a tout de suite signalé au policier. Celui-ci a interpellé Juneau et, le soupçonnant de dissimuler une arme dans la poche ventrale de son vêtement, s'est mis à l'interroger.

Pendant ce temps, deux policiers de l'unité d'urgence de la Sûreté du Québec qui passaient dans le secteur, roulaient sur la rue Messier lorsque des employés de la banque dévalisés sont sortis pour leur donner la description du voleur. Les policiers ont tout de suite fait le lien avec l'individu que leur

collègue de Mont-Saint-Hilaire était en train d'interroger.

Il ne restait plus qu'à cueillir le suspect. Les policiers ont remarqué du même coup sa complice qui se trouvait dans la voiture. En s'approchant, ils ont aussi remarqué que la vitre arrière du véhicule était brisée. Ils ont conclu qu'elle avait été volée, ce qui devait s'avérer exact.

Juneau, 49 ans, un individu de la région de Trois-Rivières, était recherché suite de son évasion d'une maison de transition rattachée au centre de détention Leclerc de Laval. Quant à Diane McGregor, 33 ans, elle était recherchée par la police de la Communauté urbaine de Montréal.

La voiture avait été volée à Montréal le 13 mai tandis que l'arme que possédait Juneau avait été volée en janvier, toujours à Montréal.

Les deux personnes ont comparu devant le juge et resteront pour l'instant derrière les barreaux.

Deux Mazda se tamponnent

Un accident de la route impliquant deux voitures de marque Mazda a fait deux blessées dans la soirée du dimanche 7 juin à Mont-Saint-Hilaire.

La collision s'est produite à l'angle du chemin des Patriotes et de la rue Messier vers 20 h 10. Les deux dames de Brossard qui se trouvaient à l'intérieur de l'un des deux véhicules ont été sérieusement blessées. Elles ont été conduites au centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe.

De son côté, le conducteur de l'autre voiture, un homme de Mont-Saint-Hilaire, n'a pas été blessé. (AD)

Une femme se noie dans le Richelieu

Une résidente de Carignan, âgée de 56 ans, s'est noyée le 10 juin lorsque le canot dans lequel elle prenait place a chaviré non loin de l'île Goyer.

Le corps de la malheureuse dont on ne pouvait dévoiler l'identité au moment de mettre sous presse, a été repêché dans le Richelieu au niveau de Saint-Basile-Le-Grand peu de temps après le tragique accident. Le mari de la victime qui se trouvait également dans l'embarcation a pu s'en tirer. (RN)

Changements de responsabilités à la SQ de Sainte-Julie

La Sûreté du Québec a annoncé plusieurs changements au niveau des responsabilités touchant son poste de Sainte-Julie.

Ainsi, le lieutenant André Senécal assumera désormais la direction générale de ce poste. Il remplace le lieutenant Robert Lafrenière qui occupera maintenant les mêmes fonctions mais cette fois à l'unité d'urgence de la SQ à Saint-Hubert. Le sergent René Marchand aura la tâche de mener à bien les opérations administratives et opérationnelles. Il assumait l'intérim à la direction générale depuis juin 1991.

Pour sa part, le caporal Luc Pelletier devient responsable du service des enquêtes criminelles, fonctions qui étaient assumées par le caporal Paul Loiseau maintenant au service des vérifications à la SQ à Montréal. Dans le même ordre d'idées, on a confié au caporal Réjean Landry la responsabilité de la sécurité routière, poste qui relevait auparavant du caporal Pelletier. (RN)

GARAGE ESSO ST-HILAIRE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1956



Voici le nouveau P300, le touring radial toute saison de Pirelli. Vous êtes prêt à faire face à l'inattendu avec le nouveau P300 de Pirelli. La conception de sa bande de roulement est inspirée des pneus Pirelli utilisés lors des épreuves de Formule Un et des Championnats mondiaux de Rallye. Cette technologie éprouvée vous garantit une meilleure traction dans les virages et un freinage des plus fiables, en toute saison. Plus que jamais, vous serez en mesure de vous moquer des caprices de Dame Nature. Les plus récentes techniques d'infographie ont servi à donner au P300 une grande douceur de roulement et à vous offrir un confort optimal. Le caoutchouc toute saison a été formulé pour assurer douceur de roulement et durabilité accrue du pneu. Et pour être davantage à l'abri de l'inattendu, vous êtes protégé par la « Politique Pirelli contre les hasards de la route » et la « Garantie Pirelli de 100 000 km sur la bande de roulement ».

P300 SI L'USURE DE VOS PNEUS SE FAIT SENTIR,



PIRELLI
CONÇU POUR L'INATTENDU

LAVE-AUTO 7 JOURS

- ALIGNEMENT "4 ROUES"
- CARROSSERIES
- REMORQUAGE 24 HEURES
- MISE AU POINT
- FREINS
- SILENCIEUX WALKER
- GARANTIE AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS POSSEDEZ VOTRE VEHICULE

POUR VOUS DÉPANNER!
LE DÉPANNEUR BONI-SOIR
OUVERT 24 HEURES
GUICHET AUTOMATIQUE INTERAC • VALIDEUSE 6/49

DÉPARTEMENT DE PIÈCES D'AUTO
TOUT POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE
PIÈCES, PRODUITS D'ENTRETIEN À TRÈS BAS PRIX

SPÉCIAL VÉRIFICATION GRATUITE DES FREINS
25% DE RABAIS SUR PIÈCES DE FREINS EN INVENTAIRE

200, CHEMIN DES PATRIOTES SUD
MONT-SAINT-HILAIRE
467-3302

LE CLIENT NOUS A DIT:
"J'AI TROUVÉ UN BON TITRE!"

ESSAI GRATUIT À VIDÉOWAY JUSQU'AU 15 AOÛT

INCLUANT

1 MOIS DE SUPER ECRAN GRATUIT

AVEC L'ESSAI À VIDÉOWAY...
LES OLYMPIQUES,
COMME SI VOUS Y ÉTIEZ!

Du 26 juillet au 9 août, tous les soirs durant les Jeux, présentés par Labatt, Vidéoway vous propose 4 options au choix! À vous de choisir parmi les disciplines proposées, celle que vous préférez!



Voyez aussi 21 matchs des Expos en interactif sur RDS! Match en cours, description des lancers, statistiques, reprises à volonté... Sur Vidéoway, la balle est dans votre camp!

SUPER ECRAN ET VIDÉOWAY COMBINÉS, MIEUX QU'AU CINÉ!

Cet été, Super Ecran met à l'affiche une primeur par soir et présente en tout, plus de 100 nouveaux films captivants!

Et avec Vidéoway, vous pourrez choisir parmi 3 films diffusés même heure, même poste, tous les soirs de la semaine et 2 fois en soirée le week-end!

TOUTE BONNE OFFRE AYANT UNE FIN...

APPELEZ AVANT LE 20 JUIN

282-1001

Du lundi au vendredi: de 9 h à 18 h

Samedi: de 10 h à 17 h



**SUPER
ECRAN**
LE CANAL DE FILMS

vidéoway[®]

Vidéotron[®]

POUR UN NOUVEL
USAGE DE LA TÉLÉ!

LA PAGE DE

Sam Défoule

heureux événements

Un peu de tout

Félicitations au sympathique **Jean-Claude Touchette** pour sa récente nomination à la direction de **Librairie Landry** de Beloeil, après avoir donné 15 ans de loyaux services à son grand patron Michel Landry... Ce dernier, suite à de nouvelles acquisitions, doit maintenant diriger et concentrer ses efforts à ces nouveaux commerces situés à Longueuil et Saint-Lambert.

La nouvelle de la nomination de Jean-Claude s'est répandue comme une véritable trainée de poudre, et c'est ainsi qu'elle est parvenue jusqu'au service d'approvisionnement de la **ICI Explosifs** à Mc Masterville! ... Bien sûr, le tout a sauté aux yeux de ma fidèle espionne, **Anne-Marie**, qui s'est évidemment empressée de me communiquer la nouvelle par télécopieur secret! ... **Samouel ne sait pas tout ... mais presque!**

Notre bon ami, **Paul Gemme**, directeur de la promotion pour **Dumont Vins et Spiritueux** est très fier des résultats obtenus lors des récentes "Sélections Mondiales de Montréal 1992" alors que cette maison a remporté pas moins de 8 prix à cette manifestation.

Deux vins importés d'Allemagne, le **Lebensfrisch** avec une Médaille d'Or et le **Aufkellererien**, Médaille de Bronze, se sont particulièrement distingués lors de ce concours international. Ces deux vins sélectionnés sont disponibles à la S.A.Q. et aussi en épicerie. Bravo!

L'Auberge Montagnard offrira un superbe **MÉCHOU!** le samedi 20 juin entre 17 h et 22 h sur sa terrasse ... Un Tequila Sunrise sera servi comme cocktail de bienvenue, il y aura de la musique et beaucoup d'animation, me dit-on.

Outre l'agneau traditionnel, on y servira de succulentes brochettes de poulet, des saucisses Merguez, du couscous et bien entendu, un bar à salade bien garni ajoutera plein de fraîcheur à cette réception estivale ... On m'apprend, qu'une soirée musicale rétro, suivra le méchoui au bar Les Cimes avec **Jacques Quesnel**, chansonnier. Une belle veillée en perspective! Il serait sans doute sage de réserver assez tôt au **467-0201**.

Avez-vous acheté vos billets pour assister aux prochaines régates de Beloeil qui se dérouleront les 26, 27 et 28 juin? ... N'attendez plus! ... En vous procurant vos billets dès maintenant, vous devenez admissibles au tirage de la loterie qui aura lieu le vendredi soir 26 juin ... **<<15,000 \$... Je dirais pas non!>>**

Kilos ... what?

Deux Américaines parlent entre elles:

- Et votre mari, comment va-t-il?
- Vous ne le saviez pas? il est mort...
- Non! et comment?
- Emporté par le courant...
- Il est mort noyé?
- Non, sur la chaise électrique!...

Et que ça saute!

Offre d'emploi dans un grand journal: Recherchons homme pour manipuler de la dynamite. **Doit être prêt à partir n'importe où, n'importe quand, n'importe comment!**...

Sapré Fido!

Chez l'horloger:

- Vous venez pour votre montre?...
- Non, pour mon chien, il s'arrête toutes les 2 minutes!...

Coup de pouce!

Deux cannibales jasetent entre eux:

- Je ne sais vraiment pas quoi faire de ma femme...
- Veux-tu mon livre de recettes?...

Le mot de la fin

Avec de l'argent, on peut acheter des médicaments ... mais pas la santé!

A bientôt

Sam Défoule

A Martine Phaneuf de Beloeil, beaucoup de succès dans ta carrière comme infirmière. Tu réalises ton rêve! Ta famille.

Félicitations à **Sandra et François** de Beloeil à l'occasion de la naissance d'une petite fille le 22 mai. De Maman, Papa, Sylvie et Mario.

Marthe Perreault, de Saint-Denis-sur-Richelieu qui célèbre son anniversaire de naissance le 29 mai. <<Nous t'aimons comme tu es! De la part de tes amies XXXX.>>

Suzanne Lussier de Saint-Mathieu-de-Beloeil qui fête ses 33 ans le 2 juin, de ta soeur Ginette, Marie-Eve et Line.

Pierre Lussier qui fête ses 30 ans le 3 juin. <<Joyeux anniversaire à notre grenouille. Ne saute pas trop haut parce qu'à 30 ans, ça commence à craquer de partout. Ta soeur Ginette, Marie-Eve et Line XO.>>

Line Lussier qui fête ses 3 ans le 6 juin. <<Joyeux anniversaire à notre poupée d'amour. Ta maman Ginette et ta grande soeur Marie-Eve. Mille bises.>>

Isabelle Vallée de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 15 ans le 8 juin.

Céline Dufresne de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 40 ans le 9 juin, de Frisson, Boboule et Bum.

Gérard "Gerry" Vallée de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 10 juin.

Marie-Noëlle Thourard de Beloeil qui fête ses 21 ans le 13 juin. <<Auras-tu assez de souffle pour éteindre toutes les bougies?>>

Ronald J. Beaudry, agent immobilier pour Le Permanent qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 juin.

Michel Gagné et Luc Berthiaume à l'emploi de Mont-Bruno Ford qui célèbrent leur anniversaire de naissance le 14 juin.

Maya B. Champagne de Saint-Bruno qui fête ses 8 ans le 14 juin. <<Bonne fête ma belle, nous t'aimons, de Gisèle, Hélène, Denis et Carl.>>

Marcel Coupal de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 juin. <<Bonne fête à un grand bénévole auprès des cadets de l'air, escadron 502, de la part des membres du comité.>>

Elise Lapensée qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 juin. <<Bonne fête de toutes tes amies et tous tes amis.>>

Colette Pothier de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 juin. <<Bonne fête Coco, de toute la famille.>>

Germain "Gerry" Trudeau de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 14 juin. <<Bonne fête Gerry et bonne santé.>>

Mathieu Geoffrion, louveteau de la 49^e meute les Loups-Garous de Saint-Marc qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 juin.

Ginette Brunelle et Gilbert Desrosiers, à l'emploi de Chapdelaine Ass. qui célèbrent leur anniversaire de naissance le 15 juin.

Claude Sylvestre de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 15 juin. <<Bonne fête jeune homme!>>

David Gravel Chagnon de Beloeil qui fête ses 22 ans le 15 juin.

Claude Desmarais, à l'emploi de Dupré Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 juin.

Annie Robert, à l'emploi du supermarché Métro de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 juin.

Geneviève Comtois, commis aux ventes pour Mont-Bruno Ford qui fête ses 22 ans le 16 juin.

Pierre-Paul Chagnon, notaire et gentilhomme qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 juin.

Rock Benoit, agent immobilier pour Montréal Trust qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 juin.

Pierre Matte, vice-président chez Dupré Automobile qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 juin.

Michel Chapdelaine, Président de Chapdelaine Ass. qui célèbre son anniversaire de naissance le 18 juin.

Marjolaine Legros Vallée de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 19 juin. <<Bonne fête Marjo.>>

Félicitations à tous

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaire de naissance ou autres, L'Œil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,
A/S L'Œil Régional
393, boul. Laurier
Beloeil, Qc J3G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ SI DÉSIGNÉ _____ ème anniversaire
(de l'événement) (exemple: 20ème ann.)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne lété)

NOTES: _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex.: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ

Le sourire de l'œil



Sylvie Landes

La jolie Sylvie est l'épouse du propriétaire du restaurant Landes, rue Duvernay à Beloeil. Depuis trois ans, elle collabore au bon fonctionnement du restaurant. Et, le croirez-vous, elle adore la cuisine de son mari Ekkehart!



1963-1992

Commission scolaire régionale de l'Yamaska

Ainsi se tourne la dernière page...

Après une douzaine d'années de remise en question périodique, il aura fallu attendre l'adoption et l'application d'une nouvelle loi, autorisant le ministre de l'Éducation du Québec à décréter la réunion et l'intégration des commissions scolaires existantes, entraînant du même coup la disparition de toutes les commissions scolaires régionales du Québec, à compter du 1^{er} juillet prochain.

Dans notre milieu, la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, fondée par décret gouvernemental le 23 mars 1963, aura connu vingt-neuf rentrées scolaires consécutives accueillant, selon les années, de 6 000 à 8 900 élèves jeunes de niveau secondaire et de 1 500 à 5 500 adultes fréquentant, le jour et le soir, tous les secteurs de formation.

Cette structure organisationnelle régionale coiffant l'enseignement secondaire polyvalent, créée selon les modèles recommandés par la «Commission Parent», a desservi avec succès, durant vingt-neuf ans, la population étudiante jeune et adulte des vingt-neuf municipalités composant notre territoire.

LES ANNÉES SOIXANTE...

la démocratisation

Dans les années soixante, la mise sur pied de notre organisme régional d'éducation a permis aux gens de notre milieu de vivre la démocratisation du savoir, en rendant universelle et gratuite, l'accessibilité à l'enseignement secondaire.

LES ANNÉES SOIXANTE-DIX...

l'aménagement physique

Dans les années soixante-dix, l'aménagement physique de notre réseau d'écoles polyvalentes et secondaires a permis à notre région de se doter des terrains, des locaux, des équipements et des infrastructures pédagogiques et administratives nécessaires à l'organisation de services éducatifs diversifiés et de grande qualité.

LES ANNÉES QUATRE-VINGT...

le développement pédagogique

Dans les années quatre-vingt, malgré les coupures budgétaires répétées, des équipes d'hommes et de femmes, aguerries d'expérience et vouées aux intérêts de notre jeunesse, ont éclaté de réalisations admirables. Au niveau pédagogique, notre commission scolaire a procédé à l'implantation et à l'application de nouveaux programmes d'études, de la première à la cinquième année du secondaire, au secteur de la formation générale ainsi qu'au secteur de l'adaptation scolaire. De plus, nous avons innové en entraînant notre personnel enseignant à réaliser, pour chacune des étapes de l'année scolaire, une planification détaillée de leur enseignement, en décrivant les objectifs poursuivis, les stratégies d'enseignement développées, les méthodologies privilégiées, la répartition du temps consacré à chacun des objectifs poursuivis ainsi que les instruments de mesure et d'évaluation utilisés.

Nous avons également appliqué un programme de supervision de l'enseignement visant à jeter un regard critique sur nos pratiques pédagogiques, afin de pouvoir répéter nos bons coups, d'améliorer certaines pratiques et même d'en abandonner certaines autres.

Nous avons réinstauré un véritable encadrement de la mesure et de l'évaluation des apprentissages, par l'animation des équipes-école et la tenue de séances d'examen de synthèse régionaux réunissant plus de 70 épreuves. Les résultats obtenus par nos élèves ont fait l'objet d'analyse, de comparaison et d'études visant à bonifier la qualité et l'efficacité de l'enseignement dispensé dans nos écoles. Depuis la publication par le MEQ des tableaux comparatifs des notes obtenues par nos élèves, aux épreuves de synthèse, notre commission scolaire s'est toujours classée au deuxième rang cinquième.

Au milieu des années quatre-vingt, notre président et les autres membres du Comité exécutif, vivement préoccupés par l'absence de services d'encadrement et de suivi sociopédagogique offerts aux élèves décrocheurs, engagèrent les ressources nécessaires pour créer, de toutes pièces, un service innovateur et avant-gardiste visant à supporter les élèves. Ce service de transition et de support aux élèves ne fut jamais subventionné par le MEQ, mais il devint quand même reconnu comme service essentiel.

Les années quatre-vingt marquèrent aussi l'ouverture de nos élèves au vaste monde. En effet, depuis une douzaine d'années, plus de 2 000 de nos élèves ont participé à un programme d'échanges interlinguistiques ou interculturels. Que d'occasions invitantes offertes à nos jeunes de découvrir la richesse des diversités culturelles des autres communautés, à travers un rapprochement de la fraternité mondiale.

Au chapitre des faits marquants de cette décennie, mentionnons aussi notre programme intensif de publicité et de promotion qui, en diffusant et en vantant la qualité des produits éducatifs servis par l'école publique, entraîna une montée spectaculaire de nos effectifs scolaires.

Au plan des services administratifs, ces années virent l'expansion extraordinaire de l'utilisation de la micro-informatique pour le traitement des données statistiques et informatives.

De plus, la création d'un centre régional des archives a introduit l'adoption d'un système de classement uniforme de la masse documentaire pour toutes les unités administratives de notre commission scolaire. Cette nouvelle formule de la gérance des archives entraîna l'informatisation de ces opérations centralisées. Dans cette même foulée, nous avons aussi initié des milliers d'élèves à une nouvelle génération d'applications pédagogiques de l'ordinateur.

LES ANNÉES QUATRE-VINGT-DIX...

la formation professionnelle et les adultes

Les années quatre-vingt-dix annoncèrent la consolidation de la jeune réforme de l'enseignement professionnel. Des seuils d'admission rehaussés, des programmes d'études rajeunis, une évaluation pédagogique plus serrée, une modernisation des équipements accélérée, l'uniformisation de la formation offerte aux élèves jeunes et adultes, un profil unique de certification assurèrent la synergie nécessaire et réussirent à redonner confiance à tous les intervenants et intervenantes concernés.

D'autre part, nous voyons jaillir, depuis trois ans, un véritable raz-de-marée provoqué par une volonté et une motivation, exprimées par des milliers d'adultes, de parfaire leur formation générale. Ce phénomène social, résultant d'un fort taux de chômage et d'une augmentation vertigineuse des prestations d'allocation de sécurité sociale, conséquence d'une crise économique sans fin, s'accompagne d'un véritable essoufflement au chapitre des crédits publics consentis au secteur de l'éducation. Durant la prochaine année scolaire, nous croyons que le fossé se creusera davantage entre les demandes d'admission des élèves adultes et le nombre de places-élèves disponibles dans nos classes.

LA DERNIÈRE PAGE SE TOURNE...

sur des remerciements

Enfin, voilà brossés, très sommairement, les faits saillants de nos vingt-neuf dernières années. Nous rendons hommage aux milliers de personnes qui, à divers titres, ont réalisé cette mission éducative, de 1963 à 1992.

À ceux et celles qui ont quitté nos rangs au cours de la dernière année scolaire, nous adressons notre plus vive reconnaissance pour les services rendus. Nous remercions, d'une façon plus particulière, M. Jean-Étienne Klimpt, qui a rempli avec dévouement le poste de commissaire-parent, de 1987 à 1991, ainsi que M. Guy Godin, qui a oeuvré avec compétence au niveau des ressources financières et de la direction générale, durant les vingt et une dernières années, soit de 1971 à 1992.

Commissaires d'écoles et représentants des parents, nous vous témoignons notre reconnaissance, pour votre présence, votre apport et votre soutien à l'épanouissement physique, social, religieux et culturel de notre jeunesse.

Nous vous invitons à poursuivre avec ardeur et conviction profonde, votre engagement en faveur d'une école publique ouverte, dynamique et humanisante.

À tous les membres du personnel qui, tout au long de l'année scolaire 1992-1993, ont consacré à l'éducation de tous nos élèves jeunes et adultes, le «meilleur» d'eux-mêmes et d'elles-mêmes, à travers leurs connaissances, leur compétence et leur amour, nous vous saluons avec respect et admiration.

En apportant votre contribution au succès de leur formation, vous avez ainsi travaillé au développement d'une société plus responsable et plus humaine.

Ainsi se tourne la dernière page du grand livre de l'éducation dispensée par la COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DE L'YAMASKA.

Souhaitons bonne chance et longue vie aux deux nouvelles commissions scolaires intégrées!



Honorius Charbonneau, président



Jacques Dupré, directeur général

Le directeur général,

Jacques Dupré
Jacques Dupré

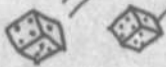
Le président

Honorius Charbonneau
Honorius Charbonneau

Un gros merci à tous ceux et celles qui ont participé au succès de la CSRY.

CASINO · BÉNÉFICE

AU PROFIT DE MIAOUF
ADOPTION POUR ANIMAUX



LE SAMEDI 20 JUIN 1992 À 20 HEURES
ÉCOLE POLYVALENTE OZIAS-LEDUC
585, RUE JOLIETTE, MONT-SAINT-HILAIRE

BILLET EN VENTE CHEZ LES COMMANDITAIRES OU À MIAOUF
595, BOUL. DE LA GRANDE-ALLÉE, MONT-SAINT-HILAIRE (514) 467-4657



ensemble, on avance!

NOUS REMERCIONS NOS COMMANDITAIRES

ADT CANADA INC. 5050, rue L'Épave, Saint-Laurent (745-3889)
ANIMALIERIE AGU-BOO, 409, boul. St-Hubert-Laurier, Belœil (464-3811)
BOULANGERIE CHRY, 980, rue Laurier, Belœil (464-5798)
BILLOU TY, 331, boul. Raymond-Duval, Mont-Saint-Hilaire (467-8371)
CAISSES POPULAIRES DESARDAIS DE BELOEIL ET DE MONT-SAINT-HILAIRE
CLINIQUE VÉTÉRINAIRE CHAMPAGNE ET DEMERS, 371, rue Despins, Belœil (467-7888)
MAF'S ET PHS-NORD, 8146, boul. Industriel, Chamby (447-1204)
J.C. LITHO INC. 8845, rue Laussane, Mont-Saint-Hilaire (516-3882)
LA BRASSERIE LABATT LITEE, L'Épave

LA CARROUSE D'OR, 973, chemin Orléan-Leduc, Otterburn Park (464-4857)
LA LIBRAIRIE LANDRY, 526, rue Dumont, Belœil (464-1073)
LE CAFÉ BONAPARTE, 268, rue Dumont, Belœil (464-1131)
M&L MONTENACH, 600, boul. St-Hubert-Laurier, Belœil (463-0440)
MATCO-BAVARY, 315, rue Britannia, Belœil (467-5351)
MEUNIERE ELPHÈGE CREMER, 35, rue Bernard-Pilon, Belœil (467-4379)
PATECK INC., 12634, avenue Robert, Mont-Saint-Hilaire (516-5577)
PLACIDE MATTHIEU ET FILS OUTILLAGE, 670, rue Picard, Belœil (467-5565)
TRAIT D'UNION ET LE SEPTEMBRE, 27, rue Saint-Jean-Baptiste, Belœil (467-3627)

Prix spéciaux
en magasin,
EN PLUS,
profitez d'un rabais
additionnel si
"payez et emportez"

Couler le rêve
de papa! en lui
offrant un de ces
modèles La-Z-Boy



Les véritables meubles
rembourrés La-Z-Boy de
dernier cri offrent un
choix ultime de tissus
parce que La-Z-Boy sait
que le goût personnel est
la clef qui transforme
une maison en foyer.

La véritable détente peut
être obtenue avec
plusieurs modèles
différents de fauteuils
indinables. Aussi
disponible en cuir.



ALBANY TÉTRAUULT Inc.
Meubles et électroménagers

845, rue Crémazie, Saint-Hyacinthe Tél.: Belœil région 467-3636 Saint-Hyacinthe: 774-6280



AVIS
IMPORTANT
À NOS
CLIENTS

Widéotron vit un conflit de travail depuis le 5 juin dernier avec les employés de sa division Télécâble qui couvre notamment la Montérégie et la région des Laurentides au nord de Laval.

Nous prenons tous les moyens pour maintenir le mieux possible un service de qualité à notre clientèle, tout en donnant priorité à la réparation des pannes.

L'expérience des premiers jours du conflit de travail nous indique cependant que nous ne sommes pas à l'abri de certains gestes ou situations hors de notre contrôle qui affectent notre service et que nous nous efforçons de minimiser ou de corriger

le plus rapidement possible.

Nous regrettons sincèrement les inconvénients que cela a pu ou pourrait vous causer et nous vous remercions de votre compréhension.

Veuillez nous signaler toute interruption de service ou tout geste posé à l'encontre des installations de Vidéotron. Nous verrons à y donner suite.

Merci.

Vidéotron (division Télécâble)

Saint-Hubert tél : (514) 288-2828
pour l'extérieur tél : 1-800-361-9350



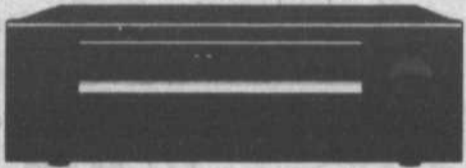
Vidéotron Itée

PARTEZ À NEUF

OUVERT LE MERCREDI
JUSQU'À
21h00

CREDIT INSTANTANÉ
jusqu'à
3000\$

KENWOOD



Modèle: KR-A4030



AMPLI-TUNER
STÉRÉO
SERVICE GRATUIT

199\$

KENWOOD



Modèle: KA-3020



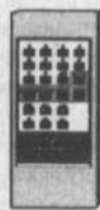
AMPLIFICATEUR
INTÉGRÉ
SERVICE GRATUIT

199\$

LECTEUR DE DISQUES
COMPACTS
LECTURE MÉMORISÉE
DE 20 PISTES

219\$

KENWOOD



Modèle: DP-2030



SYSTÈME D'ENCEINTES
ACCOUSTIQUES
À 2 VOIES

SERVICE GRATUIT



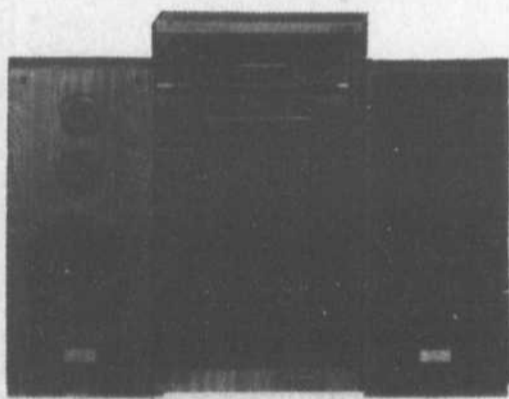
179\$

KENWOOD



Modèle: JL-C5

KENWOOD



Modèle: K-4030

CHAÎNE STÉRÉO
100 WATTS

- MAGNÉTOCASSETTE DOUBLE
LECTEUR DE DISQUES COMPACTS INCLUS
MEUBLE AUDIO GRATUIT

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS



699\$

KENWOOD



Modèle: KX-W6030



MAGNÉTOCASSETTE
DOUBLE
SERVICE GRATUIT

299\$

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU



000 000 000 000



**AUCUN DÉPÔT
AUCUN PAIEMENT
AUCUN INTÉRÊT
AVANT MARS 1993
AUCUN ACHAT MINIMUM REQUIS
CHEZ**

KENWOOD



Modèle: KT-2030



TUNER SYNTHÉTISE
AU QUARTZ

SERVICE GRATUIT

169\$

BRAULT & MARTINEAU

LÀ OÙ LA QUALITÉ N'EST PAS UN OBSTACLE AUX BAS PRIX!

Montréal
7930, Sherbrooke est
(Métro H. Beaugrand)
353-7330

St-Léonard
6875, Jean-Talon est
(Près des Galeries D'Anjou)
254-9455

Laval
1770, Boul. Des Laurentides
(Coin St-Martin)
667-3210

Longueuil
3245 ch. de Chambly
(Coin Roberval)
679-1260

Brossard
8220, boul. Taschereau
(Coin Pelletier)
465-5544

Dollard-Des-Ormeaux
3345, Boul. Des Sources
(Sortie 55, Transcanadienne)
685-3572

LaSalle
1130, Dollard
(Près du boul. Laverendry)
364-6110

Hull
217, Montcalm
(Coin St-Joseph)
(819) 771-6611

Quantité limitée sur certains items. Aucun achat minimum requis. Ne payez que les taxes de vente. *Sujet à l'approbation du crédit. Aucun dépôt, paiement et intérêt avant mars 1993 sur toute la marchandise en magasin.

à la découverte

DU MONT-AINT-LAIRE

PAR ÉRIC BLONDEAU

Epilogue (fin)

Au plaisir...

C'est ma dernière chronique et je dois je ne sais plus trop par où commencer pour finir! Aussi incroyable que cela puisse paraître tant de choses à dire en choses plus complexes, subtiles, personnelles. Peut-être un jour terminer cette saga? En vous parlant de l'air, cet air si pur? Vez déjà que l'air de Montsain» comparativement à celui de Mexico, ou de Los Angeles, Tlan, etc. Et pourtant, cet air semble si pollué, lourd, poisseux en comparaison de celui de la ne. Je sais fort bien que c'est le bon air qui manque au Québec! Mais c'est tout de même une indéniable d'avoir à poa main, près d'un grand centre urbain, un endroit aussi oxygéné cette aération étant égale de l'espace (altitude) et de l'esprit (calme et isolement), ce cur d'impressionner les é.

Ou peut-être en vous entretenant de esprit ressentis par un non-sidérable de gens à la montagne? Les endroits isolés, et surtommets, sont les endroits pour provoquer des états d'âme modifiés (de conscience), des expériences mypour pratiquer la «vision périphérique», la présence à soi, et malheureusement, le oement de ces thèmes nécessiterait un espace considérable, dresserait qu'aux initiés. te bien cependant faire quelque chose à ce propos.

Que dire encore? Qu'en mythologie (uce se penchant sur les arts de la symbolique dans la pensée humaine d'hier et d'aujourd'h montagne représente la téesse-mère, la sécurité. Les gens habitant depuis longtemps ici ont ce sentiment d'appar et de sécurité cristallisé par cette structure rocheuse. Etc., etc. Il y a tant d'autres sujets dotes, mais il faut bien s'arrêter. Snif!

Dire que des gens, nés dans la région même jamais allés se au lac Hertel (si si, j'en connais!). Incroyable! Et même pour le, pour les habitués, on n plus notre chance. Dire «on va à la montagne» semble être de veohrase banale, un acquis prdinaire: alors imaginez qu'il n'y en ait plus, de montagne! Que ont-Saint-Hilaire? Une it plate (c'est le cas de la dire) ville de plaine, anonyme et sans ârs, la prochaine fois que vendrez de Montréal, par la route 116, entre Saint-Basile-les-BPMasterbourn (un point où la montagne est très imposante, et que des milliers de banlisur le retour ne voient pez-la d'un autre oeil, et réalisez ce qu'elle représente pour notr, pour chacun de nous coute personne qui veut bien découvrir sa grâce et participer à e...

IL VOUS EN MANQUE ?

Si jamais vous désirez vous procurer un omplet de cette chroniquez contacter le 467-0481 pour obtenir plus de renseignements.

À VOS PLUMES !

Je sais que ces articles ont intéressé no gens de tous âges; aussijavez des commentaires, des suggestions, des informations, desnces ou des projets à ér'hésitez pas et écrivez à L'Oeil Régional.

REMERCIEMENTS

Je remercie L'Oeil Régional d'avoir acon projet et de m'avoir in important espace de publication durant tous ces mois. Et, bndu, je remercie les lectvoir bien daigné me lire: j'espère sincèrement vous avoir à la foité, conscientisé et bien at qui sait, ce n'est peut-être qu'un au revoir!

Vous vous êtes souvent demandé qui pien écrire ces textes sou conventionnels, et de quoi it bien avoir l'air? Ben voilà, de ça I ERIC BLONDEAU,



32 af de Québec, DEC en littérature: calauréat en géographie spéci Certificat en ensei, autodidacte et curieux impérioute la conception, la recheis les textes, photos (sauf deux) (sauf deux) et dessins des quelqtides sont de moi.

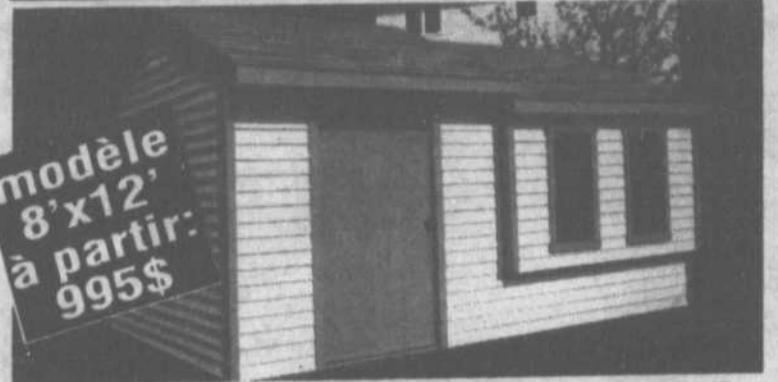
J'ai ég participé à la conception du cathématique sur le mont Saint-pour la ville du même nom, chel Drew, directeur du Centinservation de la nature de l'té McGill: j'ai écrit les textef un) et choisi en collat les photos, dont quatre sont (j'ai aussi prononcé des confi et exposés sur les montnes et le mont Saint-Hilairicipé à d'autres activités d'aniou comme personne-ressoi.

Et poaissez-moi me permettre un prt: je suis sans emploi

actuellement (mes chroniques ont été bénévolement), et j'ose rent vous demander de penser à votre humble serviteur si jam avez un poste à combleblerait être dans mes cordes, que ce soit pour des projetrences, comme animaimmunicateur, écrivain, recherchiste, guide, etc. Merci, et bye

OUVERT AU PUBLIC

modèle
8'x12'
à partir:
995\$



Cabanon Rive-Sud

1560 Boul. Laurier Saint-Hilaire

446-1743

(ouvert le samedi)

si 13 juin

VOUS PARTEZ EN VACANCES??

PENSEZ À FAIRE REVISER VOTRE VOLKSWAGEN POUR SEULEMENT

49⁹⁵\$

- CHANGEMENT D'HUILE ET DU FILTRE

- INSPECTION SÉCURITAIRE EN 20 POINTS

- LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR



FAITES VITE
CAR CETTE
OFFRE N'EST
VALIDE QUE
DU 15 JUIN
AU 31 JUILLET

CHEZ:

LES AUTOMOBILES NIQUET Inc.

1905, boul. Laurier, Saint-Bruno



653-1553



zoom



Belle ouverture officielle du Studio Myrtha Cat

L'ouverture officielle du Studio Myrtha Cat de Beloeil s'est effectuée en beauté le 24 mai dans le cadre d'un spectacle en plein air. La circulation automobile sur le boulevard Pilon où est situé l'établissement a été assez dense à cause de l'intérêt manifesté par nombre de gens.

Accessible depuis quelques mois, le Studio Myrtha Cat a pignon sur rue au 969, Bernard-Pilon à Beloeil. Sur la photo, on remarque les membres de la troupe Fougue entourant la propriétaire (et professeure) Myrtha Catherine Baron.

Un super spectacle sera présenté par cette troupe à la polyvalente Beloeil le 13 juin. Les billets sont en vente au Studio Myrtha Cat. On peut joindre l'établissement en composant le 446-4903.



Dupré se distingue pour son excellent service

Le 3 juin, Dupré Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac recevait la «Guilde d'honneur Sommet» pour son service hors-pair et cela, pour la 3e année consécutive. Cet honneur revient aux 20 premiers concessionnaires offrant le meilleur service. Dupré se classe ainsi parmi les 4 premiers concessionnaires au Québec. Félicitations.

De gauche à droite: Denis Malo, président, Pierre Matte, directeur-général, François Cabana directeur du service des pièces, Pierre Austin, vice-président, Albert Rousseau, représentant de GM Canada, et Serge Dubois, directeur du service de la commercialisation chez GM Canada. Dupré est situé au 18, Sir Wilfrid Laurier à McMasterville. Au téléphone: 467-2804.

**Problème de fissure?
problème de drain français?**

**Redressement
et stabilisation
de bâtiment
sur pieux
d'acier**



GROUPE TECHNI-FOND

Partout dans la région «Travail professionnel»

.effondrement de sol
.injection d'époxy

.cumule plus de 25
années d'expérience

.la majorité des travaux
garantie 5ans

679-6034

599 LE BRETON, LONGUEUIL, ESTIMATION GRATUITE

FESTIVAL

COLT



COLT 100 (stock #92-183)

- Moteur 1.5 litres 12 valves
- 2 miroirs
- Dégivreur lunette arrière
- Siège baquet tissus/vinyl
- Servo frein
- Servo direction
- Pneus radial 4 saisons
- Et beaucoup plus

Rabais du
manufacturier **8799\$
-1000\$**

pour aussi
peu que

7799\$*
Ou taux du fabricant

COLT 200 E (stock #92-292)

- Moteur injection 1.5 litres
12 valves
- 2 miroirs
- Dégivreur lunette arrière
- Siège baquet tissus/vinyl
- Servo frein
- Pneus radial 4 saisons
- Et beaucoup plus



**10 138\$
-1250\$**

Rabais du
manufacturier
pour aussi
peu que

8888\$*
Ou taux du fabricant



COLT 200 GT (stock #92-254)

- Moteur injection 1.5 litres
12 valves
- 2 miroirs
- Dégivreur lunette arrière
- Siège baquet tissus
- Servo frein
- Servo direction
- Pneus radial 4 saisons ect.
- Vitres teintées
- Cache bagage
- Couvre roue de luxe
- Et beaucoup plus

**11 049\$
-1250\$**

Rabais du
manufacturier
pour aussi
peu que

9799\$*
Ou taux du fabricant

Transport, préparation inclus. Taxes en sus.

813JAN



DODGE
CHRYSLER
de

St-Basile

ET MITSUBISHI

225, boul. Laurier, Saint-Basile 653-0114 878-1241

Location à long terme

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi de 9h à 21h

Cinq édifices de Saint-Basile dans un guide patrimonial

Le Bureau de tourisme de la ville de Chambly vient de publier, avec l'aide du ministère des Affaires culturelles, un agréable petit guide intitulé *Circuits patrimoniaux dans la Seigneurie de Chambly*.

Ce livret d'une cinquantaine de pages décrit six parcours que l'on peut réaliser soit à vélo ou à pied dans autant de municipalités composant l'ancienne seigneurie. Ces parcours, où sont illustrés manoirs, églises, maisons et monuments d'intérêt patrimonial, sillonnent les villes de Chambly, Richelieu, Notre-Dame-du-Bon-Secours, Carignan, Saint-Mathias-sur-Richelieu et Saint-Basile-le-Grand.

Le grand charme de ce petit guide se trouve dans la présentation détaillée, et souvent illustrée, des édifices ayant une signification dans l'histoire sociale et économique de cette région. Ce portrait a été peint par l'historien Mario Filion, de Chambly.

En ce qui concerne Saint-Basile, le guide du Bureau de tourisme de la ville de Chambly nous apprend que sa fondation remonte à 1871, à l'initiative de Basile Daigneault qui devint d'ailleurs le premier maire de ce village. Sa maison, sise au 217 de la rue Principale, est décrite dans le guide tout comme la Maison Gagnon, l'hôtel de ville (qui fut à l'origine une école puis un couvent), l'église de Saint-Basile et la ferme Beauchemin.

Pour ceux que les randonnées à vélo dans des coins historiques de la région intéressent, ce guide est disponible au Bureau de tourisme de Chambly, 2609, rue de Bourgogne à Chambly au prix de deux dollars. Il est possible d'obtenir plus de renseignements concernant cette publication en composant le 658-1200. (MB)

Cours en récréo-tourisme

Dans la suite normale de son plan de développement touristique, la Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire, en collaboration avec divers intervenants du milieu, se propose de mettre sur pied un cours exclusif en récréo-tourisme pour l'automne prochain.

Vous désirez démarrer une entreprise, perfectionner vos aptitudes ou vous recycler dans le domaine de l'industrie récréo-touristique? L'industrie du tourisme présente, au niveau mondial, une des premières industries en ordre d'importance économique. Vous voulez connaître les différents potentiels qui s'offrent à vous dans votre environnement immédiat, les possibilités d'emplois, les nouveaux besoins des clientèles touristiques ou encore actualiser les services que vous offrez? La Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire, en collaboration avec le Cégep de Saint-Hyacinthe, vous invite à vous inscrire à un cours intensif de formation sur mesure qui vous permettra d'augmenter vos chances de réussite dans le domaine des services touristiques (hébergement, restauration, boutique spécialisée) et des activités récréatives

(milieux terrestre, aquatique et aérien).

Les objectifs sont de susciter l'éclosion d'un entrepreneuriat local et régional; perfectionner et spécialiser la main-d'oeuvre en regard des nouveaux besoins pour les années 90 à 2000; mesurer et accroître la performance; favoriser le regroupement et la concertation des entreprises oeuvrant dans l'offre de services et d'activités récréo-touristiques; sensibiliser et informer les étudiants sur les opportunités d'affaires, les programmes gouvernementaux, etc.

Le coût est de seulement 1 \$ de l'heure, ce qui fait un total de 90 \$ pour 90 heures de cours. La première session 45 heures aura lieu cet automne du 29 septembre au 8 décembre 1992 et se poursuivra du 11 janvier au 15 mars 1993 (45 heures). Les cours donnés par des spécialistes en récréotourisme et en marketing se dérouleront à la Polyvalente Ozias-Leduc de Mont-Saint-Hilaire.

Pour s'inscrire ou avoir d'autres renseignements, veuillez contacter Jeanne Bouchard au 467-1381 ou Jocelyne Mercier au 464-4506.



ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR DE SAINTE-MADELEINE

Dans le cadre de ses activités, l'Association de Hockey Mineur de Sainte-Madeleine, désire vous offrir ses services, nous vous proposons de couper votre gazon.

Un groupe de parents et d'enfants de l'association s'uniront pour couper votre gazon, le but de cette activité est d'amasser des fonds pour nos jeunes hockeyeurs, le prix est de 10,00\$ par terrain. Si vous vous sentez plus généreux nous en serons comblés.

L'activité se déroulera le 20 juin. S'il pleut, l'activité sera remise au 4 juillet.

Inf.: 795-3556

Léo Leduc
Président Hockey Mineur
Sainte-Madeleine



SALON DE COIFFURE ROBERT HOULE

Manon Noël qui s'est joint à notre équipe souhaite la bienvenue à tous ces clients



- 3 coiffeurs à votre service -
- AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS -

1600 Principale, Ste-Julie

649-1403

BARCELONE



POR FAVOR!

Du 10 au 20 juin

Pour la fête des Pères, offrez un cadeau fantastique à papa !

Participez à notre concours et papa sera peut-être le grand gagnant d'UN VOYAGE POUR DEUX PERSONNES A BARCELONE, ville hôte des jeux de la XXV^e Olympiade, comprenant deux billets d'avion aller-retour, une location d'auto pour deux semaines, ainsi que 500 \$ en argent de poche. Une valeur approximative de 2000 \$. Plusieurs autres prix à gagner !

Remplissez le bon de participation ci-dessous et venez le déposer dans la boîte prévue à cet effet sur la promenade.

Por favor! Participez!

Tirage le lundi 22 juin 1992 à 11h. Les règlements officiels de ce concours sont affichés sur la promenade. Concours ouvert aux personnes âgées de 21 ans et plus.

Les commanditaires: *Barbouillerie, Boutique Brazz, Chaussures Trans-Canada, Discus, Gladu Sports, Images & Lettres, Le Curio, Pantorama, Pharmaprix (gracieuseté de Proctor & Gamble), Voyages Travelaide, Zellers*

NOM : _____ PRÉNOM : _____

ADRESSE : _____

TÉL. JOUR : _____ SOIR : _____

ÂGE : _____

Concours Barcelone por favor!

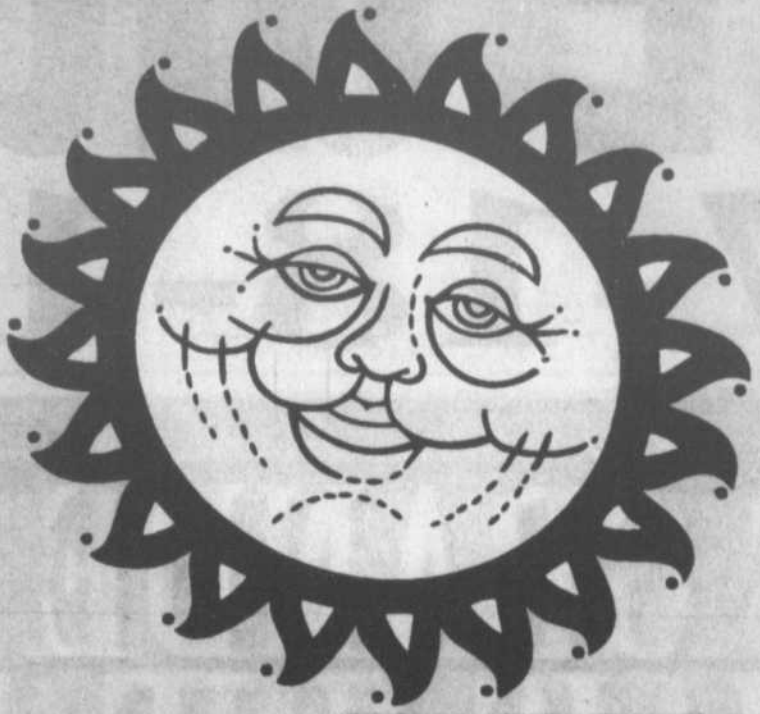


600, boul. Laurier Belœil
OR-13

Mazda Casavant

VIVEZ PLEINEMENT VOTRE ÉTÉ EN

Mazda



**MX3
PRECIDIA**

à partir de
13 725\$

MPV
à partir de
15 900\$



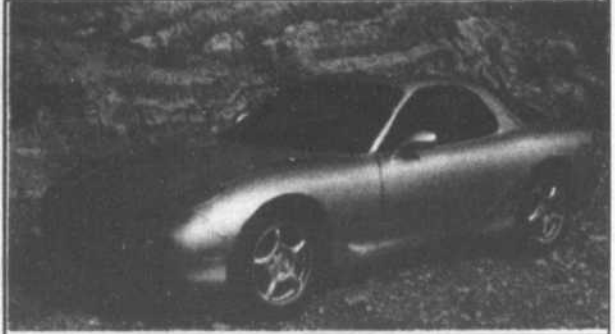
MIATA
à partir de
16 445\$

1993

Des voitures qui redéfinissent les normes dans l'automobile



MX6 MYSTÈRE



RX7

SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO

Gagnant du grand prix Gala des Affaires 1992
Choix, qualité, service plus qu'une promesse

Offre valable sur voitures en inventaire seulement, T.T.P. en sus. Photos peuvent différer. Valide jusqu'au 30 juin 1992.

3190, coin Casavant et Cusson Saint-Hyacinthe 467-1341
Sortie 130, autoroute 20 direction est 861-5028
Voisin de la Caae aux Sports 774-1345



VENTE GIGANTESQUE

VENTE GIGANTESQUE

les 17-18-19 juin 1992

LA PLUS GRANDE VENTE AUTOMOBILE JAMAIS VUE A BOUCHERVILLE

HONDA
de *Boucherville*
1511 AMPÈRE BOUCHERVILLE
449-5050

Concept
MAZDA
1540 AMPÈRE BOUCHERVILLE
449-7929

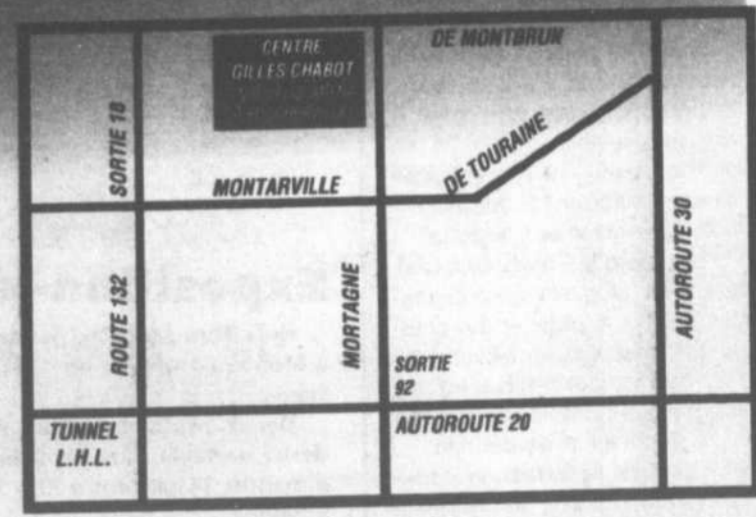
P.E. BOUVERA 40 ANS
BOUCHERVILLE
2, boul. MARIE-VICTORIN • 655-1301


TOYOTA
DUVAL INC.
1175 AMPÈRE BOUCHERVILLE
655-2350

N'achetez surtout pas ailleurs. Attendez cette liquidation massive sur la Rive-Sud. Venez acheter sur place à des prix incroyables

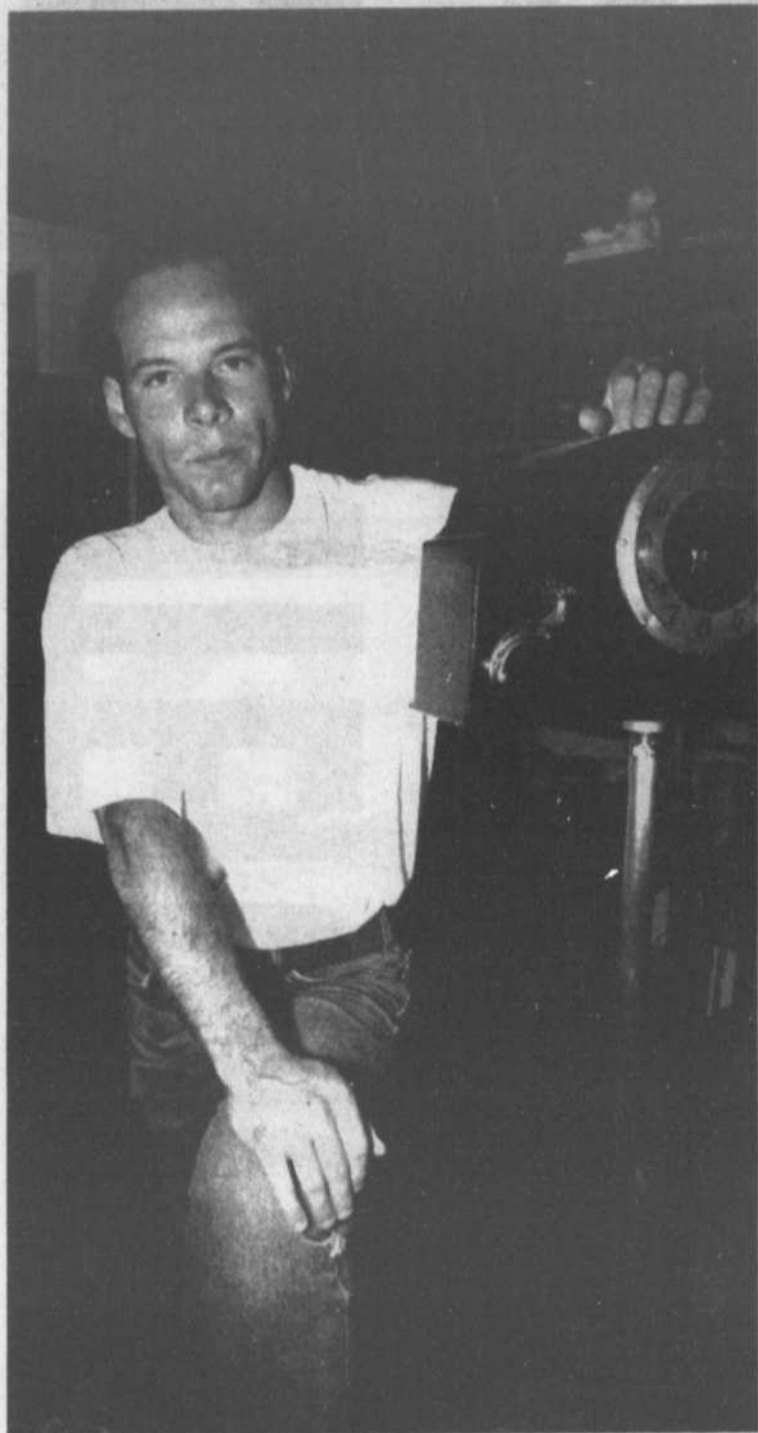
Les 4 plus gros concessionnaires de Boucherville réunis ensemble une seule fois pour vous offrir les prix les plus bas

RENNECOURT VALD'AU
(NOUVELLE ARMA)
AU 565 BOUL.
DE MORTAGNE,
BOUCHERVILLE
655-7831



- TERCEL •323 •CIVIC •ESCORT •COROLLA •PROTÉGE •ACCORD •TEMPO •CAMRY •626 GRONOS •PRÉLUDE •MUSTANG •CELICA •SÉRÉNIA •EXPLORER •CRESSIDA •PRÉLUDE •PROBE
- PRÉVIA •AÉROSTAR •MR2 •MX6 MYSTÈRE •CIVIC •RX-7 •FESTIVA •RANGER •MX-3 PRÉCIDIA •SERIE F 4 RUNNER •ACCORD •MIATA •ECONOLINE •PASÉO •MPV

dans les coulisses



Jocelyn Viens et un de ses boîtiers d'horloge. La relation terre-temps au centre des préoccupations de l'artiste.

SÉLECTIONNÉ DANS LE CADRE D'UN CONCOURS EN ART CONTEMPORAIN POUR LE 350^e ANNIVERSAIRE DE MONTRÉAL

Jocelyn Viens allie Nouveau monde et environnement

■ *André Duchesne*

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

«**L**a terre dans toute sa splendeur s'est livrée à l'homme. Mais, avec son esprit de conquérant, il s'est donné comme mission de la dominer. Fragile malgré son apparence inépuisable, la nature avec les siècles est devenue le reflet désabusé de nos sociétés matérialistes.»

Jocelyn Viens, peintre-sculpteur de Saint-Charles-sur-Richelieu, écrivait ces quelques lignes en guise d'introduction à son projet soumis dans le cadre de l'exposition Le Nouveau monde que la ville de Montréal a inscrite au programme des festivités entourant son 350^e anniversaire. Le jury a sans doute apprécié puisque M. Viens est l'un des quelque 50 artistes dont la candidature a été retenue pour l'exposition. Quand on sait que plus de 1 000 artistes ont proposé des projets, il y a de quoi être fier.

Mais Jocelyn Viens est-il fier? Sûrement pas dans le sens d'une fierté orgueilleuse en tout cas. Au bout du fil, sa voix laisse plutôt transparaître une joie débordante. Heureux, l'artiste! Une pointe d'excitation jaillit ici et là. Probablement que l'impatience le gagne en vue du

vernissage, à la Maison de la culture Frontenac, le 18 juin.

TERRE-TEMPS, UNE INSTALLATION

Mais Jocelyn Viens n'a sûrement pas conquis le jury uniquement avec sa lettre de présentation. L'installation qu'il propose dans le cadre de cette exposition sort des sentiers battus.

Intitulée Terre-Temps, celle-ci est constituée de trois boîtiers d'horloge, juchés à plus d'un mètre du sol et qui sont disposés autour de cercles d'eau, de sable, de charbon de bois et de mousse de forêt.

«J'ai choisi comme sous-thème à l'exposition la relation entre l'homme et l'environnement», explique M. Viens. Le visiteur qui aura la curiosité de coller son oeil aux boîtiers verra à l'intérieur de chacun d'eux des objets qui traitent des espèces humaines (foetus), végétales (arbres) et animales (fossiles de poissons). Quant aux horloges, elles «symbolisent le temps», dit M. Viens.

Pour lui, la vision d'un Nouveau monde s'associe à celle d'une Nouvelle conscience «où l'on ne vit plus comme des étrangers avec la terre mais bien avec une partie intégrale de notre environnement».

La réalisation du projet demande à l'artiste de quitter l'atelier. Sa démarche l'amène à récupérer des

objets hors d'usage ou considérés inutiles. Dans d'autres cas, la matière est recueillie dans la nature. C'est ce que M. Viens appelle «le côté déclencheur de l'objet» qui est «à l'origine de ma création».

Ces objets-symboles permettent à l'observateur de ne pas demeurer en position statique. Au contraire, la disposition de l'installation propose d'en faire le tour. Ce n'est pas sans rappeler les fameuses chaises de Michel Goulet.

Lorsqu'on lui en fait la remarque, Jocelyn Viens mentionne qu'il a réalisé un stage d'un mois l'an dernier à Toronto avec cet artiste et professeur de l'UQAM. «C'est vrai que les artistes se soucient de plus en plus d'environnement», dit le peintre-sculpteur de Saint-Charles.

Comme chez Goulet, «le support devient beaucoup objet de questionnement». Autrement dit, l'objet sur lequel l'artiste s'exprime devient aussi important que le médium employé. Le canevas devient partie intégrante de l'oeuvre. Jocelyn Viens ajoute que son installation est «un jeu entre la peinture et la sculpture».

Le vernissage de cette exposition aura lieu le 18 juin, à 19 h, à la Maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario est à Montréal. L'exposition se poursuit jusqu'au 21 août.

Le Chatte et le Hibou dès le 23 juin

BELOEIL

Dès le 23 juin, le nouveau Théâtre d'été de Beloeil présentera sa toute première pièce, *Le Chatte et le Hibou*, une comédie de Bill Manhoff.

Ghyslaine Tremblay et Lucie Routhier se partageront la scène dans cette pièce dont la mise en scène a été confiée à Fernand Rainville.

À la suite d'une entente à long terme avec les Productions de la Coulisse, mandataire de la Ville de Beloeil, le Théâtre d'été de Beloeil tiendra ses représentations à la salle du Centre culturel de cette municipalité.

Les producteurs, Ghyslaine Tremblay et Serge Fournier, comptent à eux deux quinze années dans la production théâtrale. C'est donc l'expérience, alliée à

l'enthousiasme qui font en sorte qu'ils assurent un traitement de choix à la clientèle.

LA PIÈCE

En pleine nuit, Placide Thivierge est réveillé par des coups violents frappés à sa porte. Il est inquiet, très inquiet... Et il a bien raison. Toute sa vie, basée sur l'ordre, la mesure, la retenue, l'habitude... en un mot l'ennui, va être entraînée dans un tourbillon étourdissant par la tornade nommée Claudette!

Elle, presque 6 pieds, bien campée, belle, sexy, masseuse de profession. Lui, 5 pieds et des poussières, vieux garçon, bibliothécaire... *Le Chatte et le Hibou* est une magnifique comédie où l'émotion vous saisira au milieu des rires.

Une série de forfaits, avec souper et/ou croisière, sont disponibles.

Pour renseignements et réservations, composer le 464-4772.



Exposition-jardin

Nora Pitre Hamelin, peintre et l'une des instigatrices du concours Montagne, Rivière et Village à Mont-Saint-Hilaire en 1991, est heureuse de vous inviter à la première Exposition-jardin de ses élèves.

Depuis septembre, Nora Pitre Hamelin enseigne la peinture à l'huile à des débutantes et elle désire partager avec vous leurs efforts et leurs succès en vous conviant personnellement demain, dimanche 14 juin, entre 13 h 30 et 16 h 30, à cette exposition qui se tiendra au 1161, boulevard Vinet à Beloeil.

Les exposantes, des résidentes de Beloeil et de la région, sont connues dans la communauté. Il s'agit de Lise Desnoyers, Josette Favreau Turcotte, Linda Gouin, Diane Plante, Yolande Huard, Lucie Laurence Beaulé, Régine Lavole et Anita Hélin.

En cas de pluie, l'exposition sera annulée. Pour renseignements, composer le 467-0447.

Mal de mères: les marmots, les jolis maux!

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

Le bateau-théâtre L'Escale suit l'étoile du succès en présentant, pour un deuxième été consécutif, une création de Chantal Cadieux. Cette jeune auteure québécoise qui proposait l'an dernier Urgent besoin d'intimité, un succès de public et de critiques, revient avec une pièce toute aussi prometteuse, Mal de mères.

L'Escale a toujours favorisé la création québécoise: Marcel Dubé, Michel Marc Bouchard, Élisabeth Bourget, Maryse Pelletier, Jean-Raymond Marcoux et plusieurs autres y ont été joués depuis 1975. Chantal Cadieux y trouve encore une fois sa place avec une comédie où se rencontre le destin de trois femmes tiraillées entre les joies et les frustrations de la maternité.

Toute la famille Langlois est rassemblée autour de maman Dorice pour lui remonter le moral, elle dont le mari s'en est allé rejoindre une toute jeune femme enceinte de lui. Judith, la cadette, en profitera pour annoncer qu'elle aussi attend un enfant de Patrick, son nouvel amoureux. Cette nouvelle a l'effet d'une bombe: spécialement pour Line, sa soeur aînée de dix ans, qui voit dans cette grossesse l'abandon d'une carrière... Non mais, de quoi elle se

mêle? Cette contrariété ne serait-elle pas plutôt due au fait qu'elle et son mari aimeraient avoir un bébé eux aussi?

Voilà donc un sujet fort et efficace qui ne manquera pas d'intéresser tous les jeunes couples qui, depuis quelques années, participent au nouveau «baby boom» du Québec. Les nouveaux parents, ceux qui le seront bientôt, ceux qui font le désir de le devenir un jour et ceux qui le sont depuis longtemps seront certainement touchés.

L'auteure elle-même était enceinte durant l'écriture de sa pièce et tous les acteurs ont l'âge d'être parents. Plusieurs connaissent même ce que c'est! Toute l'équipe sait donc bien de quoi... elle rit!

Mal de mères est une création mise en scène par Gilbert Lepage avec Murielle Dutil, Isabelle Miquelon, Christine Séguin, Normand D'Amour et Antoine Durand. Les décors sont de Marc Sénécal, les costumes d'Odette Gaboury, les éclairages de Claude-André Roy et Calude Lemelin assiste le metteur en scène.

Mal de mères est présentée d'ici la fin de l'été au bateau-théâtre L'Escale de Saint-Marc-sur-Richelieu, sortie 112 de l'autoroute 20. Les représentations ont lieu du mardi au vendredi à 21 h et le samedi à 18 h et 21 h. Réservations au 584-2271.



Mal de mères, un joli nom pour une pièce jouée au bateau-théâtre L'Escale.

NOTRE COMPTABLE VOUS A PRÉPARÉ UNE VOLVO...



Volvo 240 Familiale

...SUR MESURE.

Notre comptable a trouvé un moyen intéressant de vous faciliter l'achat de la nouvelle Volvo dont vous rêvez.

Vous pouvez obtenir jusqu'à 2 000 \$ de remboursement de Volvo, de quoi agréablement couper la facture. Ou si vous le désirez, vous pou-

vez profiter de notre financement de 0% à 7.3% selon le modèle, le terme et le comptant

Alors, passez vite chez votre concessionnaire Volvo. Vous découvrirez que chez Volvo, vous n'êtes pas un client ordinaire. Vous êtes un client sur mesure.

Sécurité avant tout.

VOLVO

VENTE ET LOCATION

Automobiles

CHICOINE

HIC

Ce programme est offert par les concessionnaires Volvo participants jusqu'au 30 juin 1992. Le véhicule, qui proviendra des stocks existants et restreints des concessionnaires, doit être livré au plus tard le 7 juillet 1992. Les assurances, les taxes, l'immatriculation, l'enregistrement et les frais de préparation du concessionnaire sont en sus. Certaines restrictions et conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire autorisé Volvo pour plus de détails. © 1992 Financement Volvo Canada Ltée. «Sécurité avant tout» est une marque de commerce de Volvo Canada Ltée.

855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe Mtl. 464-1491 tél.:771-2305

L'OEIL RÉGIONAL - Samedi 13 juin 1992 - Page A35

À L'AFFICHE

SALLE 1

HARRISON FORD

JEUX DE GUERRE

"PATRIOT GAMES"

Tous les soirs : 18h55 - 21h15

Matinées Sam - Dim : 13h15 - 15h30

13
ANS

3^e SEMAINE

SALLE 2

"UN CHEF D'OEUVRE, UN TRIOMPHE!
LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE."

PATRICK SWAYZE

CITÉ DE LA JOIE

UN FILM DE ROLAND JOFFÉ

Tous les soirs : 18h45 - 21h15

Matinées Sam - Dim : 13h45

13
ANS

2^e SEMAINE

SALLE 3

Tous les soirs : 19h15 - 21h20

Matinées Sam - Dim : 13h10 - 15h15

G
VISA GÉNÉRAL

3^e SEMAINE

SALLE 4

QUAND L'ÂGE DE PIERRE
RENCONTRE L'ÂGE DU ROCK.

L'HOMME D'ENCIEN

UNE COMÉDIE REFRIGÉRANTE
TOUTE EN "NEANDERVISION"

Tous les soirs : 19h05 - 21h05

Matinées Sam - Dim : 13h00 - 15h00

G
VISA GÉNÉRAL

6^e SEMAINE

SALLE 5

MICHAEL DOUGLAS

BASIC INSTINCT

VERSION FRANÇAISE

Tous les soirs : 19h00 - 21h30

Matinées Sam - Dim : 14h00

18
ANS

Special ADMISSION

MARDI ET MERCREDI 4.50\$

DOLBY STEREO

Le PARIS

2340 ST-JOSEPH 584-3877

SAINT-HYACINTHE



Rétrospective sur les planètes

Ce lundi 15 juin à 19 h 30 le Club d'astronomie tient sa dernière causerie de la saison avant les vacances d'été. Une rétrospective des particularités des différentes planètes du système solaire sera à l'ordre du jour. La soirée a lieu à la maison Villebon au 630, rue Richelieu à Beloeil. Un résumé, sous forme de tableau, des caractéristiques de toutes les planètes sera remis aux personnes présentes. La soirée sera complé-

tée par une séance d'observation si le ciel est dégagé. Pour observer, les membres se déplaceront à l'extérieur afin d'avoir accès à un site plus favorable. Les 15 et 11 juillet aura lieu le festival d'astronomie au Mont-Mégantic. Informez-vous au Club pour plus de détails. La prochaine soirée d'astronomie du Club sera le mardi 11 août pour l'observation des Perséides. Il est temps de s'informer et de s'inscrire pour le prochain congrès d'astronomie qui aura lieu cette année à Longueuil. Un tarif privilégié s'applique lors d'inscription avant le 1er juillet. Pour plus de renseignements sur le Club ou sur ses activités, composez le 461-0087 ou le 464-8952.

RÉSERVEZ-MOI DÈS MAINTENANT



Reservez dès maintenant pour votre mariage

953-8723 ou Rés.: 467-3337



PIÈCE DE THÉÂTRE

Folle d'Hôpital



COMÉDIENS: Luc Leblanc, Nathalie Bourgeois, Julie Morin

Prix spéciaux pour groupes, forfait souper-théâtre 25\$, théâtre: 13\$, age d'or: 10\$, toutes taxes incluses du 26 juin au 6 septembre les jeudis, vendredis, et dimanches

Théâtre Brasierville Sainte-Madeleine
3425, boul. Laurier,
réservation: 464-0004 ou 795-3481

California CLUB
SPECTACLES DANSEUSES

PEPSI

À NE PAS MANQUER

OUVERTURE

MERCREDI 17 JUIN À 17h

40 des plus belles demoiselles de la Rive-Sud et de Montréal

- Animation • couples érotiques • Prix de présence
- Champagne • Plusieurs personnalités du sport, dont Stéphane Richer • Patrick Brisebois • Alain Bonnami
- Luc Robitaille • Dino Bravo ... et bien d'autres.

Venez rencontrer Normand Lareau, anciennement du HOLLYWOOD BAR, Richard Folco, anciennement du SUPER SEX à Montréal.

- Tables de billard
- Jeux de dards
- Ecran géant

Plus vaste club de danseuses
AUCUN FRAIS D'ENTRÉE

LUNDI AU VENDREDI 15h à 3h • SAMEDI, DIMANCHE 20h à 3h
7205, boul. Taschereau, Brossard, Tél. 445-9420

ECONOMIES IMBATTABLES!

Un prix sensationnel pour une excellente tondeuse de Honda



Épargnez 100 \$* sur la Honda HR215HXC haut de gamme équipée d'un moteur à 4 temps de 4.5 ch facile à démarrer, à transmission hydrostatique «Slick Shift» et à système de sécurité Roto-stop.



HONDA
Produits
Mécaniques



433, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
464-6211

HEURES D'OUVERTURE JUSQU'AU 5 JUILLET '92
Lundi au mercredi 7 h 30 à 18 h
Jeudi et vendredi 7 h 30 à 21 h
Samedi et dimanche 8 h à 17 h

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire le manuel du propriétaire avant d'utiliser vos produits mécaniques Honda.

Le Mail Montenach et L'Oeil Régional invitent

100 PERSONNES POUR LA PREMIÈRE

la Chatte et le Hibou comédie de Bill Manhoff
présentée au Théâtre d'été de Beloeil



Ghyslain Tremblay
Lucie Routhier



La représentation aura lieu le mardi 23 juin à 20 h 30. Avant le spectacle, le Mail Montenach et L'Oeil Régional recevront les 50 couples gagnants pour déguster le dessert au Manoir Rouville Campbell.



120 magasins et boutiques



Remplissez le bon de participation ci-dessous et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet sur la promenade du Mail Montenach... et peut-être vivrez-vous une expérience unique au théâtre.

100 PERSONNES POUR LA PREMIÈRE
la Chatte et le Hibou
représentation du mardi 23 juin à 20h30

Nom: _____ Age: _____
Adresse: _____
no & rue _____
ville _____ code postal _____
Tél.: jour: _____ soir: _____

Déposez ce bon de participation dans la boîte prévue à cet effet sur la promenade du Mail Montenach, boulevard Laurier à Beloeil, avant le samedi 20 juin 1992. Il y aura un tirage par semaine entre le 18 avril et le 20 juin 1992 inclusivement.
Règlements officiels du concours disponibles au Mail Montenach et à L'Oeil Régional. Une même personne ne pourra se mériter plus d'une paire de billets.
Des bons de participation sont également disponibles chez les marchands participants du Mail Montenach. Ouvert aux 18 ans et plus.

Voici les 5 gagnants du tirage du 8 juin: Francine Collin de Saint-Hilaire, Roger Thériault de Saint-Hilaire, Hélène Caron de Beloeil, Marie-Claire Bolduc de Beloeil et Suzanne Chicoine de Beloeil. Félicitations!

**Achetez
directement
de nos serres**

**Nos
tomates
de serres
sont
arrivées**

COMPAREZ ET ÉCONOMISEZ

BOÎTES DE LÉGUMES
(tomates, salade, choux)

FUMIER DE MOUTON
30 litres

**SUPER SPÉCIAL
3 pour 5,99\$**

3,95\$

VIVACES
Pot de 3"

MOUSSE DE TOURBE
(Peat moss)

3 pour 7,99\$

2 p.c. 4,99\$ 4p.c. 7,99\$

Talle de
bouleau

25,00\$



Jardins Beloeil

• Centre de jardin • Aménagement paysager • Traitements, entretien arbres et pelouse
• Production en serres • Producteur et importateur

800, boul. L'Heureux Beloeil

467-1021

HEURES D'OUVERTURE
MAI ET JUIN
Lundi au vendredi de 9h à 20h
Samedi et dimanche de 9h à 17h

Hommage musical

MONT-SAINT-HILAIRE

L'année scolaire tire à sa fin. Pour bien terminer cette année, la population est invitée au dernier concert présenté par l'harmonie des Ensembles musicaux de Mont-Saint-Hilaire.

Sous la direction de Carmen Lafontaine-Paquin, ce concert est présenté le dimanche 14 juin à l'ITA de Saint-Hyacinthe.

Vous aurez aussi la chance d'entendre les musiciens profes-

sionnels qui enseignent en cours privés aux élèves de la concentration musique de la polyvalente Ozias-Leduc. Plusieurs de ces artistes jouent régulièrement à la Place des Arts.

Ces professeurs sont: Suzanne Raymond (chant), Monique Boivin-Christian (piano), Johanne Bouchard (flûte), Réjean Cardinal (guitare), Jean-Marc Dugré (cor), Jean-Luc Cholette (piano), Suzanne Huard (flûte), Francine Lacroix (piano), Frédéric Lair (trombone), Ni-

cole Lauzière (violin), Eric Lefebvre (flûte), Sylvie Léveillé (clarinette), Alain Major (chant), Jean-Luc Ledoux (violin) et Carmen Lafontaine (piano).

Ce concert bénéficie débute à 20 h. Les billets sont en vente au prix de 10 \$ chez Victor Martin musique à Saint-Hyacinthe, et à la polyvalente Ozias-Leduc en composant le 467-0261, poste 631. Vous pourrez aussi vous procurer des billets à la porte le soir du concert.

La récession rend agressif!

SAINT-BRUNO

Si la récession décourage bon nombre de commerçants, il y en a d'autres qui deviennent agressifs. Plusieurs artistes peintres et sculpteurs ont dû reprendre certaines de leurs oeuvres à l'occasion de la fermeture de galeries d'art.

Ces fermetures ont aussi créé un vide, laissant souvent une place

à combler.

L'ouverture prochaine de la galerie Milart, 1, chemin de la Rabastalière Est à Saint-Bruno, apporte un nouveau souffle dans le milieu de l'art. Les propriétaires, Gisèle Y. Lalonde, Lisette David et Jean-Claude Roger ont même su raviver la flamme de certains peintres qui avaient rangé leurs pincesaux.

La galerie Milart représentera les artistes suivants: Richard Bélan-

ger, Gaétan Bergeron, Fleurimond Constantineau, Jean-Pierre Dennis, Didy, Pierre Gilles Dubois, Marcel Gagnon, Marcel H. Poirier, Micheline Ramos, Claude St-Cyr, Terry Tomalty, Toussaint Riendeau, Jean-Michel Bouthillette, Pauline Spé-nard et Denis Hamel.

Plusieurs oeuvres de grande qualité seront présentées. La galerie présentera de plus de nouveaux artistes à l'avenir prometteur.

Renseignements au 441-2800.

L'Oeil Régional et Ciel 98,5

Vous invitent à gagner 1 des 10 forfaits pour deux personnes

DODO-SOUPER-THÉÂTRE ET PETIT DÉJEUNER

au Manoir Rouville-Campbell

Le forfait comprend:

Le souper, une nuit et un petit déjeuner au Manoir et en plus vous assisterez à la représentation de

LA CHATTE ET LE HIBOU

Comédie de Bill Manhoff
avec

Ghyslain Tremblay et Lucie Routhier

Le Théâtre d'été de Beloeil



La journée gagnante est toujours le samedi
1 tirage par semaine à partir du 29 mai jusqu'au 31 juillet
à Ciel 98,5 le vendredi entre 9h et 12h

NOM: _____ AGE: _____ Retournez ce bon à:
ADRESSE: _____ Concours «DODO THÉÂTRE»
VILLE: _____ CODE POSTAL _____ Ciel 98,5
TÉL. JOUR: _____ SOIR: _____ 89, rue Saint-Charles Ouest
Longueuil (Québec)
J4H 1C5

Règlements officiels du concours disponibles à Ciel 98,5. Ouvert aux 18 ans et plus



C-04A

plein la lune

Infidèlement vôtre

Normalement, au programme cette semaine, j'avais prévu de vous parler d'*Indochine*, un très beau film de R. Wagnier, avec C. Deneuve et V. Perez. Mais entre temps, j'ai eu un coup de cœur, une envie insurmontable, un peu comme une envie de pipi, ou d'embrasser une jolie fille. Cette envie elle s'appelle *Léolo*, parce que moi j'rêve.

Léo Lozeau, c'est un petit gars qui a entre 7 et 11 ans, qui vit dans le Mil End à Montréal. Un petit gars pas comme les autres, un hyper-sensible, un hyper-doué, comme en témoigne tout le long du film son ami et gourou, le dompteur de vers (Bourgault). *Léolo* c'est aussi l'apprentissage constant des rudiments de la vie, peut-être pas les bons, ou simplement peut-être ceux qui passent et qu'on attrape du bout des doigts. Sales.

Portrait de famille, un peu boîteuse. Une mère énorme (Reno), débordante d'amour, qui de ses bras trop lourds soutient le moral et l'équilibre, si équilibre il y a, de sa troupe. Le père aussi gros que sa connerie, un peu maladroit, qui bourre les siens de laxatifs et préconise la sur-régularité pour une santé meilleure, va même jusqu'à vérifier quotidiennement le contenu des toilettes. La merde occupe d'ailleurs tout son esprit, on s'en rend vite compte. Le grand frère ignare et peureux qui s'étouffe dans ses altères et sa montagne de muscles. Le grand-père aux instincts meurtriers que Léolo tient responsable de tous les malheurs de la famille. Enfin les deux soeurs ou ce qu'il en reste, complètement ravagées par la folie. Glauque. Portrait tiré au vitriol. Parce que moi j'rêve... mais ne le suis pas.

Son bel amour, son merveilleux amour. Cette voisine Italienne, muse de Léolo, son allée échappatoire sicilienne, sa déesse du rêve. Beaucoup plus qu'un clin d'oeil à Brel, cet amour c'est le détonateur, la source du fantasmagique Léolo, qui refuse depuis sa tendre enfance de n'être que Québécois. Pour lui c'est une erreur. Il est sicilien. Du moins il en rêve.

Léolo, c'est un film sur le rêve. Un film de génie et d'imagination. Une oeuvre entière sans le moindre compromis. Un pied de nez au costume trois pièces.

«Il a fallu bien du talent pour devenir vieux sans toutefois devenir adultes.»

J. Brel

Éric Chavagnac

DÉCOUVREZ LA QUALITÉ BOTANIX

Vous voulez faire un Jardin d'Eau, nous avons toute la marchandise pompes, toiles, produits d'entretien et plantes aquatiques.

Viola Boule de neige
Arbuste en pot de 2 gallons.
Floraison prolongée en été.
Attent 1.5 m de hauteur à maturité.
988 ch. RABAIS 29%

Spirea Shirobana
Arbuste en pot de 2 gallons.
Floraison prolongée en été.
Attent 1.5 m de hauteur à maturité.
988 ch. RABAIS 30%

Chèvrefeuille grim pant
Plante grimpante en pot de 2 gallons.
Floraison prolongée, couleurs variées.
988 ch. RABAIS 29%

Weigela «Pink Princess»
Arbuste en pot, 60 cm de hauteur.
Floraison rose en mai/juin.
Attent 1.5 m de hauteur à maturité.
988 ch. RABAIS 29%

Genévrier Old Gold
Conifère en pot de 2 gallons, 40 cm de largeur.
Feuillage jaune. Attent 90 cm de hauteur et 1.5 m de largeur à maturité.
1488 ch. RABAIS 38%

Écorce de l'ouest de BOTANIX
Sac de 3 pieds carrés.
3/2988 ch. RABAIS 23%

Grande marguerite
Vivace en pot de 3 litres.
Entretien facile. Attent entre 80 cm et 1 m à maturité.
588 ch. RABAIS 26%

Pierre Volcanique de BOTANIX
Sac de 1.5 pieds carrés.
3/2588 ch. RABAIS 25%

Écran pour piscine
21.44 avec livraison de BOTANIX.
Sac de 30 kg.
2299 ch. RABAIS 18%

Boîte à humus Soilsaver
Modèle HB1250
4995 SPÉCIAL

Composteur Soilsaver
Modèle SB1517
7195 SPÉCIAL

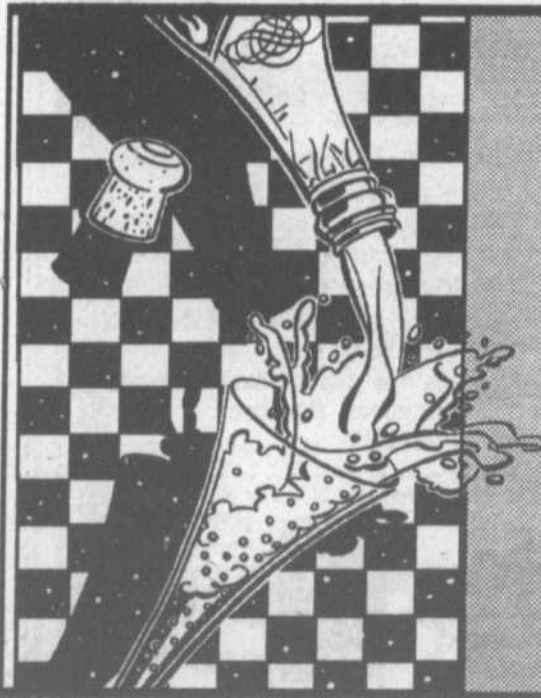
Écran pour piscine
21.44 avec livraison de BOTANIX.
Sac de 30 kg.
3/1988 ch. RABAIS 18%

Écran pour piscine
21.44 avec livraison de BOTANIX.
Sac de 30 kg.
5/1988 ch. RABAIS 17%



FERME FLORALE
2190, boul. Laurier, Saint-Bruno
653-6383

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 8h à 20h
JEUDI, VEND.: 8h à 21h
SAMEDI: 8h à 18h
DIMANCHE: 8h à 17h



le Combiné

Bar Salon et Discothèque
D.J. Guy Simard

Bienvenue aux 21 ans et plus **250, DUVERNAY, BELOEIL** Ouvert jeudi, vendredi, samedi dès 22h00



Photo PPM - L'Oeil Régional

Groupe Actuel Design en Floride

Groupe Actuel Design, organisme qui a un pied-à-terre à Saint-Basile-le-Grand, a lancé en Floride The Orlando International school of visual and entertainment design corp., une école de technologie pour l'industrie du film, du loisir et du divertissement.

Le Conseil économique du Orlando métropolitain et le Orlando/Orange convention and visitors bureau ont reconnu la valeur d'une telle école et son impact sur l'essor de cette industrie qui représente actuellement des retombées de 300 millions de dollars pour cette région.

Les programmes de formation sont les suivants: illustrateur/concepteur de bandes dessinées, designer de costumes de scène, administrateur de complexe de divertissement et de loisirs, techniciens d'effets spéciaux, designer de scène, de plateau et de décors, designer de jeux et de jouets.

Le programme est d'une durée de 66 semaines et mène à l'obtention d'un Specialized Associate Degree, l'équivalent du Certificat d'études collégiales ici.

Sur la photo, Pierre L'Heureux, vice-président, et J. Michel De Montigny, président et designer commercial de Groupe Actuel Design. (AD)

Gagnants du concours La Dictée

Cette année, trente-deux personnes se sont inscrites à la bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand pour participer au concours «La Dictée».

Les gagnants sont Isabelle Fleming, dans la catégorie junior, Bertin Trottier dans la catégorie senior général et Denyse Lauzon, dans la catégorie

senior professionnel. Ces gagnants représenteront Saint-Basile-le-Grand au cours de la finale qui se tiendra le 20 mai à la bibliothèque de Boucherville.

Le comité responsable de l'événement tient à remercier tous les commanditaires qui ont apporté leur appui.

ERRATUM

Dans un article paru dans l'édition du 6 juin à la page 36A, le nom du groupe aurait dû se lire comme suit:
NÛS TELLERS

Nos excuses pour cette erreur

LE PRÉLUDE

BAR RENCONTRE

L'endroit par excellence pour les 25 ans et plus à Brossard
Ouvert du jeudi au samedi de 20h à 3h a.m.
Aucune carte de membre requise.
Couples admis.

DANSE SOCIALE, SOLID GOLD, TOP 40

LES PRÉLUDES À L'HUMOUR

JEUDI 18 JUIN 1992
EN GRANDE VEDETTE: CLAUDE LANDRÉ
ET SON FILS NICOLAS LANDRÉ
OUVERTURE DES PORTES 20h - DÉBUT DU SPECTACLE 21h30 - DURÉE DU SPECTACLE: HEURE
ADMISSION: 4\$

LES PRÉLUDES À L'HUMOUR
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
VALIDE JEUDI SOIR SEULEMENT

LE PRÉLUDE BAR RENCONTRE
ENTRÉE GRATUITE POUR 2 PERSONNES
VALIDE VENDREDI OU SAMEDI (fin 30.08.92)

5698 boul. Taschereau, Brossard (Stationnement Mail Carnaval) 676-1895

Bistro

BAR TERRASSE

Mercredi, jeudi
Rock
Chansonnier

Vendredi, samedi
Johnny
Chansonnier

940, boul. Laurier, Beloeil

AU TOXEDO

danse music et danse sociale

Venez rencontrer le chanteur, animateur, saxophoniste, dynamique John Harvey

SURVEILLEZ L'OUVERTURE OFFICIELLE BIENTÔT

Également nouveau personnel et surtout de nouveau prix

248, boul. Laurier, Beloeil (route 116) 446-4525

HEURES D'OUVERTURE:
mercredi 20h à 2h
jeudi 20h à 3h
vendredi 20h à 3h
samedi 20h à 3h
dimanche 21h à 2h

Théâtre Aragon

288, chemin des Patriotes, Saint-Mathias-sur-Richelieu (à côté de l'église)

«Faut se marier pour...»

Une comédie de Bertrand B. Leblanc

Claude Préfontaine

Gisèle Trépanier

Julie St-Pierre

À partir du 20 juin

Parrainé par la municipalité de Saint-Mathias-sur-Richelieu

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT au 658-9189

Du mardi au vendredi: 20 h
Samedi (2 représentations): 19 h 30 et 22 h

ADMISSION: 18^{00\$} (TPS incluse)
PRIX SPÉCIAUX POUR GROUPE
20 personnes et plus **15^{95\$}** (TPS incluse)
Mardi, mercredi, jeudi

L'OEIL

L'Oeil Régional offrira gracieusement, à compter du 2 juin jusqu'au 30 juin inclusivement, 4 paires de billets chaque mardi matin aux 4 premières personnes qui se présenteront à nos bureaux.

(Adultes seulement)

St-Mathias-sur-Richelieu

Brique Atout

Décor-Toit

Concentrés Scientifiques Beisic Inc.

Bell's

HUGES LIMOGES PHOTOGRAPHE

Marius Morier et Fils Ltée

LE MEUBLEUR

Mobilier Pizza Marieville

ÉCOKILO

Programme d'analyse de la consommation d'énergie des ménages

Avez-vous fait vos exercices ?

**À vos crayons !
Remplissez votre questionnaire sans tarder !**

Il y a quelque temps, Hydro-Québec vous a fait parvenir par la poste le questionnaire du programme ÉCOKILO. Conçu pour évaluer votre consommation d'énergie, ce programme vous permettra surtout de perdre des kilowattheures et d'économiser, sans réduire votre confort. Remplissez le questionnaire et retournez-le au plus vite.

Trois semaines après nous l'avoir retourné, vous recevrez un rapport personnalisé décrivant votre «condition énergétique» actuelle et une liste de

recommandations pour vous aider à éviter le gaspillage. De plus, nous vous enverrons gratuitement 3 accessoires économiseurs d'énergie qui vous aideront à mettre en pratique immédiatement certaines mesures d'efficacité énergétique. Si vous n'avez pas reçu de questionnaire ou si vous désirez plus de renseignements sur le programme ÉCOKILO, composez le 1 800 567-KILO.

Vous avez tout à gagner à perdre vos kilowattheures superflus.



* Seuls les clients qui résident à la même adresse depuis au moins 12 mois sont admissibles à ce programme.

ÉVITONS LE GASPILLAGE



Hydro-Québec

Exposition au restaurant Le Château

Alain Bissonnette, Diane Gaudette, Gaëtan Pilon et Réal Sabourin, artistes-peintres de Saint-Antoine-sur-Richelieu organisent une exposition d'huiles et d'aquarelles au restaurant Le Château de Saint-Antoine pour la période estivale.

Une cérémonie d'ouverture aura lieu le dimanche 14 juin en présence des autorités municipales, de personnalités du milieu et de la députée Luce Dupuis.

Les jeunes artistes seront présents pour accueillir les visiteurs. Les animateurs sont Marcel Gagnon et Rollande Malo.

Fête en plein art à Sorel

C'est du 19 au 21 juin qu'aura lieu au Parc Central de Sorel la Fête en plein art.

Durant cette fin de semaine de camping, les spectateurs pourront entendre une quinzaine de groupes alternatifs, folk, jazz, latin et rock. La poésie sera à l'honneur avec Hélène Blais, Jean Hallal, Gilbert Langevin, Paul-Georges Grégoire, Léo Lévesque et Michel Rioux. Cinéma, peinture et photographie seront aussi au programme.

L'admission pour les expositions est gratuite ainsi que le camping (tente seulement). Le stationnement est de 5 \$.

Exposition

La galerie d'art du collège Édouard-Montpetit vous convie à l'exposition Objets et paysages de Louise Mercure qui aura lieu du 16 juin au 4 juillet.

Les objets peints de Mme Mercure témoignent d'une poésie de

l'habitat et du paysage.

À la fois objets et paysages, les oeuvres de Louise Mercure nous transportent dans un univers de rêve tout en nous ramenant sans cesse, par leur matérialité, aux choses les plus élémentaires de l'univers, la nature et l'habitat.

La galerie est située au 100, rue de Gentilly est à Longueuil. Elle est

ouverte du mardi au samedi, de midi à 17 h; le mercredi de 18 h 30 à

21 h; le dimanche de 14 h à 17 h. Renseignements au 679-2966.

Pastellistes en herbe

Une exposition de jeunes pastellistes de 8 à 12 ans aura lieu le dimanche 21 juin, de 13 h 30 à 16 h 30, à la salle Desmarais du 260, chemin des Patriotes à Mont-Saint-Hilaire.

Restaurant



Le poète

Un resto sympa, venez voir notre table d'hôte midi et soir à prix très abordable

LICENCIÉ AVEC TERRASSE

20, rue Prince Arthur, St-Lambert, QC

SPÉCIAUX COMBOS MIKES

5,99\$

CHOIX DE DIX COMBOS AU MENU RÉGULIER VALEUR DE 7,50\$ À 8,95\$

Passionnément Mikes!

SALLE À MANGER SEULEMENT


MIKES

516, BOUL LAURIER BELOEIL (GALERIES MONTENACH)

464-5233

Pour la fête des pères

Papa mérite un traitement royal



Il sera certainement charmé d'être invité

Profitez des journées d'été sur la terrasse

Réservez dès maintenant

Le Côte à Côte

12, RUE SAINT-MATHIEU, VIEUX BELOEIL. RÉSERVATION 464-1633

Nos prix ont diminué mais le choix, la qualité, le service demeurent

FESTIVAL DE HOMARD

La Spagatteria

955, BOUL. LAURIER, VIEUX BELOEIL. RÉSERVATION 464-2426

Les pâtes et la pizza à volonté, à partir de **3,95\$**

À l'exception des jours de fêtes

du dimanche au jeudi de 17h à la fermeture

Les Agapes du Côte à Côte

99, BOUL. LAURIER SAINT-BASILE-LE-GRAND 441-5148

Relache les lundis

Le chef vous invite à déguster son

SUCCULENT HOMARD

Le Gag'Art, vous connaissez?

La Galerie Action Art Contemporain recevra les oeuvres de Dominique Benracassa, du 3 au 28 juin 1992.

Dominique Benracassa, artiste français, a eu l'idée, un jour où il n'avait plus un sou et devait envoyer une lettre, de faire lui-même le timbre. La lettre part... et se rend! Les Postes françaises n'y ont vu que du feu, et depuis ce temps le Gag'Art est né.

Tout est donc prétexte, pour Dominique Benracassa, à devenir un timbre-poste: chewing-gum, vin, mégot, coquille d'oeuf, collage, etc. Son imagination n'a pas de limite, et les «timbres» qu'il présente à la Galerie Action ont véritablement voyagé.

L'exposition propose donc un parcours d'une dizaine d'années de folie sérieuse, avec la complicité (forcée?) de la poste européenne.

Les pseudo-timbres de Benracassa sont cependant de véritables oeuvres d'art, des chefs-d'oeuvre miniatures qui constituent pour lui une véritable expression artistique. Pour l'artiste, chaque timbre est une histoire, une idée, chaque

envoi a un sens mais surtout, c'est ce qui fait son originalité, pas de place aux vrais timbres...

Certains de ces petits bijoux ont néanmoins été démasqués: ils portent la mention «timbre factice», «refusé»...ou encore «non valable», et ont été renvoyés... à leur expéditeur!

Il y aura donc près de 500 de ces timbres à découvrir à la Galerie Action Art Contemporain, dans une atmosphère mi-sérieuse, mi-drôle, où finalement,

c'est toute l'institution de la poste qui est taquinée et prise à partie.

Pour les collectionneurs, c'est une occasion

à ne pas manquer, de partager la passion des timbres et l'importance de l'humour dans la vie de tous les jours!



Le Caquelon
407, boul. Laurier, Beloeil
467-6724

OUVERT
Tous les soirs à compter de 17 h

chevaline
chevreuil
bison
caribou

Plus de
40 fondues
au choix...
la raclette,
aussi...

Nouvelle
table
d'hôte
du lundi
au vendredi

Le Caquelon... restaurant unique dans l'exclusivité de ses fondues, vous fera vivre une aventure des plus divertissantes dans une ambiance de chaleureuse intimité.

RESTAURANT

MasterCard VISA

Médaillé de:
ORDRE

Spaghetti Maison

Papa aux petits soins...

Heures d'ouverture
Mardi au samedi
16h à 22h
Dimanche 12h à 22h
En tout temps pour groupes

RÉSERVATION: 584-3124
466, Ch. des Patriotes,
Saint-Charles-sur-Richelieu

Restaurant du Quai

«Pour la fête des pères offrez-lui la mer»

JUIN

Festival du homard la perchaude et les steaks en table d'hôte plus choix de 15 spéciaux du jour de 11 h à 14 h du lundi au vendredi

L'équipage vous souhaite la bienvenue!
Pour vos réceptions et réservations
584-3270

Ouvert 7 jours de 11 h à 23 h
463, ch. des Patriotes,
Saint-Charles-sur-Richelieu

AUBERGE MONTAGNARD

Pour souligner l'arrivée de l'été du soleil et de la chaleur quoi de mieux que le

MÉCHOUÏ

du Montagnard servi sur la terrasse

Le samedi 20 juin entre 17h00 et 22h00

INCLUANT À VOLONTÉ:
• Cocktail de bienvenue (Tequila Sunrise)
• Agneau • Grillade (brochette de poulet-saucisses Merguez)
• Couscous • Bar à salade
• Dessert

Le tout accompagné d'une musique des îles

Pour un prix ensoleillé seulement **20\$** par personne Taxes et service inclus

Ce plaisant repas sera suivi d'une soirée rétro au bar (LES SIGNES) animée par Jacques Quesnel. Des certificats cadeau seront donnés. Okeefe et Labatt s'impliqueront dans la fête

N.B. Si la température ne le permet pas, cette activité sera remise ultérieurement, prière de vérifier le samedi midi pour confirmation.

439, Laurier, Mont-Saint-Hilaire 467-0201

Le St. Antoine

• Ouvert du mardi au dimanche à partir de 16 h

Bonne fête à tous les papas!

• Cuisine franco-italienne
• Café-terrasse
• Ambiance rustique

Table d'hôte
4 services

1128, Dorvage,
Saint-Antoine-sur-Richelieu
787-3660

Restaurant **aux chutes de Richelieu**

BRUNCH
TOUS LES DIMANCHE
Adultes 18,95\$
Enfants 9,50\$
(12 ans et moins)

FINE CUISINE
ITALIENNE ET FRANÇAISE

486, 1ère Rue, Richelieu
tél.: (514) 658-6689

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELŒIL

846 RICHÉLIEU
BELŒIL, QUÉBEC
464-1725

Grande variété de crêpes
Crêpes au saumon fumé et fruits de mer
Gratin de fruits de mer
Fondues au fromage

Salle disponible pour réservation de groupe

FERMÉ LE LUNDI

Par les soldats de la Couronne

Du 2 juillet au 23 août, le musée Marsil de Saint-Lambert expose approximativement 40 aquarelles, dessins et gravures d'artistes, militaires et civils, réalisés pour la plupart au Bas-Canada aux 18e et 19e siècles.

Des oeuvres de près de vingt artistes, tels E.W. Dumford, Thomas Davies, James Peachey et Georges Heriot, prêtées par les Archives nationales du Canada, sont présentées. L'exposition comprend également des accessoires et des artefacts militaires provenant du musée David M. Stewart.

Après la Conquête (1759), la Grande-Bretagne établit des garnisons militaires sur ses nouveaux territoires afin de les préserver. Les officiers de ces garnisons avaient appris le dessin et la topographie dans le cadre de leur formation professionnelle à l'école militaire. Ainsi, entre 1759 et la Confédération, ces officiers ont utilisé cette formation pour produire des dessins, des aquarelles et des huiles du Bas-Canada et d'autres régions de l'Amérique du Nord britannique. Dans le cadre de cette exposition, ces représentations seront présentées avec des oeuvres connexes d'artistes civils.

Plutôt que de représenter simplement des paysages et des scènes de la vie quotidienne de l'époque, les oeuvres exposées montrent des vues de fortifications, d'installations et d'équipements, des diagrammes de manoeuvres, des plans et autres, qui témoignent de la contribution de l'art à la stratégie et aux tactiques militaires.

Le musée Marsil est situé au 349, Riverside Drive à Saint-Lambert. Les heures d'ouverture sont, de 11 h à 16 h, du mardi au vendredi et de 13 h à 16 h les samedis et dimanches. Pour renseignements, composer le 671-3098.

BRASSERIE

La Bavière

RESTO-BAR

LE DUO AMBIANCE



Le Duo Ambiance

Le Duo Ambiance
tout le mois de juin

Menu Spécial pour la Fête des Pères
réserver des maintenant

Dimanche soir Spaghetti à **2,49\$** Et Super ailes de poulet à **25¢** l'unité

Samedi soir table d'hôte à partir de **6,95\$** En semaine spécial à partir de **4,25\$**

Incluant soupe, dessert, thé ou café

MAIL MONTENACH
réservations **464-5474**

LICENCE COMPLÈTE MASTER CARD ET VISA ACCEPTÉES

CHEZ

Restaurant Pub O'TOOLE

BOUCHERVILLE

Tous les papas sont servis comme des rois



pour le Brunch ou le souper

Brunch de la fête des Pères
(Réservez tôt)
10h30 à 14h
11,95\$
1/2 prix enfants de 6 ans à 12 ans. Gratuit 5 ans et moins.

1151, boul. Nobel
BOUCHERVILLE
(autoroute 20, sortie De Mortagne)
Pour réservation
449-4051

LA PIZZA DU VIEUX BELOEIL

(du vieux Four de Beloeil)

Heures de livraison:
Du lundi au mercredi de 11h00 à 14h00 et de 16h00 à 23h00
Jeudi de 11h00 à 1h00 am
Vendredi et samedi de 11h00 à 2h00 am
Dimanche de 16h00 à 22h00

Livré à: Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park et McMasterville

MAINTENANT SERVICE DE LIVRAISON
UN SEUL NUMÉRO À COMPOSER

464-8001

RESTAURANT De la Place

Spécial Fête des pères (les 19, 20, 21 juin 93)

Salade César ou du chef, contre-filet sauce 3 poivres, cuisses de grenouille et crevettes, tournedos sauce champignon, 1 litre de vin, tarte aux pommes ou au sucre, thé, café

SEULEMENT 39,95\$ pour 2

3170, Principale, St-Jean-Baptiste De Rouville
464-1035



Le Chateau Chambord

Mail Montenach BELOEIL
Licence complète
Pour réservations **464-2710**



MARIO CADOTTE
CHANTEUR-ORGANISTE

6 choix SUPER SPÉCIAL 2 POUR 1
7 jours par semaine de 17h à 23h

SPÉCIAL 5,95\$
choix de 20 plats différents
7 jours/semaine
Repas complet

TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS

SOUPER DANSANT
Vendredi • Samedi • Dimanche



Sous-sol à louer

Le Théâtre du Chenal-du-Moine présente cet été la pièce *Sous-sol à louer*, comédie de

situation de Anthony Marriott et Bob Grant dans une mise en scène d'André Montmorency. Josée Cusson, Annette Garant, Maude Guérin, Christine Paquette, Fabien Dupuis, Bernard Fortin, Jacques Girard et Donald Pilon forment la distribution. *Sous-sol à louer* est un chassé-croisé désopilant. Dans un petit 2/12

pièces, Simon fait tout pour empêcher ses locataires de se rencontrer et son ex-femme de découvrir le pot aux roses... La pièce est présentée depuis hier, 12 juin, jusqu'à la fin de l'été. Les représentations ont lieu en semaine à 20 h 30 et le samedi à 21 h. Réservations en composant le 393-9022.

BRASIERVIL

La Fête des Pères

dimanche 21 juin
musique

Buffet Italien et Chinois avec roast beef
Dîner de 11 h à 14 h souper de 16 h 30 à 20 h

Soupe Won Ton ou Aigre douce Egg roll ou Bo Bo ball Macaroni Chinois Légumes chinois Riz frit aux légumes Spare ribs Chop suey Pommes de terre rissolées Bar à salades Soupe Italienne Spaghetti Canelloni	Sauce à la viande Sauce aux tomates Lasagne ou pizza Spirale Italienne LES DESSERTS Jello Gâteau Boston Gâteau Jardinière Dame Blanche Gâteau aux carottes Gâteau Reine Élisabeth	Gâteau Saint-Honoré Gâteau Forêt Noire Gâteau Allemand Brownies Tartes Assorties Gâteau renversé Pouding chômeur Gâteau Hawaïen Salade de fruits LES BREUVAGES Thé, café, lait
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Adulte: 10 \$ + taxe Enfant: 5 \$ + taxe

POUR RÉSERVATION
795-3481 - 464-0004
3425, boul. Laurier, route 116, Sainte-Madeleine,
sortie 115, autoroute 20

Chez Pizzapro on économise

PIZZA EXTRA GRANDE
TOUTE GARNIE 16"
COUR: 18,95\$ + TAXES
12,88\$

PIZZA GRANDE
TOUTE GARNIE 15"
COUR: 13,88\$ + TAXES
10,88\$

SOIRÉE SPAGHETTI

mercredi soir dès 17h00

1,99\$

+TAXE

SALLE À MANGER SEULEMENT

266, DUVERNAY,
BELOEIL

467-6161
OU
467-0365

COMPTOIR,
SALLE À MANGER
ET LIVRAISON

MENTIONNEZ
LES SPÉCIAUX
QUAND VOUS
APPELEZ POUR
LIVRAISON

DÉLICIEUX POULET B.B.Q.

2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz,
1 salade 10 oz, frites pour 4

12,88\$ (+taxes)

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
EN VIGUEUR JUSQU'AU 19 JUIN 92

262, DUVERNAY,
BELOEIL

LIVRAISON
467-2263

Un goût unique

**HAMBURGER SUR
CHARBON DE BOIS** **1,35\$**

Cour. 1,95\$ +TX
Salle à manger au comptoir jusqu'au 19 juin 92

AILE DE POULET **25¢**

2 HOT DOGS **99¢**

Salle à manger au comptoir jusqu'au 19 juin 92

La Petite Italie

Le festival du Homard

Choix de

- 1 homard brouilli ou grillé
8,95\$
- 2 homards bouillis ou grillés
10,95\$
- 1 homard bouilli ou grillé
avec crevettes papillon
9,95\$
- 1 homard bouilli ou grillé
avec langoustines
9,95\$

servi avec salade verte et riz

505, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-3007

L'Auberge des Seigneurs

LE DIMANCHE 21 JUIN 1992
À L'OCCASION DE LA FÊTE DES PÈRES

BRUNCH:

Potage, salades, terrines,
fromages, fruits, saumon,
choix de 3 plats chauds,
oeufs bénédicte, bacon,
saucisses, quiche lorraine,
rôti de boeuf au jus, desserts,
thé, café.

LE
TOUT
À
VOLONTÉ

BUFFET DU SOIR:

Potage, variété de salades,
pièces montées, viandes froides
(jambon, dinde, porc)
terrines et fromages,
assortiment de fruits,
saumon entier froid,
choix de 4 plats chauds,
rôti de boeuf au jus,
table à desserts, thé, café.

Le dimanche 21 juin 1992

BRUNCH:
Salle à manger
11h00 et 13h30
15,95\$ /pers.*

Demi-prix pour
les enfants de
12 ans et moins

BUFFET:
Salle à manger
à compter de 17h00
15,95\$ /pers.*

*Taxes et frais de service en sus

1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
Sortie 130 Sud de la route 20
467-1808 ou 774-3810
Réservation poste 260

Les petites annonces

avec nos petites annonces
ça fait vendre!

Tél.: **467-1821**
Fax: **467-3087**

TARIFS DES PETITES ANNONCES

Petite annonce simple 15 mots ou moins: **7,00\$**
T.P.S. non incluse
15¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée: Maximum 35 mots **15,00\$**
T.P.S. non incluse

Les annonces sont payables d'avance avant 12h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place. Les chèques personnels ne sont pas acceptés.



INDEX #100 A 390 À VENDRE

- 100 Ameublement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sports
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Édifices commerciaux
- 230 Maisons
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulotte
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 310 Bateaux / Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces: autos / camions
- 380 Remorque

400 À 490 À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets
- 420 Chambres
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt / garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 470 Maisons mobiles
- 480 Roulottes

500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employés(es) demandés
- 540 On demande
- 560 Services offerts
- 580 Transport: demande / offre

600 À 690 SERVICES DIVERS

- 610 Cours
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu / trouvé
- # 700 À 900
- 700 Vente de garage / Encan
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

100 AMEUBLEMENT

1 MOBILIER de chambre avec 2 bureaux, 4 chaises antiques. 1 mobilier de chambre antique, 1 table 3" X 3" avec griffe lions antique. Appelez entre 9h et 14h 467-2425

ACHETONS réfrigérateurs/cuisinières, payons jusqu'à 450\$, laveuses/sécheuses jusqu'à 400\$, en bonne condition. Mobiliers de cuisine, chambre (en bois), salon et télé couleur. Et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, St-Jean: 346-3701

AMEUBLEMENT COMPLET de coiffure, comprenant: 1 lavabo, 2 chaises, chaise à séchoir, chaise hydraulique Couleur vert-menthe. 464-4731

ARMOIRE (GARDE-ROBES)
MELAMINE BLANCHE, BUREAU DE TRAVAIL NOIR, CLASSEUR COMMERCIAL NOIR
A TRÈS BON PRIX
446-2590
446-5435

ARMOIRE DE COIN et banc de "quêtes" style colonial 125\$/deux. 464-8237 après 17 h.

ATTENTION! J'ACHÈTE nouveaux et anciens meubles, ménage complet, articles jardin. J'offre mes services encanteur licencié. Maurice Beauregard Ste-Madeleine 795-3542

DIVAN 4 PLACES, 1 chaise style Provincial Français, 4675191 après 17 h, sur rendez-vous

DIVAN LIT, FAUTEUIL, Kroeler robuste, gros coussins, bras rotin, robuste, propre, confortable, décoratif, prix à discuter, 467-7449

DIVAN, 1 CAUSEUSE, 2 tables, 225\$, 464-3602

DEMÉNAGEMENTS, faut vendre, mobilier de chambre principale (2 500\$-demande 1 000\$) 2 causeuses en cuir, cuisinière, lave-vaisselle, chaises, etc... Appelez après 18h 658-7645

ENSEMBLE DE CHAMBRE plaqué merisier, vernis naturel, 6 mcx, ensemble de salle à diner, bois naturel, 5 mcx, porte de douche miroir. Le tout impeccable, 464-5657

LAVEUSE SÈCHEUSE G.E. blancs, causeuse et divan teinte brun et gold, table pour T.V. et de coin, bureau secrétaire en chêne, 2 petits bureaux classeur, bibliothèque amande, 467-7432

LIT BALDAQUIN complet avec bureau 5 tiroirs colonial français presque neuf. 285\$ l'ensemble. 446-6833

MEUBLES USAGÉS
Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés, en bon état
728-6321

MOBILIER CHAMBRE, espagnol avec lit simple, 2 lampes, 500\$. Mobilier salon modulaire 5 mcx, plus table de centre, 200\$. 2 lampes coloniales 25\$/ch. Orgue Yamaha 3 claviers 800\$ 795-6769

MOBILIER DE CUISINE avec 6 mcx, incluant bahut de coin, chêne solide. Inf. 653-2221

MOBILIER DE SALON Roxton, 200\$, tondeuse électrique avec sac, bon état, 65\$, bicyclette femme, 25\$, 467-5425

MOVING, master bedroom set (2 500\$-Asking 1 000\$) leather loveseats, ride-on tractor / mower / snow removal, stove, dishwasher, and tables, occasional upholstered chairs, etc.. Call: 658-7645 after 6:00

MÉNAGE À VENDRE. Faut vendre vite pour cause transfert, au 446-5999

VAISSELIER et huche, en pin naturel, 275\$. Mobilier salon en coton rayé, divan 3 places, une causeuse, un fauteuil et 2 tables d'appoint, 375\$ 467-3855

110 ANIMAUX

LES ÉCURIES DE L'ENTRÉE DEUX MONTS
23 boxes manèges intérieur et extérieur. Piste de sable. Pension seulement, instructeur au choix. Accès montagne, pâturage. Saint-Basile-le-Grand 11, rue Principale entre 116 et Bernard-Pilon 441-3276 (soir)

GARDERIE PRIVÉE POUR CHIENS
Située dans la campagne de Saint-Mathias, Bât. isolée, grands enclos int. grands parcs ext. d'exercices Surveillance constante, confort et hygiène impeccable, Service vétérinaire Ouvert 7 jours Elevage de Rouville 447-5193
Reservez tôt pour vos vacances 447-5193

CHATONS Persans argentés et golden et himalayen. Enregistrés, canadien et américain, vaccinés, pedigree, santé garantie Chatterie Pat Joy, St-Antoine Richelieu 787-2394. Aussi services d'accouplement offert

CHATONS HIMALAYAN bleu point et seal point, enregistrés canadien 584-3938

CHATONS HIMALAYENS et persans, vaccinés, enregistrés, pedigree, lignée de champions, santé garantie. Service d'accouplement 1-773-6280

CHIENNE SHITZU 6 mois, cause de vente, enfant allergique, 230\$ 446-3554

COCKER, ÉPAGNEUL, vaccinés, opérés, affectueux, 150\$ 441-4744

PENSION pour chevaux près de la montagne de Rougemont. Sleigh-ride dans les bois. Disponible pour ballade organisée avec chevaux à l'extérieur. Achat et vente de chevaux de selles, 467-4734

PENSION POUR CHEVAUX, à Ste-Madeleine. Cours privés grand manège, box neufs. 140\$/mois. 795-6922

PERDU chienne Berger Allemand, oreille cassée. 584-3794

POULETTES PRÊTES à pondre race Warren (rouge). Inf: 469-4063

TOILETTAGE pour petits chiens, sur rendez-vous, à votre domicile, pour information, demander Nathalie 922-4901

115 ANTIQUITÉS

ACHAT ET VENTE À LA GROSSE GRANGE ROUGE SYLVAIN GÉLINEAU, ENCANTEUR, 390 PRINCIPALE ST-THOMAS ENCAN D'ANTIQUITÉS TOUS LES 1ER DIMANCHE DE CHAQUE MOIS, 11H, ET TOUS LES MERCREDIS, À 16H
796-2886

À LA CAPUCINE antiquités achat et vente, 460, Chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 584-3349

ACHAT D'ANTIQUITÉS de tous genres, payons argent comptant, allons les chercher. Si vous avez ancienne armoire, bureau, chaise, lit fer, bois, vaisselier ou bibliothèque, secrétaire, lampe torchère, à l'huile, Tiffany, vieilles suspensions, lustre, statue métal, ancien cadre, horloge, ancienne annonce publicitaire, ancienne cartes hockey, baseball (70 en descendant) ancien jouet métal, poupée, Adrien Filibotte 796-2179 (frais virés) N.B. Encan antiquités les jeudi à 16h, tous les 1er dim. du mois 11h, au 366 Principale St-Thomas d'Aquin, maison

OUVERT 5 jours, fermé Mercredi et jeudi. Livraison gratuite. Hélène Archambault, 991, Petit Rang St-François, St-Pie-de-Bagot, 3 milles de Sanair. 772-5130

120 ARTICLES MÉNAGERS

À VENDRE APPAREILS électroménagers remis à neuf, marques: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparations à domicile. 464-2958

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 150\$ 185-A, rue Bouthillier, St-Jean 1-346-3701

APPAREILS CUISINIÈRE 30", 125\$, sècheuse GE, 125\$, réfrigérateur Westinghouse 16 pi.cu., 150\$. L'ensemble 300\$ Autres meubles divers, cause déménagement, 467-6346

Achat-Vente-Réparation L'ENTREPÔT APPAREILS et MATÉLAS "Bonne Garantie" Remis à neuf et neufs. Réfrigérateur, poêle, laveuse-sècheuse, congélateur, etc. Matelas à partir de 77\$, mobilier de chambre, lit d'eau. LIQUIDATION CHAMBLY inc 2393, Bourgogne, Chambly 658-6517

CONGÉLATEUR BLANC 12 pi.cu. 100\$. Grande commode de style français prix à discuter. 461-1533

CONGÉLATEUR KELVINATOR 7 pi.cu., 36 l., 35 l., 22. Bonne condition, 225\$, 467-6037

CUISINIÈRE amande Kenmore 7 ans d'usage. Comme neuve, 350\$. 464-9566

CUISINIÈRE JENN-AIR, réfrigérateur, lav. séch. ainsi qu'un lave-vaisselle, G.E., 925\$ très bonne condition 467-3668

LAVEUSE SÈCHEUSE Kenmore or moisson, 250\$, frigo Westinghouse 15 pc, blanc impeccable 375\$, Frigo Brentwood, 17 pc, blanc, très beau, 350\$, plusieurs frigos et cuisinières 30" de couleur, de 250\$ à 375\$ l'ensemble. Livré installé, garanti, 464-9843

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.
Réfrigérateur à partir de 97\$ Cuisinière à partir de 97\$ Laveuse à partir de 165\$ Sècheuse à partir de 97\$ Ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 399\$ Service à domicile 19\$
467-4115

PLAQUE + FOUR ENCASTRÉS, White Westing House, 3 ans d'usage, comme neufs, 446-1944

POÊLE BELANGER Gold 464-1604

130 ARTICLES DE SPORT

BICYCLE HUARD vélos neufs et usagés, 467-4604

JEAN HUARD BICYCLETTES ENR. VENTE ET RÉPARATION 589, Ch. DES PATRIOTES ST-DENIS-SUR-RICHELIEU 787-2956 787-3213

SUR 2 ROUES VENTE BICYCLETTES NEUVES ET USAGÉES RÉPARATION, ACCESSOIRES VÊTEMENTS DEMANDER FERNAND 795-3255 DOMAINE HURON STE-MADELEINE en semaine 18h à 21h fin de sem. 9h à 18h

150 BOIS DE CHAUFFAGE

4 PIEDS BOIS FRANC, 90\$, 4" mélangé, 80\$, 16 pcs, bois franc, 47\$, 16 pcs mélangé, 44\$, 16 pc. bois franc, 52\$, 514-794-2519

BOIS DE CHAUFFAGE: 12" et 16", bois d'allumage. Spécial bois pour feux extérieur 464-3934

160 DIVERS À VENDRE

SPECIAL DISQUETTES BOITE DE 10
5-1/4" 360 K 4.50\$
5-1/4" 1.2 MEG 9.00\$
3-1/2" 720 K 9.00\$
3-1/2" 1.44 MEG 14.00\$
DOS 6.0, 99\$
Ordinateurs 80286, 80386, 80486 M.D.G.L. (Services Informatiques) 63 Bernard Pilon, Beloeil 464-0233

2 PLANCHES À VOILE complètes ou semi complètes F-2 Race 240 L. Une Wing 200 L. Faites une offre 464-0998

2 TÉLÉPHONES CELLULAIRES FIXES EN TRÈS BON ÉTAT, DE MARQUE NEC - 150\$ PANASONIC - 200\$ VALEUR DE 500\$ ET PLUS CHACUN. L'OEIL RÉGIONAL 467-4509 DEMANDER CLAUDINE

35 000 BOÎTES de carton, grandeurs variées, écoulement de marchandise de 0,10\$ à 0,50\$. 467-9205

À VENDRE: piscine hors-terre, 24', 6 ans d'usage, prix négociable 467-1108

ANTENNE EN SECTIONS 60' de haut, avec rotor et tête, meilleure offre, 446-2800

ASPIRATEURS NEUFS et remis à neuf à partir de 45\$, 1 an de garantie. 464-1014

AU TOIT ROUGE BORDUAS ET JARRET ENR. SPÉCIALITÉS: Terre, sable, pierre et pierre blanches. (petites et gros. ses quantité SERVICE DE REMORQUE 767, LAVOIE MONT-ST-HILAIRE 464-9696

BAIN THÉRAPEUTIQUE avec robinet et moteur Alcôve, fait d'acrylique, rouge luisant, 23" prof., 6' long. 795-6439

BAIN, TOILETTE avocado en bon état, à donner. 446-0731

BALAYEUSES NEUVES OU usagées Hoover 35\$, laveuse 150\$, Electrolux 115\$ et plus, avec balai, aussi réparations. Mme Côté 464-0429

BANQUETTE ARRIÈRE pour camionnette, qui se couche, grise, avec ceinture. Vélo de montagne 21" (fille), presque neuf, 60\$. 464-9965 soir

BARILS DE PLASTIQUE à vendre idéal pour quai 584-2179

BARILS PLASTIQUE, bois, acier, carton, pour quai flottant ou diverses utilités. Chaudières 3, 4 gallons 514-772-5273

BOÎTE EN fibrobec F5000, 6 pieds, 2 ans d'usage. Prix 650\$. Après 18h 464-0520

CAGES À LAPIN tout équipées pour l'extérieur avec support. - 24" X 24" X 2 cages 60\$ - 30" X 30" X 4 cages 140\$ Tél: 514-787-2194

CHARPENTE DE BOIS de cabane de jardin. A vendre prix à discuter. 8" de haut, 12" de large approx. 467-7928

CLIMATISEUR 10 000 BTU Kenmore. Très peu servi. 500\$ 446-2146

CLIMATISEUR 10 000 BTU 250\$, ET 1 DE 5 000 BTU, 175\$, 2 haut-parleurs d'auto 25 w/chacun, neufs, 464-6645

COMPRESSEUR à air 110-220, moteur 2 hp industriel 467-6896

COUCHETTE POUR BÉBÉ avec matelas, 75\$, poussette, 60\$, balançoire pour bébé, 35\$, lampe vert aqua, 20\$ manteau de fourrure long en renard 7-8, servi 2 ans, 300\$, 446-0885

CUISINIÈRE ROY, 150\$, lit capitaine 150\$, parasol 50\$, pupitre 20\$, scie sauteuse, ordinateur V.Teck, mini balayuse BD, jouets assortis, apre 15h, 464-6018

CUISINIÈRE À BOIS antique findlay plaque Jennair, four encastré Mofat. Cause déménagement 787-2480 après 18h

DESHUMIDIFICATEUR Kenmore capacité 20 chopines, comme neuf, 120\$. 584-2844

GRAND BUREAU EN chêne, pour homme d'affaires, 6'x3', avec 4 tiroirs + classeurs. Crédence chêne 6'x1'8" avec 6 tiroirs, 450\$, 464-8501 ou 464-3628

LIT CUIVRE 54", auvent canévas, tableaux d'art, Tiffany, mobilier chambre, purificateurs d'eau, Bionaire, étagères, Otterburn, 446-1097

MACHINE À COUDRE industrielle. LOCATIO. VENTE. Atelier mobile R.L. (514) 346-8920

MACHINE À PRESSION, eau chaude ou froide, 1 500 p.s.i 3.5 gl. min, 11 hp, 8.5. démarrage élect avec plusieurs accessoires, 464-1236

MOBILIER CHAMBRE, Électrolux aspirateurs central et conventionnel neufs et usagés. Mme Lafontaine 467-9864

MOBILIER DE SALON, divan 6 pi. + fauteuil, climatiseur 24 X 16 X 14, 8 000 BTU, prix à discuter, 467-8904

ON VEND MOINS cher que tous! Bois traité 1 X 6 X 6: .99\$, baratin 2 X 2 X 42: .49\$, 2 X 4 X 8: 2.10\$, 2 X 6 X 8: 2.99\$, 4 X 4 X 8: 3.99\$, 6 X 6 X 8: 9.60\$, treillis #1 4 X 8: 5.95\$, portes int.: 9.57\$, acier isole: 39.95\$, aspenite 7/16: 6.69\$, 3/4 TG: 7.49\$, phyw 1/2: 11.49\$, 5/8: 14.50\$, bardeaux d'asphalte 10-15 ans: 5.47\$, plancher chêne 2 1/4: 69¢ pi, select 1.09\$, 2 X 8 X 12: 3.36\$, 2 X 10 X 14: 6.75\$, préfini 4.97\$, claboard masonite 39.00\$ carré. Peinture qualité 9.95\$, mélamine 4 X 8: 7.97\$, 5 X 6: 5.97\$. Mat. imp... prix parfaits \$ comptant. 514-799-1970

PEAU DE ZEBRE, 3 000\$ négociable 467-2760

PISCINE H.T. 24' tout aluminium, antirouille, équipée, filtre, toile solaire neuve, balayuse, 1 700\$ Otterburn 446-1 097

PISCINE HORS-TERRE 24', 225\$. Mobilier salle à manger colonial avec vaisselier 250\$. Après 18h 467-1759

PISCINE HORS-TERRE en fibre de verre, peut être installée creusée 467-3809

PISCINE TEMPO 23' 3 mois d'usage, 2 000\$, 464-0998

PLANCHE À VOILE Bic 250, modèle pour débutant, comme neuve, 250\$, 461-0087

REMORQUE simple skidoO. Ramasse-feuilles. Climatiseur 8000 BTU, servi 2 été. 464-0406

STORES VÉNITIENS
CRÉATION ANGÉLIQUE VOUS OFFRE EN PLUS DES DRAPS SANTÉ, TOUTES GRANDEURS ET COULEURS, STORES VERTICAUX HORIZONTALS, TOILES QUALITÉ SUPÉRIEURE, PRIX DU MANUFACTURIER, SUR ESTIMATION GRATUITE 467-5548

TAPISSERIE à vendre, 7 jours/semaine, sur rendez-vous, 104 le rouleau double. 464-5918

TÉLÉPHONE CELLULAIRE avec main libre, Motorola, 175\$ 467-0083, 441-4000

TÉLÉVISEURS 26" de 175\$ à 225\$, livré installé garanti, 464-9843

VACCUM CENTRAL, lumières diverses encastrées, étagère de salon, radio stéréo, chauffrette portative, table arborite, skis Kneissl White Star, etc... 446-8451

VEAU ET BOEUF DE l'Ouest de race Charolais, Limousin, Simmentale pour congélateur. Venez choisir le vôtre! Ferme Gaudette & Frère enr. 514-787-2698

VENTE DE DEMENAGEMENT Cuisinière 100\$, bureau de travail et chaise 125\$, entraîneur pour bicyclette 40\$, plats tupperwar. 441-1953

160 DIVERS À VENDRE

VENTE ET LOCATION de films V.H.S. 3X, 3 films pour 9,50\$ pour 5 jours. Carte de membre gratuite. Choix de 600 films. AUX FANTAISIES FÉMININES (sexe shop), 1758, boul. Laurier, McMasterville 467-0738

EQUIPEMENT DE restaurant. Fauteuils + tables, nappes, tables. Ext. ronde carrée. Banquettes de 2, frigo + pompes à vapeur B, tranchuse, réchaud, égouttoir frites, table à condiments. Service aux véhicules complet. Tablettes entropôt, vente privée. (418) 339-2534

ÉTIQUETTES/LABEL, auto-collantes en rouleau, à partir de 20\$/le mille 467-7775

165 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

2 FENÊTRES DE BOIS à battants (manivelles) 40" X 38" 71" X 62", 150\$, 467-0949

BOIS

Femme D. Déjoudy inc. PIN BLANC toutes les dimensions et préparation selon vos spécifications. BOIS À SCULPTURE (tilleul), BOIS CARRE naturel ou traité industriellement. BOIS FRANC brut: chêne, frêne, érable, merisier.

DENIS 584-2813
CLAUDE 584-2432
OUVERT 7 JOURS

VENTE DE BOIS D'ÉPINETTE plywood, aspenite, tentest noir, pin traité vert. Cartes de crédit acceptées. Distribution Nord Sud, Daramont, 150, Montée des Trente, Mont-St-Hilaire, 464-3213

**VOUS RÉNOVEZ?
VOUS FAITES
L'AUTO-CONSTRUCTION?
LES MOULURES
GIFECO ENR.**
PLINTHES, CADRAGES,
TRINGLES ET MOULURES EN
BOIS DE TOUTES SORTES,
PORTES INTÉRIEURES
446-8701

170 MUSIQUE

DRUM WESTBURY, 5 morceaux, 450\$ Jean-François 464-7156

GUITARE BASSE, amplificateur, 80 watts avec étui, très bon état, 467-9913

GUITARE ÉLECTRIQUE Yamaha étui, amplificateur 30 wt, pédale, 600\$, 464-1530

PIANO "STRATMARE" cause déménagement, 500\$. Après 18h 466-5542

ROTO TOMS, 6-8-et 12 po., très bonne condition, 110\$, Andrew 467-6985

STUDIO ST-HILAIRE, enregistrement Demo, local de pratique, meilleurs prix, Félix, 464-0428

190 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE, traîne et voile grandeur 11 ans, 425\$ discutable, 464-0285

200 CHALETS

12 KILOMÈTRES de Saint-Hyacinthe, accès sur Yamaska, élect., bateau. AUBAINE. La Capitale ctr André Beaudoin 653-3131

CANTONS DE L'EST

CHALET SUR TERRAIN DE 15 000 PI.CA., FOSSE SEPTIQUE NEUVE PRX TRÈS INTÉRESSANT
467-9475
APRÈS 21H
467-7462
APRÈS 18H

210 COMMERCES

LA BOUFFE À BERNARD TRAITÉUR
Équipement + inv. intéressants inclus: Bail jusqu'en 95, occasion spéciale, prix 99 000\$ RÉDUIT À 55 000\$ négociable.
À VOIR
Denise Mathieu 446-8889
446-4646 C.P.I. ctr

RESTAURANT À LOUER
TOUT ÉQUIPÉ BIEN DÉCORÉ CAPACITÉ 70 GRAND STATIONNEMENT DANS UN MOTEL BIEN CONNU. I.R.I.Z.K.
651-5831
IMM. RIZK CTR

SALON COIFFURE
8 CHAISES, BON CHIFFRE D'AFFAIRES 1 LIT DE BRONZAGE APPARTEMENT POUR MANUCURE BAS LOYER
467-6357

ST-HYACINTHE
BOUTIQUE DE VÊTEMENTS D'ENFANTS 12 ANS D'EXISTENCE TRÈS BIEN SITUÉE CHIFFRE D'AFFAIRES INTÉRESSANT GENS SÉRIEUX SEULEMENT
584-3247

220 EDIFICES COMMERCIAUX

GARAGE 42X62 25' DE HAUT, 2 PORTES BLOCS DE CIMENT MAISON BRIQUE RÉNOVÉE TERRAIN 22 000 PI.CA. 145, UNION, SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU
514-773-2366
584-2177
PRX RAISONNABLE

BÂTISSE À VENDRE SUR BERNARD-PILON. LOUÉ À 95%. LOCAL POUR ENTREPÔT ENVIRON 600 PIEDS À LOUER GHISLAIN DERASPE PERMAPRO COURTIER 464-4588

BÂTIMENT INDUSTRIEL AVEC BUREAUX À VENDRE 9 000 PI. CA. 54 252 PI. CA. TERRAIN 1219, ROULLARD MONT-SAINT-HILAIRE TEL: 467-3485

230 MAISONS

BELOEL
Maison unifamiliale, env. 68 entrée split, 10 pièces, cuisine, salle à manger, salon, 1-1/2 salle de bains, 3 chambres à l'étage, 2 au sous-sol, salle familiale avec combustion lente, climatiseur, humidificateur, garage sous maison de 12 X 28, stationnement double, \$90 000\$
464-2796

MAISON JUILLET 91
Garantie 5 ans du constructeur. FAUT VENDRE Nouveau développement du Haut-Bois Otterburn park. Aire moderne FAUT VOIR PRX TRÈS RÉDUIT PAR PARTICULIER Ou FAIRE OFFRE RAISONNABLE soir 467-9778

A PARTIR DE 77 900\$ À MCMASTERVILLE COTTAGES SEMI-DÉTACHÉS 2 OU 3 CHAMBRES, PLANCHERS ET ESCALIER EN BOIS. Près écoles, parcs, autobus et route 116. Avec arbres matures, inclus terrain et infrastructures à 100%. Taxes basses. Seulement 6 unités (514)464-6757 Cel: (514)594-8332

A PARTIR DE 77 900\$ À MCMASTERVILLE COTTAGES SEMI-DÉTACHÉS 2 OU 3 CHAMBRES, PLANCHERS ET ESCALIER EN BOIS. Près écoles, parcs, autobus et route 116. Avec arbres matures, inclus terrain et infrastructures à 100%. Taxes basses. Seulement 6 unités (514)464-6757 Cel: (514)594-8332

A ST-JEAN-BAPTISTE SUPERBE PROPRIÉTÉ AVEC GARAGE, COMPTANT 10 PIÈCES, CUISINE AVEC ARMOIRES EN CHÊNE, 2 SALLES DE BAIN 4 CHAMBRES, SOUS-SOL FINI FENÊTRES MANIVELLE TOUTES RECOUVERTES, RÉNOVÉ À NEUF, PAYSAGEMENT FAIT PAR PROFESSIONNEL. PRX À DISCUTER AGENT S'ABSTENIR 467-1028

84 900\$
BUNGALOW 24X40 TERRAIN 6000 PI. CA. 8 PCES. Garde-robe cèdre foyer, tour antenne T.V. Cabanon. 1091 Comier, Beloeil Jean-Guy Gendron 467-1006 464-3800

A VENDRE OU À LOUER BELOEL
4 CHAMBRES, FENÊTRES FOURNAISE, THERMOPOMPE NEUVES, PLANCHER MAR., SOUS-SOL FINI, TERRAIN CLÔTURÉ
89 000\$
OU 750\$/MOIS 464-9020

A VENDRE OU À LOUER
OTTERBURN PARK COTTAGE 88, 3 CHAMBRES 1 1/2 SDB, ARMOIRES CHÊNE PLANCHER MAR., ABRI D'AUTO
108 000\$
OU 750\$/MOIS
464-9020
ATTENTION, 79 500\$ Région Beloeil, près Richelieu, stucco blanc briques roses, 2 cac, garage, atelier, cabanon, plus revenus 5 000\$ (loyer), 467-7276

AUBAINE, Greenfield Park (nouveau secteur). Grande vente de triplex (1989-1990) pour propriétaires occupant ou investisseur, excellents revenus, 5 000\$ en bas de l'évaluation, 443-8694 ou 676-0436

BELOEL bungalow 1972
26 X 40, terrain 15 000 pi. ca. Évaluation 94 000\$. Piscine à réparer, hypothèque transférable. Tel 953-7564

BELOEL, SEMI DÉTACHÉ
3 chambres à l'étage, taxes basses, 80 000\$, 446-1255

BUNGALOW TOUT BRIQUE à vendre, chance unique, cause séparation, 5 c. à c., 2 salles de bains complètes, 2 foyers, thermopompe, toit fenêtres, portes et asphalte neufs, piscine creusée, près de tous les services, 114 000\$ 467-8406, 671-5513

COTTAGE 88 30 X 28 avec garage, 4 c. c. secteur tranquille, près des écoles et autres services. Terrain 8 556 pi. ca. adossé à un bois, paysager, arbres matures, 133 000\$. 426, Prince Albert, Otterburn Park, 467-7884

LA PRÉSENTATION Bungalow neuf avec 40 000 pi. ca. de terrain dans les 60 000\$ ou meilleur offre acceptée 653-5143

MAISON À VENDRE Saint-Marc, terrain 20 000 pieds 130 000\$, vendu par propriétaire 584-2145 agent s'abstenir

MCMASTERVILLE semi-détaché très propre. Plancher merisier, thermopompe, taxe base. Prix demandé 71 500\$ Inf: Léonie, André 464-6898 819-536-4241

MCMASTERVILLE SEMI-DÉTACHÉ 1991
3 CHAMBRES, SALLE FAMILIALE, GARAGE INT., 1-1/2 SDB TAXES BASSES QUARTIER TRANQUILLE PROPRIÉTAIRE PAS DE TPS LIBRE IMMÉDIATEMENT
467-9856
467-2076

MONT-ST-HILAIRE, secteur La Pommeraiie, bungalow 4 c. à c., sous-sol fini, foyer naturel, garage, remise, terrain 8 246 pi. ca., prix, 90, 900\$, 464-3459

OTTERBURN PARK bung.
26 X 40, '75, impeccable, éclairé, repeint, 4 chambres, 2 s. de b., garage, planch. chêne, s-s fini, foyer de pierre, terrain 8 000 fruitiers, haies cèdres, cabanon 8 X 12 neuf, galerie bois traité avec auvent neuf, toiture et asphalte neufs. 416 des Roches, 112 000\$ 464-7856

OTTERBURN PARK, cottage rénové 24x40, aires ouvertes, 9 800 pi. ca., plancher et armoires en merisier, portes en pin, 81 000\$ 467-0058

OTTERBURN PARK, split level, 1990, 3 chambres, 2 s. de bains, balayuse centrale, syst. alarme, foyer, puits de lumière, très éclairé. Inf: 446-3686

OTTERBURN PARK, bungalow sur coin de rue, 3 chambres, terrain boisé, clôturé, 105 x70, piscine, s.sol fini + atelier, taxes basses. Aubaine 467-6391

PAR LE PROPRIÉTAIRE, Beloeil, bungalow brique/aluminium 25x42 avec garage chauffé 18x24, terrain 8 000 pi. ca., 4 chambres, 1 s. de bains, s.-sol fini, thermopompe, à proximité d'un bois, près de tous centres commerciaux 467-1592

RÉSIDENCE AVEC SITE COMMERCIAL DE SOUDURE.
AU COEUR D'UN VILLAGE.
TRÈS INTÉRESSANT!
464-7467

SAINT-BASILE, 4 chambres, avec petit ou sans comptant, véritable aubaine. J. Arcamone 653-2496

ST-BASILE FANTASTIQUE OPPORTUNITÉ POUR LA FAMILLE
5 CHAMBRES, 2 SALONS, 2 SALLES DE BAINS, GARAGE, STATIONNEMENT 5 AUTOS,
109 900\$
GINETTE GOULET
LA CAPITALE MAÎTRE CTR.
461-3266 OU 353-9942

ST-BASILE, cottage moderne garage 1988, secteur prestige, près autobus, arna, parc, beaucoup d'extras, sous-sol fini, foyer, Jenn-Air, four, balayuse, cabanon, piscine, etc. 134 900\$, 653-0858

ST-CHARLES, petite maison, en partie rénovée, reste finition et décoration, c'est tout nouveau, 4 chambres. Nicole Bergeron, ImmoBec ctr 464-0500

ST-HILAIRE par le prop. split très propre, 4 c. à c. 2 s. de bain. Près autoroute 20, 116 900\$ - 467-0878

ST-HILAIRE, 785, rue Authier, cottage brique/aluminium, 3 c. à c., 1 1/2 SDB, grande salle familiale au sous-sol avec foyer Franklin, thermopompe, élect. 200 amps, garage brique bois détaché, piscine H.T., remise sur un grand terrain paysager de 3 000 mètres carrés, ou 32 700 pi.ca. à 2 pas d'un collège privé avec certificat d'arpentage, localisation et évaluation scientifique. Réduit 124 900\$ Robert Bélanger, 464-5407

URGENT À LOUER OTTERBURN PARK BUNGALOW 88,
3 CHAMBRES, PLUSIEURS INCLUS AUTOBUS À LA PORTE. VUE SUR MONT SAINT-HILAIRE
464-0764

VILLA BELOEL, cottage 40' X 25', 13 pièces, près d'un parc, golf et tous les services. Terrain 68' X 95' paysager, cabanon, piscine H.T., 145 000\$, 1032 Faessler 464-3935

VISITE LIBRE DIMANCHE 7 JUIN 14H À 16H
829 BOURGEOIS BELOEL HUBERT THEVENON IMMOBEC CTR.
464-0500

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS
BELOEL 6 LOGEMENTS 5 1/2 NEUF SUPER INSONORISÉ. PRX 340 000\$ REVENU 44 500\$ INCLUANT SUBVENTION MUNICIPALE
467-2221
12 LOGEMENTS, bons revenus, const. 86, loyers garantis, 584-3807

2 X 6 LOGEMENTS JUMELÉS NEUFS
CONSTRUCTION 92 MODERNES PLANCHERS BÉTON REVENU: 75 600\$ PRX: 625 000\$
649-4247

6 LOGEMENTS près des services. Revenus 22 920\$, prix 148 000\$. 584-3775

6 LOGEMENTS NEUFS 6 X 4 1/2 MODERNES PLANCHER BÉTON REVENU 37 800\$ PRIX 325 000\$ 649-4247

6 LOGEMENTS de 4 1/2 AU COEUR DE BELOEL CONST. ANNÉE 87 REVENU 35 640\$ PRIX DEMANDÉ 310 000\$ 467-6812

A VENDRE À SAINT-HILAIRE grand triplex 3 X 5-1/2, grand terrain, construction 91, planchers béton. Idéal propriétaire occupant. Inf. 464-2424

IBERVILLE, CONST. 86 12 4 1/2. Revenu 57 840\$, environnement sain. Demande 459 900\$. Ghislain Deraspe permapro courtier. 464-4588

MCMASTERVILLE, duplex coin de rue brique, toit neuf, beau terrain, 134, rue Jarry, 124 500\$, 467-4604 ou 467-4107

OTTERBURN, triplex, construction 1991, revenus 21 540\$, grand terrain 230 000\$ incluant TPS, 658-4857

TRIPLEX NEUF, 3x5 1/2, 2 déjà loués, revenu 20 520\$, taxes 1 700\$, Saint-Mathias, évalué 215 000\$, prix 198 500\$ 464-5376 ou 951-0814

260 ROULOTTES
BELVUE 1975, 19 pieds et demi. 2 essieux, douche, antenne de télévision + frigo de maison. 3 700 négociable. 787-3365

BONAIR 1988, modèle de parc 29 pieds, 3 ans d'usage chambre fermée avec auvent 13 900\$. 464-8541

GLENDETTE 82, ultra légère idéal pour petite voiture 14 pi., poêle, frigo, chauffage, toilette, 2 bonbonnes + attaches, très peu utilisée, 4 300\$, 464-8324

ROULOTTE BONAIR 85, légère 16'9" très propre, 6 800\$, 464-3935

ROULOTTE LEXTRA 1978, panneau rigide se ferme, auvent, cuisinette très propre. 3 000\$ à discuter. 655-7628

270 TENTES-ROULOTTES
TENTE REMORQUE, modèle français, 1985, très légère facile à monter, 800\$ 584-2577
TENTE ROULOTTE Bonair 1986, modèle BA-650, (5 places), en parfait état, 3 000\$ discutable Possibilité de location 200\$/semaine 467-3883

280 TERRAINS
VOUS VOULEZ CONSTRUIRE UNE MAISON? Vous cherchez un terrain boisé dans un secteur calme? J'ai un choix de 28 terrains en plein coeur d'Otterburn Park (infrastructures incluses). Donald Auclair
464-6582
TOUSIGNANT, AUCLAIR ET ASSOCIÉS INC. 464-6582, COURTIER

16 000 PI.CA. à Ste-Madeleine, 467-8441 ou 795-6892

25 500\$ PRÈS DE Mont St-Hilaire, 63 X 113 prêt à construire, Sylvie Ducharme 467-8777 Tousignant Auclair & Ass. Ctr

DOMAINE DES APPALACHES, Notre-Dame-des-Bois, vue panoramique, baignade, eau de source, pêche, chasse, propriété, 90 km, routes privées, 9 lacs, financement automatique, 1 an sans intérêt. À partir de 50\$ comptant et 50\$/mois. dépliant gratuit 819-888-2314

LAC MEMPHRÉMAGOG bord de l'eau de 5 000 pi. ca. et terrain boisé de 52 000 pi. ca. Prix 35 000\$. 446-8671

MAGNIFIQUE VUE DU Mont-Saint-Hilaire, 150 pieds de façade avec aqueduc, 1,50 pi. ca. 653-5143

MONT ST-HILAIRE, coin des rues Lauzon et Félix Leclerc 80' X 124', 1-773-8792

OTTERBURN PARK; terrains boisés de 6,000 à 12,000 pi.ca. prêts à construire. Jean-Guy Beaudet, Montréal Trust ctr. 467-1120

PRÊT À BÂTIR, à Beloeil, St-Hilaire, St-Basile de 6 000 pi.ca., à 11 476 pi.ca., à partir de 3-46\$/le pi. ca., infra inclus, 467-8079, 467-8731

SAINT-BASILE, chemin St-Louis, secteur de choix, 65x150, 9 750 pi. ca. à 4\$/le pi., infra. inclus 653-7277

ST-JEAN-BAPTISTE, terrains de 7 500 pi. ca. à 12 750 pi. ca., prêt à construire 467-3726

ST-JEAN-BAPTISTE: multifamilial prêt à construire entre un ruisseau et un parc. 40 861 pi.ca. à 2,35\$/pi.ca. 467-7102

ST-MARC SUR RICHELIEU, grand terrain, 30 125 pi.ca., secteur résidentiel, tranquille, taxes basses, 32 000\$. Appeler Serge 467-4348 laissez message

STE-MADELEINE, terrain boisé 106 X 160, à la campagne adossé au golf, 584-2486

TERRAIN COMMERCIAL À VENDRE
150 000 pi. ca. sur Boul Laurier ST-HYACINTHE ÉGOUTS, CONDUIT D'EAU ET ÉLECTRICITÉ SUR SITE
Prix *2,95\$ le pi. ca. I. RIZK
651-5831
IMM. RIZK CTR

TERRAIN RUE VIENS, Mont-St-Hilaire, 42 000 pi.ca., versant sud de la montagne. Prêt à construire, rue asphaltée. Faut vendre, toutes offres raisonnables considérées 772-2124 ou 791-2199

TERRAIN À VENDRE à Beloeil Saint-Basile, Saint-Hilaire, Otterburn Park. De 6 000 pi. ca. à 11 500 pi. ca. Tel 461-2604

TERRAINS RÉSIDENTIELS boisés 77 370 pi.ca., prix 39 500\$. Jean-Guy Beaudet Montréal Trust, 467-1120

290 TERRES ET FERMES

BELOEIL, MAISON DE campagne, bâtisse, grand terrain de 53 000 pi.ca., une très belle terre peut être achetée avec ou séparément, très bien situé, 467-5299

CENTRE EQUESTRE cont. 89, avec piste de course et 52 box, en location. Jean-Guy Beaudet, 467-1120 Montréal Trust ctr.

FERMETTE AVEC érablière 1400 entailles, petit ruisseau, sablière avec permis, 45 arpents cultivables drainés. En tout 102 arpents 722-5206

FERMETTE, à 5 min. auto-route 20, hauteur Ste-Madeleine à 1 km. de la 116 11.40 arpents, aqueduc fourni. Inf: 467-5160

ST-JEAN-BAPTISTE,
RANG DES 60,
Maison 4 chambres, 2 foyers, sur 7 acres, très paysager, avec étang, plantation de pins rouges, piscine creusée, 4 petits bâtiments, dont cuisine d'été grillagée et atelier électrifié, Env. exceptionnel, 139 000\$ sans agent, 460-3710

300 AUTOMOBILES

MUSTANG LX 5.0 1991 IMPECCABLE V-8 5 VITESSES, NOIR INT. GRIS 26 000 KM GARANTIE MARS 1997 OU 160 000 KM TOIT OUVRANT, VITRES ELECTRIQUES, "CRUISE", AM/FM CASSETTE, MAGS AVEC PNEU MICHELIN XGT Z4 PRIX 13 100\$ 584-3360

AUTOS CAMIONS USAGÉS vous ne pouvez obtenir du crédit. Location avec privilège d'achat.

446-2800

1985, FORD ESCORT L, 5 portes, couleur bleue, 1 900\$ 787-3396

ACHÈTERAIS voitures avec problèmes mécaniques 446-3540

ARIÉS 1988 1/2, climatiseur, 5 vitesses, comme neuve, pneus neufs. 82 000 km, garantie Chrysler 4 100\$ 464-6908

AUBAINE, Chrysler 5th Avenue 1985, très bonne condition, bas millage 79 000 km. (49 000 milles), prix 4 000\$ comptant 467-7085

BONNEVILLE SE 89, 72 000 km équipée A à Z, 10 900\$ 446-5445

CAMARO Z-28, 1984, 68 000 km, jamais sortie l'hiver, très propre 5 000\$ 584-2145

CHEVETTE 1983, 123 000 km. Très fonctionnelle. 464-1431

CHEVROLET CAPRICE Classic 1980, moteur 305, freins neufs aux 4 roues, 500\$ 464-9323

CHEVROLET CITATION, 81 5 portes, moteur V-6, 114 000 km, 325\$, 464-3982

CHEVROLET MALIBU 1978, bon état, propre, 400\$, 20 Pelletier, McMasterville, 467-6613

CORVETTE
STINGRAY L-48
1976,
T-TOP, 88 000 MILLES
TRÈS PROPRE,
MÉCANIQUE A-1
INFORMATIONS
SOIR
8 500\$
464-2801

CRYSLER LEBARON 1984, automatique, vitres électriques, "bavare", 79 000 km, propre. Prix 1 800\$. 464-4962

DODGE OMNI 1979, 5 portes, peinture originale, très propre, prix à discuter 464-2348

DODGE SHADOW 1987, bleue automatique, très propre, 3 500\$, 467-9248 Louis

FIREBIRD, 1986 T. Top, peinture neuve blanche, très bon état. 446-5773

FORD ESCORT 1986, 5 vitesses, très bon état, 1 900\$, 467-5432

FORD FAIRMONT FUTURA 1980, carrosserie très propre blanche, 650\$ 467-9460

GRAND PRIX 1990 LE, 4 portes, 78 000 km, tout équipée luxe, plus options, automatique 467-2639

HONDA ACCORD S-1988, 2 portes, 82 000 km, 7 300\$ 464-5336

HONDA ACCORD LX, 84 très bonne occasion - car très propre - 1 995\$ - freins - "clutch" - muffler neufs. A qui la chance? 441-9822

HONDA CIVIC 84, 1 500 S, rouge, 102 000 km, très propre, faut voir, 1 700 négociable, 464-0197

HONDA CIVIC GL 85, 4 portes, 5 vitesses, très bonne condition 467-9305

HONDA CIVIC, DX, 89, manuelle, 78 000 km, 4 pneus neufs, 5 vitesses, très propre, 7 500\$, 464-2642

LOCATION D'AUTOS COURT TERME
Réjean
Charbonneau
Auto
464-3444

MALIBU 1980, 120 000 km, moteur 305, bonne mécanique, plusieurs pièces neuves, 800\$ 467-0434

MERCURY TRACER, GS 1987 2 portes, 103 000 km, excellente condition, 3 200\$ 464-5336

MGB 1971 bon état 3 500\$ 467-7383

MUSTANG 81 80 000 km vrai kilométrage. Aucune rouille. Très propre, 1 550\$ 464-9309

OLDSMOBILE DELTA 88 1973, excellente condition, faut voir pour croire, prix raisonnable 464-7411

PLYMOUTH VOYAGEUR 85, 4 cylindres, tout équipé, vitres teintées, 7 passagers, parfaite condition, 7 200\$ 446-3261

PNEUS PIRELLI, MICHELIN, Dunlop, pneus neufs à partir de 29,50\$ installés. Alignement par ordinateur 35\$, freins, conduite, échappement, pour les aubaines, appelez Sanco, 467-8200

RENAULT 5 GTL 1983. Très très propre 130 000 km, radio AM/FM cassette, vitre électrique. 464-8191

RÉJEAN CHARBONNEAU AUTO ENR.
Achat et vente d'autos et de camions de 1978 à aujourd'hui. Ramassons véhicules pour ferraille.
464-3444

SUBARU station wagon 1985 Edition limitée, automatique, propre avec fenêtres électriques, miroir, verrouillage électrique, AM/FM cassette. Demande 1 350\$. Corolla SR5 81, 1.8, 5 vitesses pour pièces. 150\$, 446-3480

310 BATEAUX/CHALOUPIES

BATEAU TWISTER, 1990 2 places, moteur Suzuki 30hp avec remorque et 3 sections de quai de 16 pieds neufs, 7 000\$, Jean-Guy Beaudet 467-1120

BAYLINER "LIBERTY" 22'1/2" moteur et pied marin Volvo, stabilisateurs, tout équipé couche 4 personnes, très propre, 8 000\$ 467-8129

320 CAMIONS

CAMION 77 FORD 351, 3/4 tonne, 55 000 milles. 467-3809

CAMION NISSAN KING CAB 1985, mécanique A-1, boîte Fibrobec surélevée. Après 18h 464-4236

CHEV. BEAUVILLE 1985, tout équipée, diesel super économique, toit surélevé, banquettes et table formant lit, réparations majeures effectuées, factures à l'appui, 6 900\$. Jour demander Ghislaine, 273-8130, soir: 464-8220

FORD CUTAWAY 1986, 74 000 km, moteur 351 gas, boîte 14 pieds isolée, inspection de la S.A.A.D. très propre.. 464-1236

FORD F-150, 1985, cab, Fibrobec (Plus), 78 000 km, 3 500\$ ferme 464-8975

GMC, S-15, 85 4 cylindres diesel, avec boîte, 2 750\$ 464-3990

PICK-UP 1/2 TONNE, G.M.C., 1982, 107 000 km, bleu, boîte en fibre, V-8, aut., 2 000\$ 446-3554

TOYOTA FOUR RUNNER 88 automatique, 4 X 4, parfaite condition, 74 000 km. Prix 10 700\$ 447-0570

VAN DE VILLE 1981, beige intérieur avec glacière, armoires, lit 2 places, mécanique en ordre, radio AM/FM cassette. Bon pour le camping! 3 200\$ 653-2607 après 18h demander Diane.

340 MOTO-CYCLETTES

HONDA SPREE, 86, presque neuf, 350\$, Elite R 89, presque neuf, 750\$, aussi 2 bicycles 10 vitesses, 1 homme et 1 femme, 26", 50\$/chaque, 446-3261

MOTO CROSS Kawasaki KX, 80, 1982, bon état, 375\$, 464-4678

MOTO HONDA 550 1984, très propre, 1 000\$ 795-6669

QUATRE ROUES suzuki électrique 230 c.c. Très propre 1 600 km. Demande 2 200\$ 464-0406

SCOOTER Suzuki AE-50-L, 1990, 7 670 km, très propre, 750\$ avec casque, prix ferme. Ghyslaine 584-3591

SCOOTER HONDA ELITE LX, 88 excellente condition, batterie et courroies neuves, 695\$, 467-3733

YAMAHA VENTURE 1984, rouge, propre, 36 000 km. 4 250\$ discutable. 464-4988

355 MOTORISÉS

JAMBORÉE DE FLEETWOOD 26" moteur Ford 460, automatique, 19 351 km, chambre fermée, couche 6 personnes, tout équipée, 584-2895

360 PIÈCES: AUTOS/CAMIONS

JANTES (RIMS, MAGS), usagées, G.M., Ford, Chrysler, spécialité Toyota, Honda, Jetta, pneus usagés, beau choix 467-9222

380 REMORQUES

6 X 12, DOUBLE ESSIEU avec rampe, très robuste, 1 950\$, 464-0258

400 BUREAUX

BUREAUX ET USINE À LOUER
1- BUREAU 24' X 14'
ENTREPÔT 24' X 19' X 8,6'
2- BUREAU/MEZZANINE 24' X 60'
3- USINE 56' X 60'
1219 ROULLARD
MONT-SAINT-HILAIRE
TEL: 467-3485

BUREAU À LOUER 545, boul. Laurier, Beloeil (face au Mail Montenach). Bureau d'avocat à partager avec professionnels ou autres. Option de services (réception fax, etc..) si désiré 464-2576

CENTRE-VILLE, bureaux à louer, 400 et 600 pi. ca., 467-2845 ou 467-9884

PLACE LAURIER
365, boul. Laurier, Beloeil
ESPACE À LOUER
disponible, projet clé en main si désiré
467-4456

410 CHALETS

AUBAINE: SEMAINES vacances temps partagé, (time sharing) échangeables luxueux resorts 50 pays. Accommodant 6 adultes. Consultant, 446-1097

420 CHAMBRES

À OTTERBURN PARK
chambre meublée
pour personne mature
autonome, non-fumeuse
stationnement, référence
464-4746

50\$/SEMAINE, secteur calme, cuisine, salle de bains, salon mitoyen, entrée privée, 464-4969

BELOEIL, personne sérieuse et autonome dans maison familiale, 50\$/semaine 464-7707

CHAMBRE À BELOEIL
RUE HERTEL
PRÈS BOUL. LAURIER
DANS UNE RÉSIDENCE PRIVÉE
Libre immédiatement.
464-0596
APRÈS 17H
DEMANDEZ JEAN

GRANDE CHAMBRE meublée tout fourni, accès à la cuisine, pour jeunes travailleurs ou stagiaires, de 20 à 25 ans 165\$/mois, références exigées, 467-0367

ST-BASILE, chambre dans maison privée, pour personne sérieuse et autonome, stationnement 678-0714 468-6261

430 Foyer pour RETRAITÉS

BORD DU RICHELIEU Personne autonome et semi-autonome. Service infirmière, médecin, coiffure. Enbillance familiale Bonne nourriture. A partir de 550\$/mois. 467-3491

FOYER D'ACCUEIL POUR personnes retraitées, chambres privées, bonne ambiance familiale, bonne nourriture 467-9460 Mme Pouliot

RETRAITÉS AUTONOMES chambre privée, rez-de-chaussée, climat familial, bonne nourriture, bien située. 464-7135

435 ENTREPÔTS/GARAGES

ENTREPÔT À LOUER 70, rang des 60 à Saint-Marc. 30 X 40, 11 1/2 pieds de haut avec porte de 12 pieds. Disponible 1er juillet. 464-6013

ENTREPÔT 12 X 22, 125\$/mois avec porte de garage et porte de service. Tel 467-9592

GRAND GARAGE, ou entrepôt à louer 24x80, idéal pour débosseleur, chambre à peinture, pouvant recevoir camion Stationnement etc. 467-9782 cell: 951-1525

MCMASTERVILLE ENTREPÔT garage double, non chauffé libre 1er juillet, 100\$/mois, soir 446-1532, 464-5494

ST-MATHIEU DE BELOEIL grange à louer pour entreposage, 464-9482

440 LOCALS COMMERCIAUX

EDIFICE RICHELIEU 535, BOUL. LAURIER BELOEIL
LOCAL AVEC VITRINE COMMERCE OU BUREAU 683 PI.CA LIBRE
467-4456

LIBRE IMMÉDIATEMENT 1 000 PI.CA.
BUREAU CLIMATISÉ 4 000 PI.CA.
ENTREPÔT (GARAGE) 20'0" HAUTEUR
Ancien local Silos Beaudry 1685 de l'industrie
Voie de Service Autoroute 20
Information:
464-7474

113 ET 115 Bernard-Pilon, locaux de 1 400 pi.ca, libres immédiatement 464-2119

BELOEIL
98 BOUL. LAURIER
À LOUER
LOCAL COMMERCIAL 1 000 PI.CA.
CLIMATISÉUR
LIBRE IMMÉDIATEMENT
467-9475
LE JOUR

COIN
BOUL. LAURIER,
CHOQUETTE
820 PI.CA.
PLUS
SOUS-SOL
464-2424
(au mois ou à l'année)

EDIFICE LIMOGES
201, BOUL. LAURIER
BELOEIL
ESPACE COMMERCIAL À LOUER
AVEC OPTION D'ACHAT SUR CONDO, CONSTRUCTION NEUVE, LOCAL AVEC VITRINE, REZ-DE-CHAUSSEE
467-7656

LOCAL 35'X66'
TOUT ÉQUIPÉ
POUR DÉBOSSÉLAGE
INCLUANT:
CHAMBRE À PEINTURE ET "LIFT" HYDRAULIQUE OU
POUVANT SERVIR D'ENTREPÔT
467-5504

LOCAL COMMERCIAL POUR bureau, très moderne et entrepôt 3 000 pi à 5 000 pi, 467-7653

LOCAL POUR BUREAU 850 Bernard-Pilon, McMasterville, aménagé, superbe, neuf, de style ancestral sur 2 étages, 1 500 pi. ca. tout inclus, 1 200\$/mois. Jour: 464-6711 soir: 446-2187

MAGASIN À LOUER
Boul. Laurier, Beloeil
face au Mail Montenach
loyer très raisonnable
739-3636

ST-HILAIRE
351, RUE BLAIN
LOCAL AVEC VITRINE COMMERCE OU BUREAU 585 PI.CA.
ET 782 PI.CA.
DU LUNDI AU JEUDI (JOUR)
464-1263
SOIR ET FIN DE SEMAINE
464-1123 464-3978

450 LOGEMENTS
300\$
3 1/2
FRAIS PEINT
BALCON, PORTE PATIO
AUSSI DISPONIBLE
1 1/2 - 2 1/2
BELOEIL, 300 RUE BREBOEUF
446-5552
525-1295

BELOEIL
GRAND 5-1/2
3 chambres, entrée lav.-séch., inst. lave-vaisselle, rangement, conciergerie sur place, intercom, stationnement, secteur parc et Mail Montenach.
653-5104

BELOEIL
75, choquette
3 1/2 rez-de-chaussée.
Entrée laveuse-sécheuse, remise, accès au terrain. Pas chauffé
375\$/mois
Libre le 1er juillet
597-2459

BELOEIL
(vieux) Bas de duplex
Grand 4 1/2
plus atelier
au sous-sol
464-7308
467-0746

A PARTAGER
Mont-Saint-Hilaire,
grand 4 1/2
à partager, meublé,
foyer, bien éclairé,
secteur tranquille.
Près des commodités.
PARTAGE DES FRAIS
446-0411

SAINT-HILAIRE
2 LOGEMENTS À LOUER
2 1E ÉTAGE
2 STATIONNEMENTS,
CABANON À JARDIN,
PATIO ET BALCON.
DÉNEIGEMENT COMPRIS ET
ENTREPOSAGE EN SURPLUS
AU SOUS-SOL
TEL: 467-0211
464-2712 SOIR
464-9662 APRÈS 20H

3 1/2 ET 4 1/2
UN MOIS GRATUIT
Logement luxueux, piscine
chauffé, lave-vaisselle,
système d'alarme,
beaucoup de verdure
tranquillité assurée.
446-6502
SUR RENDEZ-VOUS

OTTERBURN PARK
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
A louer grand 3 1/2 pcs
libre immédiatement.
EXIGENCES:
Avoir 65 ans et plus.
Avoir déjà habité dans le secteur. Ou avoir des enfants dans les environs.
Inf: contacter:
Micheline Mongeau après 18h
464-2402

2 MOIS GRATUIT McMasterville/Beloeil, grand 4 1/2 non-chauffé, installation laveuse/sécheuse, rangement int. et ext., stationnement déneigé, paisible, frais peint 653-0661

250\$
1 1/2
FRAIS PEINT
BALCON, PORTE PATIO
LIBRE IMMÉDIATEMENT
AUSSI DISPONIBLE
1 1/2 - 3 1/2
BELOEIL, 300 RUE BREBOEUF.
446-5552
525-1295

275\$
2 1/2
FRAIS PEINT
BALCON, PORTE PATIO
LIBRE IMMÉDIATEMENT
AUSSI DISPONIBLE
1 1/2 - 3 1/2
BELOEIL, 300 RUE BREBOEUF.
446-5552
525-1295

3 1/2, VIEUX BELOEIL installation laveuse, sécheuse, électrique locataire, près services 467-5962

450 LOGEMENTS

3 1/2. (4 1/2 UN MOIS GRATUIT)
TAPIS NEUF
ensoileillé, coin tranquille,
climatiseur, entrée laveuse-
sècheuse, frais peint,
stationnement, déneigement
464-9738

3-1/2 ET 4-1/2 960,
rue Laurier, Vieux Beloeil
467-8180

4 1/2, BELOEIL, 2E PLAN-
CHER, impeccable, paisible,
très éclairé, dans édifice 6
logements, stores verticaux
compris, 200 des Pins, coin
Choquette 465\$/mois AVEC
PRIME 467-0084

4 1/2, BELOEIL, 670, Pigeon,
meublé, chauffé, électricité
payée, sous-sol de bungalow,
500\$/mois 441-4623

4-1/2 RUE BELVAL, demi
sous-sol, 1 mois gratuit,
endroit calme, 2 places de
stationnement, 480\$/mois,
incluant ordures, eau, déneigement
773-4687

4-1/2, BOISERIES naturelles,
salle à manger, salle de la-
vage, grand patio, station-
nement pour 2 voitures,
Ste-Madeleine. 795-6759

446-7352
SAINT-HILAIRE
1 MOIS GRATUIT
TRÈS GRANDS 3 1/2 4 1/2,
FRAIS PEINT
Entrée lav. séch.
tapis mur à mur
INF:
335, PINEAULT, #8

467-0555
BEAUX GRANDS
3 1/2 AVEC OU SANS FOYER
FRAIS PEINT
Pas chauffé, pas éclairé
entrée lav. séch.,
toutes taxes payées.
Inf: 285 Pineault #2
POUR JUILLET 92

467-3651
SAINT-HILAIRE
1 MOIS GRATUIT,
4 1/2
BEAU ET GRAND
FRAIS PEINT
ENTRÉE LAV. SÉCH
ET LAVE-VAISSELLE
POÈLE À BOIS
501 NADEAU #4

649-6117
2 MOIS GRATUITS
DOMAINE DES
HAUTS-BOIS
à Ste-Julie, 4 1/2,
tapis mur à mur, cuisinière,
réfrigérateur inclus,
entrée lav. séch., près de
tous les services.
LIBRE IMMÉDIATEMENT

A LOUER
A ST-HILAIRE
4 1/2
DEMI-SOUS-SOL
RUE OCTAVE CRÉMAZE,
ST-HILAIRE
5 1/2
AVEC GARAGE,
(NEUF)
467-6100

A SAINT-HILAIRE, rue Radis-
son, près de la Caisse Popu-
laire, 3 1/2, sous-sol, non
meublé, chauffé, libre 1er
juillet, 312\$/mois 464-2076

A ST-HILAIRE
RUE BELVAL
GRAND 4-1/2 DANS
TRIPLEX, TRÈS PROPRE,
PRÈS DES SERVICES,
REZ-DE-CHAUSSEE,
CONSTRUCTION RÉCENTE,
ENTRÉE LAVEUSE/SÈCHEUSE
CABANON, CHAUF. ÉLECT.,
LIBRE 1ER JUILLET
467-6840

APPARTEMENT A LOUER
Saint-Hilaire: grand 3 1/2,
cuisinière, références,
libre 1er juillet 467-3561

BACHELOR 1 1/2, meublé,
demi-sous-sol neuf, balay-
euse centrale, service Lan-
dromat, chauffé, éclairé,
personne tranquille, réfé-
rences 464-6523

BACHELOR, 3-1/2 électricité,
chauffage et entrée laveuse
sècheuse fournie. Près
centre d'achat Beloeil, libre
dès maintenant, 375\$/mois,
446-6547

BELOEIL grand 4 1/2 neuf,
près Centre d'Achats,
libre 1er juillet. INF:
446-2663 ou 844-5656

BELOEIL rue Des Pins,
4-1/2 chauffé, 490\$ et 450\$
et 3-1/2 meublé, chauffé,
avec lav. séch., 450\$
464-0526

BELOEIL Montnach 5 1/2,
2e étage, plancher verni
super propre, BELOEIL,
Dumont 4 1/2, demi sous-sol
arrière Mail Montnach, plan-
cher marquetterie,
MCMASTERVILLE, sur le Richelieu,
bachelor 3 1/2 tout
fourni avec câble TV 375\$.
Pour une personne.
TEL: 467-9592

BELOEIL 3 1/2, meublé,
bachelor, 360\$/mois, chauffé,
éclairé. Libre 1er juillet,
pour personne seule. Après
18h, 464-4704

BELOEIL 5 1/2 rue des Pins
Frais peinturé - 1er dans
triplex. Prix 500\$ 446-3923
ou 464-8521

BELOEIL bord de l'eau, ensoi-
leillé. Grand 3 1/2 avec sous-
sol, chauffé, 458\$/mois
464-2632

BELOEIL
GRANDS 4 1/2
NEUFS
649-4247
467-2987

BELOEIL
À LOUER
3-1/2 MEUBLÉ
4-1/2 NON MEUBLÉ
DÉCOR MODERNE
LIBRE IMMÉDIATEMENT
353-2007
467-9967

BELOEIL
LIBRE 1ER JUILLET
RUE DES PINS
TRÈS GRAND 5 1/2
ESPACE AÉRIÉ
CABANON INTÉRIEUR
STATIONNEMENT PAYÉ
POUR 3 AUTOS
467-2264
464-2681

BELOEIL
GRAND 5 1/2 NEUF
TRÈS MODERNE,
PLANCHER BÉTON,
SUPER INSONORISÉ,
2 BALCONS, BAINS ROMAINS
COMPTOIR LUNCH
LIBRE 1ER JUILLET
À PARTIR DE
595\$/MOIS
RÉSERVEZ TÔT
464-2424

BELOEIL
RUE DES GOUVERNEURS
TRÈS GRANDS 4-1/2
NEUFS, PLANCHER BÉTON,
SUPER INSONORISÉ,
COMPTOIR LUNCH,
ULTRA MODERNE,
2 ESPACES DE
STATIONNEMENT, LIBRES
1ER JUILLET, 525\$/MOIS
649-4247
467-2987

BELOEIL
545\$/MOIS
TRÈS GRAND 5 1/2
Moderne, plancher béton,
super insonorisés, bain romain,
super insonorisés, bain romain,
intercom extérieur, entrée
sécuritaire avant et arrière,
place de rangement int. et
ext. près des services.
Libre 1er juillet,
464-4438

BELOEIL
4-1/2
460\$/MOIS
1er plancher, balcon,
situé au 345 De Rouville,
464-2272

BELOEIL
3-1/2
350\$/MOIS
Entrée laveuse, sècheuse
demi sous-sol, très éclairé,
345 DE ROUVILLE
464-2272

BELOEIL
4-1/2, CHAUFFÉ,
490\$/MOIS
2E PLANCHER,
LIBRE JUILLET,
338 BROUSSEAU,
464-2272

BELOEIL
5-1/2
A SOUS-LOUER
480\$/MOIS
530\$ RÉGULIER
ESCOMPTE 50\$/MOIS
POUR 12 MOIS
BENOIT
464-0247

BELOEIL
1 MOIS GRATUIT,
4 1/2
SPACIEUX, PROPRE,
BIEN ÉCLAIRÉ,
DEMI-SOUS-SOL,
PORTE FENÊTRE,
6 LOGEMENTS TRANQUILLES
425\$/MOIS
464-6114

BELOEIL (VIEUX)
4 1/2,
IMPECCABLE GRANDE
CUISINE ENSOLEILLÉE
2 BALCONS, COIN TERRASSE,
VUE SUR RICHELIEU,
ENDROIT TRÈS CALME,
IDÉAL POUR RETRAITÉ.
464-7308
467-0746

BELOEIL 212 DUMONT, tri-
plex, 1er plancher, 5-1/2
chauffé, derrière Mail
Montnach, entrée laveuse
sècheuse, stationnement priv-
é, cour arrière, 467-2886

BELOEIL 3-1/2 meublé,
frais peint, bien éclairé,
insonorisé, 464-8535

BELOEIL 4 1/2 et 3-1/2
tapis, entrée laveuse,
sècheuse, intercom extérieur,
stationnement, déneigement,
service de concierge.
464-2556 ou 464-0814

BELOEIL CENTRE VILLE,
2-1/2, meublé, chauffé,
éclairé. Stationnement, pas
d'animaux, références exigées.
467-6890 entre lh. et 18h. du
lundi au vendredi.

BELOEIL, rue Des Pins
5 1/2 spacieux, 495\$ et
3 1/2 meublé, 375\$
inf: 446-2867

BELOEIL, 119 Rue Corinne,
4-1/2, ménage, station-
nement, rangement, laveuse/
sècheuse, 400\$
465-7499 ou 446-6602

BELOEIL, St-Hilaire, grands
4-1/2, 415\$, 5-1/2, 450\$
et 475\$, bien éclairés,
près des services, 464-6725

BELOEIL, 5 1/2, avec gara-
ge, 535\$/mois, libre 1er
juillet 464-9010 locataire,
467-6676 propriétaire

BELOEIL, 127-119 Sir Wilfrid
Laurier, 4 1/2, 1e et 2e
étage. Libre 1er août ou
immédiatement, 400\$ ou
420\$/mois. 464-6102

BELOEIL, 1ER JUILLET. Grand
1 1/2 meublé, chauffé, éclairé
face au mail montnach.
310\$ 446-4899

BELOEIL, 2 1/2 meublé,
chauffé, éclairé, etc.
TOUT COMPRIS. 380\$/mois,
libre 1er juillet. 464-1612

BELOEIL, 3 1/2, FACE AU
Richelieu, 2e, entrée lav.
séch., élect. loc., station-
nement, pas d'animaux,
références, 1er juillet,
400\$/mois 464-3216

BELOEIL, 3-1/2 frais peinturé
laveuse sècheuse inclus,
350\$/mois, libre immédiate-
ment, 464-1612

BELOEIL, 4 1/2, rénové,
avec cour gazonnée, 450\$/
mois, libre immédiatement
461-1439

BELOEIL, 4-1/2 près de
tous les services, entrée
privée, balcon, 425\$/mois,
Rue Choquette, 584-3543
ou 584-3119

BELOEIL, BAS de duplex, grand
5 1/2, tapis, espace de range-
ment, stationnement privé.
Libre juillet, soir 446-5458

BELOEIL, CENTRE VILLE 4-1/2
libre 1er juillet, 460\$/
mois, stationnement, près
de tous les services, pas
d'animaux, entre 11h et 18h
du lundi au vendredi,
467-6890

BELOEIL, COIN DUPRÉ Brébeuf
4-1/2 pièces, 420\$/mois,
libre juillet, 446-5445
446-3899

BELOEIL, GRAND 4 1/2,
secteur paisible, grand terrain
stationnement près école à
partir 385\$/mois. 1er juillet
464-0366

BELOEIL, GRAND 4-1/2, demi
sous-sol, semi meublé, pro-
pre, bien éclairé, 425\$,
près des services, 446-1128

BELOEIL, HAUT DUPLEX grand
4-1/2, chauffage élect.,
bien éclairé idéal pour per-
sonne paisible, 341, Brous-
seau 460\$/mois, 467-8207

BELOEIL, RUE Des Seigneurs,
5-1/2, const. 91, 610\$/mois,
libre 1er juillet, 467-8045

BELOEIL, RUE DE LEVIS, 5 1/2,
1er étage, 500\$, aussi, 2 1/2,
semi-meublé, demi sous-sol,
295\$, Bernard, 467-8623,
464-9505

BELOEIL, RUE DE LEVIS
grand 5-1/2, bien éclairé,
500\$/mois, 464-0290

BELOEIL, RUE DE ROUVILLE
libre 1er juillet, 3-1/2 à
aires ouvertes, très propre,
refait à neuf, près des ser-
vices. Daniel ou Céline
467-2395, 467-2518

BELOEIL, RUE DES PINS, grand
5 1/2, premier, propre avec
cour arrière, face à école
primaire, prêtant neuf
stationnement et déneigement
inclus, 500\$ pour septembre.
464-2932

BERNARD PILON: 4 1/2 frai-
chement peint, stationne-
ment, 435\$/mois pas chauffé.
Inf: 674-7877

CONDO A LOUER en Floride
à West Palm Beach (Pompano)
2 chambres, 2 salles de bain.
25\$/couple par jour (prix
basé pour 2 couples)
de avril à octobre.
514-773-3963

DEMI-SOUS-SOL, 3 1/2,
construction récente, 25,
rue Clifton, Otterburn Park
pas d'animaux, 405\$/mois,
464-2422

DESIRONS LOUER, à loca-
taire paisible 5 1/2, situé
sur site privilégié
467-2845 467-9884

GRAND 2-1/2, tout neuf,
entrée laveuse, sècheuse,
chauffé, éclairé, stationne-
ment et déneigement inclus,
libre 1er juillet, 390\$/
mois, Elise, 446-4710
(répondeur)

GRAND 4-1/2
425\$
POÈLE ET FRIGO FOURNIS
SITUÉ AU
74, RUE DES PINS
BELOEIL
464-2272

GRAND 6 1/2, A LOUER 2e
étage, MCMasterville
271-5280

GRAND 7 1/2, 58 rue
Saint-François, MCMaster-
ville, 565\$/mois, libre 1er
juillet 653-7210 446-6281

LE 25-35
UN MOIS GRATUIT
4 1/2
Super appartement
avec vue sur le Richelieu.
Édifice récent, insonorisé
espace de rangement. Cabanon
extérieur, intercom, station-
nement. Libre immédiatement
ou juillet 92, durée du bail
et condition à discuter.
467-9754. Soir et fin de
semaine 467-9054, 464-0281

LE LAVOISIER
MONT ST-HILAIRE
4-1/2 et 5-1/2
1er mois gratuit, type condo,
bien situé, super insonorisé,
conciergerie, tapis, intercom,
foyer, lave-vaisselle dans
certain appartement, stores
libre imm. ou juillet
467-6390
OU 467-1290

LIBRE 20 JUIN
5-1/2
520\$/MOIS
Triplex, 2e plancher,
très propre, 2 station-
nements,
740 DE LEVIS
BELOEIL
464-2272

LONGUEUIL, 1095, Curé
Poirier Est, 5 1/2, chauffé,
eau chaude, rénové à neuf,
2 pas de la base plein air.
515\$/mois, 1 mois gratuit.
Inf: 448-4606 ou 386-4718

LONGUEUIL, 2360, Gamache,
4 1/2, 5 1/2 à partir de
425\$/mois, chauffé, eau chau-
de. Inf: 468-3619 ou
386-4718

LONGUEUIL, 493, Cherbourg
béton, neuf, insonorisé,
meilleur prix. 4 1/2 = 495\$/
mois. Inf: 670-8134 ou
386-4718

MCMASTERVILLE
4-1/2
SOUS-SOL,
415\$/MOIS,
PROPRE, ENTRÉE LAVEUSE
SÈCHEUSE, STATIONNEMENT,
195 CARON,
LIBRE 1ER JUILLET
SOIR
464-5494
446-1532

MCMASTERVILLE, rue de
l'Église, 4 1/2 spacieux,
insonorisation et isolation
supérieures, const. récente,
520\$/mois 467-4958
464-2219

MCMASTERVILLE, près
de la 116 rue Sirois, 3-1/2
meublé, tout compris, en-
trée privée, références
exigées. Pour rendez-vous
du lundi au vendredi
467-4505

MCMASTERVILLE, beau 4 1/2
à louer dans bungalow,
435\$/mois 467-2938

MCMASTERVILLE, 189 B,
Richelieu, 4-1/2 entrée
laveuse sècheuse, stationne-
ment, déneigement, 420\$/
mois, libre 1er juillet
467-7095

MCMASTERVILLE, 5 1/2,
haut de duplex, 446-1417

MCMASTERVILLE, 4-1/2 485\$/
mois, 1 mois gratuit ou je
donne un lave-vaisselle. Appe-
lez vite, 446-5999

MOIS JUIN GRATUIT
GRAND 4-1/2
DEMI-SOUS-SOL
DANS TRIPLEX
FRAIS PEINT,
430\$/MOIS
464-6620

MONT ST-HILAIRE, demi
sous-sol, 2-1/2 semi meublé,
comprenant cuisinière,
frigo, et mobilier de cuisine,
chauffé, éclairé, libre
immédiatement ou juillet,
320\$/mois, 653-7078

MONT ST-HILAIRE, 255 Blain,
grand 2-1/2, tapis, frigo,
poêle, loyer, 340\$, 467-7153

MONT-SAINT-HILAIRE rue
Octave-Crémaize, 6 1/2 sur 2
étages. Spacieux, bois franc
beau secteur, 690\$/mois.
464-4453

MONT-SAINT-HILAIRE, 4 1/2
const. béton, garage int. De
525\$ à 545\$, location dispo-
nible maintenant et juillet
92. 656-7615

MONT-ST-HILAIRE
PRÈS ARÈNE ET POLYVALENT
LIBRE IMMÉDIATEMENT
PRIX 470\$/MOIS
GRAND 4 1/2
CONSTRUCTION 1990
TAPIS MUR À MUR
467-9754
SOIR ET FIN DE SEMAINE
467-9054
464-0281

OTTERBURN
PARK
RUE CÔTÉ
Grand 4-1/2 neuf, aire ouverte
baie window, 2 portes patio
avec grands balcons, vue sur
la montagne, tapis mur à mur,
stationnement privé, près arrêt
STRSM, 1er juillet ou avant.
540\$/mois
467-2919

OTTERBURN PARK 2 1/2,
beau bachelors dans maison
privée au premier plancher.
Entrée privée, vue sur le
Richelieu. Chauffé, éclairé,
meublé. Libre 1er juillet
375\$/mois. Tel 446-0463

OTTERBURN PARK
POUR OCCUPATION
IMMÉDIATE
APPARTEMENT MODÈLE
ET AUTRES
4 1/2 MODERNES
Beau site, près des services
495\$
Electricité par. inclus
Inf: 464-2907
584-3807

OTTERBURN PARK
1 MOIS GRATUIT
4 1/2
aire ouverte, baie window,
stationnement 2 voitures,
déneigement inclus.
LIBRE 1ER JUILLET
446-5405

OTTERBURN PARK
4 1/2, LIBRE
IMMÉDIATEMENT.
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ,
PLANCHER DE BOIS
FRANC. PRX 410\$
TEL: 467-9754
SOIR ET FIN DE SEMAINE
467-9054, 464-0281

OTTERBURN PARK
RUE JASMIN
CONSTRUCTION NEUVE
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
5 1/2 et 5 1/2 GARAGE
VUE SUR LA MONTAGNE
PLANCHER BÉTON,
INSONORISÉ
SECTEUR PAISIBLE
LIBRES IMMÉDIATEMENT
464-8574 laissez message
464-5127

OTTERBURN PARK, construc-
tion récente., impeccable
5 1/2, trois chambres, cour,
495\$, libre, 467-1937

OTTERBURN PARK, triplex
5 1/2 avec garage, libre 1er
juillet, 695\$, 658-4857

OTTERBURN PARK, 2 1/2
semi-meublé dans sous-sol,
entrée laveuse, sècheuse.
Après 17h 467-7587

OTTERBURN PARK, bas de
duplex, 4-1/2 + salle de sé-
jour, sous-sol disponible,
cuisine rénovée, grand terrain,
disponible 1er juillet,
922-8278

OTTERBURN PARK, 3-1/2
tranquillité, vue exception-
nelle, endroit paisible,
dans résidence privée pour
personne seule, 425\$
464-4519

OTTERBURN PARK: 4 1/2,
très éclairé, très propre,
chauffé, élect. et câble
compris, air climatisé si dé-
siré, piscine creusée, 2 éta-
ges, 550\$/mois. 467-1553

OTTERBURN, TRIPLEX 5-1/2
neuf, prêt 1er mai, 625\$,
658-4857

PLACE BELOEIL, 2-1/2,
3-1/2 et 4-1/2 meublé ou non
certains disponibles immé-
diatement, 446-5800

SAINT-BASILE joi 4 1/2,
très propre, 2 balcons, petit
immeuble dans un oasis de
verdure. Locataire de choix,
super tranquille, sécurité.
FAUT VOIR 653-4098

SAINT-BASILE, 125, Lafran-
ce O, grand 4 1/2, 2 MOIS
GRATUIT, demi-sous-sol,
juillet 425\$/mois 467-4456

SAINT-BASILE, grand 5 1/2,
style condo, frais peint,
près de tous les services
461-0374

SAINT-BRUNO, 4 1/2 de luxe
situé dans un oasis de verdure
tranquillité, confort, détente,
sécurité. À partir de
535\$, 653-8536, 441-9538.
Aussi un superbe 4 1/2 avec
un patio sur un ruisseau très
privé à 555\$/mois 441-1346
FAUT VOIR au 1850, De
Chambly à Saint-Bruno.

SAINT-HILAIRE 2 logements à
louer. 2e et 1er plancher.
2 stationnements, cabanon,
jardin, patio et balcon,
déneigement compris et entre-
posage en surplus au sous-
sol. Jour 446-6281, soir
après 20h 464-9662

SAINT-HILAIRE: 4 1/2, beau
secteur, propre, près des
services, 445\$/mois
467-0725

SAINT-JULIE 4 1/2, frais
peint. Poêle, réfrigérateur
sur demande, entrée laveuse/
sècheuse, 2 stationnements.
653-8639 - 676-5797

SAINTE-MADELEINE 3 1/2
très propre, grand patio,
entrée lav/séch. 2 min. trans-
port, après 6 hrs. 795-3524

ST-AMABLE, POUR JUILLET 92,
grand 5-1/2, clair, mur inso-
norisé avec beaucoup d'espace
de rangement. Près d'école et
centres commerciaux.
464-1963

ST-BASILE 3-1/2,
sous-sol, références exigées,
pas d'animaux, 375\$/mois,
467-6781

ST-BASILE, à sous-louer,
3 1/2, demi-sous-sol chauffé,
Demandez Isabelle
449-6690 441-3983

450 LOGEMENTS

ST-BASILE, centre ville, grand 4 1/2, très propre, plancher en marqueterie neuf libre 1er juillet, 400\$/mois 441-3271

ST-BASILE, GRAND 2-1/2, à louer, meublé, chauffé, références exigées, 325\$/mois, 653-9563

ST-BASILE, GRAND 4-1/2, bien éclairé, grand balcon, stationnement, insonorisé, etc. disponible immédiatement. Après 18h 441-3990

ST-BRUNO, 1 MOIS GRATUIT 4-1/2, 5-1/2, impeccable, espace de verdure, piscine extérieure, service de conciergerie, ascenseur, cuisinière réfrigérateurs, buanderie, chauffé, eau chaude et taxes incluses, près des services 653-4797 ou 441-1819

ST-BRUNO, 4 1/2, secteur paisible, entrée lav. séch. stationnement, tapis neuf, propre, nettoyage et peinture fournis 535\$/mois 461-2255

ST-DAMASE, 3-1/2 exceptionnel au premier étage, maison restaurée pierres des champs, bain romain, douche, foyer, armoires mélamine, grand terrain paysager, près des services, 465\$/mois, 771-8025

ST-HILAIRE
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
FACE AU MANOIR
CAMPBELL,
SECTEUR CALME,
PRÈS DES SERVICES,
1 MOIS GRATUIT
467-8055
467-8213

ST-HILAIRE
3-1/2, 4-1/2, 5-1/2
SITE ENCHANTEUR
FACE AU MANOIR ROUVILLE
CAMPBELL, VUE SUR LA
MONTAGNE, SECTEUR CALME
ET PAISIBLE,
CLIENTÈLE DE QUALITÉ
PRX ABORDABLE
EXCELLENT SERVICE DES
CONCIERGES
467-2772

ST-HILAIRE, 4-1/2, non chauffé, eau chaude fournie, 410\$/mois, 467-8400

ST-HILAIRE, grand 3 1/2, sous-sol, personne seule, tranquillité, semi meublé, chauffé, éclairé, 400\$/mois, 467-9804

ST-HILAIRE, beaux 4-1/2 et 4-1/2 +, bel immeuble, tranquille et près de tout très propre 466-6024 584-3158

ST-HILAIRE, 1 1/2 chauffé, meublé, éclairé, 270\$/mois, 467-8400

ST-HILAIRE, logement 3-1/2 sous-sol 345\$/mois, libre le 1er juillet. Appeler après 18h, 467-8959

ST-HILAIRE, 2-1/2 semi-meublé très propre, près des services, et autobus, 325\$/mois, juillet, 464-7412

ST-HILAIRE, À LOUER, 2-1/2 semi-meublé, chauffé, eau chaude, éclairé, 340\$/mois 464-9035

ST-HYACINTHE, secteur Douville, grand 4 1/2 ensoleillé, insonorisé, 2 balcons, espace de rangement, armoires mélamine, comptoir lunch inst. lave-vaisselle, 2 espaces de stationnement, libre 1er juillet, 1 mois gratuit, 774-0496

ST-JEAN BAPTISTE près des services, libre 1er juillet. 1-4 1/2 à 315\$ 1-4-1/2 meublé à 340\$/mois, 584-3775

ST-MATHIEU DE BELOEIL 5-1/2, 2 chambres situé au 1042 Ruisseau Nord, libre 1er juillet, 425\$/mois, 467-8657

STE-JULIE GRAND 4 1/2

ENTRÉE LAV. SÉCH.
PLANCHER DE BÉTON
INSONORISÉ
POSSIBILITÉ
D'UN MOIS GRATUIT
OU
ÉCLAIRÉ CHAUFFÉ
505\$ OU 515\$/MOIS
441-9668 OU 677-3673

STE-JULIE, 3 1/2, moderne avec porte patio dans un triplex, inst. lav. séch., secteur très tranquille, seulement 385\$/mois. Libre 1er juillet 795-3251

STE-MADELEINE 4 1/2, loyer très propre et récent, insonorisé, plancher de béton, près de l'école 420\$/mois 795-3595

STE-MADELEINE

RUE DES FONDATEURS
2X 4-1/2
REMISE EXT, 5' X 8'
STATIONNEMENT,
POUR INFORMATIONS
795-3243

STE-MADELEINE

GRAND 4-1/2,
DANS IMMEUBLE RÉCENT
RANGEMENT EXT. ET INT.,
BIEN ÉCLAIRÉ,
PRÈS DE TOUS LES SERVICES
PAISIBLE, BIENVENUE AUX
PERSONNES ÂGÉES.
795-6905

STE-MADELEINE, grand 3-1/2, 1er plancher, propre, très éclairé, situé près des services, stationnement 464-1131

STE-MADELEINE, 2 1/2, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, entrée privée, stationnement très propre, non fumeur si possible 340\$/mois 795-6669

UN MOIS GRATUIT, BELOEIL RUE DES PINS petit 3-1/2 semi meublé, sous-sol, chauffage, électricité, stationnement, déneigement inclus, 350\$/mois 464-2932

URGENT

DOIT DÉMÉNAGER AVANT
1ER JUILLET 92.
Possibilité d'une prime
gratuite, ou d'un arrangement
convenable, 4-1/2 style
condo, foyer, comptoir lunch
espace de rangement, près des
services, super insonorisé,
intercom et plus encore,
Faites vite
446-5836

VIEUX BELOEIL

RUE LAURIER
GRAND 5 1/2
PROPRE, ENSOLEILLÉ
530\$/MOIS CHAUFFÉ
GRAND 4 1/2
DEMI-SOUS-SOL,
GRANDES FENÊTRES
460\$/MOIS CHAUFFÉ
467-3984

À LOUER 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, câble, stationnement privé pour l'hiver, très propre, libre 1er juillet, 300\$/mois situé à Ste-Madeleine 795-3535

À MCMASTERVILLE sur Bernard Pilon, 4 1/2 à louer, chauffé, éclairé, air climatisé, belle terrasse. 575\$/mois. Libre maintenant. 464-2899

À STE-MADELEINE, 4-1/2 toutes taxes, couvre-planchers inclus, stationnements, entrée laveuse/séch., remise ext., semi meublé si désiré, 773-0107

460 MAISONS

À LOUER
BELOEIL
4 CHAMBRES À COUCHER
THERMOPOMPE AVEC
TERRAIN CLOTURÉ,
OTTERBURN PARK
COTTAGE, 3 C. A.C.
ARMORE CHÈNE
1 1/2 S. DE BAIN
ABRI D'AUTO
LIBRE IMMÉDIATEMENT
464-9020

MAISON À LOUER
ST-MARC-SUR-RICHELIEU
AVEC GARAGE
ET TRÈS GRAND TERRAIN
4 CHAMBRES
SOUS-SOL FINI
800\$/MOIS
584-3462
LIBRE 1ER JUILLET

6-1/2, BUNGALOW Ste-Madeleine, campagne, très propre, grand parterre et jardin, 775\$, Libre (aussi bachelor) 376-7644

A FLORIDE, Hollywood Beach Resort, studio sur mer, cuisinière, spécial 250\$/US. Semaine, Denise Mathieu 466-4646

AUSSI À VENDRE: Mont-Saint-Hilaire, à proximité de tous les services, très luxueuse, entrée asphaltée, gazon, etc... 467-2971

BELLE MAISON PROPRE, 5 chambres, foyer, garage, FAUT VOIR, 775\$/mois ferme 844-7145

BELOEIL, bungalow très bon état, 5 1/2 + s.-sol. Terrain paysager, quartier calme, 720\$/mois 584-3279

BELOEIL, 3-1/2 meublé, dans triplex, libre immédiatement, 365\$/mois, 467-4568

BELOEIL, BUNGALOW 4 chambres, cabanon, cour clôturée, option d'achat possible, 656-8485 après 16h

BELOEIL, BUNGALOW, 5 cac, sous-sol fini, thermopompe, peinture à faire, 750\$/mois, libre 1er juillet, 466-4646 Denise Mathieu, CPI

BELOEIL, MAISON À louer ou à vendre, près Transcanadienne, 3 chambres, cuisine mélamine, 700\$, 464-5088 après 18h, 467-8371 en tout temps

BELOEIL, PETIT BUNGALOW 2 c. à c., très éclairé, toit cathédrale, 5 minutes des services, 560\$/mois, 346-6706, 984-4567

BELOEIL, PRÈS POLYVALENTE 6 pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher marqueterie, foyer, patio, ensoleillé, 467-0342 ou 467-8129

BELOEIL, SEMI-DÉTACHÉ à louer, terrain clôturé, 3 c. à c., rénové. A VOIR, 625\$/mois. 464-8789 ou 467-8206

BORD DE L'EAU, 5 km, Pont Douville, bungalow 2 chambres, garage, qui, balcon avec vue panoramique rivière, option d'achat si désiré, 600\$/mois, 771-8025

MAISON À PARTAGER avec dame. Paysager, foyer, tourbillon, meublé, non-fumeur, 75\$/semaine, 467-5627

OTTERBURN PARK
7 PIÈCES, 3 CHAMBRES,
GRAND TERRAIN AVEC
ARBRES FRUITIERS,
ET ATELIER,
750\$
467-5427
APPELS SUR SEMAINE
SEULEMENT
APRÈS 18H

OTTERBURN PARK, bungalow 7 pièces, 4 chambres, 2 s. de bains, près écoles, grande cour clôturée, 680\$/mois 466-4133, 467-9736

SAINT-HILARE très belle maison, secteur résidentiel près de l'autoroute 20. Construction 91, 2 chambres, toit cathédrale, une remise à jardin. Prix 700\$/mois incluant électricité, chauffage, déneigement, taxes. Libre le 1er juillet 92. 446-4900 et 771-9991

STE-MADELEINE
MAISON VILLAGEOISE
3 CHAMBRES, 2 SALLES DE
BAINS, GARAGE,
575\$/MOIS
795-6926
APRÈS 18H
441-1516
795-6794

520 EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S

RÉCEPTIONNISTES-
HÔTESSES
BILINGUES
DACTYLOS, ORDINATEUR,
TRAVAIL DU SOIR,
CONGÉ VARIABLE DANS
LA SEMAINE.
Se présenter:
HOSTELLERIE LES 3 TILLEULS
290, RICHELIEU
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU

SECRÉTAIRE COMPTABLE
AVEC BONNE EXPÉRIENCE
EN TENUE DE LIVRES
DACTYLO,
BILINGUE,
À TEMPS PARTIEL OU
TEMPS PLEIN (haute saison)
Faire parvenir curriculum
vitae au:
75, rue Jeannotte
Beleil, J3G 2R5

TECHNICIEN DESSINATEUR
Une firme ingénieur-
conseil est à former
une banque de candidats
pour technicien dessinateur
à temps partiel avec
expérience dans le domaine
de la manutention de produits
en vrac. Les candidats
devront connaître le
système Autocad et avoir
une bonne connaissance de
l'anglais. Faire parvenir
C.V. 203, bl Laurier J3G 4G8

AGENT POUR VOL À L'ÉTA-
LAGE. Pharmaprix offre un
poste d'agent pour vol à
l'étalage à temps partiel
pour ses magasins de Bouche-
ville et Beleil. Salaire à
partir de 6,75\$ selon expé-
rience. Nombreux avantages
sociaux. Communiquez avec
Nathalie Grégoire au
257-1007 poste 125 du lundi
au jeudi entre 9h et 16h.

ALLO TOI! Vends du SUPER
BON CHOCOLAT et fais toi
beaucoup de FRIC\$\$. Attention
"Qualité DELUXE" sou-
vent limitée, mais jamais
égalée. SERVICE profes-
sionnel. LIVRAISON RAPIDE.
277-0083

CANADA ET QUÉBEC: Sub-
ventions, prêts pour petites,
moyennes entreprises, nou-
velles ou existantes: Rensei-
gnements: Centre d'aide pour
petites entreprises.
(514) 699-1359 Ext 4

COIFFEUSE DEMANDÉE à
temps partiel avec expé-
rience. Salon Les Villas
464-6322

COIFFEUSES
DYNAMIQUES
DEMANDÉES
AVEC OU SANS EXPÉRIENCE
Demandez Louise
464-2481

COUTURIÈRES demandées à
domicile pour overlock et
plaine pour assemblage de
chandails et pantalons
d'enfant et junior 787-3391
cell: 944-8592

CUEILLEURS OU CUEILLEUSES
de fraises demandés à Sainte-
Madeleine chez les Jardin
Maurice et Jean Délauriers.
795-3302 ou 795-3490.
Doivent se voyager.

ENSOLEILLÉ VOTRE été en
faisant de l'argent dans vos
heures libres. 442-0662

FEMMES DE
CHAMBRE DEMANDÉES
TRAVAIL DE SEMAINE
ET FIN DE SEMAINE
SE PRÉSENTER
HOSTELLERIE LES
TROIS TILLEULS
290, RICHELIEU
ST-MARC-SUR-RICHELIEU
GOUVERNANTE demandé du
lundi au vendredi de 10h à
18h. 464-7583

HOMMES
DEMANDÉS
POUR TRANSPORT DE
PIERRES
POUR ASSISTÉS SOCIAUX
(BIEN-ÊTRE SOCIAL)
SEULEMENT
SE PRÉSENTER
HOSTELLERIE TROIS TILLEULS
290, RICHELIEU
ST-MARC-SUR-RICHELIEU

LES INDUSTRIES BONNEVILLE
LTEE. DE BELOEIL
RECHERCHE:
SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE
AVEC CONNAISSANCE
WORDPERFECT 5.1
CE PRÉSENTER AU
601, BOUL. DE L'INDUSTRIE
À BELOEIL.

OFFRE TRÈS
INTÉRESSANTE...
LE SALON EN TÊTE COIFF.
CHERCHE NOUVEL (LE)
ASSOCIÉ (E)
POUR FAIRE PARTIE
D'UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE
DEMANDER LINE
464-0903
JOUR ET SOIR
466-6235 SOIR

POURQUOI laisser les autres
faire de l'argent? Achetez et
revendez lingerie féminine et
masculine comme en BOUTI-
QUE. MARQUE CONNU. Bon
profit. Appelez dès mainte-
nant. (514) 494-7833

RÉCEPTIONNISTES
HOTESSSES
BILINGUE
DACTYLO
TRAVAIL DU SOIR
Temps plein et permanent
Congés variables en
semaine. Se présenter:
HOSTELLERIE RIVE-GAUCHE
1810, Richelieu
Beleil

SECRÉTAIRE
AVEC EXPÉRIENCE
EN COMPTABILITÉ ET
PIÈCES MÉCANIQUES
UN ATOUT
BORCHERT MARINE
584-2017

ÉTUDIANTS Fais-toi de l'ar-
gent en vendant des tablettes
de chocolat. Je livre chez toi.
467-6676

540 ON DEMANDE
A COMPTER DU mois de
septembre, vous voulez re-
tourner sur le marché du
travail, mais on vous dit que
vous manquez d'expérience,
j'aurais besoin de la vôtre
pour vous occuper d'Audrey
1 an et d'Alexandra 2 ans,
5 jours/semaine à mon domici-
le. Non fumeuse 467-7068

ACHÈTERAIS TRAIN ÉLECTRI-
que de marque Lionel ou
Américain Flyer. S.V.P. contac-
ter Jean à Chambly 658-8902
frais viré accepté

APPRENEZ comment aug-
menter vos revenus, et
pour personnes ambitieuses
et tenaces seulement,
Marketing International,
467-3225

GARDIENNE
A MON DOMICILE
A SAINT-HILAIRE
5 jours/semaine
2 enfants, 3 ans et 5 mois
446-4217
entre 9h et 16h

GARDIENNE À DOMICILE
demandée, femme respon-
sable d'âge mur à temps plein,
pour 3 enfants 7 ans, 3 1/2
ans, 9 mois. Alain 467-0579
449-1234

JE RAMASSE tous les élec-
trophonés en bonne ou mau-
vaise condition "gratuitement".
467-4115 après 18h

JE RAMASSE APPAREILS élec-
tro-ménagers, laveuses,
sècheuse, cuisinières et
frigo défectueux ou non,
gratuitement, 464-9843

POUR SEPTEMBRE Gardienne
non-fumeuse, 40 ans et plus
pour 2 enfants (6 mois et
3 1/2 ans) 4 jours/semaines.
Doit donner reçu. Isabelle
653-1661

RECHERCHE JEUNE FILLE
fiable, 16 ans et plus, anglopho-
ne ou bilingue, aimant beau-
coup les enfants, pour garder
chez-moi cet été 4 jrs/sem
je demeure à Ste-Madeleine,
j'ai 4 enfants âgés entre
2 à 7 ans. Demandez Guylaine
au 795-6883

RECHERCHE.
BÉBÉ CHARLOTTE
AURA 5 MOIS EN AOÛT
ET NOUS CHERCHONS
UNE GARDIENNE À NOTRE
DOMICILE, LA SEMAINE
446-6146

560 SERVICES OFFERTS

BOB PARENT
CONSTRUCTOIN INC
Entrepreneur général,
licencié et assuré.
TRADITION FAMILIALE
DE PLUS DE 50 ANS
Rénovations, construction
commerciale et résidentielle
service de désigner
ESTIMATION GRATUITE
461-3191

DÉMÉNAGEMENT
LOCAL OU LONGUE
DISTANCE.
ASSURANCE.
LAVAGE DE TAPIS ET
MEUBLES.
TERRASSEMENT, PATIO,
TONTE DE GAZON.
ESTIMATION GRATUITE
PRIX RAISONNABLES
LES ENTREPRISES Y. BERNIER
ENR.
446-4682

PIERRE MARTIN
ARTISAN INC
SALLE DE BAINS
CÉRAMIQUE,
MENUISERIE
RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
445-6439

RÉNOVATION ET
RÉPARATION
GÉNÉRAL
SPÉCIALITÉS
JOINTS, STUCCO, PEINTURE
CÉRAMIQUE ET
FINITION DE SOUS-SOL
TRAVAIL FAIT
PROPREMENT
PIERRE OU RICHARD
464-4083

CHAIRES TRESSÉES OU
CANNÉES (rotin)
Réparation des sièges faits
de: corde, babiche, foin de
mer, cuir aussi, sièges faits
du cannage (rotin ou paille)
L'ARTISAN
CHAISSIER
1-583-6220

A BON COMPTE travaux lé-
gers: Vitres et grand ménage
à la main, peinture 466-5059
466-2218

A BAS PRIX: tireur de joints
disponible, Ronald Lebel
464-7176

ACCEPTONS TERRE ET
POUSSIERE
Motel Restaurant Orchidée,
725 Ave Ciné-Parc, Mont-St-
Hilaire. 464-2585

ARTISAN ÉBÉNISTE, meubles
sur mesure adaptés à vos be-
soins. Bois, mélamine, strati-
fié, reproduction, cuisine, ré-
paration. 787-2013

AVEC MA MÈRE JE fais
entretien résidentiel et
commercial, estimation gratui-
te, références si nécessaire,
Marlène 466-6220, Julienne
464-7411

AVEZ-VOUS
BESOIN
D'UNE FEMME DE
MÉNAGE?
DO YOU NEED A
HOUSE CLEANER?
RÉSIDENTIEL OU
COMMERCIAL
THÉRÈSE
467-6757

BRICOLAGE
ROBERT ENR.
SPÉCIALITÉ:
-TRAVAUX EN BOIS TRAITÉ
-BOÎTES À FLEURS
-BALCONS
-PLATES-FORMES
-GALÉRIES
-CLÔTURES
467-0991

BRQUES, blocs, foyers, che-
minées, barbecues, façades.
Estimation gratuite 464-3379

CLÔTURE
AÉRÉE ENRG.
p.v.c. (Balcon)
- MAILLE DE CHAÎNE
-BOIS TRAITÉ
-FER FORGÉ
-RÉPARATION
467-7733

CONSTRUCTION
GÉNÉRALE
BOISVERT ET
DESLAURIERS
FINITION INTÉRIEURE
ET EXTÉRIEURE, TOITURE,
BALCON, FISSURES SOLAGE
467-5160

COUPE DE PELOUSE: propre,
économique, fiable, excellen-
tes références, travail bien
fait. Philippe (étudiant)
464-3991

560 SERVICES OFFERTS

DÉMÉNAGEMENT
Beaumont
ÉTUDIANTS D'EXPERIENCE
Résidentiel et commercial
Location d'équipement et de main-d'oeuvre
Emballage
Assurance complètes
Estimation gratuite
461-3263

ENTRETIEN PAYSAGER
Roulage de terrain, déchaumage, aération, tonte de gazon privée et commerciale.
Coupe de gazon: terrain vacant et bord de route.
Taille de haies et d'arbres (abattage). Ass. complète.
L.A. Cadieux enr. 467-4874

ENTRETIEN G.L. Entretien ménager résidentiel et commercial. Lavage de vitres, grand ménage, pose de papier peint et peinture intérieure/extérieure. Estimation gratuite. Ghislaine 649-5400

ENTRETIEN JALBERT SPÉCIALISTE. Nettoyage: FEU, divan, TAPIS, mur, plancher, store, BUREAU, maison (régulier). PEINTURE 584-3445

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER. Honnête, dynamique et expérience. France 464-3884

HOMME À TOUT FAIRE ou presque, prix raisonnable 464-1950

J'ACHÈTE ANTIQUITÉS meubles, outils, jouets, appareils électro-ménagers, articles de jardin, succession, faillite, vente de garage etc. Demander Serge nouveau numéro 773-3411

JACQUES JARDINIER PAYSAGISTE
ENTRETIEN GÉNÉRAL SOIGNÉ ET PERSONNALISÉ
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Rocailles, arbres, conifères, fleurs.
467-0154

JEAN LAVOIE EMONDAGE
Taille et abattage d'arbres, estimation gratuite, assurance complète.
Pour information
464-2592
Possibilité enlever les souches
Expérience depuis 1975

LES DÉMÉNAGEURS ASS. ENR.
DÉMÉNAGEMENT COURTE ET LONGUE DISTANCE
TRANSPORT GÉNÉRAL ASSURANCE COMPLÈTE
CAMION 22 PIEDS
TALX HORAIRE AVANTAGEUX
RENSEIGNEMENTS
460-5101
DENS

LES RÉNOVATIONS SUPRÊME
RÉNOVATIONS DE QUALITÉ
OUVRAGE GARANTI
TIRAGE DE JOINTS
TOIT ET PATIO
ESTIMATION GRATUITE
441-0722

LES SERVICES DE MINI-PÉPINE
Excavation
Rotoculteur
Système de drain
Réparation tout genre de ciment
Préparation de terrain et pose: tourbe, haie et clôture.
Après 19h
460-4756, Richard

MACNINE OVERLOCK 5 fils, 3 fils, et plain, boutonnière Juki et zigzag industrielle à louer. Location S.M. Plus inc 773-3425, St-Hyacinthe.

MENUSIER D'EXPERIENCE, rénovation générale, patio, cabanon, personnalisé. Estimation gratuite, prix raisonnable. Marcel Yvon 464-4453

MENUSIER, 30 ANS d'expérience, réparation int. et ext. finitions sous-sol, prix raisonnable, (semi-retraité) 467-6153

MÉNAGE RIVE SUD
Murs, plafonds, fenêtres
ménage régulier, Assurances complètes, Appelez Ginette Roy
467-0966
Résidentiel et commercial

NETTOYAGE de TERRAIN
Déchaumer, rouler, coupe de gazon et de haie. Peinture int. et ext.
Menuiserie, clôture de tout genre, pavé uni, etc...
Demandez Yvon
467-5407

OUVRAGE GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: Rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303

PAYSAGISTE
PLANTATION DE CÉDRE, POSE DE TOURBE, NIVELAGE DE TERRAIN, ROCAILLE, TROTTOIR, BORDURE DE CIMENT
GARANTIE 100%
C. VANDETTE PAYSAGISTE
922-7200

PEINTRE D'EXPERIENCE
vous offre pour un temps limité
3 1/2 app. 325\$
4 1/2 app. 425\$
5 1/2 app. 525\$
TRAVAIL GARANTI
Attention particulière aux gens du 3e âge.
464-9898

PEINTRE EN Bâtiment. 25 ans d'expérience. Travail seul. 464-6013

PEINTURE INT. ET EXT. à prix très compétitif, travail garanti, estimation gratuite. 461-0539

PEINTURE, REPARATION de gyproc, joints par professionnel, travail propre et rapide, estimation gratuite. 465-0956

PETITS DÉMÉNAGEMENTS. Demandez Serge 446-2016

PIERRE RÉNOVATIONS travaux de tout genre, entretien printanier, peinture, finition, finition de sous-sol. Appelez Pierre 467-2185

PLOMBERIE, MENUISERIE électricité, peinture, entretien réparation de tous genre avec expérience. Références disponibles. Gilles 467-8256

POSEUR DE TAPISSERIE, 10 ans d'expérience, plan d'aménagement (cuisine, salle de bains). Att: Raymond Laplante 446-3169

RAMASSONS TOUT, MEUBLES, électroménagers, etc., (gratuitement). Aussi faisons petits déménagements. Pour informations Eric 464-9771 (répondeur)

REMBOURRAGE CLAUDE
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage.
Vente de tissus à la verge
782, Boul. Laurier, Beloeil
467-4755

REMBOURRAGE MEUBLES NEUFS
RÉPARATION COMMERCIALE OU RÉSIDENTIELLE
Claude Côté
584-3717
soir ou laissez message

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture. Estimation gratuite, prix raisonnable. 653-9371

RÉNOVATIONS DE TOUT GENRE
Plafond suspendu, joints, peinture, céramique, finition de sous-sol.
Demandez Robert
461-1439

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif. Roland Delorme 464-2561

RÉPARATION ET POSE DE briques, pierres, cheminées, joints de briques, trottoirs, réparation ciment. 922-7200

SABLAGE DE PLANCHERS
Pose de planchers
Spécialité cristal
Nouveau cristal sans odeur
Estimation gratuite
Travail garanti
LES PLANCHERS CRISTALAIN INC.
653-1928

SABLAGE DE PLANCHER
 finition au cristal ou polyuréthane, résidentiel, commercial
ESTIMATION GRATUITE
BUR: 653-7407
Rive-Sud
654-7589 MTL
TIREUR DE JOINTS disponible. Appelez au 464-0258

TOITURE
N'ATTENDEZ PAS QUE LE CIEL VOUS TOMBE SUR LA TÊTE,
SPÉCIALITÉ: BARDEAUX D'ASPHALTE
TRAVAIL GARANTI
ESTIMATION GRATUITE
467-3194
MÊME LES FINS DE SEMAINE

TOITURE J.M.D. Toulouse Inc. Spécialité bardeaux d'asphalte. Estimation gratuite. Travail garanti. 461-3763

TOURBE
NIVELAGE DE TERRAIN ET POSE DE TOURBE. TRAVAIL CONSCIEUX EXÉCUTÉ PAR UNE MAIN-D'OEUVRE ÉTUDIANTE EXPÉRIMENTÉE. VOUS ÉCONOMISEREZ À COUP SÛR!
467-4886
467-7988

TRADUCTION TRAITEMENT DE TEXTE
TRAVAIL RAPIDE ET PROFESSIONNEL
15 ANS D'EXPERIENCE
467-9927
SYLVIE COMTOIS

TRAITEMENT DE TEXTE
-IMPRESSION "LASER"
-RÉDACTION, CORRECTION
-SERVICE PROFESSIONNEL ET RAPIDE
-CUILLLETTE/MAISON LOUISE
464-2312

TRAITEMENT DE TEXTES POUR C.V.
RAPPORTS, LETTRES D'AFFAIRES OU TOUT AUTRE DOCUMENT EXIGEANT LES FONCTIONS AVANCÉES DU W.P. 5.1.
COMPTABILITÉ INFORMATISÉ DANS BEDFORD COMMUNIQUEZ AU
467-7994

TRAITEMENT DE TEXTE travaux divers, C.V., travaux d'étudiants, correction, etc., A prix raisonnable 464-0737

TRANSPORT DE SABLE
PIERRE CONCASSÉE
TERRE DE REMPLISSAGE ET
TERRE À GAZON PÉPINE
TRANSPORT JACQUES VINCENT ENR
467-8101

VENTE ET INSTALLATION DE SYSTÈME D'ARROSAGE automatique pour pelouse et jardin. Estimation gratuite 1-798-2871

VOUS CHERCHEZ UNE JEUNE pour amuser vos enfants durant l'été? Je suis patiente et adore les enfants. Temps plein ou partiel. Mélanie, 467-7402

VOUS TRAVAILLEZ TOUS les deux cet été? Laissez-moi garder vos enfants, le jour à votre domicile. Je suis jeune, dynamique, non-fumeuse et j'ai de l'expérience. Jour Mirabel, 467-0449

À LOUER, MACHINE à coudre, Overlock, 3-4-ou 5 fils, aussi plain 1 aiguille, 464-1511 très bons prix

ÉCONOMISEZ MAIN-D'OEUVRE ÉTUDIANTE COMPÉTENTE ET EXPÉRIMENTÉE.
PEINTURE: int. ext. AMÉNAGEMENT: tourbe, pavé-uni, taille et tonte, etc...
ENTRETIEN DE PISCINES
Prix défiant toute compétition
TRAVAIL DE QUALITÉ
592-4484 467-7988

580 TRANSPORT
A BON PRIX, transport ou déplacement de cabanon, roulotte 676-5240 jour 467-1093 soir

610 COURS
COURS D'ÉTÉ
CONFECTION DE PATRON ET
COUTURE POUR ÉTUDIANTS
SEULEMENT. POUR
RENSEIGNEMENTS TEL: DANIELLE 467-6765

ORTHOPÉDAGOGUE
COURS D'ÉTÉ ADAPTÉS AUX BESOINS DE VOTRE ENFANT
FRANÇAIS, MATHÉMATIQUE, PRIMAIRE, SECONDAIRE 1, 11, 111
464-4109

ANGLAIS COURS RÉGULIERS ET INTENSIFS ENFANTS ET ADULTES
THÉRÈSE CARON LUC RICHARD
464-7018

RÉCUPÉRATION français, mathématiques, 25\$/heure, début 6 juillet, Beloeil, reçu d'impôt 464-3804

ST-HUBERT, cours de coiffure, par modules, samedi seulement, début: 20 juin. Cours jour ou soir début: 31 août. Inf: 462-3937

TRAITEMENT DE TEXTE WORD PERFECT
Version 5.1 et Windows
Option: Prêt d'un ordinateur faire les exercices à la maison.
467-3978

WORD PERFECT
Traitement de texte
Cours de jour ou de soir
Disponibilité de pratique
467-3077
Personnel Distinction Inc.

630 DIVERS
TIMIDITÉ, INSOMNIE, angoisses, anxiété, nervosité, stress, phobies, agoraphobie, dépression, deuil, boulimie, anorexie, tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie, traités par hypnose. Tél: (514) 982-6123

650 GARDERIE
ÊTES-VOUS INTÉRESSÉ À AVOIR UNE GRAND-MAMAN AIMANTE ET FIABLE POUR GARDER ENFANTS À LA SEMAINE
rue Comtois, Otterburn Park
467-1553

LA GARDÉRIE L'APPRENTI-SAGE OFFRE
Un service de garde estival à la journée, enfants de 3 à 6 ans. Jeux éducatifs, bricolage, sorties éducatives, repas chauds équilibrés et collation, personnel diplômé, permis de l'Office des services de garde. Appelez dès maintenant pour réserver 464-3786
293 rue Savoy, Mont St-Hilaire

LES ATELIERS MARILOU
Déjà 6 ans d'amour et de services éducatifs pour les enfants de 2ans 1/2 à 6 ans, à temps plein ou partiel.
BELOEIL
467-1033

CHÂTEAU ÉDUCATIF BAMBI SEULEMENT 50\$/SEMAINE POUR ENFANTS PROPRES, OU 24 MOIS+, ET ÉCOLIERS PROGRAMME AXÉ SUR LES ACTIVITÉS EXT., EX: PARC ZOO, AQUARIUM
2 GROUPE SERONT FORMÉS
1ER ENFANTS: DÉBUT 4 MARS AU 18 SEPT. (duré 20 semaines)
2E ÉCOLIERS: DÉBUT 22 JUIN AU 28 AOÛT (duré 10 semaines) FAITES VITE PLACE LIMITÉE. 441-0725

BELOEIL face à l'école Tournesol. Garderait enfants, bons soins, repas chauds. 446-5338

BELOEIL, GARDERAI enfants de 2 à 6 ans, bons soins, cour clôturée, rue des Colombes. Lise 446-4290

BELOEIL, MAMAN garderait enfants de 2 ans et +. Cour clôturée, secteur Villa Beloeil. 446-0893 demander Danielle

BELOEIL, MAMAN garderait vos enfants, bons soins, repas équilibrés. Références. Rue Boullé 467-7256

GARDERAI ENFANTS à la journée ou semaine, à 2 minutes de l'école Tournesol 464-2170

GARDERAI ENFANTS pendant saison estivale, heure, journée, semaine, dépannage. Suzanne, 464-0737

GARDERAI ENFANTS chez moi, à la journée ou semaine. Christine à Beloeil rue Bellini, 446-0384

JARDIN D'ÉVEIL PRÉSCOLAIRE.
LE PETIT VERGER
ACTIVITÉS D'APPRENTISSAGE ADAPTÉES POUR ENFANTS DE 3-4 ET 5 ANS
ÉDUCATRICES DIPLOMÉES QUELQUES PLACES DISPONIBLES POUR SEPT 92
446-2318

MAMAN GARDERAIT enfants 2 ans et plus secteur Otterburn Park, pour septembre, 446-0865

MCMASTERVILLE, garderais enfants chez moi, bons repas, cour clôturée. Près du parc. Références. Disponible. Marie-Paule 464-1528

OTTERBURN GARDIENNE, du lundi au dimanche, 2 ans et plus, bons soins. Mme Côté 464-0429

OTTERBURN PARK, garderie en milieu familial, aurait de la place disponible pour enfant d'âge scolaire pour la période estivale, reçu d'impôt disponible. Johanne 464-2257

OTTERBURN PARK, maman garderait enfant de 2 ans et plus, nourriture saine, salle de jeux et beaucoup d'activités ext. dans une bonne ambiance. Bonnes références 446-1551

SECTEUR RIVIERA garderais enfants à la journée ou à la semaine. Expérience Johanne 464-6428

SECTEUR RUE BERNARD Beloeil: Vous voulez des vacances, journées, semaines, je suis là pour vos enfants, vous serez en sécurité avec mon expérience. Lucy 467-2120

ST-BASILE, aimerais garder enfants de tout âge, chez moi à la journée ou à la semaine. Repas santé, aire de jeux, cour clôturée, maman de 2 enfants, non fumeuse, 4 ans d'expérience. Marielle 461-3234

ST-BASILE, MAMAN infirmière garderait enfants 1 à 10 ans, durant l'été ou selon vos besoins, cour clôturée, salle de jeux, repas équilibrés, non fumeuse, 461-2951

ST-HILAIRE, maman infirmière garderait enfants de 3 à 5 ans, à la journée. Cour clôturée, jeux éducatifs, repas équilibrés, non fumeuse. Catherine 446-1424

ST-JEAN-BAPTISTE, maman de 2 enfants garderait à la semaine, grand espace à la campagne. 464-0285

690 PERDU/ TROUVÉ

CHATTE HIMALAYN BEIGE sourde, depuis le soir du 7 juin aux environs du 432 Larose, 446-5794

COCACIEL GRIS/JAUNE (mâle) répond au nom de JOJO valeur sentimentale, grande récompense, 489-4918 467-7402

700 VENTE DE GARAGE/ENCAN

13-14 JUIN DE 9H À 16H
AU: 397, RUE CLIFTON OTTERBURN PARK
Meubles, jouets, bibelots, vaisselle, livres anglais, table tournante, articles divers.
467-4926

A VOIR! au 50 Leclerc, Beloeil, le samedi 13 juin, 8h à 16h. Si pluie, remise au lendemain. Vélo Solex 3800, filtreur pour piscine 12"x3", manteau chat sauvage vaisselier antique, livres d'enfants, vaisselle, etc...

AU 1136 Rouillard, Mont-Saint-Hilaire. 20 et 21 juin de 9h à 18h. Pices de bicyclettes, inventaire de 4000\$ à 5000\$ en partie ou en entier. Tondeuses, meubles antiques de 56 tiroirs, électro-ménagers, etc. De plusieurs familles, si pluie remis à la semaine suivante.

AU 605, BONAIR, BELOEIL 13-14 juin de 10h à 16h. Appareils, meubles et articles divers. Cause déménagement

C'EST COMME UN MARCHÉ aux Puces au Marchand Général, 1870 boul. Rodrigue Ste-Madeleine (voisin du Brassier) par Rt 116. Vendons achats et échangeons meubles antiques, usagés, vaisselle, bibelots, etc. 795-6733 bur, rés. 795-6541 ouvert merc. au samedi

LA VENTE DE GARAGE, du 13 juin au 617 Montée des 30, St-Hilaire, REMISE AU 20 JUIN

LIVRES, AMÉUBLEMENTS, objets divers, au 70 Chemin des Patriotes, Nord, le 20 juin

SUPER VENTE DE GARAGE 12-13-14 juin, de 9h à 16h, au: 177, rue Hubert, Vieux Beloeil, près de la Caisse Populaire

SUPER VENTE DE GARAGE AU 621 BÉLAIR (FACE PNEUS BERNARD)
13-14 JUIN
SI PLUIE REMISE SEMAINE SUIVANTE

SUPER VENTE DE garage (beau ou mauvais temps) le 13 et 14 juin au 496 Brousseau, Beloeil.

SUPER VENTE DE garage au 88 Eleanord, Otterburn, le 20 juin

700 VENTE DE GARAGE/ENCAN

SUPER VENTE DE GARAGE le samedi 20 juin au 397 Copping à Otterburn Park. En cas de pluie remise les 27 et 28 juin.

SUPER VENTE DE GARAGE au: 1152, de la Montagne, Mont-Saint-Hilaire, les 13-14 juin

SUPER VENTE DE GARAGE divers articles neufs et usagés à liquider - balance de magasin (bibelots, jouets, cartes de souhaits, peluches, etc...) Au: 1515, Belini à Beloeil, samedi, dimanche, 13-14 juin, 9h à 16h 467-7105

SUPER VENTE DE GARAGE, 20-21 juin, 8h. Meubles, app. ménagers. En cas de pluie à l'intérieur, 117, Grand Boulevard E., Saint-Bruno 653-1017

SUPER VENTE DE GARAGE, 224, Demers, Beloeil, 13 juin seulement, meubles, articles divers

VENTE

DE GARAGE LES 13 ET 14 JUIN

AU

5285 RANG NORD
ST-JEAN-BAPTISTE
ANTIQUITÉS ET "STOCKS"
VARIÉS.

467-4809

VENTE DE GARAGE GÉANTE Meubles anciens, livres, poêle, réfrigérateur, laveuse. Cause déménagement. Samedi 13 et dimanche 14 de 10h à 18h. 8, rue Verchères à Beloeil.

VENTE DE GARAGE le 13 juin 1992, au: 360, Dupré, Beloeil, de 8h à 17h

VENTE DE GARAGE dimanche le 14 juin à Saint-Basile 47 boileau

VENTE DE GARAGE intérieure, les 20-21 juin 92, au: 171, rue Parent, McMasterville 446-2016

VENTE DE GARAGE au: 379 1ère ave, McMasterville, 20 juin. Pantouffles, jouets etc...

VENTE DE GARAGE 420 Pigeon samedi 20 juin. Si pluie remis le 27 juin.

VENTE DE GARAGE

CAUSE: DÉMÉNAGEMENT

DE TOUT POUR

TOUTE LA FAMILLE:

meubles, lampes, bibelots, appareils électroniques, jouets, etc...

LES 13-14 JUIN

Beau temps, mauvais temps. 350, Chemin Des Patriotes, S. MONT-SAINT-HILAIRE

VENTE DE GARAGE, 13-14 juin, 967 Ch. Patriotes, Otterburn (face à l'église)

VENTE DE GARAGE, beau temps, mauvais temps samedi, 20 juin, au: 353, Prince Édouard, Otterburn Park. De tout pour presque rien

VENTE DE GARAGE, 13-14 juin, au 556 boul. Richelieu Beloeil. En cas de pluie remis à l'automne

VENTE DE GARAGE, 20-21 juin au 194 De Florimont Mont St-Hilaire

VENTE DE GARAGE, au 176 rue, Provencher, St-Hilaire, le 20 juin, 8 h.

800 SERVICE DE RENCONTRE

AFFINITÉS, AFFINITY 6 ans d'expérience, temps plein, pour gens libres, sérieux. Rencontres garanties. Service personnalisé à domicile. Notre devise: "VOUS", 462-3022, Jacqueline.

AIMERAIS rencontrer femme d'environ 45 ans. Bienvenue à tous. 464-6719

AMOUREUX DU NORD. Inscription gratuite aux dames 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2EO. Tél: (514)835-3820 Fax: (514)835-1840

900 ASTROLOGIE

CARTOMANCIENNE par le tarot, 25 ans d'expérience, sur rendez-vous seulement 464-6944 Cécile

CONSEILLÈRE Professeur en astrologie. Numérologie, tarot, carte du ciel, prévisions annuelles, sur rendez-vous. Monick 467-5509

POUR LA 7IEME FOIS, au Complexe Cousineau, St-Hubert, (Rive-Sud) (à côté de Greenberg). JEAN-CLAUDE voyant professionnel, international. Toute cette semaine, GRAND SPÉCIAL 20\$ 514-273-4405

VOTRE AVENIR PAR LES cartes, ou transmission de message, chez-vous ou chez-moi, pour consultation demander Louise, 467-3464



Jean Luc a besoin d'une famille d'accueil

Jean Luc est un jeune de 16 ans qui a un handicap physique et une légère déficience sur le plan intellectuel. Il fréquente une école spécialisée. Jean Luc aime beaucoup aller à l'école et communiquer avec les adultes. C'est un jeune actif, sociable, attachant.

Jean Luc se sert d'une marchette pour ses déplacements intérieurs, alors qu'à l'extérieur il utilise une chaise roulante. Il est autonome à plusieurs niveaux. Il n'a besoin que d'un peu de supervision pour son hygiène personnelle et l'on doit parfois lui aider à couper ses aliments.

Le Centre de services sociaux Richelieu est à la recherche d'une personne seule ou d'un couple sans enfant ou avec un ou des jeunes âgés de 11 ans et plus qui agira à titre de famille d'accueil de réadaptation pour ce jeune handicapé. Cette ou ces personnes travailleront en collaboration avec des intervenants sociaux et un éducateur spécialisé pour la mise en application d'un plan d'intervention qui aura pour but le raffinement de certaines de ses acquisitions.

Si vous habitez à Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park ou Sainte-Madeleine et si ce projet vous intéresse, veuillez communiquer pour de plus amples informations avec Johanne Carignan au numéro de téléphone suivant: 467-9356.

COMMUNICATION-QUÉBEC VOUS INFORME

Guide des programmes et services fédéraux pour les aînés

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social vient de publier une troisième édition du Guide des programmes et services fédéraux pour les aîné(e)s.

Le gouvernement fédéral offre de nombreux programmes et services aux aînés. Le Guide met en relief ceux qui semblent présenter un intérêt pour les aînés. Il est bien entendu que les programmes et services n'y sont pas décrits en détail. Dans certains cas, les personnes qui désirent obtenir plus d'information devront peut-être communiquer directement avec le personnel de certains organismes ou ministères qui sont mentionnés dans le Guide.

Certains programmes et services s'adressent à tous les citoyens, y compris la clientèle des aînés. Par exemple, les services offerts par les Centres d'emploi du Canada, certains programmes d'aide financière rattachés aux besoins de logement, les programmes de financement pour les groupes de femmes, les services de promotion de la santé, les services aux consommateurs, les renseignements sur les douanes et sur l'obtention d'un passeport.

D'autre part, le Guide traite de sujets concernant spécifiquement les aînés. Ainsi, les services et prestations aux anciens combattants, les particularités de l'impôt sur le revenu des gens à la retraite, l'accès au transport des personnes âgées, le Programme d'autonomie des aîné(e)s, certains rabais, loisirs et voyages offerts aux retraités, des questions de consommation qui préoccupent les personnes âgées et, bien entendu, les pensions.

Le Guide des programmes et services fédéraux pour les aîné(e)s, disponible également en anglais, peut être obtenu gratuitement en s'adressant à votre bureau de Communication-Québec au 300, rue Longueuil à Longueuil, au 873-8989.

Lyné Lapointe
pour Communication-Québec

Une inspection rigoureuse pour des aliments sains

Tous les jours, sur l'ensemble du territoire québécois, les consommatrices et les consommateurs fréquentent plus de 45 000 établissements de vente d'aliments au détail et de restauration. Cette clientèle s'attend, à juste titre, à trouver des produits dont l'intégrité, l'inocuité et la fraîcheur sont assurées. Cela implique une recherche et un souci constants de qualité à toutes les étapes de la chaîne alimentaire avec, en fin de ligne, un service efficace d'inspection des aliments à la consommation.

C'est pourquoi plus de 150 inspecteurs et inspectrices du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), répartis dans toutes les régions du Québec, visitent, sept jours sur sept, les restaurants, supermarchés, garderies, maisons d'accueil, boucheries, cafétérias, etc.

Leurs fonctions ont grandement évolué au cours des dernières années. Leur rôle ne se limite plus à faire respecter les règles de salubrité et d'hygiène qui découlent des lois et règlements visant les aliments. Aujourd'hui les inspecteurs et inspectrices du MAPAQ ont également pour tâche de responsabiliser les propriétaires et le personnel des établissements de restauration et d'alimentation au détail face à la qualité des produits. Le personnel d'inspection du MAPAQ est ainsi amené à conseiller propriétaires et employés sur les meilleures mesures à prendre pour préserver la qualité des aliments (rotation des stocks, prévention de sources de contamination, températures de conservation, etc.).

La fréquence des visites d'inspection est fonction de la nature des produits offerts, du volume des produits manipulés, de la vulnérabilité de la clientèle et des antécédents de l'établissement. Un traitement prioritaire est toutefois accordé aux toxo-infections alimentaires et aux plaintes du public québécois.

Concours de photos adorables bébés 1992

Johnson et Johnson est de nouveau à la recherche des 12 plus adorables bébés du Canada et contribuera au financement de leurs études postsecondaires.

Les douze gagnants recevront chacun une bourse d'études postsecondaires de 10 000 \$.

Les heureux parents, les grands-parents, les oncles, les tantes, les photographes amateurs et les amis de ces petits coquins peuvent présenter la photo préférée de leur bébé favori - à condition qu'il soit né après le 31 mai 1989 - et y joindre un commentaire descriptif approprié. Les photos seront jugées d'après leur charme et non leur professionnalisme, de même que d'après l'originalité et

l'attrait du commentaire. Pour participer au sixième concours de photos «Adorables bébés» de Johnson et Johnson, et peut-être gagner une bourse d'études postsecondaires, il suffit de rechercher les bulletins de participation aux étalages de produits pour bébés Johnson's* ou de composer le 1-800-265-8383. Il faut s'inscrire avant le 31 juillet 1992.



BELOEIL
En fêtes 92

PARADE DE BICYCLETTES

24 juin 1992

de 10h00 à midi



OYEZ! oyez! oyez!

DÉCORES TA BICYCLETTE LE MIEUX POSSIBLE...

INVITES TES AMIS À PARTICIPER... POURQUOI PAS, TES PARENTS.

DES PRX SERONT TIRÉS À L'ARRIVÉE

ET DES RAFFRAÎCHISSEMENTS SERONT SERVIS AUX PARTICIPANTS.

INSCRIPTION ET DÉPART

EN FACE DE L'ÉGLISE STE-MARIA-GORETTI

ARRIVÉE SUR LE SITE DES FÊTES DE BELOEIL

EN FACE DE L'ÉGLISE ST-MATTHIEU

DES FORMULAIRES D'INSCRIPTION SERONT DISPONIBLES DANS LES ÉCOLES ET SUR LE SITE DU DÉPART DES 9H00



BELOEIL
En fêtes 92

INSCRIPTION PARADE DE BICYCLETTES

24 juin 1992

de 10h00 à midi



NOM : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

ÉCOLE : _____

La sécurité à bicyclette, moi j'y vois...

les spécialistes

ACUPUNCTURE

Pour rendez-vous
672-7123

Membre de l'AAQ.

Mercedes Pedneault

Médecine traditionnelle chinoise
Acupuncture
Moxibustion

Beloil: La Petite Maison
95, Jeannotte, Beloil.

AVOCATS

JOUR - SOIR
(514) 446-3070

Pauline Roger Racicot
avocate

423, BOUL. LAURIER, bureau 2,
Mont-Saint-Hilaire (Qué.) J3H 3P2

**BASTIEN, MORAND
& TOURIGNY**
AVOCATS

Me ROBERT BASTIEN
Me EVELYNE MORAND
Me ANNE TOURIGNY
Me ANNIE VALLEE
Me FRANCOIS BLANCHETTE

201, boul. Laurier
Bureau 200, Beloil
Tél.: 467-5849
AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

Me François Blanchette
Criminaliste
467-5849
soir et fin de semaine: 983-4246

**Favreau, Beauchesne,
Doré, St-Onge et Fiset**
AVOCATS

535, boul. Laurier, bur. 314
Beloil

467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUCHESNE
FRANÇOIS DORÉ
MICHÈLE ST-ONGE
ISABELLE FISET

Me **ANDRÉ WILLIAMS**
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE

773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

CHIROPRACTIENS

**Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.**
Docteurs en chiropratique
**CENTRE CHIROPATRIQUE
DE BELOEIL**

Ouvert du lundi matin
au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)

545, boul. Laurier, Beloil 467-5151

ST-BASILE LE GRAND
Dr Bertrand Marcoux D.C.
14, rue Robert
441-4888

CLINIQUES CHIROPATRIQUES MARCOUX

MONT-SAINT-HILAIRE
Dr J.-Claude Marcoux, D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666

Dr Luc Bernard D.C. 535, boul.
Chiropraticien Laurier, Bur. 312,
31ème étage
Beloil, Qc.
J3G 5E9
(514) 467-9992

COMPTABLES

**JACQUES
TURCOTTE, CGA**
EXPERT COMPTABLE

1527, BELLINI
BELOEIL, QC J3G 5K7
(514) 467-5430

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord
Beloil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890

Comptable
général
licencié

Réal P. Maillette, c.g.a.

535, boul. Laurier, bureau 300, Beloil
(Québec) J3G 5E9
Tél.: 446-8080

COMPTABLES

LISE PAQUETTE, b.a.a., c.g.a.

295, rue Cedar
Beloil (Québec)
J3G 3L9
Tél: 467-1518

COMPTABLE GÉNÉRALE LICENCIÉE

CONSTRUCTION

construction
J. M. OUELLET

- Entrepreneur général et spécialisé
- Construction • Rénovation

464-6144

MBF

- Entrepreneur général et spécialisé
- Agrandissement majeur
- Portes et fenêtres

467-3035
333, Prince-Albert
Otterburn Park

RÉNOVA PEINT

- Travaux de rénovation générale
- Menuiserie - Peinture
- Tapisserie - Céramique
- Finition de sous-sol
- Salle de bains - Tirage de joints

Estimation gratuite Commercial et
Travaux garantis Résidentiel

446-5464 - 445-8373

PROF. DANIEL LAVOIE
RONY LACOMBE
SYLVIO FOURIER

**ARMOIRES DE
CUISINE**

ESTIMATION
GRATUITE
MEUBLES DE TOUT
GENRE SUR MESURE

2628 BERNARD PILON LOCAL D 4, ST-MATHIEU, BELOIL J3G 4S5
Tél.: 467-8774 Fax.: 467-8874

A.L.L. ENR.
LANGIS LEBLANC

POSE DE REVÊTEMENT
ALUMINIUM ET VINYLE

**83, CHAMPAGNE, BELOEIL
464-8053**

CONSTRUCTION

Tél.: (514) 464-3291

LES FORMES
RÉAL CONSTANT INC.
FONDATEURS POUR CONSTRUCTIONS DE TOUS GENRES

455, Des Grands Côteaux
Saint-Mathieu de Beloil
J3G 2C9

COURS

Langues Vivantes

permis #UP 0872

L'Anglais en première classe

évaluation gratuite

306, boul. Laurier
bureau 101, Beloil

446-5185

DENTISTE

CENTRE DENTAIRE

**Dr RAYMOND RICHARD
Dr ÉLENA CARLET**

Lundi au samedi
médecine-dentaire

446-1000

697, boul Laurier
(près du pont) Beloil

467-6566
Jours... soirs... samedi

Dr. Sylvain Desranleau
chirurgien dentiste

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD
PROMENADES DE SAVOY
370, BOUL. LAURIER, SUITE 201
ST-HILAIRE, J3H 3N8

DENTISTES

CENTRE DENTAIRE

303, rue Duvernay, Beloeil
Chirurgie et médecine dentaire
Orthodontie • Périodontie
Implants dentaires

Dr Luc Chaussé
464-DENT
Dr Pierre Gascon
464-0305
Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD

Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon
Promenades De Savoy
370, boul. Laurier, bureau 201
Mont-Saint-Hilaire Qc. J3H 3N8
(514) 467-6566

DENTUROLOGISTES



Tél.: 464-4670
Richard Perreault, d.d.
Denturologiste

1033 Faessler, Beloeil J3G 5W2
(Près du Provigo Boul. L'Heureux)



GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158



TÉL.: **467-7771**

Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL, J3G 3X3

Pierre Chouin d.d.
DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèses dentaires.

697, boul. Laurier, Beloeil
(Près du pont)
446-1000

3111, rue Principale,
Saint-Jean-Baptiste (Près de l'église)
464-6777

ENTRETIEN

ULTRANet ENR.

464-6554 Maintenance
Résidentiel
Commercial

Patrice Labrecque, Beloeil, Québec

NETTOYAGE DE TAPIS

MEUBLES
REMBOURRÉS
25 ans d'expérience
à votre service

G.M. COURCHESNE Itée
467-3981

EXCAVATION



Roger Jeannotte Inc.

- Excavation générale
 - Transport
 - Démolition
 - Marteaux hydrauliques
 - Plaque vibrante
- 464-2119

EXCAVATION PAVAGE TERRASSEMENT

Excavation générale

- cave
- fossé
- rue
- égout
- aqueduc
- asphalte
- pavé-uni

Location de machinerie à l'heure ou à contrat
Marteaux hydrauliques
Plaques vibrantes

MARIUS MORIER ET FILS LTÉE
386 Chemin des Patriotes,
St-Mathias
658-5300

Entrée privée et commerciale

Représentant Denis Morier
Transport Pierre, sable
MINI-PELLE DISPONIBLE

MINI EXCAVATION

- Excavation générale
 - Fondation
 - Cassage de béton
 - Drain français
- BELOEIL INC.
464-6291

Résidentiel et commercial
Travaux dans des espaces limités,
à l'heure ou à contrat

EXCAVATION



Mini-pelle
Mini-loader

Excavation
Germain Archambault
Travaux en espace limitée
Marteau hydraulique

869, rue Beaulieu McMasterville, Qc
J3G 5A5

Germain Archambault
467-6076
Cell: 953-5015

DANIEL BRODEUR TRANSPORT ENR.

720, rue Jean Noël Beloeil,
Qué. J3G 4X9

- TRANSPORT - terre à gazon
 - pierre
 - sable
 - bois de foyer (à vendre)
 - EXCAVATION de tout genres
 - TERRASSEMENT
 - FAUCHAGE DE TERRAINS VACANTS
- 467-4645**

IMPÔTS

IMPÔT INCOME TAX

H & R Harding enr.
467-3167

312 Mgr Lajoie, Beloeil

MÉDECINS



CLINIQUE MÉDICALE ET ESTHÉTIQUE
DES DOCTEURS DUPUY,
THOMAS ET ASSOCIÉS
Médecins omnipraticiens

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ

46 A, Brunelle
Beloeil, Québec

(514) 467-6365



Clinique de Médecine et Nutrition
TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ
Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard **676-5076**

PAVAGE



Pavage a. brodeur Inc.

Asphalte - Pavé Uni - Terrassement
Transport: Pierres - Sable - Gravier
Spécialiste du pavage d'asphalte
commercial, industriel et résidentiel
Estimation gratuite - Ouvrage garanti
2315, St-Simon, Sainte-Madeleine
Ré.: **795-6892** Bur.: **467-8441**



Béton Beloeil Inc.

1 VERGE ET PLUS
Marcel Chabot
bur.: **467-3129**
rés.: **467-5371**
2 UNITÉS

PAYSAGISTES



SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

- Taille ornementale (arbres et arbustes)
 - Plantation de haies de cèdres
- POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE

467-5719

Top-Soil Sainte-Madeleine

Terre tamisée
Terre de remplissage
Sable, gravier

467-8441
795-6892



Conception et réalisation de rocailles, muret, patio, pose de tourbe

Résidentiel • commercial
Benoit Haché, prop.
446-6134

- Patio
 - Pose de tourbe
 - Muret de pierre
 - Plantation de fleurs, d'arbres et d'arbustes
 - Taille de haies, d'arbustes et d'arbres
 - Jardin d'eau et fontaine de toutes grandeurs
 - Pavé Uni
 - Rocaille
- Résidentiel et commercial

PLAN ET CROQUIS ESTIMATION GRATUITE
PAYSAGE LESSARD
464-3920
795-6938

les spécialistes

parents-secours

PAYSAGISTE

ROBERT SYLVESTRE
paysagiste

SPÉCIALITÉS

- 1- Haie de cèdres avec garantie
- 2- Terrassement
- 3- Tourbe cultivée
- 4- Terre à jardin
- 5- Rocaille
- 6- Déneigement privé et commercial
- 7- Pavage Uni
- 8- Aménagement paysager avec plans détaillés si désirés

(514) 653-1988
ESTIMATION GRATUITE (514) 649-4916

Les Paysages Beau-Pavé enr.
922-2589
Appelez dès maintenant
MICHEL PAINCHAUD

Design Créatif

DÉCHAUMAGE AU PRINTEMPS

- Pavé uni
- Mur en bloc (Tremca-Permacon)
- Plantation
- Plan et croquis
- Bassin d'eau
- Commercial
- Résidentiel
- 15 ans d'expérience

HAIE DE CÈDRES
CÈDRES À L'UNITÉ
GARANTIE DE 2 ANS AVEC
TRANSPLANTATIONS
TERRE MÉLANGÉE
À LA VERGE

J.P. CHARLEBOIS
379, De Touraine, Sainte-Julie
649-1856
Établi depuis 13 ans

PHOTOGRAPHES

PHOTO O'OEIL enr.

ROBERT GOSSELIN
Photographe professionnel

467-5084

PHYSIOTHÉRAPEUTES

jocelyne lesage
physiothérapeute

membre de la corporation professionnelle des physiothérapeutes du Québec

281 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-5454

TRAITEMENT DE TEXTE

Françoise Chamberland
TRAVAIL DIVERS SUR ORDINATEUR
WORDPERFECT 5.1
D BASE IV, LOTUS 1.2.3

38 DES ORMES
ST-BASILE LE GRAND
J3N 1G4

TÉL.: 514-653-9677

VENTE-SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat-vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques
Service à domicile 19\$

537, boul. Laurier
Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7

(514) 467-4115

Lundi au mercredi 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 18 h

DAN TAPIS PRÉLART ENR.

- Pose de tapis prélarés et tuiles
- Travail garantie 1 an
- Estimation gratuite
- 7 ans d'expérience à votre service

446-5553

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION

Réparation: laveuses - sècheuses -
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs

464-2958

Special-T inc.

LE RÉEMBALLAGE,
UNE SOLUTION INTÉRESSANTE
À COÛT AVANTAGEUX!

- ÉCAILLE • TACHÉ
- OU CHANGÉ DE COULEUR

NOUS AVONS LA SOLUTION
TRAVAIL GARANTI
ESTIMATION GRATUITE

928-9934 Longueuil
942-3518 Montréal

ANTIDÉRAPAN
G-2000
POUR BAIN, TUILE, PISCINE

EN AFFAIRES DEPUIS 1979

Créateurs, artisans, c'est le temps

L'Association des Artisans de chez nous de Saint-Hyacinthe tiendra cette année le Salon des Artisans les 26, 27, 28 et 29 novembre 1992 à Saint-Hyacinthe.

Si tu es artiste, artisan, créateur, viens te joindre au groupe, présentement en période de recrutement. Que tu sois ébéniste, joaillier, potier, gravier, sculpteur ou autres, tu es le «bienvenu».

Pour tous renseignements, écrire à l'Association des Artisans de chez nous, C.P. 154, Saint-Hyacinthe, J2S 7B4 ou encore téléphoner à Mme Nicole Dubreuil (Responsable du Comité de Sélection) au 1-514-772-5090.

Accueillir un adulte handicapé physique

Le Centre de services sociaux Richelieu est à la recherche d'une personne seule, d'un couple avec ou sans enfant, intéressé à accueillir un homme handicapé âgé de 28 ans.

Pour la majorité de ses déplacements, Stéphane utilise un fauteuil roulant motorisé. Pour de courtes distances, il se sert d'une marchette. Malgré son handicap, Stéphane est autonome pour plusieurs de ses activités de vie quotidienne. Il a toutefois besoin d'assistance ou d'aide pour prendre son bain et se laver la tête. Au niveau de ses loisirs, Stéphane aime lire et jouer aux échecs.

La ou les personnes intéressées à accueillir Stéphane doivent être en mesure de lui fournir une chambre privée au premier étage avec salle de bain complète sur le même étage. À titre de famille d'accueil, cette ou ces personnes recevront une somme de 25,46 \$ par jour et des montants sont prévus pour les modifications nécessaires afin de rendre leur demeure accessible par chaise roulante.

Si vous habitez à Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, McMasterville ou Otterburn Park et si vous êtes intéressé à accueillir Stéphane, veuillez communiquer pour de plus amples renseignements avec Johanne Carignan, au numéro suivant: (514) 467-9356.

info-photo

CLUB DE PHOTO MONT-OEIL 464-4240

Le grain (suite)

Grains et film couleur

En couleur, les émulsions de technologie ancienne ont toutes disparu au profit des grains T.

Cependant, pour obtenir du grain en photo couleur, il vous est toujours possible d'obtenir l'effet recherché en travaillant avec le Kodacolor VR 1 000 et le Lonicolor 3200.

Le VR 1 000 procure un grain assez marqué, un très bon rendu des couleurs avec saturation intéressante des couleurs vives. Excellent film pour le paysage, nu, portrait et nature morte.

Le Konica 3200 est un film hypersensible. Granulation très marquée, rendu des couleurs très chaud, cependant plus fade que le VR 1000. Ces films sont équilibrés pour la lumière du jour.



UNE PRÉSENCE RASSURANTE
990, RUE DUPRÉ, BELOEIL, J3G 4A8

Les abus sexuels

Parents-Secours Beloeil désire souligner l'importance de sensibiliser les enfants contre les abus sexuels. Ainsi, des conseils élémentaires peuvent vous aider à protéger votre enfant.

- Parlez à votre enfant de la prévention des abus sexuels avec la même franchise que si vous traitiez de la question de la prévention des accidents.

- N'hésitez pas à lui dire de vous avertir immédiatement si quelqu'un tente sur lui des attouchements sexuels.

- Mentionnez-lui que l'abuseur pourrait être un membre de la famille, en qui il a confiance et qu'il aime.

- Apprenez à votre enfant le danger qu'il y a de faire de l'auto-stop.

- Exigez que votre enfant vous dise où et avec qui il est.

Ces quelques moyens rendront votre enfant moins vulnérable.

N'oubliez pas qu'il est important d'établir avec votre enfant un climat de confiance susceptible de l'amener à se confier à vous.

Le 24 mai dernier, plus de 150 enfants ont participé à la Tombola organisée par Parents-Secours Beloeil dans le cadre de son 15e anniversaire. Nous désirons remercier Manon Demers, présidente de la fête ainsi que les nombreux bénévoles qui ont donné un coup de main au comité organisateur.

Marie-Andrée Noël
pour le comité Parents-Secours Beloeil

POUR UN
ÉTÉ
TOUT EN



Canada

Cet été, embauchez un étudiant

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants (CEC-E) a de nouveau ouvert ses portes pour la saison estivale. Comme par les années antérieures, le CEC-E offre ses services afin de favoriser la création de liens entre les étudiants et les employeurs.

EMPLOYEURS...

Vous jouez un rôle important pour les étudiants. Durant l'été vous serez sollicités de plusieurs manières par ces derniers et pour cause. Cette période de l'année est l'occasion pour les étudiants de mettre à l'épreuve leurs connaissances et de se faire un peu d'argent pour continuer leurs études. Pourquoi embaucher un étudiant? Les étudiants ont une formation récente, ils sont dynamiques, très disponibles et offrent une grande flexibilité. Il est alors permis de penser que la motivation des étudiants et l'expérience que vous avez à leur offrir constituent une formule gagnante.

Embaucher un étudiant c'est investir dans l'avenir en formant la relève de demain.

LES SERVICES...

Le CEC-E offre ses services d'affichage sur des tableaux et sur un répondeur téléphonique qui fonctionne 24 heures sur 24. Ce système permet de joindre un grand nombre d'étudiants et de combler les emplois en peu de temps. Des locaux sont aussi disponibles aux fins d'entrevue. Ces services sont gratuits afin de vous faire épargner temps et argent.

Le CEC-E est ouvert du lundi au vendredi de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Martine, l'agente de placement étudiant, se fera un plaisir de vous renseigner au numéro de téléphone 467-8876, ou de vous rencontrer au 597, boulevard Laurier à Beloeil.

Martine Chouinard
agente de placement
étudiant

Peur d'avoir peur

Je suis un agoraphobe, je souffre énormément mais je ne le laisse

pas voir. Rarement vous saurez ce que je pense et ce que je ressens. Souvent dans un endroit public, je commence à suffoquer, mon coeur

palpite, je m'enfuis, je manipule pour éviter une sortie. J'invente des raisons pour taire ce que je vis. J'ai peur, j'ai peur, mais je ne sais ni de qui, ni de quoi. Mon pouls s'accélère, ma respiration devient haletante. Il m'arrive d'être pris de vertiges. Mes mains deviennent moites, j'ai l'impression qu'un malheur va survenir. Je vis des troubles de panique, souvent ma vision s'embrouille. La culpabilité est présente.

La peur de perdre le contrôle vient à mon esprit. Je n'ai même plus confiance en moi. J'ai peur d'avoir peur...

Phobies-zéro est un groupe de soutien et d'entraide pour les personnes phobiques, agoraphobes et leurs proches. Le 20 juin Phobies-zéro fera sa première campagne de financement dans le cadre d'un bazar, de 9 h à 17 h, au 550, boul. St-Joseph (Centre communautaire) à Sainte-Julie.

Tous sont invités à venir et à se procurer le dépliant de Phobies-zéro, la brochure «Ce que vous devez savoir sur le trouble de panique», le carnet de route et plus encore... Des réunions ont lieu chaque semaine et ce toute l'année, une ligne d'écoute fonctionne 24 heures sur 24, sept jours sur sept, en plus des visites à domiciles, accompagnement, désensibilisation... Pour d'autres renseignements, soit pour le bazar ou les services, n'hésitez pas à communiquer avec le 922-8489.

Erratum

Dans l'édition du 30 mai 1992, une erreur s'est glissée dans la publicité de Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac Inc.

Offre spécial d'entretien on aurait dû lire:
un entretien complet du circuit de refroidissement incluant le liquide pour 86,90\$ + T.P.S. + T.V.Q.
Nous nous excusons des inconvenients que cela aurait pu vous causer.

ALUMINIUM

Vente et installation de

- Portes et fenêtres
- Gouttières sans joint
- Revêtement d'aluminium et vinyle

Préfontaine Aluminium
467-2159

VITRERIE A.M. enr.

- Portes - Fenêtres - Moustiquaires
 - Vitres Thermos - Dessus meuble
 - Vitres de foyer - Grille anti-vol
- Spéc. Miroirs - Portes miroirs sur mesures

461-0957

167, boul. Wilfrid Laurier (route 116), Saint-Basile-le-Grand

Les Entreprises BELLE-COUR

plan personnalisé
estimation gratuite

- PATIO
- PERGOLA
- CLÔTURE



447-7654 591-3670

APCHQ
PERMIS DE
LA R.E.C.Q.

QUÉBEC FISSURE

DRAIN EXPERT Inc.

- INSTALLATION DE DRAIN FRANÇAIS
- RÉPARATION DE FISSURE À L'ÉPOXY
- EFFONDREMENT DE SOL

Rive-Sud 923-4188

SERVICE

- MINI PÉPINE
- MINI PELLE AVEC CONCASSEUR DE BÉTON



REPARATION DE TOUTES MARQUES

Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

SERVICE RAPIDE

464-6224

SERVICE

Gaétan Boulanger

Spécial pour installation pour juin

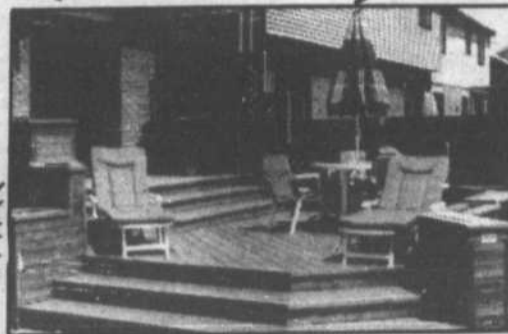
Nous payons toutes les taxes

4 SUCCURSALES

• PATIO

CLÔTURE • PAVÉ UNIS

DEK-ART design



8245 boul. Taschereau, Brossard 656-4004

Specialistes

MONSIEUR FISSURE

Béton soudé à l'époxy
"La seule solution"

656-8356

BATEAU À VENDRE

Superbe bateau, moteur 1988 comme neuf, Régal Commodor 360 36 pieds, center line, fini moderne, tout équipé, beaucoup d'extra.

FAITES UNE OFFRE

1-418-338-8886

1-418-338-9343

Si vous voulez boire et le pouvez c'est votre affaire Si vous voulez arrêter et ne le pouvez c'est notre affaire plus responsable

ALCOOLIQUE ANONYMES
670-9480



Vous avez un problème d'alcool? Alcooliques Anonymes peut vous aider Composez 774-1511

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle? Groupe Al-Anon

Lundi 20 h 30
Vendredi 20 h 30
Sous-sol de l'église de Mont-Saint-Hilaire

À BAS PRIX déménagement, entreposage, boîtes disponibles, assurance complète, permis

C.T.Q. M312177.
Technique Transport
646-2030

VOUS AVEZ UN PROBLÈME DE COCAÏNE?

Viens nous rencontrer tous les jeudi soirs 20h00 au CLSC de Beoliel

347 rue Duvernay

849-9999

FUMEUR ARRETEZ



Clinique Debien

651-8681

BLAIN, Donald

Déjà un an que tu nous as quitté. La séparation fut pénible et tu nous manques encore beaucoup. Ce grand vide nous attriste, mais ton constant souvenir remet du soleil dans nos coeurs et de l'espoir dans nos vies. Nous sentons continuellement ta présence. Nous réalisons aussi que de là haut tu nous aides beaucoup et nous savons tous et toutes que jamais tu ne nous laisseras tomber. Nous t'aimons toujours Donald.

La famille



REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveure obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveure sera obtenue.

L.B.F.



Anita voyante, medium, tarot professionnel, boule de cristal, graphologue, professeur en croissance PERSONNELLE, MOTIVATION. Fondatrice de la MPP, écrivaine pour la maison du perfectionnement.

Bienvenue aux vacanciers
Welcome to the vacationers

464-2235



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveure obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveure sera obtenue.

S.H.R.

les offres d'emploi

CURRICULUM VITAE

**NOTRE OBJECTIF:
VOTRE SUCCÈS PROFESSIONNEL**

- Présentation personnalisée
- Contenu convaincant
- Impression laser
- Conseillers professionnels

464-5950

DEVELOPPEMENT
ORIENTATION
CARRIÈRE

FORD Concessionnaire FORD
Établi depuis plus de
25 ans sur la rive-sud

recherche
REPRÉSENTANT(E)
VÉHICULES D'OCCASION

Expérience
obligatoire

Pour entrevue:
MM Raymond Pineault,
Pierre Deschênes au **653-3613**

MONT-BRUNO FORD
St-Basile-le-Grand

VAL ROYAL est présentement à la recherche d'une personne dynamique afin d'occuper le poste de

COMMIS VENDEUR(SE)
(matériaux de construction)

Vous possédez une solide expérience dans la vente de matériaux de construction. De plus, vous recherchez un travail à temps complet (42,50 heures par semaine) et aimez le contact avec le public.

Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'une excellente gamme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de se présenter au magasin afin de compléter un formulaire de demande d'emploi.

GROUPE VAL ROYAL 155, boul. Laurier
Beloell

BUREAU D'ASSURANCE GÉNÉRALES

RECHERCHE
SECRÉTAIRE-COMPTABLE
À SAINT-BRUNO

Fonctions principales:

- Fournir la tarification auto et résidentielle aux clients
- Compléter les propositions
- Répondre aux demandes de modifications
- Dépôts
- Facturation

Qualifications requises

- Détenir au moins 1 an d'expérience dans le domaine de l'assurance et sur un système informatique.

Poste temporaire de 8 mois pour vacances et congé de maternité.

Faire parvenir votre C.V. à:
Brodeur, Vadnais & Associés Inc.
1580, rue Bernard
Saint-Hyacinthe, Qué.
J2T 1G1



organisme à but non lucratif (sérieux)
subventionné par
Emploi et Immigration Canada;
recherche
PRESTATAIRES D'ASSURANCE-CHÔMAGE
pour sa prochaine formation.

- Formation de 3 semaines sur les principales techniques de recherche d'emploi (gratuite)
- Être toujours en recherche active d'emploi.
- Inscription avant le 27 juillet 92.
- Formation du 27 juillet au 14 août 92.
- Places limitées

INF.: Contacter votre agent du Centre d'Emploi
ou téléphonez au
Club de Recherche d'Emploi au
771-6611
2489, Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe

LE SUCCÈS DANS L'IMMOBILIER À PAS DE GÉANT!

En moins de 6 mois, La Capitale est passée de 24 à 45 succursales et de 450 à 1200 agents. Et ça ne fait que commencer!

Nous recrutons des agents motivés qui veulent avancer à pas de GÉANT grâce à nos outils exclusifs et très performants:



- la fameuse garantie APEC;
- la nouvelle Garantie de versements hypothécaires;
- le Plan de mise en valeur optimale.

Nous offrons en outre un soutien efficace (marketing audacieux, publicité agressive, système de références profitable, etc.) ainsi qu'un mode de rémunération très avantageux.

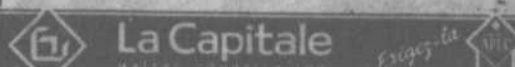
Contactez-nous sans tarder!

JACQUES DESJARDINS
Directeur
467-1211

COURS EXCLUSIF
Le cours débute le 29 juin 92.
Faites vite!
Quelques places disponibles

Avec nous, les
débutants font des pas de GÉANT!

Profitez de notre programme Recrues 92 pour vous joindre à notre équipe et obtenir de nombreux avantages, comme le remboursement de votre cours d'agent immobilier. Pour tout renseignement, téléphonez au numéro ci-dessus.



les avis publics



VILLE D'
**OTTERBURN
PARK**

AVIS PUBLIC

ADRESSE À TOUS LES RÉSIDENTS DE LA MUNICIPALITÉ

Veillez prendre avis que la Ville d'Otterburn Park procédera au drainage annuel du réseau d'aqueduc durant la nuit, de 23 heures à 7 heures à compter du 14 juin au 18 juin inclusivement.

Durant cette période il serait recommandable de laisser couler l'eau pendant quelques minutes avant l'utilisation le matin.

Le 8 juin 1992

Service des Travaux publics

PUBLIC NOTICE

ADDRESSED TO ALL THE RESIDENTS OF THE MUNICIPALITY

Please take notice that the Ville d'Otterburn Park will proceed to the annual drainage of the water system during the night, from 11:00 p.m. to 7:00 a.m. from June 14 th to June 18 th inclusively.

It is recommended that the water be let run for a few minutes before use in the morning.

June 8 th, 1992

Public Works Department



VILLE D'
**OTTERBURN
PARK**

AVIS PUBLIC

RECRUTEMENT DE FORMATEURS

Le Service des Loisirs de la Ville d'Otterburn Park est présentement à la recherche de formateurs (trices) pour ses activités récréatives automnales. Si vous avez les qualifications dans l'une des spécialités suivantes:

- badminton
- cours de guitare
- conditionnement physique
- sports d'équipe
- Animation auprès des tous-petits (3-5 ans)
- théâtre et/ou improvisation
- arts plastiques
- autres

Voici les exigences: Elles consistent en être disponible le soir et/ou les fins de semaines et de se conformer au salaire de formateur(trice) présentement en vigueur à la Ville d'Otterburn Park. Veuillez envoyer votre curriculum vitae à: Ville d'Otterburn Park, a/s Marie-Claude Duguay, 472, Prince Edward, Otterburn Park, J3H 1W4 ou communiquez avec Marie-Claude au 467-0203 au plus tard le 26 juin 1992.

PUBLIC NOTICE

The Recreational Department of the Ville d'Otterburn Park is presently seeking organizers for the Fall activities:

If you have the qualifications in any of the following activities we are interested in hearing from you.

- badminton
- Guitar lessons
- Physical fitness
- Team sports
- Animation for little ones (3-5 years)
- Theater and/or improvisation
- Arts and Crafts
- Others

The requirements are: - persons must be available evenings and/or week ends and accept the salary presently established by the Ville d'Otterburn Park. For further information please call, Marie-Claude Duguay at 467-0203. Your C.V. must be addressed to 472, Prince Edward, Otterburn Park, J3H 1W4 no later than June 26, 1992.

Personnel Mille-Iles Inc. Division Rive-Sud CAISSIERS(ES)
Institutions financières
TRAVAIL:
Temporaire, partiel, occasionnel.
Expérience nécessaire.
Caisse conventionnel et unique.
Contacter:
André Ouellet ou Denis Généreux 944-5066



VILLE DE
Beauceil

Capitale de la Vallée du Richelieu

ENTRÉE EN VIGUEUR

AVIS PUBLIC est donné que le conseil de la Ville de Beauceil a adopté, à l'assemblée régulière du 13 avril 1992, le règlement suivant:

RÈGLEMENT 1231-92: Décrétant des travaux de réfection de bordures, de trottoirs, de pavage ainsi que l'aménagement d'une piste cyclable sur la rue Des Chênes entre les boulevards Laurier et L'Heureux et un emprunt de 726 500 \$.

Ce règlement a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter le 27 avril 1992 et approuvé par le Ministère des Affaires municipales le 2 juin. Il entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau du Greffier, à la Mairie de Beauceil, où tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Beauceil, ce 13 juin 1992.

le Greffier
Daniel Desroches, o.m.a.

777, boulevard Laurier, Beauceil (Québec) J3G 4S9 • (514) 467-2835

AVIS AUX PROPRIÉTAIRES DE CHIENS DE MONT-SAINT-HILAIRE

Le permis de licence de chien est de 15 \$ au lieu de 16 \$, tel qu'exigé pour la prochaine année.

Après vérification auprès de nos consultants, il appert que la TPS n'est pas exigible par MIAOUF adoption pour animaux inc.

Nous avons donc chargé 1 \$ de trop à tous les citoyens de Mont-Saint-Hilaire qui ont défrayé le coût exigé. Nous nous excusons de cette erreur, et nous rembourserons le 1 \$ chargé en trop à quiconque le demandera.

Pour plus de renseignements, demandez Marianne au numéro de téléphone 467-4657.

MIAOUF ADOPTION POUR ANIMAUX INC.
585, boulevard de la Grande-Allée
Mont-Saint-Hilaire (Québec)
J3G 4S6

ENCAN DE MÉNAGE AVEC ANTIQUITÉS ET OUTILLAGE

Le samedi 20 juin à 12 h 30, pour **GASTON DUBÉ** au 1184, Chemin-des-Patriotes, Saint-Denis-sur-Richelieu (entre Saint-Denis et Saint-Charles)

Poêle et frigidaire blanc, laveuse-sécheuse, TV couleur, set de cuisine colonial, 3 chaises sur billes, chaises, fauteuils berçants, fauteuil, table et pout (le bahutier), set de salon, bureaux, tables, matelas 39", fixures, vaisselle, bibelots, poteries, long jeux, table et chaises pour enfants, jouets en quantité, système d'alarme, détecteur de présence etc...

ANTIQUITÉS: Encognure à pointes de diamant fichées en queue de rat (environ 50 ans), banc d'église, 6 lits en fer 30", set de causeuse 3 mcx, rouet, demi-lit à poteaux tournés, pupitre d'enfant, tables, cadres, malles, cruches, support à vin, chaudière de fonte, métier à piquer etc...

HANGAR: Fournaise élect. bi-énergie à eau chaude, remorque double en stainless pour ski-doo, go-car (spécial) pour enfant, rouleau à gazon, épandeur, chaises droites et longue de parterre, table de pique-nique, foyer Franklin, BBQ avec réchaud 50 000 BTU, corroyeur 4", 2 bancs de sciens, compresseur home-made, échafaud, 2 tondeuses à gaz, 2 bicyclettes de fille, établi avec étal, lot de filage, fixures et autres articles trop long à énumérer. Cantine sur les lieux

Pour information:
ROBERT LABOSSIERE, ENCANTEUR
SAINT-DENIS, 787-3250, 787-3198.

ENCAN DE MÉNAGE TRÈS PROPRE LE DIMANCHE 21 JUIN

À 13 H POUR **LÉOPOLD JASSAUME AU:**
2851, Chemin des Patriotes, Saint-Ours-sur-Richelieu.

Frigidaire et poêle amande (4 ans d'usage), set de cuisine en chêne pâle dont 2 capitaines et table 40 x 80 et 2 panneaux de 18", 2 lazy-boy, bureaux, set de salon gris 3 mcx, dont un inclinable, 2 chaises sur billes, set de chambre 2 bureaux et lit 39", tables de salon en mélamine blanc, lampes, divantail, secrétaire, meuble TV, air climatisé, vaisselle, accessoire élect. de cuisine, table de pique-nique 3 chaises et parasol, fontaine en ciment, moulin à vent de parterre, 2 bicyclettes de fille, ours et loup empaillé de grandeur nature, lot de vitre, carabine 22,6 coups, 25 pierres patio 24 x 24", échelle ext. 20', escabeau, grinder, scie, trimeur, brouette, banc d'ouvrier, extincteur, lumières de Noël, pots à fleurs et autres articles trop long à énumérer.

Pour information:
ROBERT LABOSSIERE, ENCANTEUR
SAINT-DENIS, 787-3250, 787-3198

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/corporation **Dépanneur Chez Pitre Ltée** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

* ENCAN POUR ENCAN *

SUCCESSION FERNANDO VINCENT
LE DIMANCHE 21 JUIN 1992
À 12 H 30 PRÉCIS AU:
70, rue du Cinquantenaire,
Sainte-Madeleine, (rue face à l'église)

SERA VENDU: set de cuisine table ovale 6 chaises dont 2 capitaines avec vaisselle 2 portes vitrées, réfrigérateur Moffat blanc, poêle 4 ronds Bélanger blanc, poëlonne élect., salad master, pot à bean, chaudrons, verres, plat à salade, vaisselle, set de vaisselle, poëlonne, grille-pain, ouvre boîte, malaxeur Sunbeam, blender, ens. de boîte à pain en bois, ustensiles de cuisine, nappes, napperons, four à convection Moulinex, set de vaisselle 8 couverts terre cuite, plat de cuisine, nappes, napperons, four à convection Moulinex, set de vaisselle 8 couverts terre cuite, plat de service, table à café, bibelots, cadre, miroir, congélateur Whirlpool 23 pi.cu., chaudière à cannage, chandelier, laveuse sècheuse Whirlpool, couvertes, draps.

SERA AUSSI VENDU: set de salon fauteuil 3 places, fauteuil de coin, table à lampe et table de centre, télévision couleur RCA portative, chaise berçante, système de son Hitachi, radio AM/FM, table tournante avec colonnes, lampe, set de salon Colonial fauteuil 3 places et fauteuil de coin, télévision noir et blanc Zenith, coffre en cèdre, set de chambre lit double, bureau garde robe, bureau madame et 2 tables de chevet, set de chambre lit double, bureau monsieur, bureau madame et tables de chevet, table à fleurs, machine à coudre Singer portative.

SERA AUSSI VENDU: glacière Coke, bicyclette 28 po., boîtier en cope, bobsleigh, cabaret de coke, fer à repasser antique, valise pirate, couverture de cariole, piqués, table à fleurs antique, disques 78 tours, jarre en gré, chaises de parterre, 2 bancs de 8 pi., escabeau, sac de golf avec bâtons pour droitier, poêle à bois (truite? Elmwood, hoses, échelle d'ext., tondeuse Law Boy Deluxe, pelles, râteau, jeu de pichenottes, table demi lune, et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

En cas de pluie, il y aura une tente.

CAUSE: mortalité.

CONDITION: argent comptant.

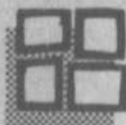
Bienvenue à tous

ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
ENCANTEUR

1640, R.R. 1 Nord Saint-Hyacinthe
Québec, J2S 8B1

N.B. toujours à votre disposition pour tous genres d'encans!

799-4042 773-6665



CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE DEMANDE DE SOUMISSIONS CLIMATISATION DU SECTEUR INFORMATIQUE

Des soumissions scellées seront reçues par Monsieur Guy Gagné, Directeur des Services Administratifs, au bureau de celui-ci au 3000, rue Boullé à Saint-Hyacinthe, jusqu'à 15 h 00, jeudi le 25 juin 1992 pour les travaux cités en rubrique.

Les soumissions seront ouvertes et lues publiquement le même jour, à la même heure, en présence des personnes intéressées.

Copies des plans, devis et feuilles de soumissions seront disponibles du 11 juin 1992 au 19 juin 1992, au bureau de Monsieur Guy Gagné, contre un dépôt de 50 \$ non-remboursable. Après cette date, aucun document ne sera émis. Le présent document fait partie intégrante du cahier des charges.

Seules les soumissions présentées sur les documents préparés par les Consultants seront acceptées. Les formules de soumission devront être présentées dans des enveloppes scellées.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. De plus, il se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre d'intention émise par une compagnie d'assurances certifiant qu'elle émettra un cautionnement pour exécution et un cautionnement pour gages et matériaux, chacun pour une valeur de 50% du montant de la soumission.

Guy Gagné
Directeur des services administratifs

Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, que: lors de la séance ordinaire du 3 juin 1992, le conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu a adopté, par résolution, les modifications suivantes qui seront en vigueur à l'horaire des circuits 200 et 300:

À COMPTER DU DIMANCHE 12 JUILLET 1992:

CIRCUIT 200 - VOYAGE 424: Le départ d'Otterburn Park à 17 h 20 sera annulé;

CIRCUIT 300 - VOYAGE 422: Le départ d'Otterburn Park à 16 h 50 sera annulé;

À COMPTER DU DIMANCHE 3 AOÛT 1992:

CIRCUIT 300 - VOYAGE 37: Le départ du Centre-Ville de Montréal à 17 h 25 ne se rendra plus à Saint-Hyacinthe mais arrêtera au pont à Mont-Saint-Hilaire à 18 h 05;

- VOYAGE 60: Nouveau départ d'Otterburn Park à 6 h 40 et arrivée au Centre-Ville de Montréal à 7 h 35;

- VOYAGE 57: Nouveau départ du Centre-Ville de Montréal à 16 h 05 et arrivée au pont à Mont-Saint-Hilaire à 16 h 55;

- VOYAGE 59: Nouveau départ du Centre-Ville de Montréal à 16 h 15 et arrivée à Saint-Hyacinthe à 17 h 27. Le voyage sera express entre le Centre-Ville de Montréal et McMasterville.

Veillez prendre note que ces modifications ne touchent que l'horaire de semaine, soit du lundi au vendredi.

Donné à Mont-Saint-Hilaire
ce neuvième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-douze.

Secrétaire-Trésorier
Pierre Bélanger

Ça joue serré dans la Ligue de balle-molle Beloeil

BELOEIL

Avec six parties disputées au calendrier officiel, les équipes de la Ligue de balle-molle Beloeil, LBMB, se livrent déjà une belle bataille. Plusieurs parties se sont terminées par la différence de deux points ou moins, ce qui démontre comme prévu tout un équilibre en 1992. Autant du côté offensif que défensif, les joueurs ont fait voir que le calibre s'est amélioré cette saison.

L'équipe Thermoco n'a pas encore connu la défaite. Avec une attaque dévastatrice qui compte 7 frappeurs avec des moyennes supérieures à .400 et leur as lanceur Benoît Pelletier qui tient bien le coup devant les frappeurs adverses, la formation espère garder le momentum jusqu'à la toute fin du calendrier.

L'équipe du restaurant Côte-à-Côte et l'équipe Nettoyage Richelieu suivent avec 7 points. Ces deux équipes brillent au plan défensif. Lorsque la chimie au bâton sera établie, elles pourraient très vite rejoindre l'équipe de tête.

L'équipe du marché Serge Pépin avec leur as frappeur, Carl Pépin (.615), et celle du Bistro bar Terrasse ne sont qu'à un point du deuxième échelon. Les deux formations seront très dangereuses aussitôt que leurs lanceurs partants retrouveront leur vitesse de croisière.

La Brasserie la Poudrière suit avec 4 points, alors que plusieurs les voyaient au premier rang au début de saison. L'équipe tarde toujours à s'affirmer. Le Beloeil Mercury vient à l'avant-dernier rang, une blessure à l'arrêt-court Richard Sévigny a semblé agir sur le moral de ses joueurs, mais tout devrait rentrer dans l'ordre avec son retour. Au dernier rang, on retrouve la formation du garage H. Normand Ultramar qui excelle en défensive mais qui semble éprouver beaucoup de difficultés à terminer ses rencontres. Trois de ces quatre défaites se sont terminées par la marge d'un seul point.

Avec les prochains programmes à l'horaire, il sera très intéressant de suivre le classement et de voir quelle équipe sera au sommet à la mi-saison. D'ailleurs, de plus en plus de spectateurs suivent les activités de la ligue ce qui est très encourageant pour les joueurs.

À noter que c'est en fin de semaine que se déroule la sixième édition du tournoi Jean-Pierre Demers. On invite tous les amateurs de balle-molle à venir voir d'excellentes formations se livrer bataille pour des bourses de 1 850 \$.

Une formation qui devrait retenir l'attention est sans doute la bijouterie Bob Baker de Québec. De plus, il sera agréable à tous les joueurs de la ligue de suivre l'équipe étoile LBMB qui sera sous la gouverne de Mario Cardinal et Alain Desmarais.

SAVIEZ-VOUS QUE...

Est-ce vrai que Garry O'Connor a demandé à Pierre, son capitaine, de transmettre les signaux en anglais?

Sylvain Rochette est en train d'établir un record de présence cette saison; il ne manque pas souvent!

François Côté a adopté la coupe de cheveux de son fils. Est-ce pour paraître plus jeune?

Serge St-André, le Ti-Guy Beau-doin de la ligue, est en admiration devant son numéro de chandail.

Roger Leclerc trouve que le chandail rouge du Beloeil Mercury s'harmonise bien avec sa tête.

Daniel Leblanc et Christian Larose sont de gros causeurs avec Ultramar. Avec eux, la parole est difficile à prendre.

Alain Bourdages commence à faire sentir sa présence avec l'équipe Nettoyage Richelieu. Est-ce à la suite des conseils de son frère Gilles?

Est-il vrai que Richard Martineau est plutôt silencieux comme le prétend son père?

Plusieurs soupçonnent le président de miser sur le résultat des parties puisqu'il inscrit les victoires au tableau avant la fin de celles-ci!

Classement LBMB

ÉQUIPES	PJ	V	D	N	PTS
Thermoco	6	6	0	0	12
Rest. Côte-à-Côte	6	3	2	1	7
Nettoyage Richelieu	6	3	2	1	7
Marché S. Pépin	6	3	3	0	6
Bistro Bar Terrasse	6	3	3	0	6
Brass. La Poudrière	6	2	4	0	4
Beloeil Mercury	6	1	4	1	3
H. Normand Ultra.	6	1	4	1	3

Deux nouvelles figures au CPA de Mont-Saint-Hilaire

MONT-SAINT-HILAIRE

Le mardi 9 juin, le Club de patinage artistique, CPA, de Mont-Saint-Hilaire tenait sa treizième réunion annuelle au cours de laquelle le comité a présenté le bilan de la dernière saison ainsi qu'une charte révisée selon les exigences de l'Association canadienne de patinage artistique. Outre un bilan financier bien équilibré, on a adopté les nouveaux règlements qui seront en vigueur au cours de la prochaine saison.

Le nouveau comité accueille cette année deux nouvelles figures, soit M. Bernard-Marc Brodeur qui occupera le poste de secrétaire et

M. Bentley Taylor qui a accepté un poste de directeur et qui s'engagera surtout au cours des diverses campagnes de financement.

Le CPA s'est aussi choisi un nouveau comité exécutif. Il sera composé de Mme Diane Poirier (présidente), M. Jean-Claude Savoie (vice-président administratif), Mme Nicole Murray (vice-présidente technique), M. Bernard-Marc Brodeur (secrétaire) et M. Jacques Cécil qui conserve son poste de trésorier.

Le CPA a été très actif cette année et entend l'être encore à l'avenir. Parmi les nombreux projets sur lesquels le nouveau comité

se penchera, on peut noter les suivants: une école pour adultes selon la disponibilité des heures de glace, une soirée-rencontre avec les membres pour souligner le travail et les performances des lauréats, l'expérimentation de la vidéo au cours des séances de pratiques pour les niveaux PCPA et intermédiaires.

Les dossiers déjà en cours comme celui concernant les résidents d'Otterburn Park, les campagnes de financement, la préparation de la nouvelle saison ainsi que le prochain spectacle continueront à garder le nouveau comité très occupé.



Sur la photo, assis de gauche à droite, on retrouve Manon Lamoureux-Lemay, Nicole Murray (vice-présidente), Jacques Cécil (trésorier) et Diane Poirier (présidente). Debout, Jean-Claude Savoie (vice-président), Guy Patenaude, Bentley Taylor, Guylaine Borduas, Johanne Lafrance, Isabelle Lacroix et Bernard-Marc Brodeur (secrétaire). Sont absents, Cécile Falle, Michel Gagné et Diane Payette.

Go-karts: le beloeillois Christian Gagnon en avance

andré duchesne
DRUMMONDVILLE

Fort de sa victoire à Drummondville le 7 juin, le beloeillois Christian Gagnon mène au classement général en formule A du circuit de go-karts du Québec.

Gagnon, qui représente le Circuit de karting de Mont-Saint-Hilaire, a devancé de 18 secondes Sylvain Verville de Ville Saint-Laurent. Un résident de Mont-Saint-

Hilaire, Patrick Fournier, a terminé troisième, à quelques secondes de Verville.

Au classement général, Christian Gagnon, 26 ans, mène avec 54 points. Il est suivi de son frère Sacha, 17 ans, avec 37 points. Patrick Fournier suit au troisième rang avec 34 points. Ce sont donc trois coureurs de la région qui sont en tête du circuit, sur les 24 compétiteurs, après deux courses.

À Drummondville, pas moins de 8 000 personnes ont assisté à la

compétition. Rappelons que dans la formule A du circuit de karting, les bolides filent à des vitesses dépassant 90 milles à l'heure. Deux qualifications ont lieu avant la finale qui compte 20 tours de 750 mètres chacun.

La saison compte 8 courses. La prochaine aura lieu le 21 juin à Saint-Hyacinthe. Christian Gagnon est commandité par Placide Mathieu outillage tandis que Patrick Fournier reçoit la commandite de Pneus Saint-Bruno.

Passeports disponibles pour le championnat provincial de balle rapide

SAINT-BASILE-LE-GRAND

La prévente des passeports pour les activités du championnat provincial de balle rapide débutera bientôt auprès des différents commanditaires de Saint-Basile-le-Grand et des environs.

Rappelons que ce championnat, regroupant des équipes masculines et féminines de catégories midjet

et junior, se tiendra à Saint-Basile-le-Grand du 9 au 12 juillet.

Le passeport, d'une valeur de 4 \$, donne à son détenteur accès à toutes les activités du championnat pour la durée des compétitions et l'admission gratuite à la partie amicale de la Tournée des Champions qui aura lieu au cours de la soirée du 9 juillet.

À noter que le prix d'admission générale est de 2 \$ pour chaque

jour, soit 8 \$ pour les quatre jours de compétition. Donc, en se procurant le passeport, on réalise une économie de 50 pour cent!

L'équipe de la Tournée des Champions est formée de personnalités du monde artistique ou sportif. On pourra vous révéler au cours d'un prochain communiqué le nom des joueurs qui feront éventuellement partie de cette équipe, le 9 juillet.

Classement ABAVR

ATOME B

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS	PP	PC
Saint-Basile	6	6	0	0	12	71	27
Saint-Amable	6	3	3	0	6	57	39
Beloell	7	2	4	1	5	47	79
Otterburn Park	5	2	3	0	4	51	65
Varenes	5	1	3	1	3	31	49
Saint-Bruno	3	1	2	0	2	19	27

MOUSTIQUE B

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS	PP	PC
Varenes	8	8	0	0	16	175	26
Saint-Hilaire	6	4	2	0	8	88	43
Saint-Basile	7	4	3	0	8	54	61
Saint-Bruno 1	6	3	3	0	6	62	58
Saint-Amable	5	2	3	0	4	38	55
Sainte-Julie	5	2	3	0	4	36	53
Saint-Bruno 2	5	1	4	0	2	27	109
Otterburn Park	6	0	6	0	0	30	103

PEE-WEE B

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS	PP	PC
Saint-Basile	7	6	0	1	13	55	30
Saint-Bruno 2	7	4	3	0	8	59	49
Otterburn Park	3	2	0	1	5	24	16
Saint-Hilaire	5	2	3	0	4	51	29
Saint-Bruno 1	5	1	4	0	2	29	49
Sainte-Julie	5	0	5	0	0	23	68

BANTAM B

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS	PP	PC
Saint-Basile	7	6	1	0	12	51	22
Otterburn Park	6	6	0	0	12	49	19
McMasterville	8	4	4	0	8	61	32
Sainte-Julie	7	4	3	0	8	42	49
Varenes	6	3	3	0	6	69	32
Saint-Hilaire 1	6	3	3	0	6	41	32
Saint-Amable	7	1	6	0	2	44	78
Saint-Bruno	5	1	4	0	2	17	59
Saint-Hilaire 2	2	1	1	0	2	10	9
Saint-Marc	4	0	4	0	0	16	68

ATOME BM

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS	PP	PC
Saint-Marc	6	6	0	0	12	88	42
McMasterville 1	8	5	3	0	10	83	71
Saint-Hilaire 2	6	5	1	0	10	66	34
Saint-Basile	6	4	1	1	9	58	37
Saint-Hilaire 1	5	2	3	0	4	42	50
Marieville	5	2	3	0	4	38	40
McMasterville 2	6	2	4	0	4	37	69
Otterburn Park	7	1	5	1	3	45	84
Sainte-Madeleine	5	0	5	0	0	30	60

MOUSTIQUE BM

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS	PP	PC
McMasterville 2	6	5	1	0	10	108	32
Saint-Basile 2	6	4	2	0	8	66	70
Sainte-Basile 1	6	4	2	0	8	63	58
Sainte-Madeleine 2	5	3	2	0	6	56	75
McMasterville 1	6	2	3	1	5	77	93
Sainte-Madeleine 1	6	2	3	1	5	75	48
Saint-Hilaire	5	2	3	0	4	68	56
Marieville	6	2	4	0	4	56	73
Otterburn Park	6	1	5	0	2	37	101

PEE-WEEE BM

ÉQUIPES	PJ	PG	PP	PN	PTS	PP	PC
Sainte-Madeleine 1	7	5	1	1	11	70	29
Sainte-Madeleine 2	5	4	1	0	8	31	21
McMasterville	4	3	1	0	6	26	20
Marieville	3	2	0	1	5	18	14
Saint-Hilaire 1	4	2	2	0	4	27	21
Saint-Hilaire 2	3	1	1	1	3	51	16
Saint-Basile 2	6	1	4	1	3	27	45
Saint-Basile 1	7	1	6	0	2	44	112
Otterburn Park	5	1	4	0	2	40	50



Dimensions	Taux de charge	Sears ord.	Ch.
P145/80R12		87,99\$	57,19\$
P155/80R13	79S	89,99\$	58,49\$
P165/80R13	83S	94,99\$	61,74\$
P175/80R13	86S	99,99\$	64,99\$
P185/80R13	90S	104,99\$	68,24\$
P185/75R14	89S	109,99\$	71,49\$
P195/75R14	92S	114,99\$	74,74\$
P205/75R14	95S	119,99\$	77,99\$
P205/75R15	97S	124,99\$	81,24\$
P215/75R15	100S	129,99\$	84,49\$
P225/75R15	102S	139,99\$	90,99\$
P235/75R15	108S	144,99\$	94,24\$
P175/70R13	82S	104,99\$	68,24\$
P185/70R14	87S	109,99\$	71,49\$
P195/70R14	90S	114,99\$	74,74\$
P205/70R14	93S	119,99\$	77,99\$
P205/70R15	95S	123,99\$	80,59\$
P215/70R15	97S	129,99\$	84,49\$

GARANTIE CONTRE L'USURE
85 000 km
12 000 miles

Tous les pneus neufs Sears sont garantis contre les usures routières et ils sont installés gratuitement sur les jantes de roue en acier standard dans les magasins dotés de Centre de l'auto.

Dimensions	Taux de charge	Sears ord.	Ch.
P195/60R14		117,99\$	76,69\$
P195/60R15		123,99\$	80,59\$
P215/60R14		126,99\$	82,54\$
P215/60R15		134,99\$	87,74\$

Avec garantie 85 000 km contre l'usure
Pour votre sécurité, ne pas monter des pneus radiaux avec d'autres types de pneus.

RABAIS 35% PNEUS GUARDSMAN RESPONSE XL ET GUARDSMAN^{MD} PERFORMANCE CHEZ SEARS

Pneus radiaux ceinturés d'acier faits par Pirelli Armstrong pour une excellente traction en toutes saisons. Nos 71000/42000.

SERVICE DE FREINS SEARS RABAIS 50%* sur pièces de friction

Profitez de cette occasion! Épargnez 50% sur plaquettes et sabots de frein. Pour la plupart des voitures.
*Sur pièces installées seulement.



NOUVEAUX BAS PRIX SUR PNEUS DE CAMION

Dimensions	Chacun
LT195/75R14	79,99\$
LT215/75R15	94,99\$
LT235/75R15	99,99\$
31x10.50R15LT	121,99\$
LT215/85R16	110,99\$
LT235/85R16	133,99\$
LT245/75R16	149,99\$
8.75R16.5LT	119,99\$
9.50R16.5LT	129,99\$

Le pneu Superguard LT toutes saisons fabriqué par Uniroyal Goodrich, pour une conduite tout en douceur.



PARALLÉLISME DES QUATRE ROUES**
Améliore la tenue de route de votre voiture!
** Pour la plupart des autos.



AMORTISSEURS DE QUALITÉ CHEZ SEARS**
Au premier signe de faiblesse de la suspension, venez au Centre de l'auto Sears.



VÉRIFICATION DU SYSTÈME DE FREINAGE**
Les pièces de friction sont garanties aussi longtemps que vous demeurez propriétaire de votre voiture.

CHEZ SEARS!
Pose de pare-brise et autres vitres d'auto...
Un service rapide et efficace!



Informez-vous!
La plupart des centres de l'auto Sears peuvent effectuer des réparations mécaniques le samedi, pendant que vous magasinez!

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU 27 JUIN 1992, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES.



vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA LA CARTE DE CREDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions "Ord" ou "État" de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770. Brossard: 465-1000. LaSalle: 364-9727. Laval: 682-1200. St-Bruno: 441-6603. Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-8861. Lévis: 833-4711. Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222. Arthabaska: 357-4000. Chicoutimi: 549-8240. Drummondville: 478-1381. St-Jean: 349-2651. St-Jérôme: 432-2110. Sherbrooke: 563-9440. Sorel: 746-2508. Trois-Rivières: 379-5444. St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1992. Sears Canada Inc.

Tous les articles ou dimensions annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

loisirs nature

Les dorés du Joncas

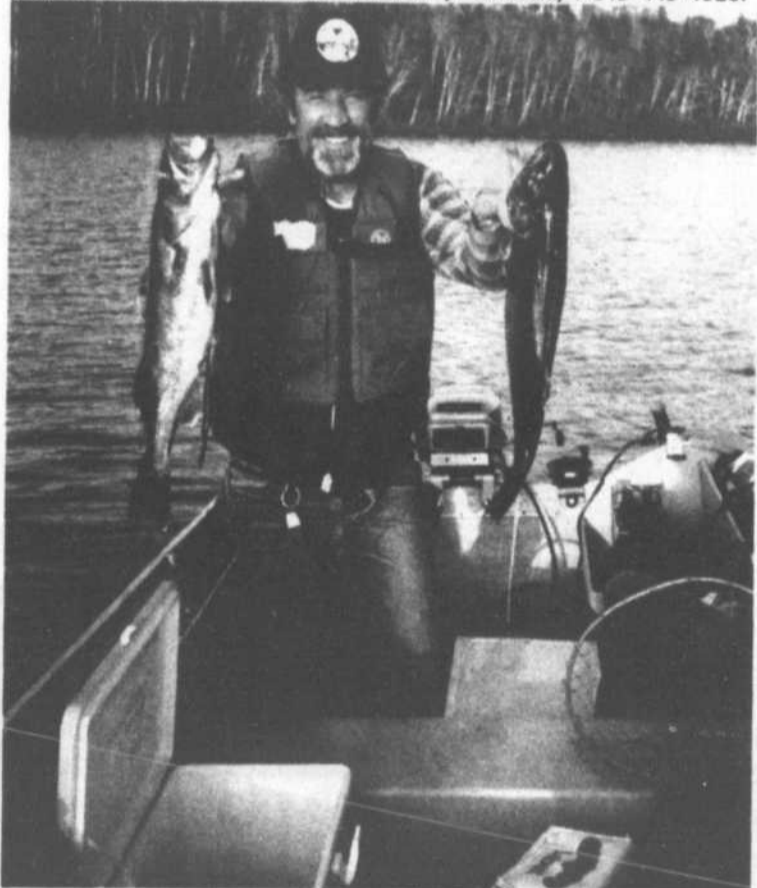
Du 29 au 31 mai, je participais à une excursion de pêche à la pourvoirie du Lac Joncas dans la Réserve faunique de la Vérendrye. Si dans l'ensemble la pêche a été très acceptable, il a fallu pêcher de façon assez intensive pour capturer des spécimens intéressants. Un printemps très tardif a fait que les dorés étaient encore sur le chemin de retour de leur frayère. Ils étaient éparpillés un peu partout dans les lacs et n'avaient pas tous regagnés les endroits où on les trouve habituellement.

À la parution de cette chronique, tout devrait être rentré dans l'ordre. Par contre, ils mordaient sur à peu près n'importe quels leurres, jigs, devons artificiels, vers, etc.

Pour la circonstance, je faisais équipe avec M. Richard Lemay, le président de l'A.C.P.V.R. L'autre chaloupe était occupée par deux de nos copains, joyeux lurons comme nul autre, soit M. Pierre Gilbert, spécialiste chasse et pêche des magasins Canadian Tire du Québec et M. Robert Perron, originaire du Lac-Saint-Jean. Grâce à nos conseils judicieux, ils ont réussi à capturer les plus gros poissons du voyage. La moyenne des prises que nous avons rapportées était entre 3 et 4 livres. Alors que Robert capturait le plus gros brochet, notre ami Pierre s'est permis le luxe de capturer un magnifique doré de 6 lbs et 14 oz. Comme vous pouvez le constater sur la photo, il en était très fier. Son exubérance n'avait d'égale que celle de Robert lorsqu'il a capturé son premier doré bleu. Robert prétend que les dorés bleus obtiennent cette couleur parce qu'ils sortent du lac le soir pour venir manger des bleuets en cachette. Je vous ferai remarquer que cette opinion savante est celle d'un gars du Lac-Saint-Jean et n'engage en rien la responsabilité du journal ni la mienne.

Comme Pierre et Robert visitaient ce lac pour la première fois, ils ont largement profité de ce que j'appelle la chance des débutants. Il faut dire aussi que Richard et moi avons perdu beaucoup de temps de pêche à leur fournir toutes sortes d'explications: où pêcher, quoi utiliser, etc. Mais surtout, surtout, pour leur montrer le chemin du retour sur le lac. Pour un bon bout de temps et plusieurs noeuds marins, le capitaine Gilbert et son moussaillon de fortune ont navigué dans l'incertitude avant de retrouver leur port d'attache. Mais, comme ils sont de fervents amateurs de yachting, ils en ont profité pour jouer aux Grands Explorateurs. Maintenant, ils connaissent cette baie comme le fond de leur poche. Remarquez que tout le monde peut se tromper, Cartier se pensait bien en Chine quand il est arrivé à Gaspé! À moins de poser des lignes blanches sur le lac, un petit cours d'orientation leur serait probablement très utile, comme une fin de semaine d'initiation chez les Scouts. Pour ma part, il devra se passer un petit bout de temps avant que je retourne à la pêche avec ces deux là, les mâchoires me font encore mal à force de rire.

Détails techniques: Pourvoirie du Lac Joncas, Parc de la Vérendrye. Environ 40 lacs à brochets et dorés. Chalets très confortables et bonnes chaloupes de 16 pi. Luc Rozon se fend en 4 pour rendre votre séjour agréable et votre pêche un succès. Tél.: M. Louis Brenchaud, Maniwaki, 1-819-449-4526.



Pierre Gilbert exhibe fièrement deux magnifiques dorés de plus de 6 lbs. La photo a été prise avant que Pierre ne s'égaré dans le fond de la baie. Après, disons que sa topographie faciale était légèrement modifiée.

Cours PESCOF chasse à l'arc par L'A.C.P.V.R. le 1er août à Sainte-Julie. Dernière chance. Info, Yvon Robert, 467-2392.

Sportivement vôtre,
Yvon Robert
467-2392

Plaisance à la poursuite de Drolet et Leclerc

Sylvain Plaisance de Beloeil et sa voiture P;é-lude de l'équipe Auto Michel Ayotte, commandité par Chambly Honda, Centre du Pneu Carmel et Filosi et Frères, a poursuivi sans relâche ses rivaux Normand Drolet de Saint-Constant et Sylvain Leclerc de Delson lors de la finale des Super de rue à l'Autodrome Rive-Sud de Saint-Philippe-de-Laprairie le 6 juin.

Plaisance était aussi suivi

par Ghyslain Derome de Saint-Mathieu (Champion 91) qui éprouvait cependant quelques problèmes de moteur. Plaisance a obtenu la troisième place en finale et a dépassé Derome au classement; il mène actuellement par 6 points.

Michel Ayotte (#17 De Rue) et Donald Duthoy (#97 De Rue) de la même équipe que Plaisance, n'ont pu participer aux compétitions, mais devraient être de retour

samedi prochain. Luc Carmel, commandité par Pièces d'Auto Robitaille et Centre du Pneu Carmel, était aussi de la partie chez les Super de Rue.

Il a obtenu une quatrième place en seconde qualification et une cinquième en finale. Il est aussi cinquième au classement des Super de Rue. Jean-René Leduc, aussi de l'équipe Centre du Pneu Carmel, n'a pas pu lui non plus participer aux compétitions, mais il

sera présent au prochain programme de courses, le samedi 13 juin. Ce samedi, les pilotes de catégories Amateur, De Rue, Super de Rue et Modifiés pourront participer à des qualifications et finales de 20 tours réguliers. On pourra aussi assister à des compétitions chez les handicapés visuels, pour la seconde fois cette saison. Venez donc encourager vos pilotes, le samedi soir dès 19 h 30... Info: 444-3621.

GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF

OUVERT

TERRAIN DE PRATIQUE DE GOLF

- Pro Shop • Départ naturel (samedi)
- Leçon de golf • Départ surélevé (samedi)

Spécial du jeudi!
2 paniers pour 1

Clinique de golf vidéo.
(GRATUITE)
le dimanche matin
à 11 heures

- Boutique • Équipement

**Club Champêtre
Fichelleu Inc.**
10 chemin des Patriotes, Saint-Charles
Situé sur le terrain du Restaurant le Grange
Saint-Charles-sur-Richelieu
Bienvenue à tous!
Pour informations: 467-7307

GOLF • GOLF • GOLF • GOLF • GOLF

Club de Golf Les Ripants Verts

**À l'occasion
de la
fête des pères**

Offrez-lui
une journée
de golf qu'il
ne pourra
oublier.

5000, Des Grands Côteaux
Saint-Mathieu-de-Beloeil.
464-3322

GRAND SPÉCIAL

En vigueur
jusqu'au
21 juin 1992

910\$
sur modèle Ariane
seulement

**Fête
des
Pères!**

La **GRAND CHOIX:**

Balancoire

enr.

- * balançoire de marque VÉRANDA à des prix très compétitifs
- choix de dossiers haut ou bas
- * chaise oscillante
- choix de dossier haut ou bas.

618, montée Sainte-Julie
Sainte-Julie
922-3800
Réparation de parasol

C E N T R E

DISTINCTION

Abonnement de conditionnement physique

DERNIÈRE CHANCE

104⁹⁵\$ TPS incluses
Pour une durée de 4 mois
(tarif équivalent moins cher que le prix de 2 mois)

50⁰⁰\$ Lit de bronzage,
Lit super avec facial
pour 200 minutes
(tarif équivalent à 150 minutes)

35⁰⁰\$ Lit super
200 minutes

À NE PAS MANQUER MAILLOTS DE BAIN DE
MARQUES CHRISTINA, RALPH LAUREN, ETC.

La nouvelle
collection 92
arrivera bientôt
seulement 15\$

Pour seulement
10,00\$ pour dame
et
5,00\$ pour fillette

Pour de plus amples informations communiquer au

446-4000

0-23 MAI

801, OZIAS-LEDUC, OTTERBURN PARK (2ème étage)

Le **SUPER MARCHÉ**
DE LA
PIÈCE USAGÉE

• VENTE DE PIÈCES: DE
TOUT GENRE, USAGÉES
ET NEUVES
• INSTALLATION DE
MOTEURS ET
TRANSMISSION USAGÉS
GARANTIS
• ACHAT D'AUTOS
USAGÉES ET
ACCIDENTÉES



**PIÈCES D'AUTOS
ST-MATHIEU INC**

LIVRAISON GRATUITE
464-5102

OU COMPOSEZ SANS FRAIS
1-800-363-6470

3104 BERNARD-PILON
ST-MATHIEU DE BELOEIL

PROMOTIONS

DD.C.R.

PUBLICITÉ PAR L'OBJET

VÊTEMENTS PROMOTIONNELS

CASQUETTES

T-SHIRT

COTON QUATÉ

IMPRESSION DE TOUTS GENRES ET POUR TOUTES OCCASIONS

TOURNOI DE GOLF ASSOCIATIONS, ENTREPRISES

TOFFEZ VOTRE IMAGE"

BILL BRAZEAU
4 6 4 - 4 9 2 0



en route

AVEC PHILIPPE LAGUÉ

La Dodge Colt 200 E: Confort, fiabilité et économie

Lorsque vient le temps de mettre un véhicule à la disposition des journalistes et des chroniqueurs automobiles, les manufacturiers se spécialisent à leur fournir des versions haut de gamme, affublées d'un équipement plus relevé et souvent, d'une multitude d'options. En rendant l'emballage le plus attrayant possible, on espère ainsi cacher quelques petits "bobos" ou, à tout le moins, le dépouillement de certains modèles de base. Par le fait même, les prix de nos véhicules d'essai dépassent de façon significative ceux affichés dans les réclames publicitaires. J'en profite pour souligner que la chronique En Route s'est toujours fait un devoir d'inclure dans la fiche technique le prix réel des véhicules essayés, en tenant compte de la version proposée et/ou des options qui s'y ajoutaient. Mentionnons également que ce prix est négociable chez le concessionnaire et ne tient pas compte des spéciaux en vigueur tels les remises du manufacturier ou les taux d'intérêts à rabais.

Cette pratique a cours autant chez les constructeurs nord-américains qu'asiatiques ou européens. Il faut donc saluer l'audace de Chrysler Canada qui, pour notre essai d'une petite Colt 200, nous a refilé un modèle de base dans lequel les options se faisaient rares, éliminant ainsi les artifices et le tape-à-l'oeil. Une telle initiative mérite d'être soulignée car elle dénote non seulement du cran mais aussi une certaine confiance du manufacturier en son produit. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois que cette compagnie agit de cette façon.

UN HABITACLE SPACIEUX, CONFORTABLE MAIS PLUTÔT TERNE...

Imaginez un peu la mine déconfite de votre chroniqueur mélomane lorsqu'il a dû s'installer pour une semaine complète au volant d'une Colt 200 E dépourvue... de radio, pas même un AMI Qu'est-ce qu'il ne faut pas faire pour nos lecteurs (sic)...

Mais, trêve d'apitoiement, cela permet d'être doublement attentif à l'insonorisation, aux bruits de caisse et autres imperfections de la carrosserie. Remarquez qu'à chaque essai, je me fais un devoir de rouler une journée ou deux sans radio afin de me livrer à cet exercice, mais là, j'aurai eu le "loisir" d'approfondir pendant 7 jours. Et ce fut révélateur: même à plus de 100 km/h, le niveau sonore de son petit 4 cylindres est toujours acceptable et la caisse démontre une belle rigidité.

L'habitacle n'a cependant rien de réjouissant, surtout le tableau de bord avec son unique indicateur de vitesse et ses voyants lumineux. On apprécierait des vide-poches dans les portières mais l'immense boîte à gants compense cette petite lacune.

La finition m'est apparue légère; à ce niveau, je dirais que la Colt se situe entre l'Excel de Hyundai, qui tire encore de l'arrière dans ce domaine, et les Toyota Tercel et Honda Civic, mieux finies mais plus coûteuses.

Même en version 3 portes, la Colt 200 est étonnamment spacieuse; de plus, la banquette arrière peut se rabattre de façon séparée, augmentant l'aire de chargement selon le besoin.

Là où cette sous-compacte m'a agréablement surpris, c'est sur le plan du confort: la position de conduite est plus qu'adéquate tout comme les sièges et la portée du véhicule, ce qui la rend très polyvalente. En conduite urbaine ou lors de longs trajets, la Colt accomplit son boulot.

SAGE COMME UNE IMAGE

Au chapitre du comportement routier et des performances, c'est un peu la même histoire: la Colt 200 E effectue son travail de façon honnête. Pour les sensations fortes, il faudra repasser. Mais la vocation de cette sous-compacte n'a rien de sportif, spécialement en version de base. Parmi ses concurrentes, seules les Honda Civic et VW Golf offrent un agrément de conduite relevé, peu importe la version, mais il faut y mettre le prix, surtout dans le cas de la première, qui est moins spacieuse de surcroît. A vous d'y aller selon vos priorités.

Lorsqu'on atteint la limite en virage, la Colt 200 sous-vire de façon prononcée. Sa suspension à essieu rigide à l'arrière ne l'aide guère, pas plus que les pneumatiques de base, trop étroits et de qualité moyenne.

La direction assistée (l'une des rares options de notre véhicule d'essai) l'est justement un peu trop, comme sur la plupart des nippones. Elle est cependant précise et avec son court rayon de braquage, la Colt se prête merveilleusement bien à l'usage urbain.

SOUS LE CAPOT: UNE VALEUR SÛRE

Un seul moteur est proposé, indépendamment des versions, soit le vénérable 4 cylindres de 1,5 litre, fiable et éprouvé. Ses points forts: sa grande sobriété (8,5 litres au 100 km), son couple (étonnant, surtout à bas régime) et ses performances satisfaisantes (voir fiche technique).

La boîte manuelle, très souple, est d'utilisation agréable mais la course du levier pourrait être plus courte. De plus, la synchronisation de certaines vitesses, spécialement la 2^{ème} et la marche arrière, m'est apparue parfaite.



UN "HONNÊTE COL BLEU"

Assemblée au Japon par Mitsubishi, le partenaire nippon de Chrysler, et distribuée par ce dernier au Canada, la Dodge Colt 200 E propose un rapport qualité/prix enviable dans la catégorie des sous-compactes, où la compétition est pourtant féroce. Tel un vaillant col bleu, elle poursuit son excellent travail sans faire de vagues. Faible et économique, elle vous mènera du point A au point B en toute quiétude.

FICHE TECHNIQUE DODGE COLT 200 E

Groupe propulseur: traction avant

Moteur: 4 cylindres 1,5 litres à simple arbre à cames entête, 12 soupapes, injection électronique d'essence

Puissance: 92 chevaux à 6000 tours-minute

Couple: 93 pi-lb à 3000 tours-minute

Transmission: boîte manuelle à 5 rapports (véhicule d'essai)
boîte automatique à 3 rapports (optionnelle)

Suspension: indépendante à l'avant, essieu rigide à l'arrière

Direction: à crémaillère, assistée (optionnelle)

Freins: disques à l'avant, tambours à l'arrière

Pneus: Michelin P155/80R13

Capacité du réservoir à essence: 50 litres

Performances: 0 à 100 km/h: 11,8 secondes

vitesse maximale: 185 km/h

Garantie: 3 ans/60 000 kilomètres

Prix du véhicule d'essai: \$10 406,00

Distance parcourue: 968 kilomètres

LES P'TITS TRUCS À LÉON



FICHE D'INSCRIPTION: PARTICIPANTS 31ème ÉDITION

- S.V.P. écrire en lettres moulées.
- Utiliser un seul formulaire pour une même adresse.

NOMS PRÉNOMS ÂGES

ADRESSE: _____

Ville Province Pays

Code Postal Tél. rés. Travail

- Je me rends au site de départ en auto
- en vélo
- Je suis rapide (35 km/h)
- Circuit familial (28 km)
- Circuit populaire (60 km)
- Formule individuelle * 10,00\$ \$
- Formule familiale * 25,00\$ \$
(2 adultes + enfants de moins de 16 ans)
- Je veux faire un don à l'Ataxie ... \$
(Si 10\$ et + reçu disponible)
- Total: \$

Au nom des gens que j'inscrits, je déclare comprendre les conditions de mon inscription et je décharge de toutes responsabilités les organisateurs et collaborateurs quant à d'éventuelles blessures, torts, pertes ou dommages subis par la suite de ma participation au TOUR DE LA MONTAGNE.

Signature (parent si moins de 18 ans) _____ Date _____

INSCRIPTIONS

Chez les détaillants du réseau Excellence Sport énumérés dans le dépliant.

OU

Chèque à l'ordre de:
LE TOUR DE LA MONTAGNE INC.
Poster avant le 1er août 1992 à:

LE TOUR DE LA MONTAGNE INC.
C.P. 100
SAINTE-JULIE (QUÉBEC)
J3E 1X5
Tél.: 441-1161

* 12,00 ET 30,00 \$ APRÈS LE 1er AOÛT 1992.

Erratum, cours de tennis

Une malencontreuse erreur s'est glissée dans le dépliant annonçant les cours de tennis offerts à Beloeil.

Pour communiquer avec Yannick Quévillon, il faut composer le 464-2185 et non le numéro apparaissant sur le dépliant. Les responsables s'excusent des incon vénients que cette erreur a pu causer.

Par ailleurs, les dates d'inscription pour la deuxième session de tennis auront lieu le 19 juin de 19 h à 21 h et le 20 juin de 9 h à midi. Cette session aura lieu du 22 juin au 16 juillet.

La piscine de McMasterville est ouverte

La piscine de McMasterville est ouverte les 13 et 14 juin et l'équipe des sauveteurs vous attend en grand nombre.

La piscine ouvrira également ses portes les 20 et 21 juin et le 24 juin. Pour le jour de la Saint-Jean, une foule d'activités sont au programme. C'est à ne pas manquer.

Enfin, il est encore temps de s'inscrire aux cours de natation et aux nombreuses activités aquatiques offertes. Pour ce faire, vous pouvez vous rendre à la piscine les 13 et 14 juin ou les 20 et 21 juin entre 13 h

et 20 h 30. Pour de plus amples renseignements, téléphonez au 467-8195.

Randonnée- vélo

La Fondation du coeur de la Rive-Sud vous invite à participer à une randonnée-vélo, le dimanche 14 juin à compter de 10 h à l'école Antoine-Brossard du 3055, boulevard Rome à Brossard.

Plusieurs personnalités du monde politique seront présentes ainsi que Youppi, la mascotte des Expos. Si possible, confirmez votre présence en communiquant avec Anna Collette au 468-6249.

Rallye à bicyclettes

Le Groupe Promotion Mont-Saint-Hilaire, dans le cadre des Fêtes de la Saint-Jean, invite la population à participer à un rallye à bicyclettes, style chasse aux trésors, à travers les rues de la ville de Mont-Saint-Hilaire le 24 juin.

Le départ aura lieu à 11 h au 381, chemin Ozias-Leduc (stationnement Auclair) pour se terminer sur la place de l'église.

Des prix seront attribués aux participants ayant les bicyclettes les mieux décorées.

On s'inscrit gratuitement en communiquant avec le secrétariat du Groupe Promotion, au 464-4506.

En cas de pluie torrentielle, l'activité sera annulée. C'est un rendez-vous à ne pas manquer!

Assemblée générale du CPA Beloeil

Le Club de patinage artistique de Beloeil tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 17 juin à compter de 19 h 30.

Le lieu de rencontre est le chalet Antoine-Prevost du 1060, rue Saint-Joseph, à Beloeil. On vous attend en grand nombre.

CLIMATISATION

GRATUITE

AU FRAIS DE MAZDA



OU CRÉDIT
ÉQUIVALENT POUVANT
ATTEINDRE

21000\$

FORT CHAMBLY AUTOMOBILE

1979 658-6623

INC. 875-1984

830, boul. Périgny, Chambly

LE CIRCUIT DU KARTING



Circuit Mont-Saint-Hilaire,
Sortie 115 de la Transcanadienne,
160, avenue du ciné-parc
POUR INF.: 584-3843

GRATUIT

sur présentation de ce coupon

1 tour de circuit avec
l'achat d'un billet

(limite 1 par personne)

Le moteur du Canada Boy fait la tête

André Duchesne
CHAMBLY

Malgré une seconde position dans la catégorie Grand National, Mario Blain est plus ou moins satisfait de son résultat obtenu aux Régates internationales de Chambly.

C'est que le moteur tout neuf du Canada Boy, le bateau que pilote Blain, n'a pas donné satisfaction.

«Nous avons notre moteur neuf mais il n'était pas à point. On a connu beaucoup de déception, raconte Blain. On s'attendait à ce que le moteur soit plus performant.»

Samedi, dans la finale comptant pour le championnat nord-américain, Mario Blain a terminé deuxième, derrière l'éternel Mike Mammiano, un coureur de Webster dans l'état de New York qui écumait le championnat nord-américain depuis quelques années déjà.

Toutefois, la brillante victoire remportée par l'équipe du Canada Boy il y a deux semaines dans l'Illinois permet à Blain de rester en tête du classement général du championnat, avec près de 600 points d'avance, ce qui est une marge intéressante.

LA PANNE, DIMANCHE

Le dimanche 7 juin, Blain participait à une autre course qui ne comptait pas pour le championnat. Cette fois, son moteur a été en-

core plus capricieux. Au bout de deux tours, plus rien ne fonctionnait. «Il n'avait plus de power», lance le coureur de McMasterville.

Après vérification, on s'est aperçu que le moteur, un bijou de 20 000 \$ américains, avait beaucoup de dommage. Le fameux engin a donc pris la direction de New York pour y être réparé. Selon Blain, il devrait être prêt, ainsi que le moteur utilisé dans l'Illinois, pour la présentation des Régates internationales de Beloeil,

à la fin de juin.

Il n'y a pas que le moteur de l'embarcation qui fait des siennes. Le Canada Boy a lui aussi besoin de certains ajustements. «Le bateau cherche à piquer du nez», concède Mario Blain. Lorsque nous faisons des essais en eau libre, cela va très bien. Mais en eau de compétition (lire: agitée), ce n'est pas la même chose.»

L'équipe du Canada Boy ne chômera pas d'ici la présentation des Régates de Beloeil.

La pompe à huile du Joker flanche

André Duchesne
CHAMBLY

Le Joker, bateau de course appartenant au beloeillois Sylvain Lavallée, a joué de malchance aux Régates internationales de Chambly. La pompe à huile du bolide, inscrit dans la catégorie 5 litres, a flanché au cours de la course de samedi, causant des dom-

mages importants au moteur.

«Nous n'avons pu réparer le moteur à temps pour la course de dimanche, déplorait M. Lavallée au cours d'une conversation téléphonique, mardi. Nous devrions avoir un moteur neuf pour les régates de Beloeil.»

Les Régates de Chambly avaient lieu les 5, 6 et 7 juin. C'est le samedi 6 juin que l'incident est survenu, après trois tours. Le Joker, conduit par le campivalencien Gaétan La-

tour, se trouvait nez à nez avec Le Vision, bateau conduit par l'ancien pilote du Joker, Robert Choquette de Beloeil. Les deux Québécois étaient à la poursuite du New-Yorkais Chuck Weber qui se trouvait en tête au volant de My Way. C'est à ce moment-là que la pompe à huile a lâché.

Si le Joker n'a pu faire la compétition de dimanche, le Vision de Choquette a remporté la palme dans sa catégorie.

Pour Sylvain Lavallée, la saison est heureusement encore jeune. La course de Chambly constituait la première étape inscrite au circuit canadien qui en compte neuf. «Si nous faisons bien à Beloeil, nous serons de retour dans la course», affirme M. Lavallée.

À MONT-SAINT-HILAIRE

D'ici la présentation des Régates à Beloeil, toute l'équipe du Joker participera à une activité de finance-

ment au profit de l'équipe de ringuette cadette B de Mont-Saint-Hilaire les 18, 19 et 20 juin.

Au cours de ces trois jours, les filles seront au supermarché Serge Pépin Provigo de Mont-Saint-Hilaire pour vendre des hot dogs au prix ridicule de 0,25 \$ chacun.

L'équipe du Joker sera là avec l'embarcation pour des fins promotionnelles. «On souhaite que les gens viennent manger et rencontrer l'équipe», a lancé M. Lavallée.

Le Can Am 99 en pleine forme

André Duchesne
CHAMBLY

Contrairement aux embarcations de Blain et Lavallée, le bateau de Michel Phaneuf, Can Am 99, a offert une performance au poil durant la fin de semaine des Régates internationales de

Chambly.

«J'ai une nouvelle mécanique sur mon bateau. Elle est très puissante», affirmait Phaneuf quelques jours après la course.

Au cours de la fin de semaine des Régates de Chambly, Michel Phaneuf a pris la seconde position à deux reprises au cours des courses du samedi. Le lendemain, il enlevait la première manche alors

que durant la seconde course, il terminait deuxième, derrière l'ontarien Norm Norwood. Les autres compétiteurs étaient laissés loin derrière, dans le sillon des pilotes de tête.

Cette belle performance du pilote de Beloeil lui a permis d'amasser 300 points au classement du championnat canadien. Il oc-

cupe présentement la seconde position, derrière Norwood.

Tel que mentionné précédemment, Phaneuf bénéficie d'un bateau dont la mécanique et la coque ont été refaits à neuf. Il a bénéficié de l'aide de l'Atelier marin de Saint-Antoine, de Gaz V.P. Racing fuel de Beloeil et de Alimentation Claude Simoneau de

Saint-Marc-sur-Richelieu.

Michel Phaneuf sera bien sûr au rendez-vous des Régates internationales de Beloeil. Qu'attend-il de cette course, devant la foule venue encourager son élite locale? «En premier de tout, prendre une bonne position», dit-il, modeste.

Entre 15 et 20 compétiteurs sont inscrits dans la catégorie Can Am dont fait partie M. Phaneuf.

Un lavothon profitable pour l'ABAMSH

André Duchesne
MONT-SAINT-HILAIRE

Dans le sport amateur, il faut parfois posséder des talents diversifiés. C'est ce qu'ont démontré les joueurs de quatre équipes de l'Association de baseball amateur de Mont-Saint-Hilaire qui, le 30 mai, participaient à un lavothon. Les profits de cette activité étaient versés à leur association.

Les jeunes ont laissé de côté gants, balles et bâtons pour s'emparer de chiffons et de seaux d'eau savonneuse. Toute la journée, ils ont lavé les voitures de ceux qui désiraient participer et ont fait office de pompistes.

Une trentaine d'adultes bénévoles ont donné un coup de main, s'occupant de servir la clientèle et de vendre des chandails.

La journée, qui s'est déroulée de 8 h à 17 h, a permis d'amasser 1 300 \$, versés au profit de l'ABAMSH.

DÉFI TRIPLE JEU

Ce n'est pas tout. Le 20 juin, les joueurs de l'association et les parents sont invités à participer au Défi Triple Jeu. Entre 9 h et 17 h, les participants seront invités à s'inscrire à des compétitions d'habileté, soit

de lancer, de courir sur les buts et de frapper la balle.

Les jeunes auront en main des

feuilles d'inscription qui serviront à faire commanditer leur participation. Celui ou celle qui aura accumulé le

plus de feuilles de parrainage remportera une paire de billets pour une partie des Expos.

Le Défi Triple Jeu se tiendra au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire. Soyez-y.



Le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, est venu encourager les jeunes joueurs qui ont troqué le gant et la balle pour la guenille et l'eau savonneuse.

"LE GÉANT DES PRIX COUPÉS"

H. ROTEAU

SUPER SPÉCIAUX

FIN DES CLASSES

1050, René-Lévesque
Drummondville

540, boul. Laurier
Beloeil

ouvert jusqu'à 21H mercredi
Jeu., ven.



D13JN

Gilets camisoles

assortis
hommes ou dames

2⁹⁸
rég. 5.98

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER JEANS

UNISEXE OCEAN



légèrement imparfait

Egalement disponible
Jeans imprimés USA 35\$

Bas sports

assortis
garçons ou hommes

48¢
rég. 1.68

Jaquettes

unies
pour dames

3⁹⁸
rég. 7.98

"T-Shirts"

unies
pour dames

3⁹⁸
rég. 6.98

Bermudas

imprimés
pour hommes

3⁹⁸
rég. 7.98

Shorts

en nylon
pour dames

3⁹⁸
rég. 5.98

Gilets "style Polo"

assortis
pour hommes

5⁹⁸
rég. 9.98

"T-Shirts"

100% coton, unisexe



plus de 12
diff. imprimés

Bermudas

100% coton
filles 7 à 14

5⁹⁸
avec bretelles
rég. 9.98

CENTRES D'AUBAINES FAMILIALES